



Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ивановский государственный энергетический университет
имени В.И. Ленина»



СОЦИУМ. НАУКА. ОБРАЗОВАНИЕ

**II Региональная молодежная
научно-практическая конференция**

**Материалы конференции
(электронный ресурс)**

Иваново 2017

СОЦИУМ. НАУКА. ОБРАЗОВАНИЕ: Материалы II Региональной молодежной научно-практической конференции [Электронный ресурс] // Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ивановский государственный энергетический университет имени В.И. Ленина». – Иваново, 2017. – 230 с.

Доклады студентов, аспирантов и молодых учёных, помещенные в сборник материалов конференции, отражают основные направления научной деятельности в области экономических, социальных и гуманитарных наук.

Тексты докладов представлены авторами в виде файлов, сверстаны и при необходимости сокращены. Авторская редакция сохранена.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Председатель оргкомитета: Котлова Т.Б. – проректор по воспитательной работе и связям с общественностью ИГЭУ

Зам. председателя: Карякин А.М. – декан факультета экономики и управления

Секретарь: Иванова О.Е. – заместитель декана факультета экономики и управления по научно-исследовательской работе

Члены оргкомитета: Филатова М.В. – заведующая кафедрой иностранных языков; Тюрина С.Ю. – заведующая кафедрой интенсивного изучения английского языка; Шумакова А.П. – заведующая кафедрой русского и французского языков; Олейник О.Ю. – заведующий кафедрой связи с общественностью и массовые коммуникации

СЕКЦИЯ
**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНЫХ НАУК:
ТЕОРИЯ, ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ОПЫТ**

*Председатель – д.с.н., проф. А.Ю. Мягков
Секретарь – ст. преп. А.Н. Куракина*

*Белокурова Я.И., студ.; рук. И.В. Журавлёва, к.с.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

**ПРИЧИНЫ, ПОБУЖДАЮЩИЕ К НАЧАЛУ ИЗУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

Изучение иностранного языка в наш век высокоинтенсивных коммуникационных связей стало одной из самых значимых составляющих современного, успешного человека.

Для исследования рынка платных образовательных услуг в области изучения иностранных языков г. Иваново в декабре 2016 г. нами было проведено социологическое исследование. Общий объем выборки составил 208 человек.

Мотивация первичного обращения к освоению иностранного языка представлена в табл. 1.

Таблица 1. Ключевые мотивы обращения к изучению иностранных языков, % и ранги

<i>Причины, побудившие начать изучение иностранного языка</i>	<i>%</i>	<i>Ранги</i>
В современном обществе принято знать ин.язык	48,9	1-2
Для общего развития, самоутверждения, тренировки памяти	48,9	1-2
Для свободного общения с иностранцами	46,7	3
Требует работа / программа школы / Вуза	45,7	4
Доступ к различной информации на др. языках	31,5	5
Интерес к книгам/фильмам/песням на иностранных языках	25,0	6
Частые путешествия за границу	23,9	7
Желание работать в иностранной компании	22,8	8-9
Планы переехать жить за границу	16,3	8-9
Полезность в быту (понимать инструкции, вывески, названия)	16,3	10
Увлечение культурой другой страны	12,0	11
Подражание ближайшему окружению	5,4	12
Возможность выйти замуж/жениться на иностранце	4,3	13

**Сумма превышает 100%, т.к. можно было выбрать более одного варианта ответа*

Наиболее часто встречающимися причинами, побудившими начать изучение иностранных языков, оказались необходимость знания языка с точки зрения современного общества и желание саморазвития и самоутверждения (эти мотивы указали по 48,9%). Не далеко ушли от лидеров рейтинга такие причины как «желание свободного общения с иностранцами» и «требования работы/программы школы/Вуза» (по 46,7% соответственно).

Мотивация изучения языков в различных гендерных группах выглядит следующим образом. Ключевым мотивом у мужчин является желание свободно общаться с иностранцами (58,8%), в то время, как женщины оказываются более подверженные влиянию общественных норм: каждая вторая выделяет необходимость знать языки с точки зрения современного общества как главный фактор, побудивший их начать изучать тот или иной иностранный язык.

Кроме того, оказалось, что мотивация изучения иностранного языка отличается в зависимости от возраста респондентов. Так, для людей до 33 лет главной причиной начать учить язык являются требования работы/программы школы или программы вуза (51,4%).

В то же время как люди старшей возрастной группы чаще всего изучают языки для общего развития, самоутверждения, либо тренировки памяти (47,4%) (табл.2).

Таблица 2. Ключевые мотивы обращения к изучению иностранных языков в различных гендерных группах, % и ранги

Причины, побудившие начать изучение иностранного языка	Молодежь		Зрелые	
	%	Ранги	%	Ранги
Требует работа / программа школы / Вуза	51,4	1	31,6	4
Для общего разв-я, самоутверж-я, тренировки памяти	50,0	2	47,4	1
Для свободного общения с иностранцами	48,6	3-4	42,1	2-3
В современном обществе принято знать ин.язык	48,6	3-4	42,1	2-3
Доступ к различной информации на др. языках	34,3	5	21,1	6-7
Интерес к книгам/фильмам/песням на ин.языках	30,0	6	10,5	9
Желание работать в иностранной компании	24,3	7	21,1	6-7
Частые путешествия за границу	22,9	8	26,3	5
Планы переехать жить за границу	18,6	9	5,3	10-12
Полезность в быту	15,7	10	15,8	8
Увлечение культурой другой страны	14,3	11	5,3	10-12
Возможность выйти замуж/жениться на иностранце	5,7	12	0,0	-
Подражание ближайшему окружению	4,3	13	5,3	10-12

Кроме того, стоит отметить, что чем моложе респонденты, тем в большей степени они проявляют интерес к любой информации на других языках (78,6% против 36,9%), в том числе книгам/фильмам/песням на иностранных языках (30% против 10,5%), а так же культуре других стран (14,3% против 5,3%).

Также наблюдается зависимость мотивации изучения иностранных языков и от уровня образования респондентов. Так, например, опрошенные, в силу возраста пока не имеющие среднего образования (школьники), в большинстве своем руководствуются требованиями школьной программы (75%), а потому говорить о добровольной осознанной мотивации обращения к иностранным языкам пока не приходится. Группа респондентов со средним уровнем образования (большинство из которых составляют студенты вузов) в основном ориентируются на общественные стандарты и общепринятость знания ин.языков в современном обществе (58,3%). Среди респондентов с высшим образованием в списке мотивов лидируют желание общего развития, самоутверждения, тренировки памяти и свободное общение с иностранцами (по 46,9%).

Таким образом, предварительное исследование мотивации изучения иностранных языков позволит четко структурировать причины обращения, в том числе и к коммерческим услугам (различного рода школам, центрам и курсам иностранного языка) и тем самым поможет руководителям этих школ создавать адекватные программы привлечения и поддержания лояльности клиентов.

*Евглевская Л.В., студ.; рук. С.Л. Журавлева, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

СОЦИОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ МЕДИААУДИТОРИЙ (НА ПРИМЕРЕ ТЕЛЕКАНАЛА “БАРС”)

Средства массовой информации – мощная сила воздействия на сознание людей. Они обладают существенными возможностями влияния на мнения, мотивы, оценки людей. При изучении аудитории СМИ важно учитывать ее информационные потребности. В современном обществе количество и разнообразие средств массовой коммуникации очень велико, и в этих условиях учет информационных потребностей приобретает большое значение. Аудитория получила возможность выражать свое мнение, характер СМИ перестал быть однонаправленным. Для изучения информации телеканала Барс, нами в марте-апреле было проведено исследование, целью которого было изучение медиааудиторий в городе Иваново.

Объем выборочной совокупности составил 100 человек из числа жителей г. Иваново от 18 лет и старше, положительно ответивших на скрининговый вопрос “Смотрите ли Вы телеканал Барс?”. По социально-демографическим характеристикам выборочная совокупность выглядит следующим образом. Мужчины составили 35%, женщины – 65%. Возрастная структура выборки представлена следующими категориями: 18-19 лет – 13%, 20-29 лет – 25%, 30-39 лет – 12%, 40-49 лет – 17%, 50-59 лет – 22%, 60 лет и старше – 11%.

Результаты проведенного исследования свидетельствуют о том, что из разных видов СМИ у респондентов на сегодняшний день наибольшей популярностью пользуется телевидение (47%). Можно отметить, что печатные издания заметно уступают в популярности интернету и телевидению – прессу назвали в качестве основного источника информации только 14% опрошенных. Однако наблюдается некоторые различия в использовании источников информации в разных возрастных группах. У молодых людей основным источником информации выступает интернет, в старших возрастных группах – телевидение.

Как показали результаты исследования, по показателю известности телеканал “Барс” можно считать лидером областного телевидения. Анализ данных показывает, что в среднем мужчины смотрят “Барс” на ТНТ чаще, чем остальные областные телеканалы – 16,7 раз в месяц. У женщин лидером по частоте просмотра является “Барс-плюс” – 17,2 раз в месяц. Таким образом, можно сказать, что телеканал “Барс” на ТНТ, является лидером среди других областных телеканалов как по известности, так и по популярности и частоте просмотра.

Для выявления тематических предпочтений аудитории мы предлагали респондентам ответить на вопрос “Как часто Вы смотрите следующие программы телеканала Барс?” с вариантами ответа: “смотрю каждый выпуск”; “смотрю больше половины выпусков”; “смотрю примерно половину выпусков”; “смотрю менее половины выпусков”; “не смотрю вообще”. Поскольку периодичность выхода разных телепередач различна, мы впоследствии перекодировали соответствующие переменные.

Результаты проведенного исследования свидетельствуют о том, что мужчины предпочитают смотреть телепрограмму “По горячим следам”, “Губернский наблюдатель”, “Коммуналка”, а женщины “Погода в Иваново”, “Прогулки по городу”, “Губернский наблюдатель”. Были также выявлены некоторые возрастные различия: лидером зрительских предпочтений у респондентов среднего возраста (30-49 лет) являются телепередачи “Губернский наблюдатель”, “Коммуналка”, “Погода в Иваново”, а в старших возрастных группах (50 лет и старше) “По горячим следам”, “Погода в Иваново”, “Прогулки по городу”. Кроме частоты просмотра различных программ телеканала “Барс”, мы также измерили известность и популярность корре-

спондентов и ведущих телеканала “Барс”. Лидером по известности стали Майя Гуринович и Виктор Ломосков.

Таким образом, можно сказать, что самыми известными и популярными ведущими телеканала “Барс”, являются Майя Гуринович и Виктор Ломосков. Как следует из полученных нами результатов, из разных видов СМИ наибольшей популярностью у респондентов на сегодняшний день пользуется телевидение. Большинство респондентов смотрят телевизор практически ежедневно. Лидером среди областных телеканалов по показателю известности является телеканал “Барс”. Этот же телеканал можно считать, судя по результатам нашего исследования и самым популярным. Самыми известными и популярными ведущими этого телеканала являются Майя Гуринович и Виктор Ломосков.

*Егорова Т.Ю., студ.; рук. А.Ю. Мягков, д.с.н., проф.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

КАЧЕСТВО ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ В ОЦЕНКАХ СТУДЕНТОВ

Современный российский рынок образовательных услуг характеризуется наличием как государственных учебных заведений, так и работающих на коммерческой основе. Несмотря на существующие различия, и тот и другой тип учебных заведений ответственен перед государством за качество образования [1].

Состояние системы образования в значительной степени определяет будущее страны, поскольку именно образование закладывает фундамент для развития производительных сил общества – как средств производства, так и личного фактора производства [2].

Важнейшая задача сферы образования – удовлетворение образовательных потребностей общества в целом и каждого обучаемого, в частности. Потребности обучаемого – иметь гарантированную профессию и уровень знаний, достигнутый для реализации его способностей, продвижения по карьерной лестнице, получения определенного дохода и т.д.

Современный конкурентоспособный вуз должен иметь отлаженную, эффективную систему управления качеством подготовки будущих специалистов, включающую новые организационные и методические принципы решения этой проблемы.

Качество образования определяется совокупностью показателей, характеризующих различные аспекты учебной деятельности образовательного учреждения: содержание образования, формы и методы обучения, материально-техническую базу, кадровый состав.

Для изучения качества образования в ИГЭУ в феврале 2016 г. нами было проведено специальное социологическое исследование. Его цель состояла в

том, чтобы оценить качество образования в Ивановском государственном энергетическом университете, основываясь на мнениях и оценках самих студентов, для дальнейшего совершенствования учебного процесса в вузе. Всего в опросе приняли участие 110 студентов второго и третьего курсов трех «титовых» (энергетических) факультетов: ЭМФ, ЭЭФ, ТЭФ. Исследование носило зондажный характер.

Центральным вопросом нашего исследования стал: «Как Вы считаете, какое образование с точки зрения качества дает Ивановский государственный энергетический университет?». Как показали результаты исследования, подавляющее большинство всех опрошенных считают качество образования в нашем вузе высоким (91,8%), лишь 9,1% оценили его как среднее, в то время как низкие оценки поставлены не были (0,0%).

Анализ мнений респондентов в зависимости от их гендерной принадлежности показывает, что девушки чуть более требовательны к качеству образования, чем юноши: 88,3% из них признали уровень образования в нашем вузе высоким, 9,8% сочли его средним, но около 1% определили его как низкий. У юношей оценки оказались более лояльными.

Подавляющее большинство опрошенных студентов (более 90%) считают качество образования в нашем вузе высоким или очень высоким, еще 9% оценили его как среднее; негативных оценок не зафиксировано. При этом студенты третьего курса оценивают его чуть выше, чем второкурсники. Студенты ЭМФ дали несколько более благоприятные оценки (94,4%), чем студенты ТЭФ (91,6%) и ЭЭФ (89,4%).

Межгрупповой анализ свидетельствует, что девушки более требовательны к качеству образования, чем юноши.

Также, мы попытались оценить качество различных условий внутривузовской учебной среды, опираясь на оценки удовлетворенности студентов.

Как показали результаты исследования, студенты в достаточно высокой степени удовлетворены почти всеми условиями обучения. Нарекания вызывают лишь 2 показателя: возможность свободного выбора элективных дисциплин и расписание занятий. В частности, лишь у пятой части всех опрошенных студентов (20,9%) была реальная возможность выбирать изучаемые курсы; почти половина всех респондентов (около 44%) ответили отрицательно на этот вопрос, более трети (35,5%) ответили уклончиво.

Что касается расписания, то удобным его считают 54% респондентов, а остальных (46%) оно не устраивает.

Практически все студенты (99,1%) высоко оценили профессиональную квалификацию преподавателей, доступность учебников и учебных пособий (95%, 90,9%), техническую оснащенность аудиторий и лабораторий вуза (93,6%), укомплектованность университетской библиотеки (90%). Доля неудовлетворенных условиями обучения колеблется от 1 до 9%.

В результате опроса мы также выяснили, что большинство студентов удовлетворены почти всеми аспектами учебного процесса, за исключением

индивидуального подхода в преподавании, где доля удовлетворенных составляет чуть более четверти (27,3%) и удельного веса *практической*, прикладной, а не теоретической *подготовки будущих специалистов* (49,1%).

В высокой степени студенты удовлетворены использованием преподавателями лабораторий, компьютерных тренажеров для улучшения качества подготовки (96,7%), организацией учебной и производственной практики. Полезной практику признали почти две трети опрошенных (63,5%), однако каждый пятый респондент (19,5%) уверен, что практика почти ничего не дала с точки зрения будущей профессии и еще 17,1% сочли ее совершенно бесполезной.

Еще одна важная задача нашей работы состояла в выявлении мнений студентов о *качестве результатов обучения* в вузе и, как следствие, возможности трудоустройства.

Исходя из полученных данных, можно заключить, что большинство респондентов (66,4%) считают, что у университета сложились достаточно устойчивые связи с работодателями; 57,3% студентов считают, что в нашем вузе имеется система распределения.

На помощь от университета в получении работы после окончания обучения рассчитывают более половины опрошенных студентов (55,5%).

Что касается вероятности трудоустройства, то треть всех опрошенных (35,5%) считают, что им будет сложно найти нужное место работы, столько же (34,5%) надеются, что сделать это им будет легко, остальные 30% респондентов затруднились ответить на данный вопрос.

Полученные результаты позволяют сделать вывод, что подавляющее большинство всех опрошенных студентов считают качество образования в нашем вузе высоким: почти по всем аспектам внутривузовской среды обнаружена высокая степень удовлетворенности студентов. Большинство из них удовлетворены качеством процесса обучения в вузе, но необходим индивидуальный подход к каждому обучающемуся. Кроме того, акцент следует сделать на *практической подготовке будущих специалистов*. Несмотря на то, что подавляющее большинство студентов уверены в высоком качестве образования в нашем вузе, многих из них беспокоит вопрос будущего трудоустройства.

Библиографический список

1. Степаненко И.В., Позднякова И.Р. Критерии оценки качества образовательного процесса в вузе // Международный журнал экспериментального образования. 2010. №4. С. 35-36.
2. Беляева М.Г. Проблемы качества образования в условиях реформ высшей школы // Стандарты и качество. 2002. №4. С. 20-21.

ПРАВОВОЕ ВОСПИТАНИЕ В ВУЗЕ ГЛАЗАМИ СТУДЕНТОВ

Возможность достижения успехов во всех сферах жизни общества и, как следствие, рост благосостояния и социального благополучия населения сегодня тесно связываются с необходимостью повышения образовательного уровня граждан, важной составляющей которого является знание права. В настоящее время необходимо уделять самое пристальное внимание вопросам правового образования и воспитания всего населения и в первую очередь подрастающего поколения, учащейся и студенческой молодежи. Одним из основных средств формирования высокого уровня правового сознания населения является правовое просвещение.

Среди форм правового просвещения следует выделить, прежде всего, правовое обучение (преподавание правовых знаний в учебных заведениях как юридического, так и иного профиля) и правовую пропаганду (распространение юридических знаний в средствах массовой информации). Именно сейчас резко возросла необходимость повышения уровня правового воспитания в современных условиях - это вызвано возросшим значением роли права и требований законности в совершенствовании правовой основы государственной и общественной жизни общества.

Так, в ноябре-декабре 2016 года нами было проведено исследование, посвященное данной теме. В выборку вошли студенты ИГЭУ, n= 350.

В исследовании мы предложили респондентам выразить свое мнение по поводу введения обязательного изучения права в вузах на всех специальностях. Почти половина опрошенных (48%) ответили, что в современном обществе такая мера необходима. Четверть опрошенных сказали, что изучение права нужно вводить только на тех специальностях, где в нем имеется потребность.

Стоит отметить, что юноши чаще, чем девушки считают, что введение изучения права в вузах не нужно: 11% и 4,4% соответственно.

Что касается различий по факультетам, то тут ситуация сложилась следующим образом. Большая часть гуманитариев считает, что в современном обществе это необходимо (75,0%). А если рассматривать распределение ответов среди студентов технических специальностей, то лишь 32,5% студентов ЭЭФ считают данное "нововведение" необходимым, а вот большинство студентов ТЭФ солидарно с гуманитариями (56,8%). Так же следует отметить, что достаточно большой процент "технарей" затруднились ответить на данный вопрос (52,3%).

Возможно, такое процентное распределение связано с неоднородным разделением выборки между студентами гуманитарных и технических специальностей.

Если сравнивать различия по курсам, то мы заметим тенденцию возрастания процентов на положительный вариант ответа (“Да, в современном обществе это необходимо”) с увеличением курса. Студенты первого курса – 30,3%, второго – 50%, третьего – 65,4%, однако на четвертом курсе лишь 54,1% респондентов. Так же почти четверть первокурсников (18%) ответили, что изучение права вводить не нужно. И среди тех, кто затруднился ответить на данный вопрос, больше всех так же первокурсников: 16,9% респондентов.

Далее за вопросом о необходимости данного нововведения следовал вопрос о том, в какой форме изучение должно осуществляться. Так, большинство опрошенных (41,9%) сказали, что изучение должно осуществляться в форме практической отработки различных правовых ситуаций на семинарах. Кроме того, 40% респондентов ответили, что стоит изучать правовые дисциплины на занятиях. Четверть респондентов (28,7%) ответили, что были бы эффективными встречи с работниками правоохранительных, судебных и иных органов и посещение соответствующих учреждений. Созданию кружков правовой направленности респонденты отдают меньше всего предпочтения: такой вид правового воспитания занимает лишь четвертое место среди всех предложенных.

Студенты ФЭУ отдают свое предпочтение такой форме как “изучение правовых дисциплин на занятиях” (55,6%), а студенты ЭЭФ считают, что лучше практически отрабатывать различные правовые ситуации на семинарах (42,3%), нежели изучать данные дисциплины (24,5%). Студенты электромеханического факультета тоже отдают свое предпочтение отработке правовых ситуаций (46%).

Возможно, такое различие в предпочтениях связано со специальностями студентов: гуманитариям интересней изучать право именно в курсе дисциплин, а “технарям” проще и гораздо интересней оттачивать определенные правовые ситуации, нежели учить правовые нормы и обязанности.

Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод о том, что правовое воспитание в вузе необходимо, оно интересует студентов. Они считают, что изучение права необходимо в современном обществе, в том числе для молодежи.

ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ БРЕНДА (НА ПРИМЕРЕ ИССЛЕДОВАНИЯ МЕДИЦИНСКИХ ЦЕНТРОВ Г. ИВАНОВО)

В каждом городе есть целый ряд коммерческих медицинских центров. Их задача не только грамотно помочь клиенту, но и не «затеряться» среди конкурентов, число которых увеличивается с каждым годом. Главная задача любого предприятия – получение прибыли. Чтобы в сложившейся ситуации организация не потерпела убытки, следует должным образом преподносить свои услуги, делать их привлекательными для клиентов, а именно выбрать грамотную стратегию позиционирования.

В связи с этим, в марте-апреле 2016 г. нами было проведено исследование среди посетителей коммерческих медицинских клиник г. Иваново. Объем выборки составил 150 человек. Цель исследования – выявить положение клиники «Центр медицинских инноваций» на рынке услуг и, исходя из результатов, дать некоторые рекомендации по ее продвижению.

Как свидетельствуют результаты исследования, данный медицинский центр занимает третье место в рейтинге спонтанной осведомленности и четвертые позиции в рейтингах наведенной осведомленности и популярности платных медицинских учреждений г. Иваново.

Основной причиной посещения Центра медицинских инноваций является приемлемая цена на услуги. Каждый пятый респондент доволен качеством обслуживания и расположением медицинского центра. Главный фактор, вызвавший недовольство, – «сложное название» клиники. Респондентам не нравится ассоциация клиники с наркологией. Низкую оценку получили также слоган и логотип центра (3 балла). При ответе на вопрос: «С каким цветом у Вас ассоциируется клиника?» каждый пятый участвующий в опросе респондент назвал синий, зеленый и белый цвета. При упоминании названия четверти респондентов представляется современная техника, лечение.

Чаще всего посещают медицинский центр замужние женщины от 20 до 29 лет со средним достатком в 20 тыс. рублей, имеющие высшее образование и проживающие в г. Иваново.

Таким образом, мы можем сделать вывод, что Центр медицинских инноваций занимает одно из ведущих мест по осведомленности и популярности на рынке медицинских услуг. Для достижения еще больших успехов центру необходимо подумать над изменением таких элементов бренда, как название, логотип и слоган, так как они играют большую роль в сфере рекламы, а также принять меры относительно того, что клиника у многих ассоциируется с наркологией.

При создании рекламы в средствах массовой информации или наружной рекламы рекомендуется использовать синий, зеленый и белый цвета. По мнению респондентов, эти цвета наиболее всего ассоциируются с клиникой.

Медицинскому центру следует направить усилия на целевую аудиторию замужних женщин со средним достатком в 20 тыс. рублей, так как именно они являются основными посетителями медицинского центра и заботятся о своем здоровье.

*Лазарев Д.С., студ.; рук. И.В. Журавлева, к.с.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ЛОЯЛЬНОСТЬ ПЛАТНЫХ МЕДИЦИНСКИХ ЦЕНТРОВ Г. ИВАНОВО: РЕЙТИНГОВАЯ СИТУАЦИЯ

В настоящее время рынок платных медицинских услуг является наиболее перспективной и эффективно развивающейся отраслью рынка. Появление все большего числа конкурентов свидетельствует о его динамичном развитии, вследствие чего руководителям платных медицинских клиник приходится тщательней продумывать стратегии продвижения своего заведения, а также привлечения наибольшего числа клиентов.

С целью описания рейтинговой ситуации в сфере коммерческой медицины г. Иваново нами было проведено социологическое исследование. Была задействована целевая конформная модель выборки с применением скрининговой техники. Объем выборки составил 154 человека.

В качестве универсальной методики, применяемой для изучения рейтинга, мы использовали измерения спонтанной («знание») и наведенной («узнавание») осведомленности о платных медицинских центрах.

Сначала респондентам предлагался открытый вопрос: «Какие платные медицинские центры г. Иваново Вы знаете (за исключением стоматологических)?». Затем мы просили их выбрать из представленного списка те клиники, которые они знают и те из них, которые они посещали.

Анализ спонтанной осведомленности показал, что на сегодняшний день в сознании ивановских посетителей коммерческих медицинских центров наиболее прочно закрепился бренд «Миленарис». Вслед за лидером с отрывом в два раза вторую строчку втором в рейтинге-листе спонтанной осведомленности занимает платный медицинский центр «Медис» (табл. 1).

Таблица 1. Рейтинг спонтанной осведомленности о коммерческих медицинских учреждениях (по массиву в целом), % и ранги

Название медицинского учреждения	%	Ранг
Миленарис	62,2	1
Медис	32,9	2
Центр медицинских инноваций	21,7	3
Клиника современной медицины	17,5	4
Мега	10,5	5
Авеста	7,7	6
Диамед	6,3	7
Медиком	5,6	8-9
Эпиона	5,6	8-9
Медицина	2,8	10
Авиценна	2,1	11-15

Рейтинг наведенной осведомленности представлен в табл. 2. Очевидно, что клиники «Миленарис» и «Медис» сохраняют свое лидерство в структуре осведомленности.

Таблица 2. Рейтинг «наведенной» осведомленности о коммерческих медицинских учреждениях (по массиву в целом), % и ранги

Название медицинского учреждения	%	Ранг
Миленарис	80,6	1
Медис	71,5	2
Диамед	58,4	3
Центр медицинских инноваций (бывш.»ДежаВю»)	57,8	4
Клиника современной медицины	57,1	5
Мега	44,2	6
Ивастрамед	43,5	7
Авеста	38,3	8
Авиценна	35,3	9
Медицина	29,8	10
Ультра-Вита	27,3	11
Эпиона	26,0	12
Арс-салюс	22,0	13-14
Вита-Авис	22,0	13-14
Медиком	20,7	15
Академия здоровья	19,4	16
Лотос	18,2	17
Путь к здоровью	16,9	18
Лекос	14,9	19

Таким образом, рейтинги известности Ивановских платных клиник позволяют судить о наличии в городе явного лидера и конкурента – центра «Миленарис»

*Слепнева Д.М., студ.; рук. Т.В. Киселева, к.с.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ПРАВОВОЕ ОБУЧЕНИЕ В ВУЗЕ ГЛАЗАМИ СТУДЕНТОВ

Правовое воспитание является одним из важных условий формирования правовой культуры и законопослушного поведения человека в обществе. Система правового воспитания должна быть ориентирована на формирование привычек и социальных установок, которые не противоречат требованиям юридических норм. Центральной задачей правового воспитания является достижение такого положения, когда уважение к праву становится непосредственным, личным убеждением школьника.

Важно, чтобы учащиеся хорошо ориентировались в вопросах законности и правопорядка, знали правоохранительные органы, ориентировались в вопросах правомерного поведения, знали правонарушения и юридическую ответственность, которая предусмотрена за них.

Для повышения уровня правовой культуры общества в целом и для повышения правовой культуры личности необходима целенаправленная деятельность государственных органов, общественности по формированию у всех граждан правосознания, знаний, умений пользоваться всеми ценностями, созданными человеком в правовой сфере, стремления действовать в соответствии с ними. Другими словами, для повышения уровня правовой культуры необходимо правовое воспитание личности.

Для изучения отношения студентов к процессу правового обучения в вузе нами было проведено исследование в ИГЭУ. В опросе приняли участие 350 чел., обучающиеся на всех факультетах и на всех курсах.

Как показали результаты исследования сегодня необходимо правовое воспитание молодежи. Более половины ответивших (60 %) с уверенностью сообщили, что сегодня правовое воспитание молодежи крайне важно, и 38% студентов, считают «скорее важно». Тех, кто думает иным образом 2%.

Так же респондентам предлагалось выразить свое мнение по поводу введения обязательного изучения права в вузах на всех специальностях. Почти половина опрошенных (48%) ответили, что в современном обществе такая мера необходима. Четверть опрошенных сказали, что изучение права нужно вводить только на тех специальностях, где в нем имеется потребность.

Стоит отметить, что юноши чаще, чем девушки считают, что введение изучения права в вузах не нужно (11% и 4% соответственно).

Относительно форм проведения правового обучения ответы распределились следующим образом. Большинство опрошенных (82%) предпочли изучение права на учебных занятиях. При этом 42% сказали, что изучение должно осуществляться в форме практической отработки различных правовых ситуаций на семинарах. 40% не уточнили форму учебных занятий. Чуть более четверти респондентов (29%) указали, что наиболее эффективными были бы встречи с работниками правоохранительных, судебных и иных органов, а также посещение соответствующих учреждений.

Для выявления наиболее предпочтительных мероприятий, проводимых библиотекой, студентам задавался вопрос: «Какие формы правовой информации, предложенные в библиотеке ВУЗа, для Вас были бы предпочтительнее?». В результате нами был составлен рейтинг предпочтительных форм правовой информации. Первое место занимают тематические беседы с представителями закона (50 %), второе – информационные брошюры и буклеты (20 %), третье – обзоры правовой литературы (18 %). Наименее же предпочтительными формами правовой информации являются книжные выставки тематической литературы (6%).

Кроме того, в анкету был включен вопрос: «Что, по Вашему мнению может поспособствовать повышению уровня правовых знаний студентов и правовой культуре в целом?».

Результаты исследования показали, что почти половина (45%) студентов считают, что выработка навыков и умений защиты своих прав и законных интересов может способствовать повышению уровня правовых знаний и правовой культуры в целом. Это наиболее эффективное средство повышения правовой культуры граждан. На втором и третьем местах по эффективности стоит «проведение консультаций юристов по разъяснению сложных для понимания правовых норм» и «самообразование - самостоятельное получение правовых знаний». Эти варианты ответа набрали одинаковое количество голосов (по 29%). И лишь каждый десятый что считает, что уровень правовой культуры может повысить только специализированное юридическое образование.

Таким образом, мы видим, что студенческая молодежь считает необходимым проведение правового воспитания в вузах. При этом наиболее эффективными называет формы правового обучения, т. е. Получение знаний правового характера на занятиях и отработка навыков правовой защиты на семинарах.

КОНКУРЕНТНЫЙ АНАЛИЗ РЫНКА ПЛАТНЫХ МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ Г. ИВАНОВО

Изучение конкурентоспособности представляет собой одну из важнейших составных частей рыночных исследований, создающих основу для выработки стратегии и тактики деятельности на рынке. Конкурентоспособность – один из основных критериев оценки эффективности деятельности и развития. По этой причине большую актуальность и приобретают исследования в данной области.

Для изучения этой проблемы в марте–апреле 2016 года нами было проведено социологическое исследование, цель которого состояла в том, чтобы проанализировать конкурентоспособность коммерческих медицинских центров г. Иваново.

Исследование проводилось методом персонального интервью, объем выборки составил 154 человека. Объектом исследования выступили посетители медицинских центров г. Иваново.

Для получения информации о положении медицинских центров в конкурентной среде в анкету был включен ряд вопросов, анализ ответов на которые позволил составить рейтинги спонтанной и наведенной осведомленности, а также популярности медицинских учреждений г. Иваново.

Согласно полученным данным первое место в рейтинге осведомленности занимает медицинский центр «Миленарис», на второй позиции – «Медис». «Центр медицинских инноваций» занимает третье место в рейтинге спонтанной осведомленности, его отметила пятая часть всех опрошенных.

Анализируя популярность коммерческих медицинских учреждений, можно заметить, что устойчивые конкурентные позиции остаются у медицинских центров «Миленарис» и «Медис». Именно эти центры предпочитает посещать большая часть респондентов (59,0% и 39,0% соответственно). В качестве конкурентов мы также можем отметить «Клинику современной медицины» (28,0%), «Центр медицинских инноваций» (28,0%), а также центр «Мега» (26,0%).

То, насколько довольны клиенты своим медицинским учреждением, а также основными параметрами его работы, будет зависеть возможность его дальнейшего посещения. Поэтому одна из задач нашего исследования заключалась в том, чтобы выявить уровень удовлетворенности респондентов коммерческими медицинскими центрами г. Иваново, которые они посещают.

Согласно результатам опроса, все посетители в целом удовлетворены работой «своего» центра. Исключение составляет лишь клиника «Миленарис» – 7,7% участников опроса остались недовольны данным центром.

Главными критериями, определяющими отношение клиентов к медицинскому центру, отмечены качество медицинского обслуживания, отношение к клиентам, приемлемость цен, репутация центра, наличие новейшего оборудования, а также удобство расположения.

Вместе с тем, стоит выделить факторы, первоначально повлиявшими на предпочтения посетителей. Это, прежде всего, отзывы родственников или знакомых (41,6%), для трети – соотношение цены и качества услуг центра (30,0%), а каждый пятый обращает внимание на репутацию врача (17,5%).

Мы определили также факторы, сыгравшие наиболее важную роль при выборе респондентами конкретного медицинского центра. Так, на выбор центра «Миленарис» оказали влияние наличие современного оборудования, хорошая репутация центра и наличие уникальных услуг и предложений. При выборе учреждения «Медис» респонденты руководствовались следующими критериями: цена на услуги, высокий профессионализм персонала, внимательное отношение персонала и широкий спектр предлагаемых услуг. Факторами выбора «Центра медицинских инноваций» стали мнение друзей и знакомых, удобное расположение центра и доброжелательное отношение персонала (табл. 1).

Таблица 1. Факторы, влияющие на выбор коммерческого медицинского центра, %

Факторы	Медицинский центр		
	Медис	Миленарис	Центр медицинских инноваций
Устраивает цена на услуги	58,3	27,8	13,9
Высокий профессионализм персонала	55,0	30,0	15,0
Наличие уникальных услуг и предложений	42,9	42,9	14,3
Наличие современного оборудования	31,8	68,2	0
Доброжелательное, внимательное отношение персонала к клиентам	50,0	30,0	20,0
Удобное расположение центра	20,8	45,8	33,3
Широкий спектр предлагаемых услуг	50,0	37,5	12,5
Хорошая репутация центра	46,7	53,3	0
Друзья и знакомые-клиенты центра	35,3	29,4	35,3

Таким образом, для повышения конкурентоспособности нужно сделать акцент на те факторы, которые наиболее значимы для респондентов при выборе коммерческого медицинского центра.

ФАКТОРЫ ВЫБОРА МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА

Актуальность изучения факторов, оказывающих влияние на потребительское поведение, обуславливается тем, что маркетинговые исследования поведения и потребностей клиентов – одна из важнейших составляющих корпоративной информационной деятельности в комплексе маркетинга.

С целью изучения отдельных сегментов на рынке платных медицинских услуг г. Иваново в 2016 году нами было проведено социологическое исследование. Общий объем выборки составил 154 человек.

Чтобы узнать, какие факторы являются наиболее важными для респондентов при выборе платного медицинского центра, мы задавали соответствующий вопрос. Результаты представлены в табл. 1.

Таблица 1. Важность факторов при выборе платного медицинского центра / клиники, средний балл

<i>Факторы</i>	<i>Средний балл</i>	<i>Ранг</i>
Качество медицинского обслуживания	4,87	1
Отношение к клиентам	4,67	2
Приемлемость цен	4,57	3
Репутация центра	4,56	4
Наличие новейшего оборудования	4,53	5
Разнообразии предлагаемых/уникальных услуг	4,13	6
Удобство расположения	3,83	7
Наличие узкой специализации	3,65	8
Название центра/клиники	2,42	9

Оказалось, что самыми важными факторами являются качество медицинского обслуживания (его важность в среднем оценили в 4,87 балла из 5 максимально возможных), отношение к клиентам (4,67 балла), приемлемость цен (4,57 балла), репутация центра (4,56 балла), наличие новейшего оборудования (4,53 балла). Также следует отметить тот факт, что название платного медицинского центра – практически не оказывает влияние на выбор респондентами медицинского центра (2,42 балла из 5) (табл. 1).

Факторы выбора платных медицинских центров в разных гендерных группах представлены в табл. 2.

Таблица 2. Важность факторов при выборе платного медицинского центра в разных гендерных группах, ср. баллы

Факторы	Мужчины	Ранги	Женщины	Ранги
Качество мед. обслуживания	4,83	1	4,88	1
Отношение к клиентам	4,67	2	4,68	2
Наличие нового оборудования	4,50	3	4,54	5
Приемлемость цен	4,48	4	4,62	3
Репутация центра	4,46	5	4,59	4
Разнообразии предлагаемых услуг	4,00	6	4,18	7
Наличие узкой специализации центра	3,79	7	3,57	9
Удобство расположения	3,75	8	3,87	8
Запоминающееся/уникальное название	2,48	9	4,38	6

Для женщин значимым фактором при выборе медицинского центра является качество медицинского обслуживания (его важность они оценили в 4,88 балла). Следующими по значимости факторами среди женщин выступают приемлемость цен и отношение к клиентам (4,62 и 4,68 соответственно) (табл. 2).

Среди мужчин мотивация при выборе медицинского центра примерно такая же, как и среди женщин: на первое место выходит качество медицинского обслуживания (4,83), на второе место – отношение к клиентам (4,67), а вот третьим по значимости фактором является наличие нового оборудования (4,5). Кроме того, в сравнении с женщинами мужчины гораздо реже при выборе медицинского центра ориентируются на узнаваемость названия (2,48 и 4,38 балла соответственно) (табл. 2).

Таким образом, ориентируясь на мотивацию выбора людьми платного медицинского центра, руководство может обоснованно подготовить рекламную кампанию по привлечению новых клиентов.

СЕКЦИЯ PR В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

Председатель – к.ф.н., доц. М.В. Бутырина
Секретарь – вед. инж. Д.А. Вернигора

Аношин И.С., студ.; рук. О.Ю. Олейник, д.и.н., проф.
(ИГЭУ, г. Иваново)

КОНТЕКСТНАЯ РЕКЛАМА КАК ЭЛЕМЕНТ СОЦИАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Одной из самых заметных мировых тенденций является развитие информационных технологий. Специфика рекламной деятельности такова, что чем больше информации о клиенте имеется, и чем точнее предугадываются его желания, тем больше вероятность того, что потенциальный клиент приобретет товар и станет реальным. С задачей по привлечению клиентов, сфера интересов которых совпадает с тематикой рекламируемого товара, сегодня справляется контекстная реклама.

Контекстная реклама – достаточно современный тип интернет-рекламы, суть которой в том, чтобы показать рекламное объявление в соответствии с запросом, содержанием (контекстом) интернет-ресурса, и сферой интересов потенциального клиента.

В России крупнейшими поисковыми машинами, использующими контекстную рекламу с целью получения прибыли, являются Google и Яндекс. Их системы контекстной рекламы соответственно называются Google Adwords и Яндекс Директ. Обе системы крайне гибки в настройке и позволяют показывать рекламные объявления как на странице выдачи поиска по ключевым запросам, так и на сайтах в специальных блоках контекстной рекламы.

Современная контекстная реклама бывает нескольких видов, а именно:

- текстовая (рекламным объявлением является текст с гипер-ссылкой на сайт);
- видеореклама (рекламное объявление представляет собой специально созданный ролик, при клике на который потенциальный клиент также перенаправляется на сайт рекламодателя);
- баннерная (реклама товара подается через визуальное изображение с текстом или без; такие баннеры размещаются на сайтах-партнерах с блоками контекстной рекламы).

Помимо этого контекстную рекламу подразделяют:

- на поисковую (рекламное объявление показывается в результатах поиска в зависимости от поискового запроса пользователя);
- тематическую (рекламные объявления размещены на сайтах рекламной сети и соответствуют тематике сайта, дабы привлечь внимание пользователя).

Во многом текстовая и баннерная реклама похожа на рекламу в печатных изданиях. Однако здесь кроется важное различие. Если пользователь нажимает на объявление, то мгновенно переносится на страницу рекламодателя с развернутой и подробной информацией о товаре. Это позволяет заполучить клиента именно в момент его заинтересованности рекламируемым товаром или услугой. Также системы контекстной рекламы автоматизированы, что позволяет настроить место показа, цену за клик (рекламодатель оплачивает именно клик, а не показ), рекламный бюджет, стратегию показа и многое другое.

Помимо этого контекстная реклама используется на мобильных устройствах (телефонах, смартфонах, планшетах). Это позволяет показывать пользователю рекламу в любой момент, и в то же время оставлять ее ненавязчивой, ведь потенциальный клиент сам вводит запрос на сайтах с близкой товару тематикой.

Исходя из вышесказанного, можно с уверенностью сказать, что контекстная реклама является необходимым инструментом в арсенале современного специалиста по связям с общественностью.

*Власова О.И., студ.; рук. Е.В. Копаева, к.п.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

РЕКЛАМА КАК СОЦИАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ

В современном информационном обществе коммуникативная деятельность – это стратегический процесс, от которого зависит эффективность деятельности организации в целом. В теории и практике коммуникации существует множество различных способов, приемов, технологий воздействия говорящего на сознание адресата. Существует большое количество оснований для классификации социально-коммуникативных технологий. На основании такого параметра, как получаемые эффекты воздействия на сознание адресата, выделяют следующие типы коммуникативных технологий: пропаганда, агитация, манипуляция и рекламная технология.

Реклама оказывает разностороннее влияние на человека, его представления, поведения и оценки, ее воздействие может носить как прямой, так и косвенный характер.

Реклама является особой формой коммуникации. Процесс коммуникации реализует такие задачи, как информирование о событиях и фактах общественной жизни, развитие контактов между людьми, управление процессом общения. Помимо этого, реклама решает и свои частные задачи: создает заданные образы, убеждает потребителя в необходимости приобретения товара.

Это позволяет трактовать рекламу как форму социальной массовой коммуникации, основой которой является социально значимая информация, сообщающая об исключительных свойствах объекта, и адресованная большому массиву людей с целью формирования, поддержания и стимулирования у них интереса.

Высказывание, организованное с помощью рекламных технологий, осуществляют информирование, давая возможность аудитории узнать о свойствах продвигаемой идеи, личности, товара. Главной задачей влияния таких текстов является сохранение приверженности объекту рекламы, формирование спроса, поэтому свойства объекта фиксируются исключительно положительные и подаются они в преувеличенной форме. Свойства представляются избирательно и фиксируются только те, которые формируют нужный говорящему образ. Информация преподносится как не подлежащая сомнению.

Высказывание с использованием рекламных технологий включает в свой состав «доводы к доверию», т.е. ссылки на авторитетных или популярных лиц, поддерживающих декларацию говорящего. Таким образом, позитивный образ заявляемого известного лица переносится на продвигаемый объект.

Распространенным приемом является апелляция к успешной группе, которая уже делает то, что говорящий в данном высказывании рекомендует аудитории, и от этого удваивает свой успех. Данный прием основан на потребности человека в принадлежности к социальной группе. Удовлетворив потребность быть в группе, человек испытывает потребность выделяться в группе, и высказывание с применением рекламной технологии выражает смысл лидерства при условии взаимодействия с продвигаемым объектом.

Библиографический список

1. Макович Г.В. Коммуникативные технологии в деятельности профессиональных групп. Вопросы управления. 2014. № 3(9).
2. Зотова О.И. Рекламные технологии как системообразующая основа маркетинга продвижения. Известия Тульского государственного университета. 2010. №1-2.

Долгова Н.А., Устинова К.С., студ.;
рук. О.Ю. Олейник, д.и.н., проф.
(ИГЭУ, г. Иваново)

ПРИЕМЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА АУДИТОРИЮ

Каждый день человек пытается воздействовать и убеждать какую-либо аудиторию. Общение между людьми осуществляется по средствам вербальных и невербальных коммуникаций. Вербальные коммуникации включают в себя речь во всем её многообразии. Язык является основным средством общения и дает возможность взаимодействовать с другими людьми. Он помогает передать большую часть информации о мире, который его окружает.

Умение строить вербальные коммуникации является одним из наиболее необходимых в сфере PR. В действительности это означает умение говорить и писать: 1) то, что нужно, 2) так, как нужно, 3) там, где нужно, 4) тогда, когда нужно, 5) тому, кому нужно. Особенно важны эти умения для менеджеров высших уровней управления, которым рано или поздно приходится лично выступать перед аудиторией, делать публичные заявления, тиражируемые СМИ. Речевые коммуникации можно разделить на устные и письменные. Следует знать, что тексты «для глаз» и «для уха» пишутся различными стилями, что обусловлено особенностями визуального и аудио восприятий. Чтобы рассчитывать на большее внимание аудитории, полезно так или иначе затронуть три важнейших вопроса хорошего выступления.

Первый вопрос – прагматика: почему нужно и полезно заниматься тем, чему посвящено выступление. Так слушатели быстрее и легче поймут причины, почему им дают данную информацию. Речь всегда направлена на достижение прагматических целей. Как компонент общения она должна обладать убедительностью, красноречивостью, доказательностью, логичностью и продуманностью. Готовясь выступать публично, важно определить цель выступления.

Второй вопрос – «соль» выступления: что именно будет рассказано. Например, это могут быть сведения, которые необходимо знать всем, кто стремится быть успешным в своей области деятельности. Речь должна быть не только полезной, но и интересной, верно составленной в композиционном плане.

Третий вопрос можно сформулировать так: как слушателю с максимальной выгодой для себя использовать то, что он узнает из выступления. Например, для усиления интереса аудитории можно вначале выступления создать интригу, намекнув о потрясающем результате, которого могут добиться слушатели, если дослушают выступление до конца. Составляющие обещанного результата можно «разбросать» по всему выступлению, в свое

время раскрывая каждый из них. Кроме этого, во время выступления полезно варьировать различные способы подачи материала (видеопрезентация, слайд-шоу и т.п.).

Немаловажное значение во время выступления имеют невербальные средства воздействия на аудиторию. К ним относят звук и тембр голоса, жесты, позы, мимику, манеру держаться, тактильно-мышечные формы и т.д. Невербальная коммуникация – это своего рода язык тела. Она раскрывает то, чего человек не говорит словами. Слушатели оценивают оратора на протяжении всего выступления, так что важно демонстрировать жесты уверенности, доброжелательности (взгляд, осанка, улыбка). Во время выступления необходимо помнить, что знание приемов невербального общения помогает аудитории понять, что от них скрывает оратор.

Один из главных приемов невербального воздействия на аудиторию заключается в том, что важно учитывать состав аудитории, её манеру говорить и выглядеть также как и они. Следующий прием невербального воздействия на аудиторию – интерес к данной теме. И если он действительно есть, то нужно выразить это не только в речи, но и в жестах, мимике, положении тела и тогда аудитория будет более внимательна к теме выступления. Убежденность в правоте или важности темы, о которой рассказываетя, заставит слушать внимательно.

Именно уверенность позволит принять такую расслабленную, не зажатую позу, которая придаст дополнительную силу словам выступающего. В результате правильной принятой позы дыхание нормализуется, становится ровным и спокойным, а произносимые слова – естественными и непринужденными. Движения рук должны быть плавными, спокойными, не суетливыми.

Общаясь с аудиторией на одинаковой вербальной и невербальной частоте, каждый может сделать успешное интересное выступление.

Библиографический список

1. Алёшина И.В. Паблик рилейшнз для менеджеров. М.; ИКФ «ЭКМОС», 2004.
2. Слива М.Е. К вопросу о невербальных средствах передачи информации // Вестник КрасГау. 2013. № 11.

ПРИМЕНЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ИЗБИРАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

Сегодня избирательные органы государства располагают широким спектром внедрения инноваций при голосовании. Так в России используется автоматизированная система ГАС «Выборы», которая предусматривает возможности применения в избирательной практике официальных сайты, электронная почта; дискуссионные группы; доски объявлений; онлайн-опрос общественного мнения и обследования; мгновенные сообщения; беспроводные (мобильные) коммуникации; виртуальные конференции и форумы; онлайн-голосование, митинги, протесты, обмен мнениями (онлайн-«чаты») и открытый доступ к огромным массивам информации; компьютерная обработка избирательных бюллетеней и другое.

Итогом более чем десятилетней практики применения информационных технологий на выборах федерального, регионального и муниципального уровней стало закрепление в избирательном законодательстве таких новых понятий в сфере автоматизации избирательного процесса, как «электронное голосование», «электронный бюллетень», «комплекс для электронного голосования», «комплекс обработки избирательных бюллетеней».

Под электронным голосованием понимается как процесс подсчета голосов электронными средствами (автоматические ящики для голосования, которые сканируют бюллетени и т.п.), так и сам процесс подачи голоса посредством различных новых телекоммуникационных средств. В настоящее время ЦИК России осуществляет работу над внедрением в избирательный процесс новой системы – электронно-сенсорного голосования. Эта система исключит использование традиционных избирательных бюллетеней, позволит избирателю прикосновением пальца на соответствующий участок монитора выразить свое мнение по поводу того или иного кандидата.

Электронный бюллетень предоставляет компании возможность проводить опросы своих клиентов и в сочетании с другими средствами способствует выявлению тенденций развития в данной сфере потребительского рынка, а клиентам дает ощущение собственного участия в этом развитии.

Комплекс для электронного голосования, автоматизируя процесс голосования на избирательном участке, обеспечивает проведение электронного голосования, автоматизированный подсчет голосов избирателей, установление итогов голосования и составление протокола участковой комиссии об итогах. Созданные в России комплексы для электронного голосования (КЭГ) соответствуют требованиям Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по электронному голосованию. Комплекс

предназначен для проведения электронного голосования и составления протокола участковой комиссии об итогах голосования.

Комплекс обработки избирательных бюллетеней является техническим средством подсчёта голосов и предназначен для автоматизации деятельности участковой избирательной комиссии. С 2011 г. в России наблюдается некий рост гражданского сознания, число независимых контролеров на выборах растёт в арифметической прогрессии. Иногда наблюдателям удастся раскрыть фальсификации, но все чаще выборы проходят с виду честно.

Информационные технологии плотно вошли в нашу жизнь, всё больше государственных услуг обретают электронный вид, решение большого количества бытовых задач становится невозможным без наличия интернета. Именно по этой причине обучение навыкам работы на компьютере является весьма актуальной задачей. Вместе с тем, доля российских пенсионеров, владеющих навыками работы на компьютере, невелика – по данным социологов, этот показатель сегодня составляет около 9 %.

Библиографический список

1. Право цифровой администрации в России и во Франции. [Электронный ресурс]. URL: http://www.rcoit.ru/upload/iblock/d7f/pravo_cifr_adm.pdf (дата обращения 06.03.2017).
2. Доклад Председателя ЦИК России В.Е. Чурова «Техническое обеспечение выборов и электронного голосования в Российской Федерации». [Электронный ресурс]. URL: http://www.cikrf.ru/news/relevant/2012/07/19/doclad_churov_tech.html (дата обращения 06.03.2017).

***Короневская Ю.С., Скворцова К.А., студ.;
рук. Е.В. Копаева, к.п.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

ПЕРЕГОВОРЩИК КАК ПРОФЕССИЯ

В настоящее время переговоры становятся наиболее важным элементом жизни современного общества, которые используются тогда, когда необходимо достичь согласия между двумя основными участниками.

Существует несколько теоретических концепций, которые моделируют процесс переговоров. В. Мاستенбрук представляет переговоры как сочетание двух факторов, а именно – собственных интересов и зависимости от оппонента [1]. Особое внимание он уделяет процессам сдерживания эмоций и процессам контролируемого высвобождения эмоций.

Но одним из самых известных стал Гарвардский подход (Р. Фишер, У. Юри), который попытался уйти от идеи борьбы за выигрыш, где выигрыш одной стороны автоматически означает проигрыш другой. В западном ми-

ре считается, что он является более эффективной и успешной моделью переговоров. В систему программы данной модели были заложены четыре базисных пункта:

- 1) разделение участников и предмета переговоров;
- 2) концентрация на интересах, а не на позициях переговорщиков;
- 3) разработка выгодных вариантов для каждой из сторон;
- 4) использование объективных критериев в переговорном процессе [2].

Перед переговорщиками стоит важная проблема эффективного успешного общения. Для того чтобы добиться цели, люди должны стремиться убрать все препятствующие им преграды. В ходе этого в общении было обнаружено три «препятствующие» проблемы:

- люди зачастую говорят непонятно;
- часто не обращают внимания на слова партнеров по переговорам;
- нередко понимают не то, что на самом деле было сказано.

В переговорах имеются две активные позиции: позиция говорящего и позиция слушающего. В ином случае переговорный процесс в обязательном порядке начинает пробуксовывать. Эффективный переговорщик умеет хорошо слушать, слушание является его основной работой. Р. Фишер и У. Юри замечают: «Пока вы не подадите знак, что хорошо понимаете, о чем они говорят и что показывают, вам могут не поверить, что вы слышали их. В противном случае, когда вы попытаетесь аргументировать другой подход, они будут предполагать, что вы не поняли, что они имели в виду» [2].

Главная составляющая теории переговоров – коммуникативный компонент. Особую актуальность он приобретает в условиях ведения переговоров в состоянии конфликтного взаимодействия сторон. Все действия и способы направлены на то, чтобы перевести конфликтную ситуацию на новые этапы. В современном мире появилась такая специализация как переговоры с террористами. Специалисты этого профиля берут на себя большую часть нагрузки в этой нелегкой ситуации. Главной задачей этих специалистов является необходимость сбить первые требования террористов, чтобы в дальнейшем не следовать их сценарию.

Профессиональные коммуникаторы обладают возможностями успешной работы с такими трудными собеседниками, как террористы. Все специализированные переговорщики, как пишет У. Юри, могут, например, летать из Америки в Мюнхен, чтобы вступить в переговоры при захвате там крупного бизнесмена. При этом одной из основных задач становится проникновение в духовный мир другого человека, чтобы именно коммуникативно заставить его отпустить заложников [3].

Библиографический список

1. Мاستенбрук В. Переговоры. Калуга, 1993.
2. Фишер Р., Юри У. Путь к согласию, или переговоры без поражения. М., 1990.
3. Юри У. Преодолевая «нет», или переговоры с трудными людьми. М., 1993.

ПРИЕМЫ В РЕКЛАМНЫХ ТЕХНОЛОГИЯХ

Коммуникативные технологические процессы в рекламном менеджменте – это создание рекламных обращений и рекламных кампаний на основе знаний о современных достижениях в тех научных областях, которые связаны с коммуникативным процессом. Коммуникативные технологии, применяемые в рекламе, можно условно разделить на психологические и социальные. Психологические технологии используются для достижения эффективного влияния на отдельных индивидов и их группы, установление с ними обратной связи с учетом особенностей их поведения. Социальные технологии применяются в целях достижения влияния на конкретные социальные группы и установление с ними эффективного двустороннего контакта с учетом особенностей их существования и взаимодействия.

В рекламных технологиях чаще всего используются следующие приемы:

- символизм (использование в рекламных обращениях общепризнанной символики);
- мистификация (использование в рекламе мифических событий и мифических героев);
- тотализация (наличие безусловного лидера в виде товара, компании; товар и конкуренты выступают как общая масса);
- демократизация (стоимость и авторитетность в сознании потребителя ценности рекламного обращения, равнозначный показ различных товаров в рамках определенной товарной группы на различных СМИ, возможность выбрать именно то, что нужно);
- контрреклама (корректное загрязнение имиджа конкурентов, показ негативных качеств «других» товаров);
- неореализм (изображение в рекламе реальных событий с помощью нереальных аллегорий);
- юморизация (выбор выражений, сюжетов, иллюстраций так, чтобы они вызывали положительные эмоции, улыбку или смех).

Поскольку основной задачей рекламы является осуществление рационального психологического воздействия на потребителей, реклама будет существовать, пока есть товар, который необходимо продвигать на рынок, продавать и информировать о нем потребителей.

Библиографический список

1. Марков А.П. Проектирование маркетинговых коммуникаций: Рекламные технологии. Связи с общественностью. Спонсорская деятельность. СПб.: СПбГУП, 2010.
2. Обрытько Б.А. Рекламный менеджмент. Киев: МАУП, 2011.
3. Батра Р., Майерс Дж., Аакер Д.А. Рекламный менеджмент. М.: Изд. дом «Вильямс», СПб, 1999.

ЭЛЕКТРОННОЕ ГОЛОСОВАНИЕ КАК НОВАЯ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННАЯ ТЕХНОЛОГИЯ

Информационные технологии проникают во все сферы общественной жизни России, они охватывают все области получения, хранения, обработки, передачи и представления информации. Заметно их влияние и на избирательный процесс, который уже сегодня располагает широким спектром применения новых информационных технологий: использование на всех стадиях автоматизированной системы ГАС «Выборы».

К наиболее перспективным направлениям совершенствования избирательного процесса следует отнести электронно-сенсорное голосование, голосование по мобильному телефону и через Интернет, которые позволят не только экономить значительные бюджетные средства, но и устранить слабое звено системы ГАС «Выборы» – присутствие человеческого фактора в технологии избирательного процесса.

Идея рассмотрения перспектив развития избирательной системы возникла с появлением проблемы неактивности избирателей в этом процессе. Для того чтобы изменить данную ситуацию необходимо внедрять новые информационные технологии в избирательный процесс – электронное голосование.

Направления электронного голосования с использованием различных технических средств избирателя:

- электронные опросы при помощи компакт-диска;
- опрос при помощи мобильного телефона;
- опрос при помощи социальной карты.

Переход на электронное голосование потребует немало времени. Считается, что нормативное закрепление электронного голосования должно:

- повысить явку избирателей заинтересованной молодежи и людей, находящихся за границей, которые испытывают сложности с перемещением на избирательный участок;
- снижение вероятности искажения или подтасовки результатов за счет уменьшения влияния на весь процесс так называемого «человеческого фактора»;
- экономить значительные бюджетные средства;
- устранить слабое звено системы ГАС «Выборы» – присутствие человеческого фактора в технологии избирательного процесса.

В заключение отметим, данная форма голосования сегодня вызывает живой интерес, как у самих избирателей, так и у исследователей в области избирательных технологий.

Библиографический список

1. Белов А.А. Информационно-синергетическая концепция управления сложными системами: методология, теория, практика. Федеральное агентство по образованию, ГОУВПО «Ивановский государственный энергетический университет им. В. И. Ленина». Иваново: Б.и., 2009. 424 с.
2. Информационные технологии и выборы. Свободная мысль – XXI. 2003. № 10. С. 119–124.
3. О Государственной автоматизированной системе Российской Федерации «Выборы»: Федеральный закон РФ от 10.01.2003 № 20-ФЗ. Собрание законодательства РФ. 13.01.2003. № 2. Ст. 172.

*Симанова Н.Ю., Шульгина К.С., студ.;
рук. К.А. Котова, к.п.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ФОРМИРОВАНИЕ ПОЗИТИВНОГО ДЕЛОВОГО ИМИДЖА

Современные деловые коммуникации требуют от нас знакомства с основными правилами формирования положительного имиджа руководителя и организации. Особенно это нужно знать молодым людям, которые только начинают строить свою карьеру.

Имидж – целенаправленно созданный или стихийно возникший образ, который складывается в сознании людей в отношении конкретного лица, организации или иного социального объекта. Он содержит в себе значительный объем эмоционально-окрашенной информации об объекте восприятия и побуждает к определенному поведению. В данной работе речь пойдет о целенаправленно создаваемом имидже.

Для чего же необходимо создание позитивного делового имиджа? Во-первых, формируя положительный образ, мы становимся более притягательными, общительными и интересными собеседниками, так как обращается внимание не только на внешнюю составляющую, но и в большей степени на развитость речи и эрудиции. Во-вторых, каждому приятнее сотрудничать с человеком, который не только знает свое дело, но и умеет установить контакт и построить диалог с любым собеседником в деловой сфере.

Для того чтобы правильно выстроить свой имидж, необходимо приложить немало усилий. Ведь создание имиджа – это трудоемкий процесс, который требует терпения и старания. Для начала следует определиться: обратиться к профессионалу в данной области, либо изучить основные правила, свойства и алгоритм построения привлекательного имиджа самому.

Имидж формируется в течение жизни и зависит от различных факторов. Он включает в себя такие составляющие, как внешний вид, манера поведения, культура речи, компетентность, профессионализм, знание и соблюдение

ние этикета, стрессоустойчивость. Обладание этими качествами и правильное их использование оказывает решающее влияние на дальнейшую трудовую деятельность. Постоянно совершенствуя свой имидж, мы постепенно формируем репутацию, которая складывается не только на основании текущей жизнедеятельности, а также из предыдущей биографии человека. Имидж – это желаемое состояние, а репутация – реально существующее.

Создание имиджа состоит из трех основных этапов. Начинать формировать имидж следует с определения цели, которую хотелось бы достичь. Например, продвижение по карьерной лестнице, овладение ораторским искусством, лидерство в коллективе, повышение статуса руководителя и т.д. Затем следует проанализировать конкретные достижения и результаты на сегодняшний день и в соответствии с этим оценить свои реальные возможности. Далее необходимо разработать модель по формированию позитивного делового имиджа – ступени, которые надо пройти, чтобы приблизиться к своей цели.

Смысл создания позитивного делового имиджа сводится к тому, чтобы стараться максимально использовать положительные личностные черты. Важно научиться преподносить не только себя, но и свою работу, взгляды, идеи в наиболее привлекательном виде.

Как было сказано ранее, внешний вид человека имеет важное значение в деловой сфере, т.к. культура внешности – одна из необходимых составляющих, отражающих не только внешнюю привлекательность, но и в первую очередь внутренние качества личности. Внешний вид – первый фактор, на который мы обращаем внимание, видя человека впервые. Консервативный стиль одежды является самым удачным в сфере делового общения, поскольку предполагает серьезный настрой. Такой стиль одежды позволяет концентрировать внимание слушателей не на внешности оратора, а на содержании темы обсуждения. Также стиль одежды следует выбирать в соответствии с выбранным имиджем и необходимостью произвести желаемое впечатление.

При работе над формированием позитивного имиджа нельзя не учитывать культуру речи. Владение нормами устного и письменного литературного языка, умение использовать выразительные языковые средства в разных условиях общения в соответствии с целями и содержанием речи – прямой путь к достижению успеха в сфере деловой коммуникации. Для того чтобы процесс общения был эффективным, нужно не только уметь завоевывать внимание собеседника в самом начале, но и стараться сохранять его на всем протяжении. Тема и содержание должны заслуживать внимания и вызывать интерес не только для оратора, а в первую очередь для собеседников.

Таким образом, специфика формирования позитивного имиджа заключается в способности гармонично сочетать в себе все вышеперечисленные

составляющие и предполагает постоянное их совершенствование. Следуя всем этим правилам, можно добиться успехов в деловой сфере.

Библиографический список

1. Богомолова М.Н. Специфика формирования позитивного имиджа делового человека. Гуманитарные научные исследования. 2013. № 12.
2. Панасюк А.Ю. Формирование имиджа: стратегия, психотехнологии, психотехника. М: Издательство «Омега-Л», 2007.

*Тарасова Ю.А., студ.; рук. Е.Ю. Мусеев, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ВЛИЯНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ НА СОЗДАНИЕ РЕКЛАМНОГО СООБЩЕНИЯ

Объемы международной торговли с каждым годом увеличиваются, и это вполне объяснимо: организации, как правило, всегда стремятся вывести свой продукт на международный рынок и не ограничиваются деятельностью в рамках одной страны. Если компания захочет выйти на новый рынок, то ей предстоит столкнуться с различного рода проблемами, связанными с рядом национальных особенностей страны и менталитета людей, проживающих в ней.

Ничто не отражает страну и эпоху лучше, чем реклама. Она – часть коллективного бессознательного данной страны. Создатели рекламы находят вдохновение в повседневной жизни, в менталитете, который отражает национальные особенности. Организация интернациональной рекламы считается одной из самых главных сложностей в работе международного маркетинга. Причиной этому служит то, что каждое отдельно взятое государство имеет свои специфические особенности, которые оказывают значительное влияние на процесс реализации действий, имеющие прямое отношение к рекламе. Эта разница обусловлена, главным образом, следующими факторами: культурой и ее развитием; языковыми особенностями; экономической составляющей; действующим законодательством; имеющейся конкуренцией и т.д.

Немаловажную роль в восприятии одной и той же рекламы играет национальное восприятие конкретной страны. Те, кто бывал в других странах, могут отметить, что люди за рубежом живут по-своему, их привычки, поведение, взгляды и многое другое отличаются от наших, это же относится и к покупательскому поведению. Причем это прослеживается во всем, начиная от покупки йогуртов, и заканчивая приобретением загородного дома. Таким образом, компания, которая хочет продвинуть свой товар более, чем в одной стране, должна учитывать национальные особен-

ности и приспособлять либо сам товар, либо программу продвижения данного товара, т.е. рекламу.

Культурные ценности страны и особенности менталитета ее жителей отражаются в рекламных обращениях. Несомненно, жителям других стран эти особенности представляются весьма и весьма необычными. Приведем некоторые примеры.

Британцы – это образец выдержанности, чопорности и толерантности. В Соединенном Королевстве люди считают, что если обращение обычное, банальное, то его будет слишком легко понять. Они говорят, что такие обращения «раздражают», они «скучные». Телевизионная реклама менее навязчива и более развлекательна, чем в других странах, англичане относятся к рекламе спокойнее, она меньше их раздражает, чем россиян.

В Германии рекламные объявления более информационны, чем в других странах, достаточно прямолинейны по смыслу и реальны по смыслу.

В США реклама не столь информативна как в Европе, по сравнению с Россией в большей мере склонна к сверхобещаниям относительно преимуществ, которые способен обеспечить товар. В США процветает культура «умения продавать». По мнению американцев, реклама – это такой же инструмент торговли, как и всякий другой.

Французы, даже в рекламе – истинные художники (большинство рекламистов именно с этого и начинали свою карьеру). В рекламе обычно минимум текста, особое внимание уделяется изысканным выразительным образам и привнесению «изюминки», загадки.

Японская реклама оказывает меньшее давление на потребителя, чем в других странах. Она гораздо больше заполнена символами, менее насыщена информацией, более эмоциональна, ориентирована на положение потребителя в обществе, на создание образа компании-производителя и менее сравнительна, чем в США.

Латинская Америка – это яркость, динамизм и экспрессия. В глаза бросаются сочные, солнечные тона и общая жизнерадостная атмосфера. Большое внимание в рекламе уделяется людям, отношениям, эмоциям.

Таиланд – лидер в области «сумасшедшей» рекламы. Отличается яркими и одновременно простыми и смешными роликами с невероятной долей абсурда.

Рекламные объявления – зеркальное отражение общества. Именно них отражаются различные культуры.

На сегодняшний день можно говорить об общей тенденции глобализации, которая выражается в стремлении к унификации – единым образцам, стандартам в различных отраслях. Это касается и рекламы. Глобальное рекламирование, безусловно, ограничено языковыми барьерами, нормами и отсутствием глобальных средств информации.

Ментальность нации обуславливает рекламные предпочтения той или иной целевой аудитории. Каждая страна, каждый народ имеют свои уни-

кальные культурные и национальные особенности восприятия мира. Поэтому очень важно для каждого рынка готовить свои маркетинговые коммуникации, изучать культурные особенности рынка и проводить соответствующую рекламную кампанию.

Библиографический список

1. Гермогенова Л.Ю. Эффективная реклама в России: Практика и рек. М.: Рус Партнер, 2010.
2. Костина Ж. Особенности международной рекламы // Петербургский рекламист.2003. № 3.
3. <http://www.iccwbo.ru/blog/2016/mezhdunarodnaya-reklama/>
4. http://www.rcoit.ru/upload/iblock/d7f/pravo_cifr_adm.pdf

*Терехова Е.С., студ.; рук. С.Ю. Лисова, к.п.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫБОРОВ: РОССИЙСКИЙ И ЗАРУБЕЖНЫЙ ОПЫТ

В настоящее время под электронным голосованием понимается процесс подсчёта голосов электронными средствами (автоматические ящики для голосования, которые сканируют бюллетени и т.п.), так и сам процесс подачи голоса посредством новых телекоммуникационных средств.

В России существуют следующие технические средства голосования: комплексы обработки избирательных бюллетеней (КОИБ) и комплексы для электронного голосования (КЭГ).

В КОИБ используется технология оптического сканирования отметок, поставленных избирателями в бюллетенях. В КОИБ отсутствуют устройства, которые позволяют устанавливать с данным комплексом беспроводную связь. В нём также используется закрытая архитектура, которая не использует программное обеспечение типа Windows.

КЭГ – это устройство сенсорного голосования, при использовании которого избиратель не заполняет бюллетень, а голосует путём выбора соответствующей позиции на экране. Устройство активируется избирателем при помощи одноразовой карты со штрих-кодом. Итоги регистрируются на бумажной ленте. Избиратель видит через специальное окошко, что его голос пропечатался на бумажном носителе, затем лента прокручивается, чтобы следующий избиратель не видел выбор предыдущего. К минусам КЭГа можно отнести, что на контрольной ленте фиксируется только выбор избирателя, без указания каких-либо данных избирателя, что в дальнейшем не даёт возможности для проверки и сравнения голосов.

Но данные устройства и техники используются не только в России, рассмотрим зарубежные аппараты и их опыт. Электронная машина голосова-

ния в Индии отличается простотой исполнения, невысокой стоимостью и состоит из блока управления и блока для голосования, соединённых между собой кабелем. Эстония стала первой страной, которая легально провела голосование через Интернет как одно из средств подачи голосов. Эстонская система электронного голосования использует эстонскую идентификационную карту, которая является обязательным государственным документом, удостоверяющим личность. В Швейцарии по примеру эстонского электронного голосования с 2002 г. стали использовать ID-карты. Интернет-голосование во Франции используется только для граждан, находящихся за границей. С 2003 года, через Интернет голосуют не более двух процентов. В Норвегии во время интернет-голосования необходимо пройти регистрацию на специальном сайте evalg.stat.no и оставить свой голос за выбранного кандидата. А вот во Флориде электронная система голосования, при которой избиратели делали свой выбор с помощью сенсорной панели специального аппарата, неоднократно давала сбои, в том числе во время президентских выборов 2000 г. Поэтому принято решение вернуться к бумажным бюллетеням. Конституционный суд Германии признал электронное голосование не отвечающим принципам честных и открытых выборов. Решением суда, граждане страны будут голосовать на выборах с использованием избирательных урн. Суд также признал, что использование на всеобщих выборах в 2005 г. электронных машин для голосования нарушило немецкое избирательное законодательство. Отмечается, что эти аппараты не позволили гарантировать контроль за голосованием.

Мировой опыт показывает, что для внедрения и эффективного использования электронного голосования требуется долгая и согласованная работа государства, политических и общественных организаций. На сегодняшний день очевидно, что использование электронного голосования в качестве дополнительного способа волеизъявления избирателей не вызывает резкой негативной реакции граждан. Использование Интернета в качестве дополнительного канала голосования на выборах, способствует росту доверия граждан к выборам и росту электоральной активности.

Библиографический список

1. <https://life.ru>
2. <https://lenta.ru>
3. Митяева Ю.В. Опыт проведения интернет-голосования на выборах и референдумах в России и за рубежом [Электронный ресурс]. URL: <http://www.rcoit.ru>
4. http://labor_protection.academic.ru/658

СЕКЦИЯ
АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ

Председатель – к.и.н., доц. А.С. Сироткин
Секретарь – зав. уч. лаб. М.В. Чугунов

Голубев Н.П., студ.; рук. Т.В. Королёва, к.и.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)

**СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЕ СОРЕВНОВАНИЕ В ТЕКСТИЛЬНОЙ
ПРОМЫШЛЕННОСТИ ИВАНОВСКОЙ ОБЛАСТИ НА ПРИМЕРЕ
ТРУДОВОГО ПУТИ МОЕЙ БАБУШКИ**

«Славна Москва калачами, Петербург – усачами, а село Иваново – ткачами» – этой поговорке более двухсот лет. Текстильным цехом страны называли Ивановскую область. В лучшие, 80-е годы, область производила 2 млрд 276 млн метров тканей – каждый четвертый метр в СССР и каждый третий в РСФСР [1]. Эти достижения были бы невозможны без упорного труда текстильщиц. Имена многих из них знала вся страна. Среди них была и моя бабушка, Голубева Валентина Николаевна, дважды Герой Социалистического Труда, на примере трудового пути которой будет рассмотрен феномен социалистического соревнования в СССР.

Социалистическое соревнование – это соревнование, получившее развитие в СССР в производительности труда между предприятиями, цехами, бригадами и отдельными рабочими, способ стимулирования трудового энтузиазма масс, один из источников индустриализации в стране. В 1935 г. в СССР началось стахановское движение. Оно названо в честь донецкого забойщика шахты «Центральная» Алексея Стаханова, который за одну рабочую смену добыл 102 тонны угля при норме 7 тонн, в 14,6 раза больше нормы [2]. Вслед за Стахановым началась целая серия трудовых подвигов.

В легкой промышленности представителями стахановского движения стали текстильщицы. Ткачихи Евдокия и Мария Виноградовы с фабрики им. Ногина в г. Вичуга в 1935 г. перешли на обслуживание 70 ткацких станков вместо 18, затем – 100 станков, 216 и, наконец, в 1938 году установлен мировой рекорд – 284 станка [3]. Виноградовское движение охватило все фабрики. Для обмена опытом в Иваново приезжали текстильщицы из Твери, Костромы, Владимира и Подмосковья.

Шли годы, а виноградовское движение не угасало. Соревнование многостаночниц в 70-80-е годы журналисты называли «серебряным веком» трудо-

вого героизма. Активной участницей социалистического соревнования была и моя бабушка. В 1975 г. трудовые коллективы страны готовились к XXV съезду партии. Группа молодых передовиков производства Ивановской области, выступила с инициативой выполнить за десятую пятилетку (1976-1980) по десять годовых норм. Среди них была и В.Н. Голубева – моя бабушка. Чтобы выполнить взятые на себя обязательства, она перешла на обслуживание 22 станков, вместо 6 по норме.

К этому времени Валентина Николаевна после окончания ГПТУ №11 в г. Шуя уже 10 лет работала ткачихой камвольного комбината. Она в совершенстве овладела всеми приемами этой профессии, была молода, охвачена энтузиазмом и творческим порывом. За первые 13 месяцев десятой пятилетки она выполнила три годовых задания. В марте 1977 г. в Кремлевском дворце съездов открылся XVI съезд профсоюзов, делегатом которого была Валентина Николаевна. В дни работы съезда в ЦК Комсомола молодым передовикам производства вручали премии Ленинского комсомола. Среди награжденных была и Голубева. Символично, что награду ей вручала М.И. Виноградова.

Первые успехи окрыляли, и вот уже под началом Голубевой 28 станков. В июле 1977 г. она первой в стране завершила свою личную пятилетку (выполнив ее за два года). За это выдающееся трудовое достижение она была удостоена звания – «Герой Социалистического Труда». 24 декабря 1980 года Валентина Николаевна рапортовала о выполнении двадцатого годового задания – 4 пятилетки в одну.

После XXVI съезда КПСС, делегатом которого была Валентина Николаевна, страна вступила в 11 пятилетку. Валентина Николаевна увеличила зону обслуживания до 32 станков и за пятилетку выполнила 24 годовых нормы. 2 апреля 1984 г. за трудовой героизм она первой из ткачих страны была удостоена звания дважды Герой Социалистического Труда, награждена второй Золотой звездой и орденом Ленина.

У людей, не знакомых с ткацким производством успех Голубевой вызывает удивление и сомнение. Во-первых, это специфика этой профессии. Швея, например, не может одновременно работать на двух швейных машинах. Кроме того, надо иметь высокое профессиональное мастерство, выносливость, хорошую физическую форму и любить свою работу, несмотря на то, что это очень интенсивный труд. Ведь у ткачихи каждая секунда на счету. Дистанцию приходится пробегать едва ли не марафонскую. Успехи передовиков производства – это труд, очень напряженный труд.

Я однажды спросил у бабушки, зачем ей это все надо было. Ответ меня удивил: «Я хотела, чтобы мной гордился отец». Важным фактором было и то, что труд передовиков высоко оплачивался. Бабушка вспомнила, что ударником производства она получала зарплату 700 рублей, а когда ее назначили директором фабрики им. С.М. Кирова, ее зарплата стала в три раза меньше. Материальными наградами были преимущества в получении

жилья, путевок на курорт, повышенные пенсии. Моя бабушка, став лауреатом Государственной премии СССР получила в награду автомобиль «Москвич».

Кроме материальных стимулов существовали и неэкономические методы стимулирования. Государство награждало передовиков орденами, медалями, присваивало звание Герой Социалистического Труда, знак «Победитель соревнования», «Ударник коммунистического труда». В энциклопедиях рядом с именами выдающихся деятелей культуры и искусства появлялись имена людей «от станка». Именами передовиков называли улицы. Моя бабушка избиралась делегатом нескольких съездов. Стать делегатом была высокая честь. Валентина Николаевна дважды избиралась членом Центрального комитета партии, депутатом Верховного Совета РСФСР и депутатом Верховного Совета СССР. Передовики становились элитой советского общества. Среди знакомых моей бабушки много знаменитых людей. Она поддерживает отношения с В.В. Терешковой – первой женщиной-космонавтом. Она очень дорожит хорошими отношениями с Н.Н. Добронравовым и А.Н. Пахмутовой, с которой в течение двух созывов были членами Президиума Верховного Совета РСФСР. Валентина Николаевна много раз в составе правительственных делегаций представляла рабочий класс нашей страны за рубежом.

На камвольном комбинате ткачихой проработала Валентина Николаевна 20 лет, без отрыва от производства окончила текстильный техникум и институт. С 1986 до 2006 года бабушка работала директором на фабрике «Большая ивановская мануфактура» (БИМ). Сейчас она на пенсии.

После развала Советского Союза текстильная промышленность попала в немилость. Реформаторы решили, отрасль, которая быстро и надежно пополняла бюджет страны, государству больше не нужна, текстиль можно купить за границей. Так начался развал текстильной промышленности. Сегодня на месте бывших фабрик действуют торговые центры. В.Н. Голубева ушла на пенсию с фабрики БИМ в 2006 г. и через полтора года она была закрыта.

Сегодня нередко критикуют советские «застойные» годы. А ведь в эти годы создавалась мощная материально-техническая база страны. Это было время массового трудового героизма, высокого патриотизма. Я горжусь своей бабушкой Валентиной Николаевной Голубевой, потому что она внесла свой большой вклад в развитие текстильной промышленности в Ивановской области.

Библиографический список

1. Белов П.Ф. Проспект текстильщиков: очерки. Иваново: ОАО «Издательство «Иваново», 2007.
2. История России 1917-1945 гг. [Электронный ресурс]. URL: <http://ispu.ru/files/u2/book/history/index.html>
3. IvanovoWiki[Электронный ресурс]. URL: http://wiki.ivanovoweb.ru/index.php/Ткачихи_Виноградовы

ФОТОДОКУМЕНТЫ КАК ИСТОРИЧЕСКИЙ ИСТОЧНИК ПО ИСТОРИИ РОССИИ XX ВЕКА (НА ПРИМЕРЕ ИСТОРИИ МОЕЙ СЕМЬИ)

*Фотография сама по себе меня не интересует.
Я просто хочу захватить кусочек реальности.
Вещи и люди говорят сами за себя [1]*

Фотодокумент – это документ, созданный фотографическим способом. Появление фотодокументов относится к 30-м годам XIX века и связано с изобретением фотографии. Существенной особенностью фотодокумента является то, что этот вид документа возникает в момент событий и на месте событий. Эта особенность придает этому виду документа большую ценность. Фотодокументы наглядны, точны, благодаря чему они нашли широкое применение во многих отраслях деятельности человека, а в частности, в историографии. Особые фотодокументы находятся в семейном фотоархиве, где содержится множество фотографий, отражающих различные периоды жизни человека и государства в целом. На основе анализа этих фотодокументов можно проследить те трансформаций в быте, нравах, духовной атмосфере эпохи, которые происходили в определенные исторические периоды [2]. На примере фотодокументов из моего семейного архива мы попытаемся проследить различные этапы жизни нашего государства в XX.

Первый фотодокумент, который сохранился в моём семейном архиве, датируется 1908 годом и отражает специфику нравов и тех изменений, которые происходили в Российском обществе в начале XX века. В то время начиналась индустриализация, которая сопровождалась промышленным переворотом и миграцией сельского населения в города. На фотографии мы видим представителей двух различных поколений с разными укладами жизни. Глава семейства (мой прапрапрадедушка) одет в парадный пиджак, серые брюки и кожаные сапоги. У него окладистая борода и опрятная рубашка. Его жена (моя прапрапрабабушка) одета в длинное до пят платье, а на голове – платок. Их внешний вид отражает традиции и нравы традиционной патриархальной России. Они является характерными представителями крестьянского населения. На заднем плане мы видим их детей, которые выглядят совершенно иначе. Воронов Алексей Афанасьевич, мой прапрадед, одет в темный костюм с белой рубашкой, его сестра стоит в белой блузке и темной юбке. Они уже типичные представители городского населения. Важно отметить, что расположение людей на фотографии говорит о

старорусских традициях. Глава семейства должен был сидеть на стуле в центре, а жена - рядом с ним. Дети должны были находиться сзади своих родителей.

Следующий фотодокумент датируется 1912 годом. На нём изображена моя прапрабабушка Смирнова Ольга Ефимова с подругами. У девушек строго убранные волосы и нарядные городские платья. В ходе анализа фотодокументов начала XX века я понял, что фотосалоны тех времён считались культурными заведениями. Фотографирование было хотя и не большим, но важным событием в жизни каждого человека.

Следующий фотодокумент относится к 30-м годам XX века. В стране произошла революция 1917 года, закончилась Гражданская война. Социальной опорой новой власти стал считаться рабочий класс. К этому моменту начала зарождаться пролетарская интеллигенция, одним из представителей которой был мой прапрадедушка Заруба Илья Ильи. Не имея специального высшего образования, он достиг должности председателя колхоза и директора леспромхоза. Прапрадед одет в темное «интеллигентское» пальто, темно-серый берет, и в то же время на нём можно увидеть грязные ботинки. Рассмотрим и рядом стоящего юношу. На нём холщовая рубашка, гимнастерка, галифе и сапоги. Таким образом, в новой интеллигенции можно выделить два существенных признака. С одной стороны она пыталась выглядеть представительно, но с другой люди этого класса так и оставались обыкновенными рабочими, поскольку все они были выходцами из народа, из простых крестьян, в роду которых никогда не было «благородных» корней. Это характерные признаки нового социального класса и ключевая особенность фотографии. Это и отражение характера эпохи. Стоит обратить внимание и на то, что одежда людей 30-х годов была полувоенная. Это можно объяснить тем, что в стране стремительными темпами шёл процесс индустриализации, сопровождающаяся подготовкой к масштабной войне.

Рассмотрим другой фотодокумент 1938 года. На нём изображена типичная советская семья того периода. До установления Советской власти женщины преимущественно занимались семьей и детьми, однако во времена СССР отношение к женщине изменилось. Ей приходилось заниматься и детьми и хозяйством, и в тоже время работать. Как результат, если до СССР среднее количество детей в семье составляло 10-15 человек, то при Советской власти этот показатель сократился в несколько раз и нормой стала семья с 3 – 4 детьми. На фото изображены моя прабабушка Никипелова Наталья Ивановна и 3 её детей Владимир, Михаил и Валентина. Прабабушка одета в скромное платье и кофту. На братьях одинаковые рубашки, сшитые прабабушкой, на ногах – галоши. На моей бабушке – сарафан и детские башмаки.

В моём фотоархиве сохранились фотодокументы конца 40-х – начала 50-х гг. На первой фотографии мы видим двух фронтовиков Великой Отече-

ственной войны. Слева стоит мой прадед Воронов Иван Алексеевич. У деда на груди две медали и орден Красного знамени. Оба одеты в военную форму того времени: фуражка со звездой, китель, на поясе – ремень с золотой звездой, галифе и кожаные сапоги. Это два победителя незабываемой войны. Несмотря на небывалые трудности, которые преследовали советских людей на протяжении всей войны, им удалось выжить. Ими, героями ВОВ, можно гордиться!

На другом фотодокументе изображен сельхоз отряд, состоящий преимущественно из женщин. Это объясняется тем, что во время войны почти на треть уменьшилось число трудоспособного населения, многие мужчины погибли на фронте. Поэтому на производстве, в колхозе и в других общественных работах приходилось трудиться женщинам.

Аналогичная ситуация наблюдалась и в городах, женщины активно привлекались для работы на заводах. Многие молодые девушки стремились подняться по карьерной лестнице. Это был способ самореализации женщин в СССР в 50-х гг. На фото этого периода моя бабушка сидит посередине на общем фоне коллектива комсомола. Обратим внимание на одежду. Особенность наряда девушек – это платья двух оттенков – белого или черного. Это связано с тем, что государство стремилась «заштамповать» повседневную жизнь человека, в том числе и одежду. Поэтому большинство носило одежду нейтральных цветов. В основном это были темные и белые цвета. Характерным элементом внешнего вида девушек является наличие на груди значка ВЛКСМ. Вступление в эту организацию было одним из важнейших этапов в жизни каждого советского гражданина. Ведь стать комсомольцем означало вступить на начало взрослого пути. В ВЛКСМ принимали, конечно, не всех, и кандидату нужно было пройти серьезный отбор по нравственным и идеологическим критериям. Комсомольцы с гордостью носили комсомольский значок.

Следующий ряд фотографий характеризует советскую систему образования, которая должна была решать не только общеобразовательные вопросы, но и прививать навыки полезного труда, распространять коммунистическую идеологию. Все советские дети ходили в школу и носили одинаковую форму. У мальчиков это рубашки, брюки, галстуки, у девочек – ученические платья, фартуки, банты. Школьники с определенного возраста объединялись в дружины – пионерские или октябрятские. Октябрятами становились школьники 1-3-х классов, пионерами 4-7. При вступлении в ряды октябрят детям выдавался нагрудный значок – пятиконечная звезда с детским портретом Ленина, а пионерам красный галстук, что мы видим на фотографиях этого периода.

Следующий ряд фотодокументов посвящен 1960-ым гг. Большая часть населения работала на заводах и в колхозах. Праздничные дни было принято справлять в кругу товарищей по партии, коллег. Государство выдавало путёвки в санатории, на экскурсии в другие города СССР. Так, простая

советская сельская учительница и моя двоюродная прабабушка Воронова Евдокия Алексеевна на путёвках от партии побывали во многих городах СССР: Пятигорск (Ставропольский край), Горячий ключ (Краснодарский край), Рига (Латвия), Нальчик и в других.

1970-е. Крайне популярной в этот период была профессия военного, которая давала возможность продвинуться вверх по социальной лестнице. А принять участие в параде на Красной площади считалось пиком карьеры. В 1977 моему деду Заруба Владимиру Ильичу удалось побывать на таком параде. Это запечатлено на одной из фотографий.

Таким образом, на основе фотографий из семейного архива, мы смогли четко проследить трансформации, которые происходили в обществе в XX веке.

Библиографический список

1. Анри Картье-Брессон французский фотограф [Электронный ресурс]. URL: Режим доступа: <http://birdwatcher.ru/learn/quotes>.
2. Фотодокументы как исторический источник [Электронный ресурс]. URL: http://studme.org/43721/istoriya/fotodokumenty_kak_istoricheskiy_istochnik.

*Романов Д.Н., студ.; рук. Т.В. Королёва, к.и.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ОТ СССР К РОССИИ: ТРАНСФОРМАЦИЯ ЖИЗНИ СЕЛЬСКИХ ЖИТЕЛЕЙ НА ПЕРЕЛОМЕ ЭПОХ

С давних времен Россия считалась государством аграрного типа с преобладающей долей сельского населения. В начале XX века в Российской империи зерновое хозяйство было преобладающей отраслью сельского хозяйства. Зерно было основной экспортной статьёй России. В Советском Союзе сельское хозяйство переживало кризисы, которые были связаны с нерациональной политикой государства. С распадом СССР в сельском хозяйстве начался кризис. В настоящее время уровень сельского хозяйства, несмотря на то, что оно постепенно крепнет, оставляет желать лучшего. Все мои предки были крестьянами, занимающимися сельским хозяйством и оказались вовлечены в самые заметные процессы, происходящие в течение XX века в этой отрасли экономики.

Семья прадедушки Фёдора Михайловича Веселова и прабабушки Лидии Дмитриевны Жегаловой, стали свидетелями и участниками коллективизации, курс на которую был провозглашен в декабре 1927 года на XV съезде ВКП (б). Предполагалось, что коллективизация займет долгие годы, но в 1929 году руководство страны решило провести ее форсированными темпами: к 1938 году было коллективизировано 93 % крестьянских хозяйств и

99,1 % посевной площади [1]. Личные хозяйства семей Фёдора Михайловича и Лидии Дмитриевны также принудительно вошли в колхозы.

Фёдор Михайлович родился в 1913 году в д. Гарино, Талицкого с/совета, Юрьевецкого района. Деревню Гарино и соседнюю деревню Дёмкино объединил колхоз «Красная Талка», в состав которого и вошло личное хозяйство семьи Фёдора. Во время сплава леса в д. Талица, Юрьевецкого района Фёдор встретил свою будущую жену Лидию, которая приехала сюда на работу из своего родного села Макариха. В 1935 году они поженились и Лидия переехала к Фёдору в Дёмкино. Работа в колхозе была тяжелой: заработная плата не начислялась, вместо нее существовала такая форма учета количества и качества труда, как трудодень. Крестьяне, которые еще совсем недавно были заинтересованы в ведении своего хозяйства и могли обеспечить себя всем необходимым для жизни, были вынуждены работать в колхозах ради «всеобщего блага».

Прадед по линии матери, Горев Фёдор Алексеевич, родился в 1898 году в семье лесника, которая проживала в с. Крутцы, Обжерихинского сельского поселения, Юрьевецкого района, Ивановской области. Семья была достаточно большая и относилась к середнякам. Чтобы обеспечивать себя всем необходимым, приходилось содержать хозяйство, в котором насчитывались десятки овец, различная птица, 2 коровы, 2 лошади: одна рабочая, другая выездная. Относительно спокойная жизнь оборвалась, когда государство развернуло программу ликвидации кулацких хозяйств, чтобы ускорить коллективизацию и за счет перекачки средств из аграрного комплекса увеличить темпы индустриализации. Несмотря на то, что семья относилась к середнякам, отобрали всё: коров, лошадей и даже дом, а самого прадеда сослали в лагерь, как врага народа. Во время заключения Федор Алексеевич участвовал в стройке Беломорско-Балтийского канала. Политика раскулачивания, которая также была призвана улучшить положение середняков и бедняков, в итоге лишь уничтожила прослойку самых предприимчивых и трудолюбивых крестьян, а сельское хозяйство, которое и без того было подорвано Первой мировой и Гражданской войнами, попало еще в более сложное положение. В стране начался продовольственный кризис.

Несмотря на кризис, поколение моих бабушек и дедушек в 50-70 – х гг. продолжило заниматься сельским хозяйством.

В 1950-м году произошло укрупнение колхозов. Существовавшие на территории нынешней Махловской администрации Юрьевецкого района Махловский, Талицкий и Чуркинский с/советы и прилежащие к ним колхозы подвергались объединению. В Махловском сельском Совете создали колхоз «Путь к Коммунизму», в Талицком – «Красная Талка», а в Чуркине все колхозы объединили в один с названием «Свобода». В 1965 году произошло еще одно укрупнение. Все три колхоза соединили в совхоз «Махловский». Федор и Лидия стали работать в совхозе (государственное сельскохозяйственное предприятие в СССР. В отличие от колхозов, являв-

шихся кооперативными объединениями крестьян, созданными на средства самих крестьян, совхоз был государственным предприятием), члены которого уже получали заработную плату, ставшую хоть каким-то стимулом к работе.

В годы правления Н.С. Хрущева размеры налогов на приусадебные хозяйства были снижены, натуральные налоги на некоторые виды собственности вовсе были отменены. Это в некоторой степени улучшило настроения сельских жителей.

Романов Анатолий Михайлович (мой дедушка), родился 5 октября 1942 года в д. Горицы, Столпинского сельсовета, Костромской области. После обучения и службы в армии в 1973 году Анатолий Михайлович переехал в Ивановскую область, где начал работать в колхозе, после окончания сельскохозяйственных курсов тракториста-машиниста широкого профиля. Мог работать на всех типах машин. За отличную работу был награжден медалью «За преобразование Нечерноземья РСФСР». Бабушка, Осипова Галина Николаевна, родилась 21 июня 1949 года в д. Самылово, Нежитинского с/совета, Костромской области. После окончания школы Галина Николаевна без отрыва от производства закончила Юрьевецкий сельскохозяйственный техникум с красным дипломом по специальности «Зоотехния» и в дальнейшем всю жизнь работала с животными. Сначала она была бригадиром животноводческого комплекса, а после стала зоотехником. Впоследствии стала заведующей фермы. Хозяйство, где работала бабушка, являлось учебным хозяйством. Туда приходили на практику студенты ЮСХТ (ныне ЮСХК). Дома также было большое хозяйство, огород. За добросовестную работу имела множество благодарностей и грамот.

Родители отца были образцовыми работниками сельского хозяйства: не жалели себя и полностью посвящали себя работе, что в итоге стало причиной их раннего ухода из жизни. Анатолий Михайлович и Галина Николаевна не смогли перешагнуть 50-летний рубеж. Несмотря на самоотдачу людей, занимавшихся сельским хозяйством, положение в этом секторе экономики становилось все более сложным.

Всеобщий упадок в отраслях государственной экономики после развала СССР в полной мере отразился на жизни сельских жителей. Сельское хозяйство повсеместно стало приходить в упадок, колхозы и совхозы закрывались, лишая людей возможности к существованию.

Моя мама, Романова Екатерина Анатольевна, родилась 20 ноября 1967 года в д. Чуркино, Юрьевецкого района. В 1991 г. она поступила в Кинешемский Экономический Техникум. Получила специальность бухгалтера. Но по специальности работать не смогла, так как смена строя в государстве не позволила найти соответствующую должность. Вышла замуж в 1993 году и переехала в пригород Юрьевца – деревню Миндовка, где родила двоих детей, Галину и Дмитрия. Так как условия в стране были тяжелыми, приходилось заниматься личным подсобным хозяйством (обеспечива-

ли себя молоком и мясом), содержать огород (выращивали овощи, выкапывали около 3 тонн картофеля).

Мой отец, Романов Николай Анатольевич, родился 23 февраля 1971 года в д. Горицы, Кадыйского района, Костромской области. Закончил школу и в 1988 году прошел ускоренные курсы тракториста-машиниста широкого профиля. После возвращения из армии в 1991 году стал работать в родном совхозе по специальности тракторист. В 1993 году женился на Горовой Екатерине Анатольевне. В годы перестройки по всей стране рушилось разное производство, многие люди теряли работу, в магазинах пустовали прилавки: можно было найти лишь одну морскую капусту. Основные продукты выдавались по карточкам, также на ферме зарплату выдавали не деньгами, а сливочным маслом. Юрьеvecкий совхоз не стал исключением и в 2001 году был закрыт. Мой отец потерял работу. В этом же году пошел работать в лесхоз, который также будет закрыт через шесть лет. В Юрьеце не осталось никаких предприятий. Поэтому отцу пришлось пройти курсы охранника и отправиться на заработки в Москву. Уже почти десять лет он работает вахтовым методом, дома бывает редко и мало видится с родными.

После отъезда отца на плечи мамы легло самостоятельное ведение хозяйства. Если раньше это было возможно, то после закрытия учхоза, в котором была водопроводная система, это стало очень тяжело. В 21 веке маме приходилось греть воду в чугунах в русской печи. Питьевая вода находилась в 700 метрах от дома: за ней приходилось ездить с флягой круглый год. Воду приходилось беречь, в сутки всего тратилось около 50 литров питьевой воды. На все остальные нужды использовалась вода из местного озера, которое располагалось от дома в 150 метрах. Зимой нужно было прорубать полынья. В сильные морозы толщина льда достигала 15 см. При этом полынья прорубали ежедневно, а порой и дважды в день: утром и вечером. Каждый день мама управлялась с хозяйственными заботами, муж работал в Москве, а я и сестра могли помочь только после школы. Хозяйство требовало постоянного ухода и вложений: летом справляли сенокос, покупали корма, заготавливали дрова, делали заготовки на зиму.

Тяжелые условия жизни и невыгодность ведения хозяйства подтолкнули нашу семью к серьезным переменам в образе жизни: в 2012 году было решено завершить заниматься тем, что делали все поколения до нас и переехать в город. Время перемен не принесло положительных результатов для всех сельских жителей: жить в деревне или селе стало хорошо, только если приезжать на лето «подышать чистым воздухом». Отсутствие доходов и благоприятных условий для жизни в деревне подталкивает людей к миграции в города, где можно найти работу. Но люди, отчаявшиеся и бросившие свои хозяйства, зачастую чувствуют себя в городах не в своей тарелке. Деревенский уклад подорван, а вместе с этим Россия начала терять свои духовные богатства, на смену коллективизму, который был всегда присущ

русским людям, приходит индивидуализм: теперь человек нацелен лишь на получение своего собственного блага.

Библиографический список

1. Сельское хозяйство России [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki/>

*Токарева Ю.И. , студ.; рук. А.С. Сироткин, к.и.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

П.Н. ДЕРБЕНЕВ: ПУТЬ ОТ МИЛЛИОНЕРА ДО СЧЕТОВОДА

В этом году исполняется 165 лет со дня рождения Павла Никаноровича Дербенева (1852–1920) – одного из крупнейших ивановских фабрикантов, лидера предпринимательского сообщества, председателя комитета торговли и мануфактур (1912-1917 гг.), товарища (заместителя) председателя Общества фабрикантов и заводчиков Иваново-Вознесенского промышленного района.

Основатели династии фабрикантов Дербеневых, Петр и Никанор, приехали в село Иваново из Ковровского уезда в середине XIX века. В 1875 г. братья купили у предпринимателя Е. Дурденевского ситцепечатную фабрику и наладили там ткацкое производство. Вскоре они разделили имущество, и предприятие в Иваново отошло Никанору Дербеневу. Четверо его сыновей основали Товарищество мануфактур «Никанора Дербенева сыновья».

Павел Никанорович, представитель нового поколения ивановских фабрикантов, получил хорошее образование, закончив Императорскую практическую академию и Промышленную академию в немецком городе Хемнице. Помимо производственной деятельности, он активно включился в общественную жизнь Иваново-Вознесенска. В 1883 г. он был избран членом-казначеем Иваново-Вознесенской городской управы, а затем в 1894 г. стал городским головой и находился на этой должности до 1905 г., оставив ее после событий первой русской революции, когда в Иваново-Вознесенске возник совет рабочих депутатов. Возглавляя городскую администрацию, он приложил немало усилий для благоустройства Иваново-Вознесенска.

Круг его общественных обязанностей был весьма широк: в течение многих лет Павел Никанорович состоял председателем Сиротского суда, был церковным старостой в селе Седакове, почетным попечителем Иваново-Вознесенского реального училища, членом губернского присутствия по фабричным делам, гласным Шуйского уездного и Владимирского губернского земских собраний, членом Шуйского попечительства детских при-

ютов, Ведомства учреждений Императрицы Марии, Иваново-Вознесенского и Шуйского благотворительных обществ. В 1902 году П.Н. Дербенёв за полезную деятельность на поприще отечественной промышленности и торговли был удостоен звания мануфактур-советника. Ещё ранее ему была объявлена высочайшая императорская благодарность за участие в трудах комиссии по первой переписи населения России 1897 г. Он был награждён орденом Анны 3-й степени, золотыми медалями на Станиславской, Аннинской, Владимирской и Андреевской лентах.

С 1885 г. П.Н. Дербенев вошел в состав комитета торговли и мануфактур, бессменно пребывая в нем до революции 1917 г. Неоднократно избирался товарищем (заместителем) председателя, а после смерти Н.А. Ясюнинского с 1912 г. исполнял обязанности председателя комитета. Был представителем комитета на всероссийской выставке в Нижнем Новгороде 1896 г., традиционно участвовал в работе комиссий по вопросам железнодорожной политики, считаясь одним из крупнейших специалистов в регионе по вопросам железнодорожного строительства. В 1898 г. по поручению комитета разработал проект организации общества взаимного страхования фабрикантов от несчастных случаев с рабочими. В 1907 г. – член делегации комитета на II очередном Съезде представителей промышленности и торговли. В 1913 г. был в числе членов – учредителей Общества фабрикантов и заводчиков Иваново-Вознесенского промышленного района, став заместителем председателя Общества.

С 1913 г. П.Н. Дербенев отошел от общественной деятельности, занявшись новым проектом – организацией добычи нефти. 2,5 млн руб. было вложено в Балахинский нефтепромысел в Бакинском регионе, а также приобретены акции общества Чаркен-Челекен, добывавшего нефть на туркменском побережье Каспия. Все эти активы оказались потерянными в ходе революции, как и фабрики. В 1918 г. Павел Никанорович переехал с семьей в Москву, где до своей смерти в 1920 г. работал бухгалтером в ВСНХ.

*Шаркова А.Н., студ.; рук. Г.А. Будник, д.и.н, проф.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ВЫСШЕГО ИНЖЕНЕРНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ: ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ

Одной из актуальных проблем высшего инженерно-технического образования является увеличение количества девушек среди студентов. Между тем, в обыденном сознании до сих пор существует представление о том, что инженерные профессии доступны только мужчинам. Каждому ребенку прививают определенные нормы и правила поведения или, обобщенно – стереотипы: девочки должны играть в куклы, иметь примерное поведение,

а для мальчиков игрушками являются машинки, пистолеты, для них естественно разбирать велосипеды, чинить старые машины. Это традиционный подход к воспитанию, в котором есть, безусловно, положительные моменты. Однако на фоне такого воспитания формируется представление о том, что женщина - «слабый пол» не только в физическом, но и в умственном аспекте. Считается, что большинство женщин не имеют способностей к изучению технических дисциплин, и, следовательно, они не могут быть квалифицированными инженерами, а тем более занимать руководящие должности на производстве. Данный стереотип называют гендерным.

Что такое гендер? По мнению О.Ю. Юркиной, надо различать понятия «пол» и «гендер». «Традиционно первое из них, – пишет автор, – использовалось для обозначения тех анатомо-физиологических особенностей людей, на основе которых человечество делится на мужчин или женщин. <...> Однако, помимо биологических отличий между людьми существуют разделение их социальных ролей, форм деятельности, различия в поведении и эмоциональных характеристиках. <...> Быть в обществе мужчиной или женщиной означает не просто обладать теми или иными анатомическими особенностями – это означает выполнять те или иные предписанные нам роли, получившие название гендерных. <...> Таким образом, гендерные роли по своей сути являются неким базисом, в рамках которого представители разного пола определяют собственные цели и приоритеты, модели поведения, стереотипы».

По мнению авторов данной статьи, проблема изучения гендерного неравенства в высшей школе является одной из наиболее актуальных в наше время. Данная работа является продолжением авторского (А.Н. Шаркова) исследования 2016 года. Был осуществлен опрос 45 студентов первого курса теплоэнергетического факультета (ТЭФ), проведено интервью со студентами, выпускниками, а также преподавателями и сотрудниками ИГЭУ. В качестве рабочей гипотезы выдвигалась версия о том, что в студенческой среде гендерные стереотипы выражены слабо либо отсутствуют вовсе. Результаты исследования были изложены в опубликованной в 2016 г. статье. В 2017 году работа по исследованию данного вопроса была продолжена. Было проведено анкетирование студентов-заочников. В исследованиях 2016 и 2017 гг. вопросы, предложенные респондентам, были идентичными.

Ниже приведены сводные таблицы 1-2 (в таблицах не учтены ответы студентов, которые «затрудняются ответить»).

Таблица 1

Вопрос	Юноши: 1-ый курс/заочники		Девушки: 1-ый курс/заочники	
	Ответ «да»	Ответ «нет»	Ответ «да»	Ответ «нет»
Способны ли студентки освоить технические дисциплины?	50% /65	50%/35	78%/100	12%/0

Анализ полученных нами статистических данных позволяет заключить, что девушки уверены в своих интеллектуальных способностях, в правильности выбора вуза обучения. Они воспринимают себя активными, целеустремленными, авторитетными личностями. Количество юношей, рассматривающих своих однокурсниц в качестве равноправных партнеров ниже - 50% – первокурсники и 35% – студенты-заочники. То есть, гендерный стереотип о неспособности девушек осваивать технические дисциплины, среди студентов ИГЭУ присутствует, при этом он слабее выражен у студентов, уже работающих на производстве.

Второй блок вопросов был нацелен на выяснение представления студентов о жизненной стратегии выпускниц инженерно-технического вуза.

Анализ ответов первокурсников и студентов заочной формы обучения позволяет заключить, что студенты-заочники более оптимистично, чем первокурсники оценивают возможности профессионального роста женщин-инженеров. Среди них почти в два раза больше респондентов, уверенных, что женщины, наравне с мужчинами, могут стать хорошими инженерами, сделать успешную карьеру. Но, несмотря на это, все же больше половины мужчин считают, что представительницам «слабого пола» не надо работать на производстве. Они должны быть хранительницами домашнего очага. С этим согласны и студенты первого курса. Интересно отметить, что количество первокурсниц, которые видят для себя главным приоритетом карьеру больше, чем студенток заочной формы обучения. При этом, по мнению трети девушек-заочниц, зарабатывать деньги необходимо, но не в ущерб семье.

Результаты проведенного исследования позволяют заключить, что с увеличением возраста респондентов, получения ими жизненного и производственного опыта, гендерные стереотипы становятся менее явными. Это позволяет предположить о том, что уровень гендерного неравенства в производственной сфере постепенно нивелируется.

Таблица 2

Вопрос	Юноши: 1-ый курс/заочники		Девушки:1-ый курс/заочники	
	Ответ «да»	Ответ «нет»	Ответ «да»	Ответ «нет»
Смогут ли девушка стать хорошим инженером?	33%/58 %	17% (50% считают, что диплом инженера девушки получают, но не смогут реализовать свои профессиональные способности) / 16% (26% считают, что диплом инженера девушки получают, но не смогут реализовать свои профессиональные способности)	84%/67	10% / 0% (33% считают, что диплом инженера девушки получают, но не смогут реализовать свои профессиональные способности)
	Ответ «а»	Ответ «б»	Ответ «а»	Ответ «б»
По-вашему мнению, девушка-выпускница инженерного вуза, должна а) зарабатывать деньги; б) хранить домашний очаг?	21% / 10%	46% (21 % - должна совмещать и то, и др.)/ 53% (21 % - должна совмещать и то, и др.).	85% / 67%	15% / 0% (33 % - должна совмещать и то, и др.).

Библиографический список

1. Юркина О.А. Проблема гендерной стратификации в интеллигентоведческом дискурсе. // Отечественная и мировая интеллигенция в кризисные периоды истории. Материалы XXI Международной научно-теоретической конференции. Иваново, 23—25 сентября 2010 г. С. 234-235.

ПРАВОСЛАВНОЕ ДУХОВЕНСТВО В ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ 1812 Г.

В советское время часто поднимались вопросы о роли церкви в жизни государства. Священнослужителей обвиняли в недостаточном участии в Отечественной войне 1812 года, в их предательстве. Но справедливы ли такие утверждения?

Безусловно, претензии к церкви имели место. Зафиксировано множество случаев, когда представители церкви с радостью и надеждой встречали французов. А дело в том, что, русское православие не являлось господствующей конфессией на территории Российской Империи, а в западных губерниях православные часто порой оказывались в меньшинстве. Здесь, помимо сравнительно небольшого числа прихожан Русской Православной Церкви, проживали насильно присоединенные к ним униаты, католики, которых Александр I изъясил из юрисдикции Римского первосвященника, и протестанты, которым и вовсе было безразлично, кто в этой войне победит. Поэтому трудно обвинять представителей всех этих деноминаций, что при малейшей возможности получить полную свободу вероисповедания некоторые из них переметнулись на сторону Наполеона.

И все же не стоит заблуждаться, это далеко не вся картина происходящего. И вот почему. Духовенство играло особенную роль: роль зачинщика и координатора народного движения против завоевателей. Именно епископам поручал государь *»внушениями и увещеваниями своими ободрять поселян и местных жителей, и не токмо отвращать от страха и побега, но напротив убеждать, как того требует долг и Вера Христианская, чтобы они, совокупляясь вместе, старались вооружаться чем только могут, дабы не давая никакого пристанища врагам, везде и повсюду истребляли их, и вместо робости наносили им самим великий вред и ужас».*

Духовники называли эту войну Священной, Наполеона сравнивали с Антихристом, а его Империю – с последним царством из ведения пророка Даниила.

В глазах русского народа правильность антинаполеоновской церковной пропаганды подтвердило поведение завоевателей, которые грабили и оскверняли православные храмы, а также истязали духовенство с целью узнать, где спрятаны церковные сокровища. Подобные явления, наиболее сильно проявившиеся на территории коренной России, были вызваны режимом оккупации, развязавшим низменные инстинкты завоевателей, а также непониманием ими менталитета русского народа и неуважением к его национальным ценностям и традициям. Вандализм завоевателей оскорбил религиозные чувства русского народа, вызвал взрыв всеобщего

негодования и способствовал расширению движения сопротивления, в котором православное духовенство часто играло направляющую роль и принимало непосредственное участие. Как известно, ополчение сыграло ключевую роль в Отечественной войне.

Помимо призыва к патриотическому вооружению против врагов Бога и Отечества на территориях, захваченных французами, духовенство также старалось поддерживать беженцев и отступающие войска, помогая им как словом, так и делом. Богатые монастыри собирали пожертвования для ополчений, предоставляли свои помещения для госпиталей, выхаживали раненных и исполняли последний долг над убитыми, наконец, молились о душах своих соотечественников и скорейшем завершении войны. Чудотворные иконы отправлялись в войска для защиты их от врагов и поддержания духа в трудную годину.

В начале Отечественной войны 1812 г., соответственно разделению русских войск по армиям и наименованию последних, были учреждены должности полевых обер-священников 1-й и 2-й действующих армий. Полевой обер-священник назначался Святейшим Синодом, по представлению обер-священника армии и флота и по согласованию с главнокомандующим армии, и осуществлял руководство над духовенством не только армии, но и госпиталей, находящихся в губерниях и областях, объявленных на военном положении.

В регулярной армии каждый полк имел своего священника, свою икону, считавшуюся покровительницей этого армейского подразделения. Во время Отечественной войны в русской армии находилась также общая святыня – Смоленская икона Божией Матери, воспринимавшаяся всеми как истинная Путеводительница – Одигитрия.

Богослужения и молебны, регулярно проводимые полковыми священниками, поднимали моральный дух русской армии, укрепляли ее мужество. Перед сражением, обходя позиции своих полков, священники напоминали солдатам об их долге и присяге. На поле боя под неприятельским огнем они напутствовали умирающих, а при необходимости воодушевляли солдат личным примером – вставали с крестом в руке впереди полка, направляя его в атаку. Многие называли исход войны 1812 года не иначе как чудом. Тем не менее, триумф над «непобедимыми» легионами Наполеона остался за нами. И он стал наградой той сплоченности, которая образовалась вокруг общей веры в чудо

РЕВОЛЮЦИЯ 1917 ГОДА В СУДЬБАХ ЧЛЕНОВ МОЕЙ СЕМЬИ

Начало XX века характеризуется большим количеством важных событий, которые оказали огромное влияние не только на государство в целом, но и на отдельные семьи. Одним из таких событий явилась Октябрьская революция 1917 года. Как же повлияла эта революция на судьбу огромной страны? Как отразилась на судьбе моей семьи?

Как и ожидалось, в результате революции сменилась элита общества. Та власть, которая управляла государством 1000 лет, уступила место другим, кто до этого был действительно никем. Большевики делали ставку на самые многочисленные классы общества, т.е. на рабочих и крестьян. Многие рабочие и крестьяне после революции верили, что с приходом новой власти проблемы, которые постоянно откладывались на потом, наконец-то будут решены и большевики изменят жизнь в стране и их жизнь в лучшую сторону.

Одним из таких людей был Ефим Андреевич Овчинников (мой прапрадедушка), родившийся в 40-х годах XIX века. Проживал он в деревне Выремша Юрьев-Польского уезда Владимирской губернии. Дедушка Ефим, как его звали односельчане, прожил большую и нелегкую жизнь. Трудиться начал уже с восьми лет, самостоятельно выучился грамоте, а когда стал постарше, то начал обучать своих односельчан. В его доме часто собирались земляки. Любили слушать его рассказы и интересовались мнением деда по разным вопросам, считая Ефима Андреевича учёным и мудрым человеком. Грамотных людей во второй половине XIX- начале XX века было мало, поэтому знала Ефима Андреевича чуть ли не вся округа. А когда нужно было написать прошение или какой-нибудь другой документ, то очень многие шли и ехали именно к нему, зная, что дед Ефим в помощи не откажет. Также Ефим Андреевич много лет работал писарем в волостном управлении, находившемся в селе Андреевском.

Ефим Андреевич возлагал большие надежды на советскую власть и глубоко верил в скорые изменения к лучшему, но для этого нужно было донести до властей желания, надежды народа и проблемы деревни. Поэтому, в первые годы советской власти, Ефим Андреевич активно занялся общественной работой, несмотря на то, что ему уже было 70 лет. Его общественная активность не осталась незамеченной, и в 1919 году Е.А. Овчинников был избран крестьянским депутатом от Владимирской губернии на VII Всероссийский съезд Советов, который являлся Высшим органом власти в РСФСР.

VII Всероссийский съезд Советов рабочих, крестьянских, красноармейских и казачьих депутатов открылся 5 декабря 1919 года.

По предложению коммунистической фракции Ефим Андреевич Овчинников был избран в президиум съезда. В президиуме Е.А. Овчинников в течение всех дней работы съезда с 5 по 9 декабря сидел рядом с В. И. Лениным. Данные об этом факте я обнаружил в статье журналиста С. Бурдянского, за 1965 год, опубликованной в газете «Известия».[2] Там же был опубликован фрагмент картины Леонида Осиповича Пастернака «С Лениным рядом», где изображен мой прапрапрадед рядом с вождем революции. Эта статья бережно хранится в моем семейном архиве.

Е.А. Овчинников часто рассказывал родным (и эти истории сохранились в моей семье), как он познакомился с Лениным и запросто с ним беседовал о крестьянских нуждах. Вождь пролетариата спрашивал у него, есть ли в их деревне школа, больница, что думают мужики-крестьяне о Советской власти. Дед Ефим, проникнувшись к Ленину большой любовью и доверием, чистосердечно признался ему, что является верующим человеком. За это признание Ленин на него не обиделся и даже не удивился, а только обнял и сказал, что веру у него никто не отнимает, а после он сам всё поймёт. После встречи с В. И. Лениным дедушка Ефим действительно стал реже вспоминать о религии, но до конца отказаться от нее так и не смог[1].

После возвращения из Москвы Е.А. Овчинников неоднократно рассказывал о беседах с Лениным своим односельчанам, объясняя им политику новой власти.

Умер Ефим Андреевич в 1932 году. Было ему тогда уже за 90. Его жизнь показывает, что советская власть в первые годы прислушивалась к мнению простых крестьян, вожди пролетариата были ближе к людям, чем современные политики. Простые граждане не знали о политической борьбе, которая позднее развернулась в политической элите. Многие из членов Президиума VII съезда Советов были в дальнейшем репрессированы, и в стране установился культ личности Сталина.

Революция 1917 г. и те изменения, которые произошли в стране, оказали огромное влияние на моих предков, которые упорно трудились на благо Родины. Они никак не пострадали от сталинских репрессий. Это можно объяснить тем, что они восприняли идеологические установки коллективизма и коммунизма. Они не заботились о личном благополучии, а старались вкладывать свои силы в достижении общего блага. Они верили, что их труд приблизит то светлое будущее, которое обещали им советские лидеры.

Библиографический список

1. Наше ополье. Союз краеведов ополья[Электронный ресурс]. URL: <http://nasheopolie.ru/forum/index.php?topic/31->
2. Бурдянский С. Новая встреча с Ильчем // Известия. Неделя. Воскресное приложение. 1965. № 49 (28 ноября – 4 декабря).

СЕКЦИЯ ФИЛОСОФИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ

Председатель – д.ф.н., проф. К.Л. Ерофеева
Секретарь – маг. М.В. Любимова

Бояркина Е.А., студ.; рук. М.В. Максимов, д.ф.н., проф.
(ИГЭУ, г. Иваново)

ТЕНДЕНЦИИ НТП И ПЕРСПЕКТИВЫ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ

Сегодня научно-технический прогресс (НТП) захватил нашу жизнь. Его влияние на жизнь человечества имеет двоякую природу. С одной стороны, создаются благоприятные условия для жизни, а с другой – происходит разрушающее воздействие на окружающую среду.

Что же необходимо предпринять человеку для того, чтобы избежать катастрофы? Каким путем необходимо двигаться человечеству?

Эту проблему освещали в своих работах известнейшие авторы, среди них Р. Коэн «Социальные последствия современного технического прогресса» [1], Е.В. Горелова «Философское осмысление проблем техногенной цивилизации» [2] и другие.

Вся история человечества – это нескончаемая смена цивилизаций. Трудно представить, чтобы человечество развивалось вне ее рамок. Несмотря на разные взгляды о количестве существовавших в мире цивилизаций, С. Хантингтон считает, что есть «разумное согласие» относительно двенадцати важнейших цивилизаций. Семь уже канули в лету, а пять продолжают существовать (китайская, японская, индуистская, исламская, западная). К ним необходимо добавить православную, латиноамериканскую и, возможно, африканскую цивилизации [3].

С развитием цивилизаций активно развивались технологии. Сегодня невозможно представить мир без разнообразных технических устройств, которыми мы пользуемся каждый день. Техника определяет нашу современную жизнь, она стала атрибутом повседневного присутствия. НТП сделал возможным победу над смертельными болезнями, полеты в небе и погружение на самое дно, запуск ракет в космос и многое другое. Кроме того, техника определяет наш социальный статус, от того на какой машине мы ездим, зависит наше положение в обществе.

Мы должны осознавать, что воздействие техники на жизнь общества и человека неоднозначно. Одни сравнивают ее с самим прогрессом, так как без нее не были бы решены те задачи, которые стоят перед человечеством. Другие видят в ней негативные последствия, имеющие социальную и экологическую направленность. Воздействие техники зависит от того, в чьих руках она находится [4].

Проблемой технологических рисков занимался рынок экспертизы риска. Но за последнее время эта проблема вышла за рамки только научных интересов и привлекла внимание общественности. Все чаще случающиеся техногенные катастрофы, зависящие как от ошибок проектирования и природных катаклизмов, так и от неправильного использования техники подняли вопрос на новый уровень [4].

Шпенглер в свое время оказался проницательнее многих по поводу экологической опасности. Он отмечал, что «механизация мира вступила в стадию опаснейшего перенапряжения». Внешний вид земли с ее растениями, животным миром, человеком преобразился. За короткое время исчезла подавляющая часть крупнейших лесных массивов, произошло изменение климата; многочисленные виды животных полностью или почти полностью истреблены; такие расы, как индейцы северной Америки и австралийцы, практически доведены до вымирания. Искусственный мир вытесняет и отравляет естественный. Цивилизация превратилась в машину, которая действует как машина [5].

Человечеству необходимо найти стратегию дальнейшего развития, в качестве которой может явиться идеальный тип духовно-игровой цивилизации. Развитие в этом направлении могло бы обеспечить достаточно мирное решение его основных проблем. Но в ближайшее время аналогичный ход событий мало ожидаем. Следует предположить сползание человечества в постцивилизационное варварство [6].

Согласно концепции пределов роста, человечеству грозит самоистребление на фоне ускоряющегося безграничного расходования полезных ископаемых, уменьшения растительного покрова, биоразнообразия, истребления экосистем, вещественных и энергетических отходов, создающих радиационное загрязнение, парниковый эффект и т.д.

Итак, человек, овладев технологиями, сумел подчинить себе природу. Теперь же его главная задача – не погибнуть в созданной им окружающей среде. Для этого необходимо выбрать путь развития, причем сделать это нужно незамедлительно.

Библиографический список

1. Коэн Р. Социальные последствия современного технического прогресса [Электронный ресурс]. URL: <http://gtmarket.ru/laboratory/expertize/6335>
2. Горелова Е.В. Философское осмысление проблем техногенной цивилизации // Философские науки. 2006. № 9. С. 1-22.
3. Хантингтон С. Столкновение цивилизаций. М.: АСТ, 2003.

4. БехманнГ., Горохов В. Социально-философские и методологические проблемы обращения с технологическими рисками в современном обществе // Вопросы философии. 2012. № 7. С. 120-133.
5. ТавризянГ.М. Философы XX века о технике и «технической цивилизации». М.: РОССПЭН, 2009.
6. Смирнов П. Основные сценарии развития человечества // Credo New. 2013. №4.

*Зюзин Е.П., студ.; рук. Л.М. Максимова, к.ф.н. доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

«ЧЕЛОВЕК ЕСТЬ ПОЛИТИЧЕСКОЕ ЖИВОТНОЕ»: УЧЕНИЕ АРИСТОТЕЛЯ О ЧЕЛОВЕКЕ

В последние годы своей жизни Аристотель написал трактат, о государстве, содержащий начала социальной и политической философии, который назвал «Политика» [1]. Учение Аристотеля о государстве тесно связано с его учением о человеке. На эту связь указывают такие авторитетные исследователи наследия Аристотеля, как В.Ф. Асмус [2], А.И. Доватур [3], В.С. Нерсесянц [4]. В данном трактате Аристотель впервые вводит понятие *zoopolitikon* – «политическое животное». Данное понятие, по мнению Аристотеля, неразделимо также с таким понятием как государство. Государство по Аристотелю это: «общение подобных друг другу людей в целях возможно лучшего существования» [1].

Государство по своей природе представляет собой объединение определенной совокупности граждан. В трактате Аристотеля не употребляются такие понятия как семья, индивид и т.д. В нем речь идет о таком понятии как гражданин, и кого можно считать гражданином. Гражданин, по Аристотелю, это тот, кто может участвовать в законосовещательной и судебной власти данного государства.

Аристотель пишет в своем трактате «Политика» [1], что человек «есть существо общественное в большей степени, чем муравьи и пчелы». И здесь это «больше» раскрывается не по уровню организации совместной деятельности, а по этическим критериям: «Только человек способен к восприятию таких понятий, как добро и зло, справедливость и несправедливость».

Аристотель выделил три главных слоя граждан: очень зажиточных, крайне неимущих и средних, стоящих между теми и другими. Философ негативно относился к первым двум социальным группам. Он считал, что человек не должен посвящать свою жизнь материальным ценностям и жить только лишь ради собственного обогащения. Аристотель считал, что данное желание противоестественно, ведь в этом проявляется не стремление к «благой жизни» [1], а лишь стремление к жизни вообще. Живя ради обогащения, «люди первой категории» нарушают общественные традиции

и законы. Стремясь к власти, они сами не могут подчиняться, нарушая этим спокойствие государственной жизни, и ведут себя как животные. Государство же создается не ради того, чтобы жить вообще, а для того чтобы люди в нем жили счастливо. Согласно Аристотелю, государство возникает только тогда, когда создается общение ради благой жизни между семьями и родами, ради совершенной и достаточной для самой себя жизни. Поэтому, как отмечает комментатор аристотелевской «Политики» А.И. Доватур, успешно «государственные дела решаются гражданами среднего достатка» [3].

Учение Аристотеля о государстве тесно связано с его этикой [4]. В своем знаменитом сочинении «Никомахова этика» [5] Аристотель отмечал, что «человек по природе существо общественное». В нем Аристотель выдвигает положение, что человек с рождения является «политическим существом» и стремится к совместной жизни, а причиной данного стремления является неравенство различных человеческих способностей и возможностей. С самого первого дня своей жизни человек становится частью общества. Он никогда не остается один, так как инстинктивно стремится быть частью чего-то большего, нежели он сам. В человеке есть два начала: биологическое и общественное. В человеке есть биологическое и общественное начало. Сходство между человеком и животным кроется именно в первом, так как и человек, и животное нуждаются в удовлетворении своих биологических потребностей, таких как: сон, пища, продолжение рода и т.д. Однако, человек так же имеет богатый спектр различного рода нравственных правил и норм, в отличие от животных, которые руководствуются лишь инстинктами. Высшей формой деятельности Аристотель называют познавательную, низшей или животной – удовлетворение своих биологических потребностей. Настоящий человек получает высшее наслаждение не в потреблении материальных благ, а в самом процессе мышления и созерцания.

Таким образом, человек по природе своей является животным, но с точки зрения нравственности и его желания объединиться в группы человек – существо политическое.

Библиографический список

1. Аристотель. Политика [Электронный ресурс]. URL: http://www.e-reading.mobi/bookreader.php/70797/Aristotel%27_-_Politika.html
2. Асмус В.Ф. Античная философия. М.: Высшая школа, 2003.
3. Доватур А.И. «Политика» Аристотеля // Аристотель. Соч. в 4 т. Т. 4. М.: Мысль, 2000.
4. Нерсесянц В.С. Политические учения Древней Греции. М.: Наука, 1979.
5. Аристотель. Никомахова этика [Электронный ресурс]. URL: <http://lib.ru/POEEAST/ARISTOTEL/nikomah.txt>

ИДЕЯ «НАРОДНОЙ» НАУКИ В РУССКОЙ ФИЛОСОФИИ: УТОПИЯ ИЛИ РЕАЛЬНОСТЬ

Понятие «народная» наука, возникшее в недрах русской философской и общественной мысли, заключило в себе представление о науке, которая сможет «по-настоящему» служить людям, способствовать улучшению их жизни, добывать знания, пригодные для прямого повседневного использования. Модель научной деятельности с такой направленностью зародилась в тесной связи с разработкой концепции «русской идеи», означающей, в свою очередь, систему представлений о самобытности России (ее культуры, истории, характера народа).

В XIX веке у философов и научных деятелей России были разные взгляды на роль науки и просвещения в жизни людей. Так или иначе, они размышляли об особенностях развития российской науки, пытались понять, как она может служить благу общества. К решению проблемы подходили с разных сторон. Например, Дмитрий Иванович Менделеев видел проблему в совершенствовании образования, в котором, как он считал, и заключается основной потенциал для развития науки, а значит, и общественного прогресса. Он считал, что нужно изменить методы и организацию процесса обучения, необходимо поменять само отношение учащихся к познанию мира. Но, главное, самим преподавателям необходимо заниматься научными исследованиями. Менделеев писал: «Без увлечения наукой нельзя ждать массы дельных учителей и надлежащих плодов от умножения школ» [2, с. 378].

Д.И.Менделеев пропагандировал особый принцип в организации и осуществлении научной и образовательной деятельности, называя его «жизненным» реализмом, считая, что ему «у нас и всюду пришел исторический момент» [2, с. 391]. Под реализмом он понимал особое качество, «выработанное в нашей народной массе», позволяющее «приноровиться, приглядевшись к делу, и одолеть его понемногу, упорным трудом» [Там же]. Такой «жизненный» реализм, по его мнению, «ведет начало от союза с природой и внушает общий союз народов» [2, с. 396].

Такое «жизненно-реальное» просвещение неразрывно связано с промышленным развитием России, для которого «надо приготовить много-много своих сильных в науке реалистов», помогающих «делу народной надобности» [2, с. 400].

Несколько иную позицию в данном вопросе занимал Л.Н.Толстой. В его понимании наука представляет собой необходимое человеку знание, «знание того, что нужно делать всякому человеку для того, чтобы как можно лучше прожить в этом мире» [3, с. 460]. Она должна быть «доступна понят-

на каждому» [3, 461]. Фундаментальные исследования, «исследования так называемых естественных наук о происхождении миров или органической жизни» и т.п., по его мнению, «составляют только праздную игру ума, и потому ни в каком случае не могут быть признаваемы науками» [3, с. 463].

Ту науку, которую навязывало государство, русский писатель и философ считал бессмысленной и ненужной. По его мнению, если наука «есть произведение людей, преступно незаконно живущих праздной, развратной жизнью на шее порабощенного народа, то не может такая наука не быть и ложной, и вредной» [3, с. 467]. Толстой утверждал, что наука не может основываться на нарушении прав народа [3, с. 468].

Оригинальную оценку положения дел в науке и в обществе представил М.А.Бакунин. Он считал науку единственным средством для познания мира, «для добывания Истины», поскольку она, по его словам, проверяет «беспрепятственно свои гипотезы строжайшим наблюдением и анализом фактов» [1, с. 126]. Русский философ-анархист достаточно резко критиковал религию и философский идеализм. Как и Толстой, он критически относился и к действиям государства в сфере народного просвещения, утверждая, что оно паразитирует на народном невежестве, действует только в своих интересах и мешает людям познавать в действительности наш мир. По мнению Бакунина, поскольку «освобождение народа посредством науки» невозможно, остается только один путь – революция [1, с. 141]. Более того, он считал, что наука должна и может стать народной только путем революции [1, с. 142].

Большой вклад в разработку идеи «народной» науки внес Николай Федорович Федоров в особом контексте своей философской концепции. Философ стремился к идеалу «истинного единства», но в мире слишком много зла, чтобы народ стал одним целым. Это главная проблема. Николай Федорович считал, что идеала можно добиться, если люди станут бессмертны, а это возможно, если развивать науку. Он утверждал, что современная западная наука, являясь служанкой торгово-промышленного сословия, по сути, мертва [4, с. 316-317]. Она, по мнению мыслителя, должна уступить место живой науке, или «сельскому знанию», которое «не отделяется от жизни, составляет с ней одно» [4, с. 318]. Исчерпавшее себя городское знание должно соединиться с сельским, и тогда оно будет приложено во всей полноте [Там же]. Это и есть подлинная наука, которая, как он полагал, будет стремиться охватить всю природу и позволит коллективными усилиями «всесословной земледельческой общины» регулировать природные процессы [4, с.355-356, 358]. Федоров считал, что Россия несет в себе черты подлинно человеческой коллективной жизни, или, как он назвал это, «первобытную форму жизни», «родовой быт» [4, с. 347]. То есть, как можно заключить, Россия в представлении Н.Ф.Федорова имеет все необходимые условия для укоренения «народной» науки.

Рассмотренные варианты построения модели «народной» науки – науки, которая создает лишь прямые рецепты деятельности, а не стремится открывать законы мироустройства – есть, в общем-то, утопия. Такая наука нежизнеспособна, у нее нет оснований. Одновременно, нельзя не признать, что наука является сферой деятельности для поиска знаний, служащих именно общественным целям, общественному прогрессу. В этом противоречивом сочетании функций науки и заключается стимул к ее полноценному развитию.

Библиографический список

1. Бакунин М.А. Наука и народ // В кн. «Философия. Социология. Политика». М.: Издательство «Правда», 1989.
2. Менделеев Д.И. О направлении русского просвещения и о необходимости подготовки учителей // В кн. «Границ познанию предвидеть невозможно». М.: Сов. Россия, 1991.
3. Толстой Л.Н. О науке. Ответ крестьянину // В кн. «Педагогические сочинения». М.: Педагогика, 1989.
4. Федоров Н.Ф. Вопрос о братстве, или родстве, о причинах небратского, неродственного, т.е. немирного, состояния мира и о средствах к восстановлению родства // В кн. «Сочинения». М.: Издательство «Мысль», 1982.

***Ковалев И.О., студ.; рук. Л.М. Максимова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

«МУДРОСТЬ – САМАЯ ТОЧНАЯ НАУКА»: АРИСТОТЕЛЬ О ФИЛОСОФИИ И НАУКЕ

Аристотель писал: «Мудрость – самая точная наука». В чем суть мудрости? Каково ее назначение? Цель данного исследования – обращаясь к трудам великого мыслителя, ознакомиться с его размышлениями и выяснить, почему он дал именно такое определение. В этом направлении вели работу многие современные философы, например, В.Ф. Асмус [1], А.Ф. Лосев [2], А.Н. Чанышев [3], исследовательские наработки которых также можно использовать для ознакомления с аристотелевскими идеями. Для толкования проблемы необходимо рассмотреть с точки зрения Аристотеля понятие науки, классификацию наук и этапы познавательной деятельности человека.

«Более мудрый во всяком знании – человек более способный научить» [4, с. 68], поэтому мудрость можно считать синонимом слову «наука». Наука имеет место быть только в размышлении, но не в опыте – считал древнегреческий философ. Научное знание – это знание первопричин различных явлений. Поэтому наука, которая изучает первопричины, способна научить: «Всякое рассудочное познание, или такое, в котором рассудок играет хоть

какую-нибудь роль, имеет своим предметом различные причины и начала, указываемые иногда с большею, иногда с меньшею точностью» [4, с. 107].

Изучение первопричины, наука имеет некое единство знания с различными степенями подчинения. Каждая отдельная наука, имея свой предмет изучения, создает это единство, в котором наименее общее подчиняется наиболее общему. Но свести все науки в одну нельзя, всегда имеется множество наук. Тогда, по Аристотелю, наука – сложная система, которую принято называть классификацией наук Аристотеля.

Древнегреческий мыслитель подразделил науки на три вида: теоретические, практические и творческие: «Всякое мышление направлено либо на деятельность, либо на творчество, либо носит теоретический характер» [4, с. 107]. Но в чем принципиальные различия между теорией, деятельностью и творчеством, а также между последними, ведь как творчество может быть возможно без деятельности.

И наука, и искусство через первопричины познают общее, и различие между ними больше социальное. Аристотель считал, что науки не несут никакой пользы обществу, в отличие от искусства. Наука, существующая ради самой себя, а не ради выгоды, получаемой от нее, обладает большей мудростью.

Аристотель в другом своем произведении «Этика» отмечал, что составляющая разумной души, взвешивающая «за» и «против» при совершении какого-либо поступка, направлена больше на деятельность, чем на что-то необходимое, в отличие от науки, которая тесно связана с необходимым человеку [5]. Практика и творчество не науки в понимании философа. Искусство, по мнению Аристотеля, «диалектическое», оно не обладает аподиктическими знаниями. Поэтому рассматривая отличия между видами наук по Аристотелю, следует понимать, что рассуждение, совершенное ради творчества или деятельности, не будет научным в той же степени, как теоретическое рассуждение, совершенное ради чего-либо необходимого.

А вот отличие между творчеством и деятельностью связано с более узким пониманием последней у Аристотеля. Различие можно увидеть в этом высказывании: «Творческое начало находится в творящем, будь то ум, искусство или некоторая способность, а деятельное начало – в деятеле как его решение, ибо сделанное и решенное – не одно и то же» [4, с. 117]. Т.е. практические науки – тесно связанные этика и политика. Практика в понимании философа отличается от современного понимания, у него это этико-политическая деятельность.

По Аристотелю, «первая философия» (метафизика) и «вторая философия» (физика, математика) составляют теоретические науки. Философ отмечает: «Физика занимается предметами, существующими самостоятельно, но предметы эти не лишены движения; у математики некоторые отрасли имеют дело с объектами неподвижными, но такими, пожалуй, которые не существуют отдельно, а даются в материи; что же касается первой филосо-

фии, то она рассматривает и обособленные предметы, и неподвижные» [4, с. 108], следовательно, физика, например, не столь же ценная, как «первая философия».

Аристотель выделяет опыт, искусство, знание и мудрость как этапов познавательной деятельности человека.

Опыт – первая ступень познания, постижение с помощью чувств, отдельных единичных сторон и свойств объекта.

Искусство – умение человека делать обобщения, т.е. искусство проявляется только, когда на основе приобретенных опытом мыслей, образуется один общий взгляд на сходные предметы. Искусство отличается от науки тем, что оно направлено не на изучение сущего как такового, а на созидание вещей.

Знание – понимание причин, сущности и закономерностей, составляющих содержание конкретных наук.

Мудрость – первая философия, т. е. познание универсальных основ, первопричин бытия. Имеющие опыт знают «что», но не знают «почему». Владеющие искусством знают «почему», т.е. причину.

Подводя итог, нужно отметить, по Аристотелю наука не простая сумма совершенно разнородных знаний, существует целая иерархия, сводящая науки в некоторую систему, чем выше наука на ступенях иерархии, тем точнее доступное в ней знание, тем больше ценности в ней. Наука, исходящая из меньшего числа начал, точнее и выше науки, требующей дополнительных начал. Мудрость изучает первопричины бытия, она дает человеку нечто большее, что никогда не даст иная наука. Именно поэтому, мудрость – это самая точная наука.

Библиографический список

1. Асмус В.Ф. Античная философия: учеб.пособие. Изд. 2-е. М.: Высшая школа, 1976.
2. Лосев А.Ф. История античной эстетики. Аристотель и поздняя классика. М.: Искусство, 1975.
3. Чанышев А.Н. Аристотель. Изд. 2-е. М.: Мысль, 1987.
4. Аристотель. Метафизика // Аристотель. Собр. соч. в 4. т. Т. 1 / Под ред. В.Ф. Асмуса. М., 1975. С. 63 – 367.
5. Аристотель. Никомахова этика. [Электронный ресурс]. URL: <http://lib.ru/POEEAST/ARISTOTEL/nikomah.txt>

НОВЕЙШИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ПАМЯТИ: ФИЛОСОФСКИЕ, БИОЛОГИЧЕСКИЕ И АНТРОПОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

Именно память считается свойством души, ядром личности человека. Поэтому не удивительно, что исследования механизмов памяти – одна из важнейших задач современной науки, а точнее – целого комплекса наук о живых и кибернетических системах. Особый интерес представляет изучение того, как биологические процессы движут, формируют память и как она работает в мозге.

Данная работа посвящена анализу последних результатов исследований памяти и их философского осмысления.

Отношение философов к мозгу и разуму на протяжении лет менялись. Если Платон писал в одном из своих «Диалогов» о важности умения разделять природу по суставам (т.е. разделять на составные части так, чтобы после анализа была возможность вернуться к синтезу). На сегодняшний день у ученых есть все основания предполагать, что не стоит, подобно Платону, разделять мозг и разум, тело и душу [1].

Современная наука о мозге стирает грань между материальной субстанцией (телом) и духовной (бессмертной душой). Работа мозга – это и работа разума. Мозг работает как огромная система из миллиардов нервных клеток. Это множество клеток, в частности, может рассматриваться как функциональная система хранения информации, индивидуального опыта. Разум же – есть способ манипуляции этими данными. Таким образом, одна группа нейронов способна вызывать к действию другую группу, и свойствами этих огромных групп являются не просто физиологические свойства, а субъективные состояния – мысли, эмоции, переживания, которые мы и испытываем. В этом отношении мозг и разум едины.

Первые шаги в исследовании памяти сделал на рубеже XIX-XX веков немецкий психолог Герман Эббингауз [2]. Он выявил неравномерность процессов запоминания, а именно определил две фазы:

- большой объем памяти (кратковременная память);
- небольшой объем, но долгое время хранения (долговременная память).

Молекулярная биология занялась изучением вопроса механизмов, возникающих в клетках мозга. Когда животные учатся новым задачам, в их мозге происходит всплеск экспрессии генов, происходит увеличение синтеза РНК и увеличение синтеза белка. Т.о. вопросы молекулярной биологии памяти, привели к следующему решению: формирование долговременной памяти основано на активации универсального каскада ранних и поздних

генов, ведущей к перестройке обучающегося нейрона, его молекулярного, белкового фенотипа. Для эволюции, вырабатывавшей способность к обучению, память играла важнейшую роль.

Исследования показывают, что вопреки многовековой традиции обращения к памяти, как к отпечаткам прошлого, на самом деле память имеет перспективные функции, т.е. опыт прошлого используется для того, чтобы планировать и воображать будущее. Примером этого могут служить пациенты с нарушениями памяти, которые оказывается, также не способны вообразить себе новые картины, спланировать будущее, как они не способны вспомнить свое прошлое. Все это связано с изучением механизмов памяти, с взаимодействием памяти с сознанием, с субъективным, с воображением. Память выступает в современных ее исследованиях как динамическая составляющая. То же самое касается и сознания. Сознание – это не след, а процесс.

Этот вывод касается также и восприятия, о чем свидетельствует проведенный эксперимент. Испытуемому показывают разные видеосюжеты и регистрируют активность одного из участков в головном мозге, в гиппокампе. В процессе эксперимента, когда человек вспоминал про популярный мультфильм, у него вначале активировался нейрон, а лишь потом испытуемый произносил название фильма. Из этого следует, что активность нейрона начинается задолго до того, как он совершит действие. Иначе говоря, можно узнать, что задумал индивид по активности этого нейрона еще до того, как он это сделает. Возможно не просто наблюдать субъективный мир и его разворачивание, но и видеть его с опережением по отношению к поведению.

Такие данные заставляют заново ставить философские вопросы о сущности человеческой индивидуальности, свободе воли, различиях между психикой человека и животных. Нельзя не учитывать и возможность опасных последствий, злоупотреблений при воздействии на психику индивидов. В то же время, постижение закономерностей работы памяти дает надежду на излечение ряда психических болезней, продление сроков полноценной интеллектуальной жизни человека. Работы ученых в этом направлении должны проводиться в условиях информационной открытости, под контролем общественности и соответствующих социальных институтов.

Библиографический список

1. Мозг и разум: видеолекция [Электронный ресурс]. URL:http://tvkultura.ru/anons/show/episode_id/156199/brand_id/20898/
2. Дружинин В.Н., Ушаков Д.В. Когнитивная психология: учеб.пособие для студ. высш. учеб. заведений. М.: 2002.

*Кузнецова Ю.А., Смирнова А.С., студ.;
рук. А.В.Брагин, д.ф.н., проф.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ЭВОЛЮЦИЯ ПРИРОДЫ И ЭВОЛЮЦИЯ ТЕХНИКИ – ЕДИНЫЙ ПРОЦЕСС ИЛИ АЛЬТЕРНАТИВЫ?

Техника в современном глобализирующемся мире имеет, в первую очередь, онтологический статус, где технический прогресс – часть эволюции природы, определенный ее этап. Человечеству необходимо лишь правильно настроиться на данный эволюционный процесс, а «мудрость» природы сама разрешит возникший глобальный кризис, естественно при условии учета человеком естественного хода эволюции при реализации своих целей.

Взаимодействие природы и техники началось со становлением человека как разумного социального существа, активно реализующего в своей деятельности цели могущие противоречить законам природы. В своем историческом развитии оно проходило определенные этапы. Техногенная цивилизация зародилась в XIV-XVII столетиях, образовав то ядро системы ценностей, на основе которых создана современная техногенная цивилизация. Этот этап взаимодействия природы и общества - промышленный. Главной задачей данного этапа было подчинение природы господству человека, ее порабощение.

Четвертый этап взаимодействия природы и общества ассоциируется с современной научно-технической революцией. Создавая новые возможности и средства для подчинения природы, научно-технический прогресс вместе с тем содействует и ее разрушению, усугубляет экологическую ситуацию, лишая человечество перспектив развития.

Масштабные преобразования, связанные с научно-технической революцией, добавили значительные сомнения о возможности коэволюционного развития природы и общества и привели к тому, что человечество стоит на грани выживания.

В обществе возникла убежденность в том, что природа - бесконечный резервуар, куда можно сбрасывать промышленные и бытовые отходы. В результате такое отношение к природе привело к двум, вероятнее всего, фатальным для человечества, последствиям. Во-первых, произошло истощение природных ресурсов, в том числе и невозобновляемых. Во-вторых, происходит загрязнение окружающей среды. Эти два фактора хищнического отношения к природе приобрели в современное время глобальный характер и привели к экологическому кризису. Подчеркнем, что этот кризис порожден не сущностью техники, а спецификой человеческих целей и мировоззрения.

Опыт истории показывает, что человечество не раз выходило из казалось бы безвыходных положений. В данной ситуации выход из экологической катастрофы состоит изменении мировоззрения – переходе от антропоцентризма, к космоцентризму и от индивидуализма к коллективизму, однако этот процесс изменения массового сознания требует длительного времени. Уже в настоящее время можно ускорить данный процесс внедрением новой природосберегающей технологии. В качестве основных параметров этой новой технологии должны стать следующие:

- предельная изолированность материального производства от окружающей природной среды;
- автотрофность производства;
- кругооборот веществ, в результате которого технологические процессы обязаны подчиняться законам, действующим в биосфере.

При условии следования данным параметрам, возможно становление такой технологии и явится переходом от реализуемой в современное время человечеством концепции господства человека над природой к пониманию ограниченности и принципиальной исчерпаемости материальных ресурсов, осознанию необходимости беречь природу, обеспечить коэволюционное взаимодействие общества и природы.

Данный вариант представляет собой не что иное, как путь развития, основанный на базе технологий и методологий, подтверждающих статус человека как разумного существа, ведущего к новому типу организации общества и его взаимодействия с природой.

Подводя итог вышесказанному, можно сказать, что эволюция природы и эволюция техники (как средства человеческой деятельности), на данном этапе развития цивилизации, носит, скорее всего, характер альтернатив, чем единого процесса. Однако, надежда на реальность коэволюционного развития человека и природы имеет под собой объективные основания.

Библиографический список

1. Байдаров Е.У. Феномен техники в аспекте эволюционно-детерминистской («технократической») глобалистики и современных процессов глобализации // «Современность: мир мнений». Философский альманах (Алматы, КазНПУ им. Абая). 2005. №3 (ч.2).
2. Брагин А.В. Человек и природа: специфика искусственного // Вестник Ивановского государственного энергетического университета. 2011. Вып.1.
3. Лем С. Сумма технологий. М., СПб., 2002.
4. Чумаков А.Н. Глобализация: контуры целостного мира. М.: Проспект, 2005.

УЧЕНИЕ АРИСТОТЕЛЯ О ДОБРОДЕТЕЛЯХ И ЕГО АКТУАЛЬНЫЙ СМЫСЛ

Аристотель впервые ввел термин этика и превратил ее в самостоятельную и систематическую философскую науку. Центральным понятием этики Аристотеля является его учение о добродетелях. В современном обществе учение о добродетелях до сих пор является актуальнейшей темой для дискуссий.

Добродетель – это положительное нравственное качество человека, свойство характера, одобряемое с моральной точки зрения. Она находится в середине между двумя пороками: избытком и недостатком. Признаком добродетели является чувство меры, способствующее выбору среднего между двумя крайностями. Философ считал, что добродетель не дана нам от природы. Из чего следует, что человек сам отвечает за то, какие поступки – благородные или низкие – он выбирает; быть добродетельным или порочным во власти человека, и он несет ответственность за то, добр он или дурен [1].

По мнению Аристотеля, человек должен контролировать собственные эмоции, и не поддаваться сильным страстям, так как из-за них он теряет чувство меры и приближается к пороку, то есть к крайности. Однако без определенного рода эмоций также нельзя быть нравственным, так как действенность добродетели определяется именно аффектом, поставленным под контроль разума [2].

Существуют два рода добродетелей: интеллектуальные и нравственные соответствующие двум частям души: разумной и неразумной. Интеллектуальные добродетели приобретаются путем обучения, нравственные – путем воспитания.

Добродетельность в каждом отдельном случае имеет свою собственную меру, определить которую невозможно без соответствующих навыков и привычек [3]. Для этого нужно в страстях и действиях добиваться «золотой середины». По мнению Аристотеля, «как в страстях, так и в поступках пороки переступают должное либо в сторону избытка, либо в сторону недостатка, добродетель же умеет находить середину и ее избирает» [4, с. 87]. Это доказывается рассмотрением различных добродетелей. Например, щедрость – середина по отношению к двум крайностям: скупостью и транжирством.

Рассматривая вопрос об актуальности, можно сказать, что наука о добродетелях помогает человеку осознать главные цели в своей жизни, а также решает вопрос об увеличении доброжелательных граждан в государстве, путем воспитания. Она, наряду с политикой, является очень важной

практической наукой, стремясь сделать человека моральным, а значит счастливым [5].

Подведя итоги, можно сказать, что счастливый человек живёт в соответствии с добродетелью. Совершая благие поступки, он стремится полностью оправдать свою роль, тем самым чувствуя себя счастливее. Аристотель утверждает, что человек должен управлять своими чувствами, стараясь избегать сильных страстей. Потеряв контроль над эмоциями, очень просто не заметить меру и приблизится к порогу. Людям не под силу достигнуть уровня божественной жизни, но, насколько это возможно, они должны стремиться к нему путем созерцательной деятельности, как к идеалу [6].

Библиографический список

1. Апресян Р.Г. Золотое правило в этике Аристотеля // Философия и этика. Сборник научных трудов к 70-летию академика РАН А. А. Гусейнова. М.: Альфа-М, 2009.
2. Этика добродетелей Аристотеля [Электронный ресурс]. URL: <http://studopedia.org/1-70262.html>
3. Гусейнов А.А. История этических учений [Электронный ресурс]. URL: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Culture/Gusein/_19_2.php
4. Аристотель. Никомахова этика // Аристотель. Соч. в 4 т. Т. 4. М.: Мысль, 1984.
5. Основные этические учения [Электронный ресурс]. URL: <http://studopedia.org/3-51018.html>
6. Кессиди Ф.Х. Этические сочинения Аристотеля // Аристотель. Соч. в 4 т. Т. 4. М.: Мысль, 1984.

***Назаров А.О., студ.; рук. К.Л. Ерофеева, д.ф.н., проф.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

ПРОТИВОРЕЧИЯ НАУКИ И ПОЛИТИКИ В XX ВЕКЕ: ВЕРНЕР ФОН БРАУН

Политика и наука предстают судьбоносными явлениями в жизни мирового сообщества. Первая определяет экономические аспекты жизни, взаимодействие народов и наций, а также зачастую является причиной развязывания многочисленных войн. Со второй же связаны надежды людей на совершенствование условий и содержания своей жизни с ее гуманными идеалами и устремлениями, на дальнейшее освоение Космоса, решение энергетических, национальных, региональных и глобальных проблем, в том числе и проблем обуздания войны [1].

Между тем наука продолжает работать на войну, вооружает общество средствами и методами ее ведения, хотя это и не соответствует ее гуманистическим устремлениям, которым не противоречат только оборонительные и освободительные войны. Но война переменчива, она может начи-

наться как справедливая, а завершаться как несправедливая. А наука не сама распоряжается своими результатами. Этим занимается политика, последняя же находится в руках различных общественных сил.

Противоречия науки и политики ярко проявились и в конкретных судьбах выдающихся людей XX века. Вернер Магнус Максимилиан Фрайхерр фон Браун является одной из самых противоречивых фигур прошлого столетия. Мечтая о Космосе, он всеми средствами пытался использовать обстановку, в которой находился. Вернер фон Браун работал на нацистов. Всерьез увлекшись ракетостроением, ученый представлял для Германии 30-ых годов особый интерес. Ракета «Фау-2», сброшенная на Лондон, была создана командой фон Брауна для Гитлера. После войны в его биографии были сдача в плен американцам, миграция в рамках «Скрепки» в США, запуск пилотируемых полетов на Луну и наконец, неформальное звание «отца американской космической программы». Биографы всегда указывали на противостояние в нем фашистского клейма и репутации ракетного гения. Последние годы жизни фон Браун провел в своем особняке в кругу семьи, не принимая гостей и не имея близких знакомых. От прессы ученый держался подальше, о себе говорил мало, стараясь переводить разговор на свое детище – ракеты и освоение Космоса [2; 3].

Первое яростное столкновение интересов науки и политики в нем произошло именно во время разработки баллистической ракеты «Фау». Свое вступление в НСДАП Вернер фон Браун никогда не называл добровольным. Сначала он и правда был очень далек от политики, но после прихода к власти в Германии Адольфа Гитлера, ему пришлось выбирать: или он продолжит свою великую работу как нацист или будет отстранен и скорее всего погибнет. Вернер фон Браун пользовался абсолютной поддержкой Гитлера, в его распоряжении были огромные ресурсы - денежные и людские. Что касается людских, то на заводах Брауна использовался труд заключенных, содержание которых ничем не отличалось от содержания в концлагере, причем это была личная инициатива фон Брауна. В дополнении ко всему, конструируемая им ракета предназначалась для бомбардировки Лондона. Таким образом, преследуя цель развития технологий покорения Космоса, Вернер фон Браун в своей практике ничем не отличался от других нацистских преступников.

Далее, переехав в США, он включился в противостояние двух сверхдержав. Его задача была в том, чтобы раньше конструкторов из СССР покорить Космос. Чтобы управлять обществом, нужен враг. И в 1974 году Вернер фон Браун говорил о четырех таких: Советский Союз, террористы, астероиды, инопланетяне. Все эти надуманные угрозы были частью плана невидимого тотального наблюдения и управления обществом [4]. Таким образом, работая в США, фон Браун добился колоссальных успехов не только благодаря научным изысканиям, но и умению использовать обстановку, играть на собственных противоречиях политических сил.

Вернер фон Браун являлся воплощением противоречий науки и политики XX века. Вся его жизнь – постоянная борьба не только за покорение Космоса, но и за собственное существование. Это человек, в котором жажда познания и изобретательский гений сочетались с жаждой господства, и даже имморализмом. В нем феномен противоречия познавательных и нравственных устремлений проявился самым ярким образом.

Библиографический список

1. Противоречия науки и политики. Война и общество в XX веке [Электронный ресурс]. URL:http://proznania.ru/books.php/?page_id=1766
2. Вернер фон Браун. Великие исторические личности [Электронный ресурс]. URL: <http://history-persons.ru/2012/07/braun-verner-fon-2/>
3. Вернер фон Браун [Электронный ресурс]. URL:https://ru.wikipedia.org/wiki/Браун,_Вернер_фон
4. Секреты Вернера фон Брауна о мировом господстве [Электронный ресурс]. URL:<http://moesoznanye.ru/vodoley/sekrety-vernera-fon-brauna-o-mirovom-gospodstve.html>

*Рыдзелев Д.В., студ.; рук. О.Б. Куликова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

КОНВЕНЦИОНАЛИЗМ И ПРОБЛЕМА ИСТИНЫ В НАУЧНОМ ПОЗНАНИИ

Конвенционализм как направление в философии науки представляет собой особую позицию в решении проблемы истины. Согласно этой позиции социальные факторы неизбежно влияют на его результат, прежде всего на выбор теорий. Он достигается за счет соглашений научных субъектов, в основе которых могут лежать соображения удобства, простоты, полезности и тому подобное.

Основоположником конвенционализма считается французский математик Анри Пуанкаре, который предлагал считать удобство основой научной конвенции. Так, рассуждая о соотношении евклидовой и неевклидовых геометрий, он подчеркивает: «Никакая геометрия не может быть более истинна, чем другая; та или иная геометрия может быть только *более удобной*» [7, с. 50]. Немаловажной основой конвенции, отметил Пуанкаре, может служить также и красота, поскольку, по его словам, «поиски прекрасного приводят нас к тому же выбору, что и поиски полезного» [6, с. 380].

Признавая конвенции важнейшим фактором существования науки, Пуанкаре учитывал и значение интуитивных знаний, подразумевая под ними то, что возникает как стихийное понимание. Результаты эмпирического познания Пуанкаре делит на «сырые» (рационально необработанные) факты и факты научные, а связывает их определенная система конвенций, ко-

торая придает явлению статус понятного всем научного факта. Интуитивные знания в определенной степени тоже конвенциональны, та как в своем мышлении человек все же придерживается определенных правил. Если этого не будет, то возникнут неразрешимые противоречия, которые делают невозможным процесс познания.

Как справедливо подчеркивают специалисты, «Пуанкаре старался подчеркнуть более сложный характер отношения между эмпирическим и теоретическим знанием в науке, не выводимость второго из первого» [2, с. 62]. В этом состоит весьма продуктивная роль концепции Пуанкаре в развитии философских учений об истине.

Польский философ Казимир Айдукевич считается представителем радикального конвенционализма. Он настаивал на том, что принятие тех или иных научных суждений о фактах обусловлено главным образом соглашениями в области терминологии, основаниями же которых могут выступать соображения и пользы, и красоты, и простоты.

Айдукевич утверждает, что одни и те же факты в разных понятийных системах могут быть поняты по-разному. Он подчеркивает: «оставаясь на почве определенного языка и имея определенные опытные данные, мы обязаны признать некоторое предложение, но изменив язык, мы не найдем уже в нем предложения с тем же самым значением» [1, с. 238]. Отрицание возможности существования науки вне конвенций – это главная идея радикального конвенционализма.

Позиция Айдукевича, провозглашавшая своеобразную закрытость различных понятийных систем по отношению друг к другу, имела серьезные последствия. Она, как считается, стала истоком концепции «логического плюрализма» и способствовала возникновению острых дискуссий в философии науки [5, с. 210].

Здесь встает вопрос: насколько субъект научного познания вправе создавать удобную для него логико-понятийную систему? На него попытался ответить австрийский философ Р.Карнап. Он сформулировал «принцип толерантности», устанавливавший возможность построения аксиоматической системы, но для этого необходимо «выполнение ряда синтаксических требований, которым должен удовлетворять любой научный язык» [2, с. 65]. Он признавал, что истолкования языковых выражений не могут находиться в отрыве от практической проверки, заложив основы так называемой логической прагматики. В ее рамках язык стал исследоваться как средство достижения познавательной цели в ходе научных дискуссий. Причем, основанием приемлемости того или иного решения стала считаться причастность к некой общей «культурной группе», к группе ученых «нашего культурного круга» [2, с. 65].

И вот тут снова возникают проблемы, т.к. даже внутри сообщества нормы предлагаются разные и порою противоречат друг другу. Проблемой осталось также различие между законами природы и нормами, требующими

ми от людей, ученых в том числе, «определенного образа поведения» [4, с. 91], на что обратил особое внимание один из самых известных философов науки XX в. К.Поппер.

К.Поппер ввел понятие «базисных предложений» как утверждений об отдельных фактах, которые могут послужить поводом для эмпирической проверки, он как бы меняет местами теорию и опыт. Опыт у него есть не что иное, как итог согласованного предложения, некой гипотезы. Он признает договорный характер принятия базисных высказываний, выступающих результатом некоторого акта, волевого решения» [3, с. 145]. Поппер видит аналогию между принятием научных решений и судом присяжных, где действуют фундаментальные правила (принципы), необходимые для достижения объективной истины [3, с. 146]].

Итак, конвенционализм есть достаточно многогранная позиция. Различия конвенционалистских позиций проходят по линии оценки результативности и применимости конвенций. Результативность может быть оценена и как достижение истинных знаний (все зависит от определения истинности), и как исключительно практическая применимость (без оглядки на истинность или ложность), и как подтверждение определенной гипотезы опытным путем. Существуют разные системы конвенций, по тем или иным критериям подходящих определенным наукам. Соглашения в целом необходимы в научном познании как сфере деятельности, которая осуществляется на основе коллективно принятых норм и принципов.

Библиографический список

1. Айдукевич К. Картина мира и понятийный аппарат // Философия науки. Вып. 2. Гносеологические и логико-методологические проблемы. М.: ИФ РАН, 1996.
2. Лебедев С.А., Коськов С.Н. Конвенционалистская философия науки // Вопросы философии. 2013. № 5.
3. Поппер К. Логика и рост научного знания: Избранные работы / пер. с англ. М.: Прогресс. 1983.
4. Поппер К. Открытое общество и его враги. Т.1: Чары Платона. пер. с англ. / под ред. В.Н.Садовского. М.: Феникс, Международный фонд «Культурная инициатива», 1992.
5. Порус В.Н. «Радикальный конвенционализм» К.Айдукевича и его место в дискуссиях о научной рациональности // В кн. «Рациональность. Наука. Культура». М.: б/и, 2002.
6. Пуанкаре А. Истина и метод // В кн. «О науке» / под ред. Л.С. Понтрягина. 2-е изд., стер. М.: Наука, Гл. ред. физ.-мат. лит., 1990.
7. Пуанкаре А. Наука и гипотеза // В кн. «О науке» / под ред. Л.С. Понтрягина. 2-е изд., стер. М.: Наука, Гл. ред. физ.-мат. лит., 1990.

ПОНЯТИЕ НООСФЕРЫ У В.И. ВЕРНАДСКОГО: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННЫЕ ДИСКУССИИ

Появление в работах Вернадского идей о ноосфере – сфере разума вполне закономерно. При изучении любого вопроса ученый оставлял существенное место разуму в глобальном его проявлении. Разум, как показывает Вернадский, служит организатором, руководителем, провидцем. Поэтому неудивительно, что понятие «ноосфера» трактуется русским ученым лишь в положительном смысле, в духе сциентизма, характерного для начала XX века.

Однако сегодня, спустя столетие, технологический разум во многом скомпрометировал себя, породив экологический кризис, угрозу глобальной войны и иные масштабные проблемы. Поэтому ряд авторов склонен видеть в понятии ноосферы скорее негативные смыслы (см., например, Мантатов В.В. Стратегия разума: экологическая этика и устойчивое развитие: в 2-х томах. Т. 1. Улан-Удэ: Бурятское книжное издательство, 1998) Попробуем уяснить, насколько актуальна категория ноосферы в наше время.

Исследуя геохимические процессы, роль живых организмов, значения человечества, разума в эволюции планеты, Вернадский научным взором охватывает планетарные процессы не из окружающей нас среды. Оставив геоцентрический аспект исследований в качестве частного, он как бы наблюдает Землю из космического пространства, и планетарные процессы оценивает как производные и взаимосвязанные с бесконечностью космических потоков материи и энергии. Вся совокупность живых организмов Земли и их истории выделяется как особая геологическая сила, с одной стороны, равная по своим масштабам с другими планетарными процессами, с другой – принципиально отличная от всего иного – неживого, косного вещества материи. Живое вещество, как и косное, рассматривается у Вернадского и в планетарных и в космических масштабах пространства и времени.

В своей непрерывности и прерывности живое вещество противоречиво: оно характеризуется рождением и смертью индивидуумов. Живое вещество, по мнению Вернадского, специфический поток материи.

Проблема возникновения и развития живого вещества рассматривается у Вернадского в аспекте взаимосвязи единичного и всеобщего в исследованиях биосферы.

В научном творчестве Вернадского можно найти подтверждение и широкое применение одного из законов диалектики – отрицание отрицания. В 1926 году он писал: «Если в научной области и идет крушение старых построений, оно идет благодаря созиданию новых, с ним не совместимых.

Старое не разрушается, но исчезает, расплывается благодаря созданию нового, и часть этого нового, оказывается, существовала в старом, хотя оно и не было в нем видно ...» [1].

В развитии учения о биосфере мысль Вернадского как бы следует за естественной историей природы планеты. С появлением на Земле человека, которого ученый включает в состав живого вещества, специфическая оболочка Земли – биосфера преобразуется новой силой – человеческим разумом. «Человек глубоко отличается от других организмов по своему действию на окружающую среду. Это различие, которое было велико с самого начала, стало огромным с течением времени. Человек, несомненно, проявляется в биосфере своим питанием и своим размножением так же, как и все другие организмы. Но масса всего человечества ничтожна по сравнению с массой живого вещества, и прямые проявления в живой природе его питания и его размножения сравнительно почти равны нулю. Разум все изменяет. Руководствуясь им, человек употребляет все вещество, окружающее его, – косное и живое – не только на построение своего тела, но также и на нужды своей общественной жизни. И это использование является уже большой геологической силой. Разум вводит этим путем в механизм земной коры новые мощные процессы, аналогичных которым не было до появления человека» [2]. Эта новая стадия в эволюции биосферы и получила название ноосферы.

Современные критики понятия «ноосфера» указывают на то, что оно идеологизированно и носит не научный, а религиозно-философский характер. Еще один аргумент против этого понятия – его «утопичность». Так Л.Г. Наумова и Б.М. Миркин в своей работе «Краткий курс общей экологии» утверждают, что ноосфера в современных условиях недостижима. «Мысль человеческая» движется не по пути гармонизации Человека и Природы, а разрабатывает все более изощренные технологии эксплуатации природы [3]. Некоторые философы считают, что биосфера не может существовать вместе с ноосферой: разум все больше вытесняет биологические признаки жизни. Вот как об этом говорит В.А. Кутырев: «Становление ноосферы и возникновение угрожающего самому существованию людского рода кризиса – один и тот же процесс. Ноосфера как реальность является искусственной средой, которая теснит и подавляет ареал биологического бытия. Формирование искусственной среды открыло перед людьми небывалые возможности для роста материальной обеспеченности, комфорта и безопасности, подняло на новую ступень культурное развитие, но оно ведет к загрязнению воды и воздуха, опустыниванию почвы, общей деградации естественной среды обитания» [4].

Все открытия и изобретения в различных сферах деятельности, несомненно, способствуют повышению качества жизни. Безусловно, всё это результат работы человеческой мысли. Однако у всего есть обратная сторона...не стоит обольщаться интеллектуально-технологическими достиже-

ниями, не следует упускать из внимания, что при этом процесс направлен на повышение, возведение в степень диссипации не только энергии и вещества, но и информации. Информация – совокупность получаемых и распространяющихся по пространству и времени знаний – используется не во благо, не на понижение энтропии глобальной системы, а только лишь на ее повышение», – отмечает российский эколог А. Поздняков[5].

В оценке перспектив человека в свете становления ноосферы прослеживаются два пути: первый – фактического вытеснение естественного искусственным, другой – оптимизации взаимодействия естественного и искусственного, гармонизацию отношений общества с природной средой. На какой путь в ближайшее время будет ориентироваться человечество, покажет время. Но понятие «ноосфера» выражает именно идеал в отношениях общества и природы. Ведь человеческий разум иожег и должен искать гармонию в этих отношениях.

Библиографический список

1. Вернадский В.И. Биогеохимические очерки. М., 1940.
2. Вернадский В.И. Автотрофность человечества// В кн. Семенов С.Г., Грачевой А.Г. «Русский космизм: Антология философской мысли». М., Педагогика-пресс, 1993.
3. Миркин Б.М., Наумова Л.Г. Краткий курс общей экологии. Часть II: Экология экосистем и биосферы: учебник. Уфа: Изд-во БГПУ, 2011.
4. Кутырев В.А. Насколько разумна «сфера разума»? // Философия биологии. Вчера, сегодня, завтра (Памяти Регины Семеновны Карпинской). М., 1996.
5. Поздняков А.В. Добрыми намерениями мостится дорога в ад // Проблемы устойчивого развития: иллюзии, реальность, прогноз: Материалы 6-го Всерос. постоянно действующего науч. семина. (Томск, 13 – 15 ноября 2002 г.). Томск: Томский гос. ун-т, 2002.

*Сахаров М.В., маг.; рук. О.Б. Куликова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

НАУЧНО-ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ГЛОБАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ СЕТИ: ПЕРСПЕКТИВЫ НОВЫХ ОТКРЫТИЙ

Наука, в особенности техническая, принимала первейшее участие в развитии компьютерной техники и сетей. Однако какое влияние могут оказать компьютеры и в особенности компьютерные сети на развитие науки в перспективе?

1. Интернет-данные как фактор научного познания

С развитием компьютерной техники и информационных глобальных сетей поток информации стремительно нарастал. В 2011 г. объёмы данных, хранимых по всему миру на цифровых носителях, превысили 1800 экзбайт, что в 10 раз больше, чем в 2006 г. [4].

Научно-исследовательскую деятельность в настоящее время всё больше следует рассматривать в прямой зависимости от эффективного доступа к общим цифровым научным данным. Для научных исследований это дает следующие преимущества:

1) Возможность хранения и систематизирования данных на базе систем управления базами данных (СУБД), являющихся доступными из любой точки Земли. Создание объединённых СУБД позволяет решить проблему структурирования данных, расширяющего перспективы для научных исследований.

2) Нарастание потока интернет-данных делает процесс обработки всё более трудоёмким даже при усилении вычислительных мощностей. Объединение и интеграция этих мощностей, распараллеливание вычислительных процессов между машинами посредством сетей дает возможность решить проблему.

3) Поиск интернет-данных также является перспективным направлением по сравнению с традиционным сбором данных, которые могут быть географически распределены неравномерно и удалены друг от друга.

2. Области научных исследований с широким использованием компьютерных сетей

Интернет как коммуникативная среда.

Генерируемый в Интернете поток информации охватывает весь земной шар и по оценкам экспертов составляет до 522 экзабайт в год и продолжает расти. В настоящее время существует несколько проектов по изучению жизни научных сообществ в интернет-среде. Например, проект «Корнелл» был создан как научно-исследовательская лаборатория социальных наук в среде интернет. Его базы данных включают в себя архив из 40 миллиардов веб-страниц и 200 терабайт социальных исследований [1].

Научные проекты, генерирующие сверхбольшие объёмы данных.

В настоящее время существует ряд научных проектов, которые не могут обойтись без специальных глобальных научных сетей в связи с удалённым управлением технической базой или же широким распределением научного оборудования. Примером последнего могут быть арктические автономные метеостанции.

Другой стороной является генерация сверхбольших объёмов данных, которые надо переслать, систематизировать и обработать. Примерами таких проектов являются:

1) Большой Адронный Коллайдер.

Столкновения частиц фиксируются в детекторах коллайдера миллионами датчиков, при этом генерируются огромные массивы данных. Детекторы БАК должны быть способны зафиксировать «портрет» события, определив траектории частиц, их типы, заряды, энергию. Объём информации, производимый всеми четырьмя детекторами коллайдера при прове-

дении экспериментов по столкновению ионов тяжелых металлов, превышает 1 Гбит/с. [2].

2) Радиотелескоп SKA

В этом году начато строительство крупнейшего в истории радиотелескопа SKA (Square Kilometre Array). Ядро телескопа будет состоять из трех тысяч тарелок диаметром 15 метров. Ожидается, что после выхода на полную мощность телескоп SKA будет генерировать более 1 экзбайта информации в день – это в 2 раза больше всего существующего на данный момент интернет-трафика[3].

3. Специальные научные компьютерные сети

Объемы данных, генерируемые крупнейшими научными проектами, или достигли предела скорости каналов передачи информации, или скоро потребуют от сетей пропускной способности в десятки раз превышающие нынешние стандартные величины.

Сеть GEANT

Это Общеевропейская сеть науки и образования (GÉANT). Она самая большая в Европе, являясь консорциумом национальных научно-образовательных сетей (NRENs) европейских стран. GÉANT объединяет около 50 миллионов пользователей 10000 научных институтов, использует высокоскоростную телекоммуникационную инфраструктуру в различных регионах Европы, обеспечивая эффективное информационное взаимодействие научных организаций и университетов [2, с. 172].

Российские научные сети RunNet и RASNET

Корпоративная сеть Российской академии наук объединяет региональные сети отделений и научных центров РАН. Сеть предназначена для организации информационного обмена институтов и подразделений внутри РАН, с российскими и зарубежными научно-образовательными сетями и Интернет [5].

Очевидно, что интернет является важной и перспективной частью научной жизни и будет становиться для неё всё важнее. Глобальные сети охватывают почти все сферы научной деятельности: и поиск, и генерация, и обработка информации. Более того, существуют сферы научного знания, в которых невозможно обойтись без современных глобальных информационных сетей.

Библиографический список

1. Журавлёва Е.Ю. Интернет-данные и их роль в современной научной деятельности: Научный сервис в сети Интернет: суперкомпьютерные центры и задачи: Труды Международной суперкомпьютерной конференции (20-25 сентября 2010 г., г. Новосибирск). М.: Изд-во МГУ, 2010.
2. Исаев Е.А., Корнилов В.В., Тарасов П.А. Научные компьютерные сети – проблемы и успехи в организации обмена большими объемами научных данных Математическая биология и биоинформатика. 2013. Т. 8. №1.
3. Johnston W.E., McCool R. The Square Kilometer Array – A next generation scientific instrument and its implications for networks. TERENA Networking Conference. Reykjavik: 2012.

4. Reinsel D., Chute C., Schitchling G. The expanding digital universe: A forecast of world information growth throw 2010. Framingham: An IDC white paper. 2007.
5. Корпоративная сеть Российской академии наук [Электронный ресурс]. URL: <http://www.jscs.ru/rasnet.shtml>

Смирнова А.С., Кузнецова Ю.А., студ.;
рук. А.В. Брагин, д.ф.н., проф.
(ИГЭУ, г. Иваново)

ГИПОТЕЗА СИМУЛЯЦИИ ВСЕЛЕННОЙ

Современная гипотеза симуляции Вселенной гласит, что весь мир – это не более чем матрица, виртуальная реальность, созданная неизвестной формой разума. Физики, философы, да и простые любители подумать давно обсуждают вопрос: может ли человек быть виртуальным? Что, если весь мир – симуляция? И что это могло бы значить?

Представление о том, что реальность – это не что иное, как иллюзия, выдвигал еще древнегреческий философ Платон, который пришел к выводу о том, что материальны только идеи, а остальные объекты – лишь тени. Такого же подхода придерживался и Аристотель, но с поправкой на то, что идеи выражаются в материальных объектах. Кроме того, положение об иллюзорности реального является одним из ключевых в некоторых религиозно-философских учениях, например, в индийской философской школе Майя.

В 2003 году известный шведский философ Ник Бостром опубликовал в PhilosophicalQuarterly работу под почти фантастическим заголовком «Мы все живем в компьютерной симуляции?» В своей работе Бостром придерживается концепции, согласно которой сознание зависит от интеллекта (вычислительных мощностей), структуры отдельных частей, логической взаимосвязи между ними и многого другого, но совсем не зависит от носителя, то есть биологической ткани – человеческого мозга. Это значит, что сознание может быть реализовано и в виде набора электрических импульсов в некоторой вычислительной машине. Учитывая, что речь в работе идет о симуляциях, созданных постлюдьми, смоделированные внутри симуляции люди (Бостром называет их цивилизацией более низкого уровня по сравнению с цивилизацией, запустившей симуляцию) обладают сознанием. Для них модель будет представляться реальностью. Несмотря на всю свою популярность, выводы Бострома неоднократно становились объектом критики. В частности, оппоненты указывают на пробелы в аргументации философа, а также на большое количество присутствующих в его рассуждениях скрытых предположений относительно целого ряда фундамен-

тальных вопросов – например, природы сознания и потенциальной способности смоделированных индивидуумов к самосознанию. Однозначного ответа на вопрос «Живем ли мы в Матрице?» от философов ожидать не приходится.

Гипотеза симуляции представляет интерес не только для философов, но и для специалистов в точных науках, в частности, в физике. Так, группа ученых из США и Германии Силас Бин, ЗохреДавоуди и Мартин Сэвидж решила предпринять попытку установить, живем ли мы в Матрице, экспериментальным путем. Взяв в качестве основного аргумент о том, что пространственная структура симулированного мира будет проще, чем реальный мир, они построили доказательство на основании квантовой хромодинамики (калибровочная теория квантовых полей, описывающая сильное взаимодействие элементарных частиц). Это было сделано для того, чтобы установить, что мир является не чем иным, как сеткой с определенным шагом. При расчетах ученые выявили несколько интересных фактов: например, для того, чтобы смоделировать кубический метр материи с шагом в 10-16 метра, согласно современным законам хромодинамики, понадобится около 140 лет. Впрочем, пока точного ответа на вопрос о симуляции реальности в данных условиях не ожидается.

Аргумент о симуляции подвергается серьезной критике со стороны научного сообщества, в том числе и трансгуманистов. Противники аргумента о симуляции делают упор на то, что в статьях, посвященных теории матрицы, содержатся различные логические ошибки, такие как: «логический круг», авто-референция, нарушение причинности, игнорирование неслучайной позиции наблюдателей и пренебрежение контролем симуляции со стороны создателей. Поэтому на данный момент гипотеза симуляции нуждается в более серьезной доказательной базе, чем несколько статей.

Теория о цифровой реальности, матрице, может послужить универсальным ключом к теории происхождения Вселенной, поисками которой уже давно занимаются ученые и которая помогла бы разрешить противоречия между классической и квантовой физикой. Гипотеза симуляции изучается в рамках таких философских направлений, как футурология и трансгуманистическая теория. Кроме того, наработки специалистов по гипотезе симуляции широко используются с начала 1990-х годов в массовой культуре, например, в трилогии фильмов «Матрица».

Библиографический список

1. <https://ru.wikipedia.org>
2. <https://www.pravda.ru/science/planet/space/24-11-2014/1236803-universe-0/>

*Трухин Д.С., студ.; рук. М.В. Максимов, д.ф.н., проф.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ЭВОЛЮЦИЯ ПРОДОЛЖАЕТСЯ? СТАНИСЛАВ ЛЕМ О ТЕХНОРАЗВИТИИ И БИОЭВОЛЮЦИИ

Человечество всегда интересовалось будущим. Достаточно часто можно услышать вопросы: «Что случится с нами через 5 лет? 50 лет? 500 лет?». Многие ученые и писатели-фантасты строят различные гипотезы относительно будущего человечества [3]. При этом все эти варианты можно объединить в несколько групп: первая предполагает киборгизацию, вторая – биоэволюцию.

Третий путь предполагает совмещение первых двух, их комбинаторику. Клонирование тела определенного индивидуума и перезапись его сознания в новое тело – это и есть комбинация достижений генетики, геномной инженерии и техники. Учитывая, что технологическая и биологическая ветви научного знания развиваются одновременно и параллельно, их комбинация для улучшения человеческого тела будет реализована в любом случае.

Четвертый путь – отказ от каких-либо биологических и кибернетических модификаций человека и сосредоточение на технологиях терраформирования. Эта точка зрения держится на том, что человек создан по образу и подобию Бога, т.е. он – творец по своей природе. Это означает, что человек должен изменять все вокруг под себя, при этом сохраняя свое «божественное подобие».

О первых двух вышеперечисленных путях развития очень подробно и познавательно рассказывает выдающийся польский писатель-фантаст Станислав Лем. В некоторых своих произведениях [1] он предстает перед нами в новом качестве – как мыслитель, ставящий перед собой задачу заглянуть в будущее человечества, представить себе картины возможного развития цивилизаций. Причем, в отличие от большинства современных «футурологов», он не пытается предугадать хронологию тех или иных открытий и изобретений, он рассуждает в более широком, интегральном смысле [2]. В центре раздумий польского писателя – судьбы цивилизаций, те трудности, которые сегодня мы можем усмотреть в их будущем развитии, – в частности, трудности, вытекающие из экспоненциального роста научной информации, стремительного нарастания масс и энергий, с которыми приходится иметь дело людям, усложнения во всех сферах жизни общества, взрывообразного роста численности населения нашей планеты.

Теперь стоит подробнее описать два первых пути развития.

Киборгизация – это путь технологического изменения человеческого организма. Замена живого на неживое, синтетическое.

Подобная перспектива развития имеет определенные плюсы. К таковым можно отнести отсутствие необходимости в адаптации к окружающей среде. Мы сможем находиться в самых неблагоприятных условиях практически без защиты, что упростит колонизацию далеких миров. Наши возможности станут больше, как в физическом, так и в интеллектуальном аспекте, благодаря кибернетическим имплантам. И даже наше сознание может измениться. Так по мере киборгизации, влияние эмоций, инстинктов, т.е. всего «живого» на наш разум будет снижаться. Но самым главным преимуществом можно считать реализацию мечты каждого человека о необыкновенно долгой жизни [6]. Она выражается в полном контроле над своей жизнью, т.е. человек сам сможет выбрать, когда ему встретит свою смерть.

Но всему есть цена. И ценой в данном случае может стать то, что мы называем «человечность». Ведь если мы «освободим» наш разум и тело от всего живого, не превратимся ли мы в бездушных призраков, гоняясь за вечной жизнью?

Биоэволюция представляет собой совершенно другой путь развития. В данном случае ставка делается на развитие биологических наук. Одна из самых перспективных наук в этой области – генная инженерия. Излечение наследственных болезней, лечение рака и множества других заболеваний, а в перспективе – максимально возможное улучшение всех способностей и возможностей, заложенных в человеке на генном уровне.

Биоэволюция стирает границы между человеком и Природой. Генетические модификации не только сделают нас совершеннее, но и откроют множество новых способностей [5]. Наша способность познания мира станет совершеннее благодаря тому, что мы научимся воспринимать мир на интуитивном уровне, т.е. мы научимся его *понимать*. Ещё одним преимуществом биоэволюции можно назвать переход на более совершенный уровень общения между людьми – телепатия. Всяческие барьеры, разделяющие людей и другие живые существа, пропадут, так как мы будем связаны друг с другом не только на более глубоком уровне. Мы сможем *чувствовать* друг друга. Всё это является предпосылками для создания огромной телепатической сети, связывающей между собой разумы всех живых существ.

Но даже в этом пути развития есть свои минусы. Одним из таких является высокая вероятность замены личности на коллективный разум [4]. Мы можем потерять самих себя на пути к единению с окружающим нас миром. Ещё одним недостатком биоэволюции можно считать высокую вероятность появления нескольких видов людей, что является по своей сути предвестником конфликтов и войн. Но одним из главных недостатков этого пути является опасность измениться до такой степени, что мы даже не вспомним, кто мы такие.

Библиографический список:

1. Лем С. Сумма технологии / пер. с польск. А.Г. Громовой, Д.И. Иорданского, Р.И. Нудельмана, Б.Н. Пановкина, Л.Р. Плинера, Р.А. Трофимова, Ю.А. Ярошевского; вступ. ст. акад. В.В. Парина; ред. и послесл. Б.В. Бирюкова и Ф.В. Широкова. М.: Мир, 1968.
2. Шкловский И.С. Вселенная, жизнь, разум / под ред. Н.С. Кардашева и В.И. Мороза, 6-е изд. доп. М.: Наука, 1987.
3. Кларк А.Ч. Черты будущего / пер. с англ. Я. Берлина и В. Колтовского; под общ. ред. Я. Берлина. М.: Мир, 1966.
4. Степлдон О. Last and First Men [Последние и первые люди: история близлежащего и далекого будущего]. London: Methuen Publishing, 1930.
5. Стерлинг Б. Схизматрица / пер. с англ. А. Етоева, М. Пчелинцева и Д. Старкова. М.: Эксмо, 2007.
6. Лем С. Осмотр на месте / пер. с польск. К.В. Душенко. М.: АСТ, Астрель, 2010.

***Уранов А.А., студ.; рук. М.В. Максимов, д.ф.н., проф.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

МОРАЛЬНАЯ ОЦЕНКА ТЕХНИКИ ИЛИ О ПУТЯХ ПРЕОДОЛЕНИЯ ПРОТИВОРЕЧИЯ МЕЖДУ ДОЛЖНЫМ И СУЩИМ

В современном мире техника имеет большое значение для человека. Она способна помочь ему во многих областях. Но, далеко не всегда может работать на благо человека. Значительную долю гуманитарных проблем развития техники составляют проблемы, по существу своему этические или тесно связанные с таковыми. Необходимо дать нравственную оценку использования техники, последствий такого использования, решить вопрос о справедливости распределения предоставляемых техникой благ и отрицательных последствий, моральную оправданность человеческих усилий и использования природных ресурсов для развития техники, определить, каким образом должно осуществляться развитие техники, чтобы быть достойным положительной оценки. Практически все, кто задумывался над такого рода проблемами должны были констатировать противоречие между должным и сущим и предлагать различные пути к его разрешению.

Для того чтобы получить ответ, необходимо понять, что же такое техника и моральная оценка техники.

Техника всегда напрямую связана с этикой ответственности. С каждым десятилетием эта связь только усиливалась. И приходило осознание этического регулирования науки и техники. К примеру, в эпоху просвещения верили в царство разума и давали НТП только положительную оценку. Эта вера рассеялась, когда взорвалась первая атомная бомба. Ценность НТП приобрела совершенно иной вид, в силу того, что наука и техника могут положить конец всему человечеству.

Этика ответственности – это ключ к разрешению различного рода кризисов, связанных с бесконтрольным развитием техники. Человек может сделать больше, чем он имеет на то моральное право. Техника должна представлять собой некоторое средство для достижения добра. Интересы одного человека никогда не должны иметь преимущества над требованиями людей. Моральным идеалом технической деятельности человека является этика ответственности. «Техника – это символ этики человека, как ее чистоты, так и нечистоплотности» [1].

Этическая проблема оценки техники предстает перед нами в весьма многогранном виде. Во-первых, это инженерно-техническое действие. Во-вторых, это, иногда, возникающие конфликты ценностей. В-третьих, оценка техники как научная поддержка политических решений применительно к техническому развитию выходит за рамки этики ответственности ученого или инженера. И, в-четвертых, обсуждение о направленной в будущее, предупреждающей ответственности также имеют свое отражение в оценке техники. Любой прогноз представляет собой попытку на основе каких-либо данных, описать дальнейшее состояние или развитие, в определенной области и момент времени. Прогноз может служить опорой для практических решений, с его главной задачей – не максимально точное предсказание будущего, а выявление некоего диапазона последствий сегодняшних действий.

Техника и наука воздействуют на личные качества своих основателей. Чем больше мы познаем окружающий мир, тем важнее значение нравственных факторов и соответственно моральной ответственности. Во многих случаях мы имеем дело не с чувством ответственности, а с чувством предстоящей вины.

В процессе своих трудов и деятельности ученый понимает, насколько он зависим от общества. Зачастую именно в такие моменты он осознает себя, прежде всего, как гражданина, а только потом уже ученого или инженера. «Проблема ответственности инженеров понимается и осознается на уровне идеологии» [2]. Социальная ответственность реализуется в процессе познавательной деятельности ученых, так и в ходе практического применения науки.

Профессионально-нравственная ответственность инженеров может стать отправным моментом на формирование социальной ответственности на уровне идеологии. Постепенное осознание внутреннего долга, суд совести приводят ученых к осознанию ответственности перед обществом в целом. Она будет иметь социальный характер, поскольку будет формироваться в определенных социальных условиях. «Социальная ответственность, на уровне идеологии, представляет собой систему общественных отношений, которые основываются на понимании места и роли инженера в обществе» [2]. Инженер должен прислушиваться к голосу своей совести, а не только к мнениям ученых и различного рода специалистов, особенно, если резуль-

таты влияют на здоровье людей и окружающую среду. Когда влияние инженерной деятельности становится глобальным, тогда решения становятся предметом всеобщего обсуждения.

В этике ответственности предвидимые последствия рассматриваются как вмененные действующему субъекту. Упреждающая расширенная ответственность означает, что вмененными оказываются недостаточно предвидимые или вовсе непредвиденные последствия. Трудность проблематики ответственности не часто завязана в рамках одной системы. Нельзя пренебречь межсистемным взаимодействием. Индивидуальная ответственность минимизируется, либо вовсе исключается, и встает вопрос об ответственности системы в целом.

Становление идей этики ответственности демонстрирует комплекс теоретических и практических проблем, решению которых способствует оценка техники. Она регенерирует этику в своих правах. В связи с этим можно сказать о совмещении пространства моральной рефлексии с когнитивным пространством оценки техники как долгосрочного прогноза последствий технической деятельности. Причем к когнитивному пространству оценки техники, наряду с областью уверенного знания, относится область неуверенного знания или еще-незнания. Сама оценка техники может быть интерпретирована как своеобразное управление незнанием. Интерактивная и междисциплинарная моральная оценка техники должна способствовать как специализации этики, так и преодолению вероятных издержек этого процесса и даже синтезу различных нормативно-этических доктрин.

Библиографический список

1. Этика науки: сб. ст. / отв. реж. В.Н. Игнатьев. М.: ИФ РАН, 2007.
2. Кузнецова Н.И. Моральный кодекс служителя науки / Н.И. Кузнецова // Вестник РАН. 2008. Т. 78. № 12.

*Читанова Д.Г., студ.; рук. Л.М. Максимова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

«ПЛАТОН МНЕ ДРУГ, НО ИСТОНА ДОРОЖЕ»: О ЧЕМ СПОРИЛИ УЧЕНИК И УЧИТЕЛЬ (КРИТИКА АРИСТОТЕЛЕМ ПЛАТОНОВСКОГО УЧЕНИЯ ОБ ИДЕЯХ)

Как отмечает А.Ф. Лосев – один из авторитетнейших исследователей античной философии, «вопрос о взаимном отношении систем Платона и Аристотеля – большой и трудный вопрос, на который все еще не дано ответа, способного одинаково удовлетворить всех исследователей» [1], хотя сама

его констатация имеет не только давнюю историю, но и различные формы выражения: Рафаэль Санти дал гениальное воплощение спора философов в их образах на фреске «Афинская школа», а выдающийся историк философии и комментатор сочинений Аристотеля прошлого столетия В.Ф. Асмус пишет, что «через всю “Метафизику” Аристотеля проходит ... критика основного учения Платона – учения об идеях» [2]. Понимание *идей – эйдосов* и было предметом спора учителя и ученика.

Открытие эйдосов – сверхчувственного мира идей, существующего до и вне мира вещей, было величайшей заслугой Платона. Все его учения о бытии выстраиваются на этом тезисе – независимом существовании сущности – *идеи-эйдоса* – от вещи. Как свидетельствует Диоген Лаэртский, по Платону, «вещество беспредельно, из него рождается всё сложное» [3], но этот вещественный мир принимает значение лишь тогда, когда высший разум связывает его с миром идей и превращает разрозненность веществ в космос. Платон полагает, что все идеи представляют собой некое единство. Основной идеей является идея блага. Она объединяет всё множество идей в некоторое единство цели – всё направлено к благой цели.

Относительно человека Платон утверждал, что только душа делает человека причастным к высшему миру идей. Поэтому смысл жизни человека состоит в самосовершенствовании и следовании высшей цели.

Учение Аристотеля берёт своё начало из трудов Платона. В то же время Аристотель сформировал собственное отношение к учению об идеях: он видел в отделении сущности от реальных вещей один из серьёзных недостатков концепции Платона.

В тринадцатой книге «Метафизики» Аристотель даёт критику учения об идеях, которое не может в полной мере объяснить непрекращающиеся перемещения и преобразования в вещественном мире. Идеи в этом случае не направлены на полное познание бытия вещей, так как, по сути, не причастны к ним.

Аристотель утверждает, что *идея вещи находится внутри самой же вещи* [4], именно в их единстве и сосредоточена сущность вещи. Это и есть одно из основных отличий теорий Платона и Аристотеля. Как отмечают А.Ф. Лосев и А.А. Тахо-Годи, «тезис о пребывании идеи вещи внутри самой же вещи есть то основное и принципиальное, в чем заключается аристотелизм и его отличие от платонизма. И это есть то, в чем Аристотель разошелся с Платоном и его школой» [5].

Сущность у Аристотеля объясняется через понятия формы и материи. Материя у Аристотеля сама по себе не является ни сутью вещи, ни чем-либо другим. Определенность же материальные вещи получают лишь благодаря форме – эйдосу. Форма и есть суть бытия каждой вещи, ее сущность. Она находится внутри самой вещи и в полной мере характеризует её. Однако и сама форма раскрывается только в единстве с материей.

В конечном итоге Аристотель всё-таки приходит к выводу о существовании высшей формы, лишенной материальной составляющей, идеальной, что связывает теории Аристотеля и Платона.

Таким образом, несмотря на различия, существующие в учениях Платона и Аристотеля, в итоге они сходятся в одном важном положении – признании мирового разума, бога или высшей формы. Как отмечают А.Ф. Лосев и А.А. Тахо-Годи, «между ними в одних случаях действительно была пропасть, но зато в других случаях были весьма крепкие и надежные мосты» [5].

Библиографический список

1. Лосев А.Ф. Критика платонизма у Аристотеля // В кн. Лосева А.Ф. «Миф – Число – Сущность». М., 1994.
2. Асмус В.Ф. Метафизика Аристотеля // Аристотель. Соч. в 4 т. Т. 1. М.: Мысль, 1975.
3. Диоген Лаэртский. О жизни, учениях и изречениях знаменитых философов: Платон. [Электронный ресурс]. URL: http://society.polbu.ru/laertsky_famousphilosophers/ch36_all.html
4. Аристотель. Метафизика // Аристотель. Аристотель. Соч. в 4 т. Т. 1. М.: Мысль, 1975.
5. Лосев А.Ф., Тахо-Годи А.А. Платон. Аристотель. М.: Мол. гвардия, 1993.

СЕКЦИЯ
**СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ ЭНЕРГЕТИКИ
В АНГЛОЯЗЫЧНОЙ И НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОЙ НАУЧНО-
ТЕХНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ**

Председатель – к.ф.н., доц. М.В. Филатова

Секретарь – к.ф.н., доц. Е.А. Наумова

*Бачурина А.Д., Дьячков А.А., маг.;
рук. А.М. Соколов, к.т.н., доц., А.А. Прохорова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

**HIGH-VOLTAGE CABLE NETWORK OF HIGH FREQUENCY: KEY
CHALLENGES AND NEW PERSPECTIVES**

Nowadays, the research in the sphere of high-voltage cable network of high frequency is a pressing issue [1; 2; 3]. The article summarizes the results of the research and announces the new perspectives of work.

The high-frequency power transformer (HFPT) and the semiconductor voltage converter (SVC) are important elements of the network under study. The construction of SVC is based on the IGBT (Insulated-Gate Bipolar Transistor). The converter operates in the frequency range from 10 to 20 kHz. It was experimentally established that the efficiency of SVC is quite large (98.5 %) [4].

The transformer consists of two windings and a ferrite magnetic core. The coils are insulated from each other as well as from the core. The secondary winding (SW) is wound on the top of the primary winding (PW). Importantly, the high-voltage winding (SW) is divided into five sections which are connected to each other in series. More detail of transformer design can be found in “Method for Determining the Electrical Parameters of the Equivalent Circuit of High Frequency Transformer” [5]. The basic technical characteristics of HFPT are presented below (Table 1).

Table 1. Technical characteristics of HFPT

<i>Characteristic</i>	<i>Value</i>
Rated frequency	13 kHz
Nominal primary voltage	250 V
Nominal secondary voltage	1,250 V

To simulate the processes occurring in the windings of HFPT, it is necessary to know the parameters of the transformer. For this, the method for determining of the transformer electrical parameters has been developed [5,6]. In order to analyze the electrical stresses in the transformer, the electromagnetic stress distribution inside the high-voltage winding has been received [7].

High-voltage cable network of high frequency can be used for power supply of the industrial enterprises. Therefore, a mathematical model of a distribution cable network has been developed [8]. This model is based on the methods of frequency analysis and the Fourier transform. The program allows to regulate the number of cables, their length, parameters of energy consumers.

Thus, according to the research results, we can formulate the new avenues of the cable networks of high frequency work:

a) the design of the transformer should be improved in order to increase power;

b) for the proper evaluation of the developed models the creation of an experimental model of the distributed cable network is required.

References

1. Федосов С.В., Гусенков А.В., Лебедев В.Д., Бочаров Ю.Н., Соколов А.М. Принципы организации современной электроэнергетики // Энергетик. 2014. №3.
2. Федосов С.В., Гусенков А.В., Лебедев В.Д., Бочаров Ю.Н., Соколов А.М. Принципы организации современной электроэнергетики // Энергетик. 2014. №4.
3. Гусенков А.В., Лебедев В.Д., Шадриков Т.Е., Соколов А.М. Техничко-экономические показатели силовых трансформаторов высокого напряжения локальных электроэнергетических систем переменного тока повышенной частоты // Энергетик. 2015. №2.
4. Бачурина А.Д., Шадриков Т.Е., Соколов А.М. К оценке КПД полупроводникового преобразователя напряжения повышенной частоты // Десятая международная НТК студентов, аспирантов и молодых ученых «Энергия-2015»: Сборник конкурсных докладов. Иваново, 2015.
5. Шадриков Т.Е., Соколов А.М., Гусенков А.В., Бачурина А.Д., Дьячков А.А. Метод определения электрических параметров схемы замещения трансформатора повышенной частоты // Электроэнергетика глазами молодежи: труды VI международной НТК, 9-13 ноября 2015, Иваново. В 2 т. Т 1. Иваново: ИГЭУ, 2015.
6. Гусенков А.В., Шадриков Т.Е., Дьячков А.А., Симакова А.А. Методика определения емкостных и индуктивных параметров силовых высоковольтных трансформаторов повышенной частоты // Вестник ИГЭУ. 2016. №1.
7. Дьячков А.А., Шадриков Т.Е., Соколов А.М. К вопросу о распределении напряжения по высоковольтной обмотке трансформаторов повышенной частоты // Десятая международная НТК студентов, аспирантов и молодых ученых «Энергия-2015»: Сборник конкурсных докладов. Иваново, 2015.
8. Бачурина А.Д., Шадриков Т.Е., Соколов А.М. Разработка программного комплекса для расчета разветвленной высоковольтной кабельной электропередачи повышенной частоты // Одиннадцатая международная НТК студентов, аспирантов и молодых ученых «Энергия-2016»: материалы конференции. В 7 т. Т 3. Иваново, 2015.

*Бояркина Е.А., Сорокина А.С.;
рук. В.К. Пыжов, к.т.н., доц., Н.Б. Невмятулина, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

DIE AUFSTELLUNG DES WÄRMEBILANZ FÜR DYNAMISCHEN UNTERSTÜTZUNG MIKROKLIMA

Die technologischen Prozesse werden oft von die Freisetzung der "Schädlichkeiten" begleitet. Dises Emission variiert des Mikroklima im Raum. Bevor man das Mikroklima entwickelt und man ihm korrigiert, muss man die Balance bis "Schädlichkeiten" stellen, im wesentlichen durch die Überfluss der Wärme.

Das Laboratorium des Baumuster der Schaltanlage AKW mussdie optimalen Parameter der Luft eingehalten, sowie erlaubt Parameter der Luft muss in den Raum der Klimaanlage und Quellen von Wärme und Kälte eingehalten. In Räumen mit einem hohen Maß an Verantwortung (Block Schaltschrank AKW) die Erstellung des Mikroklimas ist nicht genug. Monotone Arbeit, die Sorgfalt und die Neuro-emotionalen Stress verlangt, zur Ermüdung der Mitarbeitern und Senkung der Arbeitsfähigkeit führt, was zum Notfall erstellen kann.

Dieses Problem wird durch die Schaffung des Systems der Konditionierung «dynamische Mikroklima» gelöst. Dieses System verstellt periodisch die Parameter der Luft in den Raum. Die Änderung der Temperatur und Luftfeuchtigkeit sollen der Konzentration der Aufmerksamkeit des Personals halten und sollen zulassen nicht, dass seine Müdigkeit.

Die dynamische Veränderung des Parameters der Außenluft, der Betrieb im Variablen Modus und veränderliche Anzahl von Menschen in den Raum sollen bei Beibehaltung der erforderlichen Luftdaten ablegen werden.

Das Ziel der Arbeit ist die Entwicklung eines Algorithmus für die Erstellung von die Balance bis "Schädlichkeiten" für die Aufrechterhaltung einer dynamischen Mikroklimas im «Laboratorium der energiesparenden Technologien und der Einrichtungen»

Die Gleichung der Wärmebilanz muss für jeden in der Zeitpunkt bezüglich der thermischen Entlastung und der Wärmeverluste des Raumes gebildet werden und hat die folgende Formel:

$$d(\Delta Q_i) = \sum_{j=1}^{k_j} d(Q_{T.Bj}) - \sum_{m=1}^{k_m} d(Q_{T.m}) \quad (1)$$

Die Wärmeableitung bestehen den folgenden Komponenten: die Zufuhr der Wärme von Anlagen mit Elektroantrieb, von einer Variablen Anzahl von Personen in den Räumen, von der künstlichen Beleuchtung, von Haushaltsmaschinen, vor Sonnenstrahlung, von den erwärmten Flächen. Wärmeverluste bestehen aus den Verlusten über die Gebäudehülle (Wände), Fenster, von Infiltration, durch den Boden, die Türen.

Als Beispiel in Tabelle 1 wird die Ergebnisse der Berechnung der Wärmebilanz in Räumen verschiedener Bestimmung nach Monaten im Laufe des Jahres in der durchschnittlichen Temperatur gezeigt. Ebensomüssen die thermischen Bilanzen im Laufe des Tages im Zeitpunktberechnen.

Tabelle 1 – Die Ergebnisse der Berechnung der Wärmebilanz nach Monat

	<i>Тепловой баланс по месяцам</i>												
	<i>Jan.</i>	<i>Feb.</i>	<i>März</i>	<i>April</i>	<i>Mai</i>	<i>Juni</i>	<i>Juli</i>	<i>Aug.</i>	<i>Sept.</i>	<i>Okt.</i>	<i>Nov.</i>	<i>Dez.</i>	<i>Alle</i>
Das Auditorium A 169 – Das Laboratorium des Baumuster der Schaltanlage AKW													
die Überfluss der Wärme, kW	31,12	31,72	33,48	36,12	35,75	37,61	38,25	37,28	34,7	35,09	33,28	31,97	416,37
Das Auditorium A-170 – Das Laboratorium der energiesparenden Technologien und der Einrichtungen													
die Überfluss der Wärme, kW	11,98	11,81	13,11	14,69	10,12	11,27	11,65	10,99	9,32	14,19	13,24	12,52	144,89
Das Auditorium A-170a – Der Raum des Klimagerät													
die Überfluss der Wärme, kW	4,33	4,49	5,12	6,35	3,17	4,07	4,32	3,74	2,37	5,85	5,2	4,69	53,7

Maßnahmen zur Erhaltung der dynamischen Mikroklima werden angesichts der numerischen Werte von die Balancen gebildet. In der Forschung wird die Auslese der Laborausstattung und der Software verwirklicht. Dese Software zieht der Regulierung des Mikroklimas auf.

Bei der dynamischen Mikroklimas Änderung der Parameter der Luft wird durch die Auswirkungen auf die Klimaanlage-доводчики Steuersignal erreicht, die es von Sensoren kommt. Die Wärmepumpen der Firmen «Clivet» und «Triton» werdenfür die Regelung der Parameter der Luft verwendet, und auch die Rezirkulation der intern Luft eingesetzt wird..

STUFENDEN SCHÜTZEN MIT ABHÄNGIGER KENNLINIE DER ZEITVERZÖGERUNG

In unserem Land für Netzen mit der Spannung 35 kV und höher Spannung werden stufende Schützen mit 3 oder 4 Stufen gewöhnlich benutzt. Vorteil der stufenden Schützen im Vergleich zu anderen ist einfache Ausführung der Meßorgane (Abbildung 1).

Die ersten Stufen arbeiten gewöhnlich ohne Zeitverzögerung. Schützende Zone umfasst nur nächstliegenden Teil des Abschnitts.

Die zweiten Stufen arbeiten gewöhnlich mit der Zeitverzögerung gleich etwa 0,5 s. Diese Zeitverzögerung ist genug für die Möglichkeit der Auslösung bei Kurzschluss am Anfang der angrenzenden Elemente zu verhindern. Die zweite Stufe schützende Zone soll Ende des Abschnitts und Schiene des gegenüberliegenden Unterwerks mit dem Vorrat umfassen.

Die dritten Stufen haben größten Zeitverzögerungen. Sie werden nach folgendem Prinzip gewählt: je näher Schutz zu der Stromquelle eingeschaltet wird, desto mehr Zeitverzögerung ist.

Nachteil bekannten reservierten Schützen mit unabhängiger Kennlinie ist wenige Feinfühligkeit oder große Ansprechzeit zweites Stufes. Deswegen wird dritte Stufe benutzt, aber sie löst auch nicht alle Probleme.

Man kann diese Nachteil verkleinern, wenn zweistufende Schutz benutzt wird, die aus folgenden Stufen besteht (am Beispiel des Distanzschutzes):

1. Die erste Stufe ist Distanzschutz ohne die Zeitverzögerung.

Wegen des Fehlers des Stromtransformators, des Spannungstransformator und der Meßorgane kann gesamte Stromleitung (100%) nicht geschützt werden. Für die Gewährleistung der Selektivität bei innerem und äußerem Kurzschluß wird Reserve (10-15% von der Länge der Stromleitung) angenommen. Deswegen wird Stufe mit begrenzte Umfassung schützendes Zone benutzt (Die erste Stufe des Distanzschutzes). Ansprechzeit dieses Stufe ist gleich 0.

2. Die zweite Stufe ist Distanzschutz mit abhängiger Kennlinie der Zeitverzögerung.

Ansprechzeit hängt von dem Widerstand des Kurzschlußes ab. Kennlinie zweites Stufe unterteilt sich in zwei Teile:

- Die erste Teil der Kennlinie. Mit ihrer Hilfe wird Schutz der ganzes schützendes Stromleitung ausgeführt. Ansprechzeit ist am Anfang der Stromleitung gleich 0, und am Ende der Stromleitung gleich Δt . (Abbildung 2)

- Die zweite Teil der Kennlinie. Mit ihrer Hilfe wird Schutz der ganzen angrenzenden Stromleitung ausgeführt. Ansprechzeit ist am Anfang der Stromleitung gleich Δt , und am Ende der Stromleitung gleich $2\Delta t$. (Abbildung 2)
Solche Schützen sind immer selektiv nach dem Prinzip der Handlung.

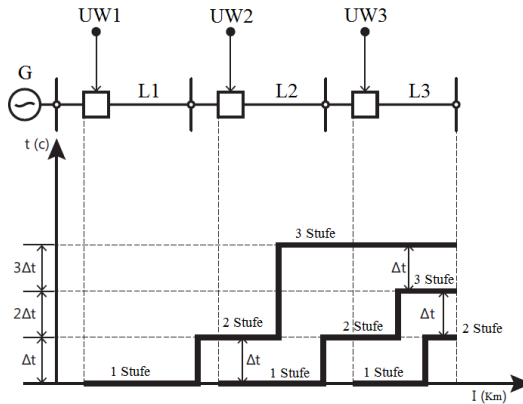


Abbildung 1. Stufenförmigen Schützen mit unabhängiger Kennlinie der Zeitverzögerung

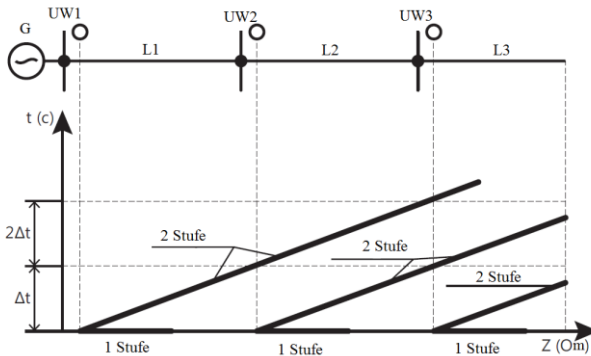


Abbildung 2. Stufenförmigen Schützen mit abhängiger Kennlinie der Zeitverzögerung

Bibliographisches Verzeichnis

1. Isakov R.G. Stufenförmigen Schützen mit abhängiger Kennlinie der Zeitverzögerung / Isakov R.G., Garke V.G. // Sammlung von Vorlesungen und Thesen. 2012.

*Зенькевич С.А., маг.;
рук. Г.А. Филиппов, к.т.н., доц., Н.Б. Невмятулина, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

DIE WASSERTREEINGS IN DIE ISOLATION

In 70 Jahren in den USA und Japan haben zahlreiche Ausfälle von Mittelspannungskabeln nach einigen Betriebsjahren begonnen. Der Hauptgrund ist Wassertreeing.

Die Wassertreeings (WT) ist die Beschädigungen des Polymers, die sich auf den technologischen Defekten der Isolierung wegen der gleichzeitigen Handlung des elektrischen Feldes und der Feuchtigkeit entwickeln, die aus der Umwelt durchdringt.

Aus morphologischer Sicht ist es das System der Mikron und Submikron Hohlräume, die mit Wasser und wasserlöslichen Verunreinigungen gefüllt sind. Unter dem Einfluss elektrischen Feldes bilden die polaren Wassermoleküle eine baumartige Strukturen, die entlang der elektrischen Feldlinien gerichtet sind.

Es gibt zwei Hauptgruppen: Treeing «das Busch» Typ und «die Schleife» Typ. Verzweigte baumartige Ausbildung beginnen aus den Bereichen zu wachsen, in denen die Inhomogenität der Struktur an der Grenzfläche zwischen der Isolierung und der inneren oder der äußeren halbleitenden Schicht gibt. Treeings Typs «die Schleife» entwickeln sich aus den Inhomogenitäten innerhalb der Isolierung (Verschmutzung, Einschlüsse, Mikroporen). Sie wachsen langsamer als baumartige, und mit der Zeit hört ihre Entwicklung überhaupt auf. Nur wenige mikroskopisch kleine Verschmutzung und Mikroporen werden Quellen Treeing. Die Gefahr von WT besteht darin, dass im Falle von erheblichen Überspannungen Wasserkanäle ionisiert und leitend werden. Deshalb dringt das Potential der Elektrode in die Tiefe der Isolierung durch, und bei bestimmten Bedeutungen der Spannungsgrad schlägt die Isolierung durch.

Es gibt zwei Konzepte der Verringerung der negativen Auswirkungen WR auf die Eigenschaften der Isolierung:

- spezielle chemische Additive werden in das Polyethylen eingegliedert. Es stellt sich treeingbeständig vernetztem Polyethylen – TVPE;
- es entstehen die Makromoleküle, zu deren Bestand, außer dem Äthylen, mehr 5 % anderer Verbindungen gehören. Es stellt sich Copolymer vernetztem Polyethylen – CVPE.

Derzeit ist der Prozess der Bildung und Entwicklung der Wassertreeings in vollem Umfang nicht untersucht, da immer noch relevant viele Probleme. Dazu gehören:

- die Komplexität der physiko-chemischen Natur des Alterns der Isolierung;
- regelmäßig Erscheinen auf dem Markt neue Materialien, deren Zuverlässigkeit nicht bestätigt langwierig Tests;

- keine vollständigen und zuverlässigen Methoden zur Bewertung Treeing-Beständigkeit Isolierung.

Trotz der Komplexität der gestellten Aufgaben, fordern sie die weitere Lösung. Dank ihm kann die bedeutende Vergrößerung der Ressource der elektrischen Kabel, die Verkleinerung der Kapitalanlage und der Kosten auf die Produktion, die Bildung der Mehr Dauerhaft-Materialien und der Konstruktionen erreicht sein.

Bibliographisches Verzeichnis

1. Peschkov I.B., Schuwalow M.Y. Elektrochemische Alterung extrudierten Polymer-Isolierung von Stromkabeln:
2. Forschung, Prüfung, Diagnose, Beurteilung der Ressource // Die Nachrichten der Russischen Akademie der
3. Wissenschaften. Energie. 2008. №1.

***Зотова М.В., маг.;
рук. А.А. Мартиросян, к.т.н., доц., Н.Б. Невмятулина, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

ÜBERLANDLEITUNGEN MIT GESTEUERTER VERTEILTEN REICHENKOMPENSATION

Aktueller Stand der Energetik charakterisiert sich durch die anhaltende Belastungssteigerung, die Vereinigung des elektrischen Netze im nationalen Energosysteme, sowie der wegen der Schwäche der einzelnen intersystemaren Zusammenhänge. Immer häufiger tritt die Überlastung von Verteilnetzen, die Belastung verteilt sich unwirtschaftlich, intersystemaren Zusammenhänge haben unvollständige Durchlaufkapazität. Gesteuerte Überlandleitungen sind ein aus der meisten effektiven Mittels zur Lösung dieser Aufgaben. [1]

Zu den gesteuerten Anlagen, die Anwendung in der Hauptleitungen Höchstspannung bekommen haben, gehören zum Anlagen der gesteuerten verteilten Reichenkompensation, die rasch sein Widerstand in Übereinstimmung mit der Zustandsänderung des Systems ändern können. In Abhängigkeit von der Leitungslänge und der Größe des Kompensationsgrad kann man Kapazitätswiderstand in einem Ort aufstellt oder über die gesamte Leitungslänge verteilt.

In der Arbeit wird die Linie von 500 kV mit zwei Anlagen Reichenkompensation (ARK) angesehen. Das Ziel der Arbeit hat in Bestimmung der optimalen Distanz zwischen zwei ARK bestanden, sowohl hinsichtlich der höchstmöglichen Durchlaufkapazität als auch die Spannungen an den Anschlüssen von Kondensatorbatterie (KB). Je nachdem Standort der ARK und der Größe des Kompensationsgrad kann auch eine Frage zur Installation von Schuntreaktoren lösen. [2]

Im Verlauf der Arbeit hat äquivalente Koppelwiderstand ohne Rücksicht auf den Widerstand des Systems bekommen. Für die Linie von 500 kV und einer

Länge von mehr als 500 km hat den optimalen Distanz zwischen zwei ARK bestimmt. Die durchgeführte Analyse hat gezeigt, dass durch Veränderung der Distanz zwischen ARK, kann man die Bedingungen bekommen, unter denen die Spannungen an den Anschlüssen KB unten die zulässigen Werte in allen normalen Zustände werden.

Bibliographisches Verzeichnis

1. Nekukar A. R. Die Auswahl der Anordnung der Anlagen der verteilten Reichenkompensation auf Überlandleitungen // Bulletin der MEI. 2010. №4.
2. Golow W. P. Leistungsberechnung der Eigenschaften der stationären Zustände des elektrischen Elektroenergiesysteme mit verstellbarem der Anlage Reichenkompensation / W. P. Golow, A. A. Martirosjan, I. A. Moskwin // Anzeiger ISEU. 2012. Ausgabe 6.

***Иванова Н.С., маг.; рук. А.А. Прохорова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

SYNCHRONOUS INTERCONNECTION OF RUSSIAN AND FOREIGN POWER SYSTEMS: POSSIBLE PROSPECTS

In 2015 the Integrated Power System of Russia (IPS) had seven United Power Systems [1]. Nowadays, the IPS performs the parallel work with the energy systems of Kazakhstan, Belarus, Estonia, Latvia, Lithuania, Georgia and Azerbaijan as well as with NORDEL (connection with Finland with a DC link in Vyborg) [4].

At the beginning of 2002 the Electric Power Council of the Commonwealth of Independent States (EPC CIS) expressed its interest in a synchronous interconnection with the power systems of the CIS countries and the Baltic States (IPS/UPS) to the power systems of the members of the Union for the Coordination of Electricity Transmission (UCTE) [6].

As the sources indicate, the synchronous integration of power systems is possible with providing and creating a number of technical, operational, organizational and legal scopes. For Russia, the interconnection has a long-term strategic importance in terms of cooperation with European countries, integration into the European electricity market.

If the IPS/UPS and UCTE unite, it will be possible to talk about the emergence of the world's largest energy space with an installed capacity of over 860 GW, including 37 countries [5]. Maintaining an adequate level of reliability and sustainability of energy systems was and is the main prerequisite and the most important task to be solved by the joint efforts of engineers who need to have not only the general professional skills, but also the ability to conduct multilingual cross-cultural communication to achieve effective cooperation with the partners from the foreign countries.

However, there is a question what language or languages will become the working one (-s) of the United East and West energy system, and, consequently, what language or languages should be learnt by the participants (engineers) of the above-mentioned power project.

On the one hand, the globalization of the English language leaves almost no chance for other languages to become the universal languages of the international cooperation. Thus, Russian specialists, fluent in the English as a foreign language, can use it as a language of daily professional communication. In addition, they can master other languages (related to the Indo-European group) based on the first foreign language (English) [3].

On the other hand, bringing up the new personnel for the international power system, language education can't be limited to teaching only the English language owing to its persistent position as the international language of communication. Innovative personnel should be aimed at the study of those languages which are seen as promising and necessary for successful communication and understanding in the specified professional field.

It is noteworthy that in most Russian non-linguistic universities language training of students is carried out mainly in the framework of three related Indo-European languages: English, German and French [2]. However, the graduates usually learn only one of the offered languages. Such a linguistic approach to the language study is definitely 'a lapse' of general professional training that deprives engineers-to-be of the opportunities to get a comprehensive multicultural development, and, therefore, reduces the degree of their relevance at labour market.

There is no doubt that foreign language communicative competence is one of the basic, core competencies for power engineering students, conceived as an independent unit in the structure of general professional competence of a future specialist. It allows the graduate to use a foreign language (bilingualism) or several foreign languages (multilingualism) as a means of information activities, regular replenishment of their professional knowledge, professional communication and professional culture. This is the way for understanding the partner countries, participated in the process of synchronous integration of power systems.

Библиографический список

1. Отчет о функционировании ЕЭС России в 2015 году. М., 2015.
2. Прохорова, А.А. The Substantiation of the International Mission of English Language in the Development of the Polyculturality and Multilingualism (Обоснование международной миссии английского языка в развитии поликультурности и мультилингвизма) // European Social Science Journal (Европейский журнал социальных наук). 2015. №4.
3. Прохорова А.А., Гурьева Т.А. К вопросу изучения китайского языка в Российском техническом вузе // Актуальные проблемы современной педагогики и психологии в России и за рубежом / Сборник научных трудов по итогам международной научно-практической конференции. Новосибирск: изд-во Ицрон, 2016.
4. <http://www.so-ups.ru>
5. Аюев Б.И. В едином ритме с Европой // Мировая энергетика. 2007. №6(42).

6. Union for the Co-ordination of Transmission of Electricity: Pre-Feasibility Study – Load Flow Analysis with Respect to a Possible Synchronous Interconnection of Networks of UCTE and IPS/UPS. Brussels, April, 2003.

Ивашина А.Н., маг.;
рук. А.А.Шульпин, к.т.н., доц., Н.Б. Невмятуллина, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)

EFFIZIENVERBESSERUNG DER EINFÜHRUNG AUTOMATISIERTES MESS- UND INFORMATIONSSYSTEMEN ZUR ERFASSUNG DES ENERGIEVERBRAUCHS MIT DRAHTGEBUNDENEN UND DRAHTLOSEN INFORMATIONSKANÄLEN

Die Technikentwicklung bewirkt eine Zunahme des Energieverbrauchs, und andererseits eine Wertsteigerung. In solchen Bedingungen wird die objektive Berücksichtigung der Energieressourcen hochaktuell und die Annahme wirkungsvoller Maßnahmen zur Verhinderung ihrer unbefugten Abnahme.

Automatisiertes Mess- und Informationssystemen zur Erfassung des Energieverbrauchs (AMIS EE) gewährleistet die kommerzielle und technische Berücksichtigung, mitlaufende Kontrolle der aktuellen Belastung, die kommerzielle und technische Kontrolle des Verbrauch von Energieträgern, eine Entscheidungshilfe bei der Planung von Energieverbrauch und Produktion der energiesparenden Politik.

Verschiedene Informationskanäle gewährleisten die erfolgreiche Arbeit der Mittel AMIS EE. Der Mängel der Informationskanäle oder ihren Mißstand kann zu Mäßigung und Unterausnutzung des Komplexes AMIS EE, sowie das Komplettausfall des Systems. Die Datenkanalauswahl, und auch die Anwahl der Bewehrung muss in der Etappe der Projekterstellung AMIS EE unter Berücksichtigung der Sicherheitsansprüche der dienstlichen und technologischen Verbindung mit den Objekten erfolgt werden.

Zur Effizienzverbesserung der Einführung und der Anwendung AMIS EE fördert die Anwendung von zwei Informationskanäle – drahtgebundene mit PLC-Interface und drahtlose GSM-Kanal. AMIS EE mit einer Informationskanäle – drahtgebundene mit PLC-Interface ist es zweckmäßig im Haushaltssektor (mit einer großen und einer durchschnittlichen Anzahl von Messkomplexe pro Flächeneinheit Ihrem Standort). AMIS EE mit der Verwendung von drahtlosen GSM-Kanal ist es zweckmäßig in den elektrischen Netzen Spannung über 1000 Volt (mit einer kleinen Anzahl von Messkomplexe pro Flächeneinheit Ihrem Standort).

Für die Einschätzung der Effektivität der Anwendung der drahtgebundenen und drahtlosen Informationskanäle AMIS EE entwickeln den Prüfstand auf der Basis Zähler «Mercury 221» und das Prüfverfahren.

*Карцев А.А., маг.; рук. И.А. Корягина, ст. преп.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

RETHINKING ENERGY PROJECT BY IRENA (THE INTERNATIONAL RENEWABLE ENERGY AGENCY)

Renewable energy is a fundamental and growing part of the world's ongoing energy transformation. Governments all over the world are joining that consensus. The use of renewables is their prime choice for enhancing access to affordable, reliable and cleaner sources of modern energy services. More than 170 countries have established renewable energy targets, and nearly 150 have enacted policies to catalyse investments in renewable energy technologies. Recent studies by IRENA and its partners have shown clearly that renewables are competitive, attractive to investors and creating millions of new jobs.

According to nearly every measure, renewable energy is gaining ground. Today, one out of every five units of energy delivered to consumers comes from renewable sources. This is remarkably evident in the power sector, where renewables are growing at unprecedented rates, far outpacing growth in conventional technologies. Since 2012, new generating capacity fuelled by renewables has exceeded that fuelled by non-renewables by a widening margin. At 154 gigawatts (GW), capacity from renewables represented 61% of all new power generating capacity added worldwide in 2015.

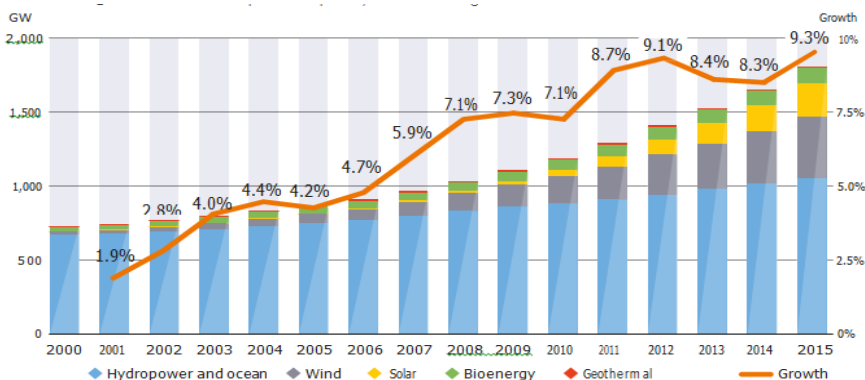


Fig.1. Renewable power capacity and annual growth rate, 2000-2015

Renewables are now the first-choice option for expanding, upgrading and modernizing power systems around the world. Wind and solar power, which commanded about 90% of 2015 investments in renewable power, are now competitive with conventional sources of electricity, as their costs have plunged in recent years.

Technological advances and falling costs are driving the adoption of renewable energy around the world, with the power sector leading the way. No technology shows this more clearly than solar PV (photovoltaic). Global PV capacity soared from 40 GW in 2010 to 219 GW in 2015, when it accounted for approximately 20% of all newly installed power generation capacity.

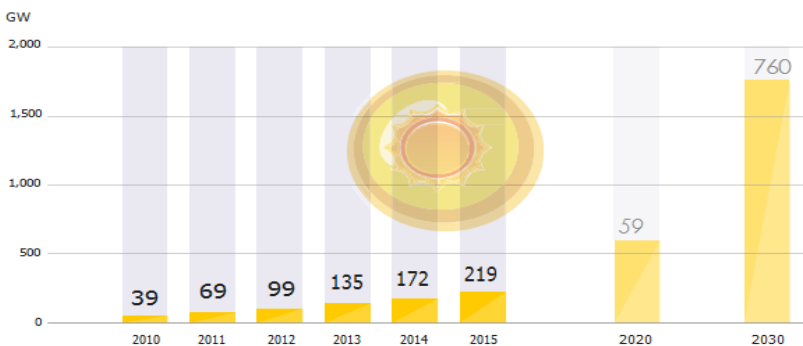


Fig.2. Solar PV global installed capacity 2010-2015 and projections to 2030

New means for storing electricity will open the door for vast growth in VRE (variable renewable energy) generation. Storage can add flexibility to power system infrastructure, operation, and market design, bridging gaps between supply and demand across space and over time. Among storage technologies, batteries have shown the most growth in recent years, driven primarily by the fast-growing market for electric vehicles and the deployment of VRE capacity.

Accelerating the pace of the energy transition and expanding its scope beyond the power sector will bring substantial social, economic and environmental benefits. With renewables, the economic growth on which the world's poor have pinned their hopes can be achieved in sustainable, environmentally friendly ways. Without them, international efforts to arrest climate change cannot succeed.

References

1. <http://www.irena.org/>
2. <http://www.iea.org/>
3. <http://bellona.ru/2017/01/24/irena-2017/>

«SMART» CITY BELGOROD

«Smart» city Belgorod is the largest local project of Smart Grid concept implementation in Russia. The administration of the Belgorod region and «Interregional Distribution Grid Company Holding « (IDGC) became the driving force of project implementation. « Belgorod project to date is in the initial phase of implementation.

The main components of the project are smart lighting, smart accounting and smart grid.

Smart lighting

The first component of the energy-saving concept is an automated system of street lighting control «Helios». It allows to monitor network state, keep track of energy consumption, determine the amount of blown bulbs and also remotely operate lighting modes from area dispatch control centers. It allows to operate not only the switching modes of electric power or lighting in a given period of time, but also «partial»(incremental) lighting. The schedule of lighting can be set by the dispatch center. «Helios» system has been already implemented not only in the Belgorod region, but also in other regions of Russia. It is easily mounted, using cellular channels, that is why it has short recoupment period. Depending on the region the system implementation can provide energy saving from 5 to 25%. Local authorities, housing and public utilities are able to control their energy consumption, participate in the rescheduling of settlements lighting. The system does not require special skills and is available to the specialists of IDGC.

Smart accounting

«Smart» accounting on the basis of an Automatic system for commercial accounting of power consumption with smart meters «Neuron» is the second project of «smart» city in Belgorod. This system provides computational accuracy with consumers, reducing commercial losses, remotely taking meter readings, controlling the quality of electric power.

The main feature of the new smart meters «Neuron» is that they allow to use multi-tariff menu and have bidirectional interface, thus they provide bidirectional communication with the consumer. Messages informing the consumer about any blackouts in the network, peak loads, debt, etc are displayed on the meter. The meter, which has a high accuracy figure, allows the owner by pressing a special button on the display to count the amount of electricity consumed during the day or night, to know what voltage is at the moment, how much power turned on appliances is consuming. The meter can display the data for a day, week, month, etc. The service life of the meter is 40 years, functional test must be performed once every 10 years.

Nowadays «smart» metering devices are installed in the areas of detached houses and incoming switchgears, that is, in the inputs of apartment houses, where they register total consumption of electricity in the house and in common areas.

The implementation of «smart» electricity metering systems will provide consumers with the ability to manage their own consumption and payment on peak-load pricing.

Smart Grid

An important element of the concept of «smart» city is smart grid that can improve the quality of electricity through the use of reclosers, boosters and other modern devices. The main goals of smart grid implementation are the following:

- costs reduction for transmission lines reconstruction and distribution equipment;
- extra revenue acquisition by reducing electricity losses in distribution networks;
- reliability and quality increasing of electricity supply to consumers;
- operating costs reduction of power grid companies.

For the achieving of target goals the following mechanisms were chosen:

1. Reducing of distribution network load during peak hours is achieved by
 - realization of an opportunity to control electric equipment of consumers ;
 - creation of conditions for the widespread usage of distributed generation and energy sources by the consumer (batteries, solar panels and other alternative renewable energy sources).
2. Effective identification of the energy losses sources in the distribution network:
 - operative balancing of the distribution network;
 - current accounting for changes in the topology of the distribution network;
 - planning of activities aimed at reducing technical losses based on the information from the sensors and measuring elements.
3. Proactive identification of possible sources of technological failures which lead to power supply shutdowns:
 - accurate failure recording (also with the help of corresponding automation systems);
 - analysis of fault occurrence causes, prediction and operational control of on-site teams for the purpose of minimizing risks of failures occurrence;
 - analysis of supply quality and planning of measures to bring the quality to the contractual relationship.

In accordance with the plans of the «smart» grids concept implementation «IDGC Holding» in the near future plans to focus efforts on electricity supply intellectualization in Tyumen, Kaliningrad and Sochi.

References

1. Кобец Б. Б., Волкова И.О. Инновационное развитие электроэнергетики на базе концепции Smart Grid. М.: ИАЦ Энергия, 2010.
2. Дорофеев В.В., Макаров А.А. Активно-адаптивная сеть – новое качество ЕЭС России // Энергоэксперт, 2009, № 4 (15).

Мучинду В., маг.;
рук. А.И. Кулешов, к.т.н., доц., А.А. Егорова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)

RESEARCH MODES OF ELECTRICAL POWER GRIDS WITH DISTRIBUTED GENERATION (ALTERNATIVE ENERGY RESOURCES)

Depletion of fossil fuel resources and environmental pollution caused by them requires an alternative energy source for electricity generation. In the recent years, renewable energy sources are being considered as an alternative for the use of fossil fuel energy sources. Photovoltaic (solar cells) and wind are more promising renewable energy sources and are widely used in many countries for autonomous sources or connected to an electrical power grid. An unpredictable picture of natural resources requires the joint use of these sources to ensure an uninterrupted and reliable source of power for consumers.

In the future references the consideration of the integration of alternative energy sources to an existing energy system to make a hybrid system will become an option of great positive outcomes:

- A hybrid power supply system is one in which an electrical load is supplied by two or more sources of energy. Because renewable energy sources, such as solar and wind, are inherently intermittent, and so often they are combined with dispatchable energy sources, such as utility networks and diesel generators, to ensure continuous power delivery.

Energy storage is often included in hybrid systems that can deliver a certain amount of energy to the demand for electricity to its accumulated energy will be exhausted, but must be renewed immediately. Throughout the world, thousands of communities and industrial centers are not powered by the power grid. The traditional means of electrification in such places is the diesel power output, because of its low cost and at the same time there are many people trained in the operation. As fuel costs and environmental problems increase, the demand for design and the use of hybrid power systems are being evoked in recent years. Currently the mostly used include ; PV (solar battery / diesel, wind / diesel,

PV (solar cells) / Wind, / Diesel, PV (Solar cells / Fuel cell, Wind / Fuel cell, PV (solar cells) / Wind / fuel cells, etc.:

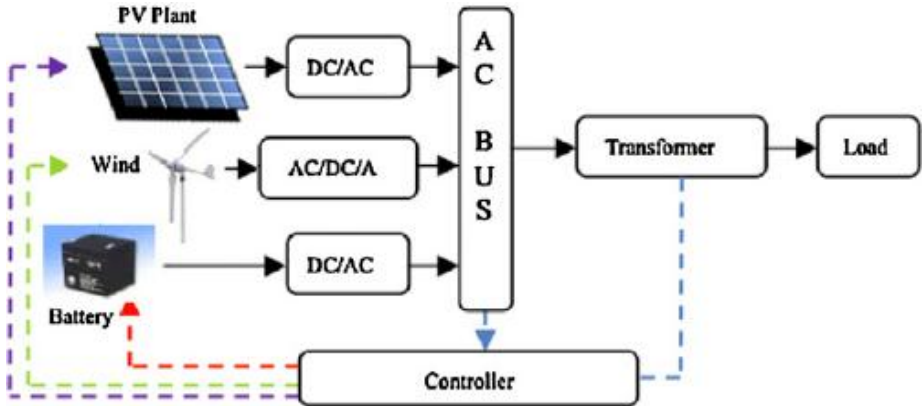


Fig 1. The schematic diagram on fig 1 shows a PV-WIND hybrid system that has been integrated for the production of quality electricity

This represents an overview of the current state of the control strategy for a hybrid power system in stand-alone mode and in an attached mode. Research is being made on future developments of such systems and their recognition by industrial and home users.

Due to the depletion of fossil fuels and other ecological factors the use of these alternatives has come in handy nowadays.

Further research is being made on the integration of a stand-alone wind source with an already existing power grid.

References

1. Мельцаев И.Г., Сорокин А.Ф., Мурзин А.Ю. Общая экология: учебник. Иваново: ИГЭУ, 2010.
2. http://electromarin.ru/krupneyshie_solnechnyie_elektrstantsii_rossii.
3. http://5thelement.ru/articledetail.php?ELEMENT_ID=84
4. <http://ppt4web.ru/geografija/alternativnye-istochniki-ehlektroehnergii.html>
5. <http://elektroas.ru/perexod-na-alternativnye-istochniki-elektroenergii>

THE COMPARISON OF SYNCHRONOUS GENERATOR COOLING SYSTEMS EFFICIENCY

The permissible heating temperature of the stator and rotor windings depends on the cooling medium temperature. For class «b» insulation (asphalt lacquers) permissible heating temperature of the stator winding must be between 105 °C and of the rotor – 130 °C [1].

To ensure the temperature not to exceed the permissible values, all generators are made with artificial cooling.

Air cooling. A closed system indirect cooling of air is the most common method of cooling generators. The cooling of salient pole rotors is facilitated due to the presence of the interpolar gaps and larger cooling of the rotor.

Cooling of the smooth rotor of the turbine is less efficient because in the present case it is cooled only by the air gap. This circumstance determines the limited capacity of air-cooling for turbogenerators.

Indirect hydrogen cooling. Hydrogen cooling is more effective than air, since hydrogen as the cooling gas, compared with air has a number of significant advantages. It has 1.51 times greater heat transfer efficiency and 7 times higher thermal conductivity. In comparison with air environment, the lack of insulation oxidation in the medium of hydrogen increases the reliability of generator operation and increases the service life of the windings. Hydrogen not supporting combustion, it is possible to refuse from the firefighting device.

Direct hydrogen cooling. Direct cooling provides even a greater effect in comparison with the indirect hydrogen cooling if hydrogen is supplied inside the hollow conductors of the winding. Generators with that air cooling system can't work, because the winding is designed for the accelerated cooling of the hydrogen, but air cooling will overheat failure. On appearing of a large hydrogen leakage from the generator accompanied with a deep and rapid decline in hydrogen pressure generator with direct cooling must be unloaded and disconnected from the network.

Direct liquid cooling. When performing direct liquid cooling of the generator with distilled water or oil used as coolant, which have higher heat capacity compared to hydrogen and can further increase the capacity of the generators while maintaining their size. Distilled water as coolant compared to oil has a higher heat-removing properties, the best fire security.

Comparative efficacy of different methods of cooling generators can be shown by comparing the capacity with the same dimensions of the generator (table 1) [2].

Table 1. The efficiency of various cooling systems

<i>Generator cooling</i>	<i>Power augmentation</i>
Air	1
Indirect hydrogen at a gauge pressure, MPa:	
0.005	1.25
0.2	1.7
Direct (internal) hydrogen cooling of stator and rotor	2.7
Direct oil cooling of stator winding and water cooling of rotor winding	3.6
Direct water cooling of stator and rotor windings	4

Table 1 shows the water use efficiency for cooling the active elements of the generator. These advantages are implemented in full in the generators TZV-800-2. Water cooled not only winding, but the stator steel and its structural elements. Thus, there isn't need of using a cooling gas – hydrogen. To avoid the formation of chemically active ozone generator housing must be filled with inert nitrogen.

A further step towards the development of cooling systems is the development of cryogenic generators with liquid helium cooling.

References

1. GOST 533-2000. Rotating Electrical Machines. The Turbine Generators. General Technical Conditions. Minsk: The Interstate Council for Standardization, Metrology and Certification, 2001.
2. Rozhkova L.D., Kozulin V.S. Power Stations and Substations: textbook for technical schools. 4-e izd., revised. M.: Energy, 1980.

***Некрасова Е.И., маг.; рук. Н.Б. Невмятулина, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

KONSTRUKTION DER MATHEMATISCHEN MODELLS DER AKTIVEN MAGNETLAGER

Das Ziel der Forschung ist das Funktionsprinzip des Magnetlagers zu untersuchen, sowie den Aufbau ihrer mathematischen Modells. Magnetlager ermöglichen die Lagerung ohne Materialkontakt durch magnetische Kräfte. Bei aktiven Magnetlagern wird die Lagerkraft durch geregelte Elektromagneten erzeugt, eine Stabilität des Systems wird durch eine geeignete Rückkopplung und elektronische Steuerung gewährleistet.

Als ein Ergebnis Forschung wurde eines mathematischen Modells gebaut.

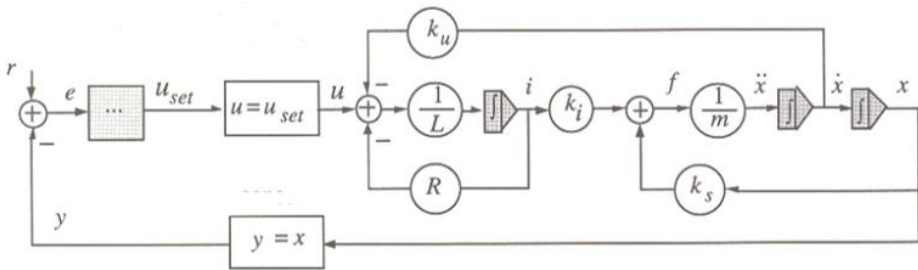


Bild 1. Ein mathematisches Modell des Systems

Das System hat ein Spannungsverstärker. Das System hat Konturs: Modellierung (die Simulation) des Elektromagneten, die Simulation der Mechanik des Rotors. Auch erforscht man die Nachteile des Modells und Verluste. In dieser Artikel beschreibt man die Möglichkeiten, die Verluste zu verringern.

Jetzt sind High-Speed-Maschinen das Hauptanwendungsgebiet von aktiven Magnetlagern. Es gibt kleine Turbomolekularpumpen, Kompressoren und Turbogeneratoren mit Leistungen von einigen zehn MW. Der Vorteil der aktiven Magnetlager (AML) auf diesem Gebiet ist die Fähigkeit, die Vibrationen zu steuern, die Dämpfung der elastischen Schwingungen, und immer gut definierten dynamischen Eigenschaften. Weitere wichtige Merkmale, die durch die praktische Forschung bestätigt worden sind, ist die Möglichkeit der Fernüberwachung und -diagnose, niedrige Wartungskosten und niedrigen Energieverbrauch bietet. Dank einer High-Power-Elektronik, Maschinenbau für leistungsstarke High-Speed-Anwendung der AML ist ein vielversprechender und gerechtfertigt. Außerdem ist die Forschung im Gange, die Möglichkeit der Verwendung der AML Flugzeug elektrischen Maschinen als Traktionsmotoren oder Generatoren von Strom für alle elektrischen Flugzeuge.

Bibliographisches Verzeichnis

1. Jeff Hillyard, Technische Universität München »Magnetic Bearings«, Joint Advanced Student School, 2006.
2. <http://podshipnikcentr.ru/spravochnik/magnitnye-podshipniki.html>
3. https://ru.wikipedia.org/wiki/Магнитный_подшипник

THREE-PHASE DOUBLE-CIRCUIT LINE PARAMETER ESTIMATION BASED ON SYNCHRONIZED PHASOR MEASUREMENTS

The problem of high-voltage transmission line actual parameters estimation has been considered in plenty of recent publications [1; 2; 3]. This issue is relevant as of the fact that real parameters of high-voltage transmission line can substantially differ from those calculated by the conventional technique and, moreover, vary depending on operating mode and weather conditions [1]. Therefore, the relay protection and automation devices algorithms using information about the parameters of high-voltage transmission line (e.g. the «classic» fault localization) may have input data that do not reflect the actual operating mode. The same is true for the algorithms of state estimation of the electric power system mode. There are many other application tasks, based on the availability of current information about the high-voltage transmission line parameters [4].

The steady increase in the number of phasor measurement units (PMU) allows to specify potentially the high-voltage transmission line parameters in power systems on a real-time basis. The goal of this research is the design and verification of three-phase double-circuit high-voltage transmission line actual parameters estimation algorithm based on phasor measurements (Fig. 1). The research technique is mathematical simulation. All steps of the computing experiments are implemented in MATLAB.

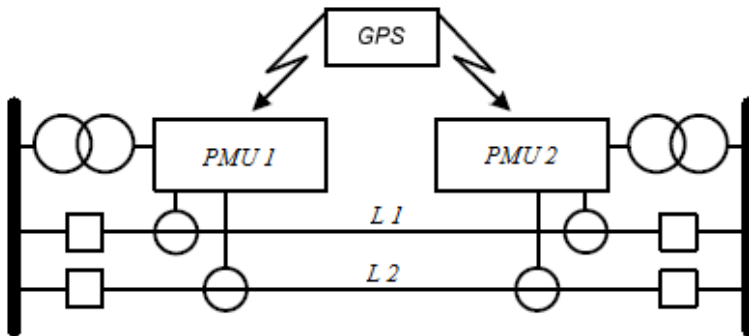


Fig. 1. Schematic diagram of voltages and currents PMUs locating on both sides of the double-circuit high-voltage transmission line (single-line option)

Voltages and currents of an n-wire single-frequency high-voltage transmission line are related by the following differential equation system:

$$\begin{aligned} -\left[\frac{d\dot{U}}{dx}\right] &= [\underline{Z}] [\dot{I}]; \\ -\left[\frac{d\dot{I}}{dx}\right] &= [\underline{Y}] [\dot{U}], \end{aligned} \quad (1)$$

$[\dot{U}]$ is the column vector of line-to-earth voltages; $[\dot{I}]$ is the column vector of phase currents; $[\underline{Z}]$ and $[\underline{Y}]$ are respectively impedance and conductance square matrices.

The phase-mode transformation [5] is the most effective solution method for equations in (1) form. The problem of estimation can be solved the only means with nonlinear optimization (as in [5]), because it's necessary to know the elements of $[\underline{Z}]$ and $[\underline{Y}]$ matrices (which are unknown) to implement the transformation. In this case optimization can't be realized for impedances and conductances but for substantially smaller dimensionality, describing the conformation of the high-voltage transmission line and physical characteristics of wiring. Then $[\underline{Z}]$ and $[\underline{Y}]$ matrices are calculated (as in [5]).

Computing experiments implemented with data from real PMUs, indicate the prospects of the developed algorithm.

References

1. Bartolomej P.I., Eroshenko S.A., Lebedev E.M., Suvorov A.A. New Information Technologies of Ensuring the Observability of FACTS Based on PMU Measurements // Power Industry: Youth's View Point: collection of research papers of the 7th international scientific and technical conference. In 2 volumes. Ekaterinburg: UrFU, 2012. Vol. 2. P. 17-23.
2. Liao Y., Kezunovic M. Online Optimal Transmission Line Parameter Estimation for Relaying Applications // IEEE Trans. Power Del. Vol. 24. No. 1. Pp. 96-102. January 2009.
3. Kimil-D., Aggarwal R.K. A Study on the On-line Measurement of Transmission Line Impedances for Improved Relaying Protection // Electrical Power and Energy Systems. Vol. 28. No. 6. Pp. 359-366. July 2006.
4. Nebera A.A. Experimental Problems of Phasor Measurement Applications of Electric Mode Parameters // Development Perspectives of the Power System Protection, Automation and Emergency Control (RPA) systems: book of reports of the 3rd international scientific and technical conference. St.Petersburg, 2011.
5. Ivanov I.E., Murzin A.Ju. Single-Circuit Line Parameter Estimation Based on Synchronized Phasor Measurements // Development Perspectives of the Power System Protection, Automation and Emergency Control (RPA) systems: book of reports of the 5th international scientific and technical conference. Sochi, 2015.

Сентюрев Д.С., маг.;
рук. С.А. Словесный, к.т.н., доц., А.А. Прохорова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)

JET ELEMENT MODELLING OF PARTIAL DISCHARGES REGISTRATION SCHEME IN HIGH-VOLTAGE EQUIPMENT ISOLATION

Nowadays the development of the new effective methods of the insulating designs condition assessment becomes more and more urgent since the reliability of the high-voltage equipment with the developed resource depends, first of all, on the condition of its isolation.

One of the most informative methods of the high-voltage equipment isolation assessment is based on the registration of the partial discharges (PD). Periodically repeating, partial discharges gradually destroy isolation and lead to its premature aging. Therefore, timely PD identification and the dynamics analysis of their development allow to prevent sudden emergencies.

The main peculiarity of the high-frequency processes registration with adigscope is the discontinuity of «digiscope beam sweep». Meanwhile, some information is lost in the intervals between two measurements. The registered reduction of error in case of high-frequency processes with the digiscope is possible due to affecting the parameters of the measuring circuit for the reduction of the fluctuation frequency. It is possible to change its inductivity and (or) capacity of the connecting condenser for the purpose of optimization of the circuit electric parameters.

The measurements of PD are performed in the high-voltage designs with the different capacity. The availability of one connecting condenser with invariable capacity leads to the certain errors in the noise immunity.

The accuracy and sensitivity of the transition process currents registration (accompanying PD in the isolation) can be increased in conditions of possible smooth change of the connecting condenser capacity.

The electrode system with the changing distance between electrodes placed in the open air can be considered as the simplest example of the above mentioned condenser. For the convenience, the condenser of variable capacity can be placed into the insulating design.

The main requirements imposed to high-voltage circuit elements of PD registration are high electric strength and lack of partial discharges.

For the manufacture possibility assessment of the air connective condenser with the invariable capacity and the determination of its parameters, special calculation should be made. Besides, the analysis of the electric field distribution between the electrodes placed in the dielectric cylinder should also be executed.

The calculation is made by means of the universal software platform for the computer simulation of the physical tasks COMSOL Multiphysics. The results of the computer simulation are given in fig. 1.

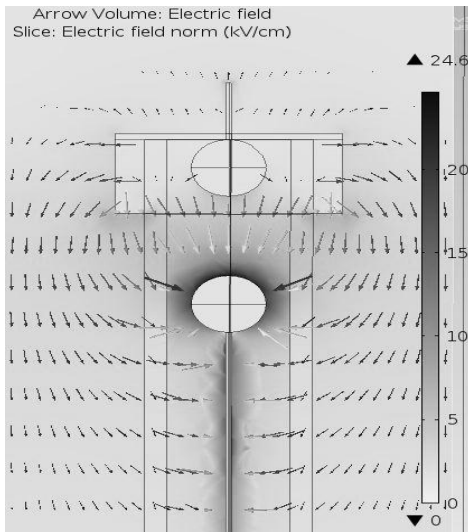


Fig. 1. The results of electrode system computer simulation in the program COMSOL Multiphysics

The computer model has the simplified form. Physical processes in the interelectrode area, which is also of greatest interest in case of possible critical influences determination of the electric field, are considered. The upper (high-potential) electrode is fixed; the provision of the lower (low-potential) electrode in the course of setup of the scheme can be changed by means of the electric drive.

The pattern of the electric field intensity distribution in the researched model is considered as a result of the computer simulation. The executed calculations demonstrate that the maximum electric field near-electrode intensity doesn't exceed the admissible one.

Смирнова А.С., маг.;
рук. М.И. Соколов, к.т.н., доц., Н.Б. Невмятулина, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)

KRAFT-WÄRME-KÄLTE-KOPPLUNG (KWKK): PROBLEMEN UND PERSPEKTIVEN DER ANWENDUNG

Man darf die Wärmeenergie auf größere Entfernungen aufgrund einer starken Zunahme der Verluste mit steigender Entfernung nicht übertragen. Die meistens Kraftwerke sind allzuweit gelagert, um ihr sekundäre Wärme für die Beheizung von öffentlichen und Wohngebäuden zu benutzen. Deshalb gibt es eine neue Tendenz für die Entwicklung der lokalen Energie und als Folge die breite Anwendung der Kraft-Wärme-Kopplung (KWKK) als am meisten wirtschaftlich ergebige und umweltfreundliche Branche des Brennstoffkomplexes. Die KWKK ist Prozess der gemeinsamen Erzeugung von elektrischer Energie und Wärmeenergie [1].

Noch mehr perspektivischer ist Kraft-Wärme-Kälte-Kopplung (KWKK). KWKK ist kombinierte Erzeugung von elektrischer Energie, Wärmeenergie und Nutzkälte. KWKK geeignet für alle Objekte, die das zentralisierende Modell der Heizung, der Belüftung und der Konditionierung: Flughäfen, Banken, Farmbetrieben, Business-Center, Schulen, Unternehmen, Lebensmittelhersteller, Behörden, Krankenhäuser, der Lagerung der Lebensmittel, Einkaufszentren, Hotels. Die Kälte wird mit der verbrauchende Wärmeenergie Kältemaschine erzeugt. Gewöhnlich werden die Absorption Bromhaltig-Lithium Kühlmaschinen benutzt.

Die Absorptionskälteanlagen sind wirtschaftlich und ökologisch umweltfreundlich. Sie sind einfach, zuverlässig und haben keine Pumpe. Die besten Anlagen haben eine sehr hohe allgemeine thermische Effektivität von bis zu 86%, von denen (bis 40%) – entfallen auf elektrische Energie. Technologisch ist das Modell des KWKK Verbindung der KWKK-Anlage mit einer Absorptions-Kältemaschine.

Die Absorptions-Kältemaschine funktioniert durch bestimmten Eigenschaftendes Kältemittels und Absorbierungsmittel, die die Wärmeabgabe, Abkühlung und Aufrechterhaltung der erforderlichen Temperatur versorgen.

In die Absorption Bromhaltig- Lithium Kühlmaschinen ist fast keine Treibhausgas-Emissionen, da als Kältemittel Wasser verwendet wird [2]. Der Hauptvorteil KWKK ist die Herstellung der gleichen Menge Energie durch deutlich weniger Kraftstoff, als bei der getrennten Erzeugung von Strom und Wärme. Gibt es andere Vorteile dieser Technologie: maximale Nähe zum Verbraucher; die Möglichkeit der Anwendung für jeden Verbraucher als Haupt- und Reserveenergiequelle; die Montage an jedem Ort; Zuverlässigkeit; schnelle Fondsrückgaben und lange Lebensdauer der Grundausstattung (bis 25 Jahre bis zur vollständigen Abschreibung).

Allerdings gibt es Probleme: in der Kälteversorgung ist Temperaturdifferenz sehr gering. Das bewirkt eine Erhöhung der Geschwindigkeit des kalten Wassers gegen der Heizwasser. Dadurch entwickelt sich der unzulässige Rauscheffekt. Die Gebäudeheizung haben keine Wärmeisolation und beim Transport von kaltem Wasser nach ihm unvermeidliche Kondensation. Für die Lösung dieser Probleme erfordert die Umlegung der Pipelines und der Austausch von Heizgeräten. Das führt zu einer zusätzlichen Erhöhung der Kosten des Systems.

Alle Obgenannte schließt die Möglichkeit der Organisation zentralisierende Kälteversorgung in bestehenden Wohngebäuden ohne flächendeckende Umlegung des Pipelines, der Austausch von Heizgeräten auf Fancoil-Konvektor-Kühlsystem mit der Ableitung des Kondensates.

Die politische Ordnung auf die Mittelung der Tarife für alle Arten von Energie, sowie oberflächliche Kenntnisse der wesentlichen Herstellung der kombinierten Energie in KWK-Anlagen führten dazu, dass bis heute in Russland keine Wirtschaftsbedingungen für einen breiten Einsatz solcher Systeme sind, die einer einzigen technologischen Zyklus des Systems der Wärmeversorgung und Kälteversorgung einschließen. KWKK-System ist in den USA und den Ländern West- und Mitteleuropas beliebt. Dies ist aufgrund der steigenden Preise, sowie die Energienachfrage.

In Moskau sind KWKK-System die korporative Universität der Sparkasse und neu gebaute Stadion «Spartak» ausgerüstet. Es gibt auch regionale Beispiele. Also, KWKK des großen Einkaufszentrum in Perm auslöst Interesse[3].

Bibliographisches Verzeichnis

1. <https://ru.wikipedia.org/wiki/Когенерация>
2. <http://www.powercity.ru/catalog/trigeneratsiya/>
3. http://www.rosteplo.ru/Tech_stat/stat_shablon.php?id=3093

*Смирнова Е.В., маг.; рук. И.С. Романова, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

VACUUM DEAERATOR AS THE INSTRUMENT OF SUPPLEMENTARY EQUIPMENT IN THERMAL ENGINEERING

We are interested in this topic because water thermal degassing is the most universal and effective way to remove corrosive gases. Vacuum deaerators can significantly improve the thermal efficiency of power plants compared with other types of deaerators.

According to the pressure, thermal deaerators are divided into [1]:

- vacuum deaerators (type DV, operating pressure 0,0075÷0,05 MPa, saturation temperature 70÷90 °C);
- atmospheric deaerators (type DA, operating pressure 0,12 MPa, saturation temperature 104°C);
- high pressure deaerators (DH, operating pressure 0,06 ÷ 0,07 MPa, saturation temperature 158÷167 °C).

The partial pressure of water vapor increases because of water temperature raising and reaches its maximum at the saturation temperature. That is why the gas solubility in water is minimal at the water saturation temperature. The higher the water pressure is, the higher the saturation temperature will be. An enhancement in the water pressure improves the gas solubility at any water temperature even at the saturation temperature. The solubility of many gases is minimum at temperature about 100°C.

The gas presence in water may lead to operational difficulties. The deaeration process is used for water heating and removing the gases. Feed water deaeration in thermal deaerators is based on the fact that the gases solubility in water at constant pressure decreases with temperature rising and becomes close to zero at the saturation temperature which is appropriate to the given pressure above the water. The important terms for water deaeration process is the creation of steam space over the water without gases.

According to the method of contact surface phases creating, deaerators are classified into jet-mixing, film-type and steam-jet ones[2].

Vacuum deaerators are used when the required deaeration water temperature is below 100°C. Bubble-jet vertical deaerators with capacity from 5 to 300 t/h developed by I.I. Polzunov Scientific and Development Association on Research and Design of Power Equipment (NPO CKTI) are applied in this case. Steam or superheated water is used as heat-transfer. Water or steam jet ejector-pumps are used for suction of emitting gases from water.

Deaerators of DV type are applied for deoxygenation of make-up water and feed water in low, average and high pressure boilers, evaporators and heat pipelines. Water deaeration is performed in vacuum deaerators if the heating boiler is only equipped with a hot-water boiler. However, vacuum deaerators require special attention and careful supervision during the operation [3] because of their specifications.

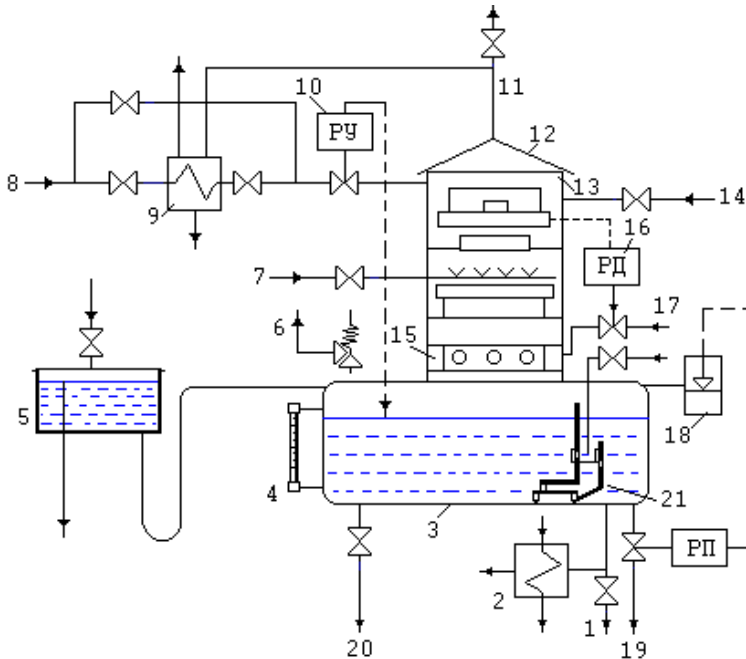
The detailed diagram of the installation deaeration is given below (Picture 1). It includes the main parts of deaeration process and its scheme.

Nowadays vacuum deaerators are of great popularity in the sphere of thermal engineering as they can be in operation for a long term and their maintenance is simple and cheap. They are the most effective ones for removing corrosive gases and, hence, they help to extend the life period of a boiler. They are also environmentally friendly because they operate at temperatures that are lower than other types of deaerators have.

Table 1. The specifications of vacuum deaerators

Name of parameter	Parameter value
Operating pressure, MPa (kgf/sm ²)	0,016 – 0,05 (0,16 ÷ 0,5)
Temperature, °C:	
-deaerated water	55 – 80
-coolant	90 – 180
The average water heating in deaerator, °C	15 – 25
Trial hydraulic pressure, MPa	0,3
An acceptable increase in pressure during the protective device operation, MPa	0,17

However, there are some needs to improve the characteristics of this equipment in order to make it safer, cheaper, smaller in size and more comfortable in usage.



Picture 1. The installation deaeration diagram: 1 – deaerated water to the feed pump; 2 – refrigerator sampling of the feed water; 3 – deaerator storage tank; 4 – water glass; 5 – hydraulic valve and overflow (at atmospheric pressure deaerators); 6 – safety valve (at high pressure deaerator); 7 – hot drains from high pressure heaters; 8 – make-up water; 9 – vapor condenser; 10 – water level regulator in deaerator; 11 – vapor line; 12 – column deaerator; 13 – water dispenser; 14 – the main condensate; 15 – the steam distributors; 16 – steam pressure regulator in deaerator; 17 – heating steam; 18 – overflow regulator (at high pressure deaerator); 19 – overflow regulator valve; 20 – drain water from the deaerator; 21 – bubbling device.

References

1. Robert Thurston Kent (Editor in Chief). Kents' Mechanical Engineers' Handbook. Eleventh edition. John Wiley & Sons (Wiley Engineering Handbook Series), 1936.
2. Babcock & Wilcox Co. Steam: Its Generation and Use. Forty first edition, 2005.
3. Thomas C. Elliott, Kao Chen, Robert Swanekamp (coauthors). Standard Handbook of Power-plant Engineering, second edition. McGraw-Hill Professional, 1997.

*Травин Д.В., маг.; рук. М.В. Филатова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

POWER TO GAS TECHNOLOGY

Power to Gas (gas production) – is one way of electricity storing generated by renewable sources – solar and wind power plants. «Green» stations produce electricity when there are natural conditions – the sun is shining or the wind is blowing. And if the RES in the energy balance becomes much, it can be a situation of excess production, which must be balanced, or accumulated. In this case at the moment there are no batteries that can store efficiently and cost-effectively hundreds of megawatts of power in the world.

There is keen interest in power conversion technology in the gas due to uneven schedule generation at wind farms and solar power plants. Ensuring the reliability of power supply becomes problematic when the share of such power plants in the structure of production and involved capacity reaches 20%. These values are achieved in Denmark, Spain and Portugal and are expected to be increased in other European countries.

The process of producing synthetic gas from the power consists of two stages. Firstly the use of electrolysis – it splits water into oxygen and hydrogen under the influence of a constant electric current. Secondly, hydrogen is mixed with carbon dioxide, using a special process (the so-called Sabatier reaction) when gas mixture with a catalyst is converted into a synthetic methane. The resulting methane can be injected into the gas pipe and transported directly to the consumer within the existing pipeline infrastructure.

There are two other methods of converting energy to gas. In both cases, electric energy is also converted into hydrogen. But in the first hydrogen is directly injected into the gas pipe or directed to a consumer. It can be used for example in fuel cells to generate electricity. In the second case, the produced hydrogen is admixed to biogas, thereby improving its energy properties.

The second method is used in Germany, where in 2013 the plant E-Gas, was launched by Audi. E-Gas Plant by Audi Company operates in conjunction with the biogas station and, in fact, serves to enrich the biogas produced there.

Last year, the first test facility for power conversion to gas started in the United States. This is a joint project of Southern California Gas Company (SoCal-

Gas) and research laboratories of the country. The installation will be trialed in California, as a sunny state. The share of RES is about 33% and it continues to grow. The world's largest solar power plants are situated in California. They are Topaz and Desert Sunlight, with a capacity of 550 MW each. SoCalGas is going to evaluate the economic feasibility of its natural gas pipeline system.

American scientists note that the battery - the standard form of energy storage - has a limited capacity and a short lifespan. Furthermore, these systems can not provide sufficient power to meet national energy peak based on electrochemical battery. The power of approximately hundreds of megawatts can only provide three types of systems: air accumulating electric power station (AAEP), pumped storage power plants (PSP) and Power to gas system (P2G). However, large AAEP can be built only on the basis of special geological structures – salt caverns. PSPs require significant areas under the reservoir. P2G systems do not have these disadvantages. The established specific cost of construction now of the complex P2G can be compared with the figures for the PSP (1750 euro per kW of power consumption vs. 500-3500 euro per kW turbine power).

However, there are downsides in P2G technology – it is difficult to implement in full scale in the energy systems of the world. Firstly, the electrolysis of water is an extremely energy-intensive process. The proposed idea of «converting electricity to methane gas»– is possible but unprofitable in the economic point of view of the process, because the energy loss in the implementation of the necessary cycle of reactions would be too great.

P2G system efficiency is quite low: about 75% of the electrolysis efficiency. There are developments, involving the rejection of compression and increase of the synthesis of methane efficiency, but they are not yet ready for commercial use. The overall cycle efficiency of electricity – methane – electricity is estimated to be 35-42%. It is possible to do without a stage methane synthesis, directing the hydrogen gas directly into the network with a 62% increase in cycle efficiency, but the hydrogen gas content in the network must not exceed 15.

The fact that the price of electricity from solar power plants and new wind power plants in Germany is about 9 cents per kW·h, the cost of electricity generated in the gas thermal power plant from the synthesized gas is not less than 25 euro cents per kW·h, and taking into account the permanent costs and return on investment – up to 50, which is 12 times higher than the wholesale price of electricity. Estimates show that P2G technology is unprofitable in the competitive environment both in Denmark and Germany. Experts predict the commercial use of this technology only after 2020.

References

1. Милина А. Технологии будущего: производство газа из электроэнергии – 2016 // Информационно-аналитический портал об энергетике в России и в мире «Переток.ру» [Электронный ресурс]. URL: <http://peretok.ru/articles/innovations/7438>
2. Audi начинает производство синтетического метана // Официальный сайт журнала «АвтоДела» [Электронный ресурс]. URL: http://www.autodela.ru/main/top/news/e-gas_audi

*Фролова Т.С., маг.; рук. И.А. Корягина, ст. преп.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ALTERNATIVE ENERGY STATE AND ITS OUTLOOK IN EUROPEAN COMMUNITY COUNTRIES

The development of alternative energy and the search for new sources of energy are the main global trend of the XXI century. Environmental friendliness and renewability are the main advantages of renewable energy sources to fossil fuels.

The most common stimulation tools for renewable energy use in Europe are: compensation (bonuses) to the tariffs for energy produced from renewable energy sources; exemption from tax of the profits invested in the development of alternative energy; exemption of «clean» energy consumers from environmental taxes.

In those countries that provide state – legal and economic – support for research, development and implementation of alternative methods of power generation, the results are especially noticeable. Thus, in Germany 25% (in 2012) and 31% (in 2014) of all electricity was generated from alternative sources – solar, wind and earth.

Figure 1 shows the amount of energy produced from renewable energy sources in Germany. One can see that generation from photovoltaic sources amounted to 35.2 TWh in 2014 and provided approximately 6.9% of final energy consumption. This is more than nuclear generation produced at the best of times. Hydropower generates only 4% in Germany. Wind power generation and biomass generation make a contribution of approximately 10%. Moreover photovoltaic systems and biomass generation has experienced significant growth during the period from 2004 to 2014. Wind power generation had a small decline in 2009, after which the power output growth resumed. Hydro generation remained at 4% for 10 years.

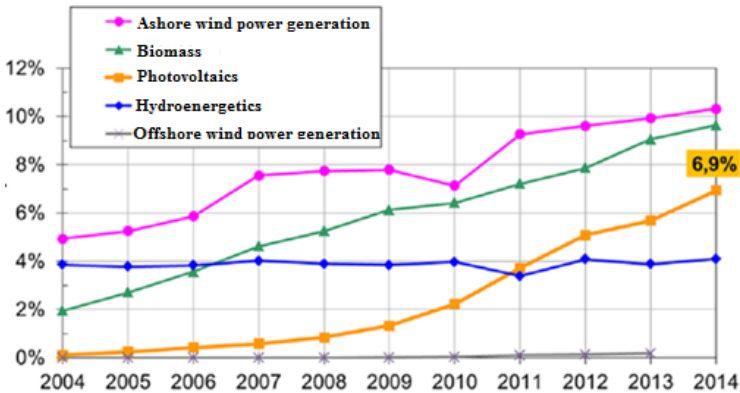


Fig.1. Energy generated from renewable energy in Germany in the percentage

The share of renewable energy accounts for 1% in Russia. This situation is explained by the fact that there is practically no legal framework for renewable energy development in Russia, political power and big business are not interested in reduction of traditional sources of energy consumption, since the main revenues are connected with the production and use of oil and gas.

Russia should invest more actively in renewable energy sources. It concerns the construction of wind turbines and solar panels in the settlements of Siberia and the Far East, where access to the general grid is impossible. These programs include the construction of geothermal power plants in Kamchatka, biofuel power plants and small hydroelectric power stations in the European part of Russia, in the Caucasus and the Far East region. This work is done where there is a need for energy supply, but there is no opportunity to use traditional power generation sources.

Renewable energy sources are at a high level in Europe, particularly in Germany, which is a vivid example of renewable energy implementation. According to the program of Russian energy development it is expected to increase the share of renewable energy from 1% to 8.4% by 2035, as well as to allocate hydro and renewable energy sources up to 11% of all capital outlays invested in the electricity industry. Wind generation, as well as solar, happen to be in the Russian energy sector, but not in return of the traditional one.

References

1. Alternative energy state and its prospects for the development in the northern regions of Russia [Electronic resource]. URL: <http://fsdejournal.ru/node/604#>
2. The World Energy Outlook [Electronic resource]. URL: <http://www.iea.org/russian/publications/>
3. Alternative energy in the EU: economic incentives for the development [Electronic resource]. URL: <http://www.km.ru/referats/41E0640EF50842098A0C6D5EF61A86B7>

4. Wind power in Germany [Electronic resource]. URL: <http://hydrop24.ru/GidroenergetikaSvoimiRukami/vetroenergetika-v-germanii>
5. The biomass and biogas sector in Germany. Today and tomorrow [Electronic resource]. URL: http://belarus.ahk.de/fileadmin/ahk_belarus/Dokumente/Praesentationen/02_IR_2015_FvB_Biogas_und_Biomasse_in_DE.pdf
6. Alternative energy sources in Russia: current realities and development potential [Electronic resource]. URL: <http://www.energya.by/alternativnyie-istochniki-energii-v-rossii-sushhestvuyushhie-realii-i-potentsial-razvitiya>

СЕКЦИЯ
**АКСИОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ И
КОММУНИКАТИВНЫЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

Председатель – к.ф.н., доц. А.А. Егорова

Секретарь – доц. О.В. Сергеева

*Барина К.М., студ.; рук. Л.Ю. Коршунова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

**РОССИЯ И ГЕРМАНИЯ: ИСТОРИЧЕСКИЕ СВЯЗИ И СОВРЕМЕННОЕ
ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ДВУХ СТРАН**

На сегодняшний день знание иностранного языка открывает перед нами множество перспектив. Международные компании согласны платить большие деньги человеку, который разбирается не только в сфере своей непосредственной деятельности, но еще и владеет иностранным языком. Без сомнений самым важным и актуальным языком остается английский. Это международный язык. Я изучаю немецкий язык и решила выяснить, какое место в современном обществе занимает немецкий язык? Является ли он востребованным? Данная проблема является актуальной, но не достаточно изученной. В связи с этим хочется разобраться в значимости изучения немецкого языка в мире вообще и в нашем регионе.

Цели работы:

- исследовать историю немецкого языка;
- выявить преимущества и недостатки немецкого языка;
- выявить в ходе исследования аргументы в пользу изучения немецкого языка как иностранного;
- исследовать «следы» Германии во всем мире и в Ивановской области;
- изучить возможности и перспективы, которые дает изучение немецкого языка.

В середине 1990 гг. прослеживался заметный спад интереса к изучению немецкого языка. Однако, по данным министерства образования Российской Федерации, в 2000-2001 учебном году интерес к изучению немецкого языка повысился. К изучению немецкого языка приступили около 3,5 млн школьников, а в 2007-2008 годах – уже более 4,5 млн учащихся.

Аргументы в пользу изучения немецкого языка;

- зная немецкий язык, можно перемещаться по всей Европе;
- немецкий язык – это мир литературы, одна из десяти книг в мире печатается на немецком языке;
- немецкий язык важен и в исследованиях и науке;
- немцы больше всех в мире тратят на туризм;
- немецкий язык в Интернете вытесняет многие другие;
- германоязычные страны имеют богатое культурное наследие;
- имеются возможности обучения и работы в Германии, программы обмена.

Таким образом, немецкий язык является привлекательным для изучения иностранным языком.

Германия и мир.

Германия является экономически сильным государством, имеющим прочные экономические связи с многими другими странами. Многие немецкие автомобили, техника и продукты из Германии очень популярны.

А что связывает Ивановскую область с Германией?

- Иваново-Ганновер – города-побратимы;
- традиционно в Иванове проходят Дни российско-немецкой дружбы;
- Участие во всероссийском марафоне «Немецкий – легко и весело!»;
- Ивановский государственный университет ведёт обучение студентов на факультете романно-германской филологии по специальности «Немецкий язык и литература»;
- предприятие немецкой деревообрабатывающей компании ЭГЕР находится в г. Шуя;
- предприятие «Торговая компания «Немецкое качество» с юридическим названием «ООО «Немецкое качество», работает в сфере «Магазины противопожарного оборудования и комплектующих» в г. Иваново;
- в июне 1943 г. в Лежневском районе в с. Чернцы в усадьбе помещиков Дедловых находился лагерь для военнопленных; об этих годах напоминает кладбище, где захоронены военнопленные из Германии.

Немецкий язык продолжает занимать бесспорное лидирующее место. Изучение немецкого языка, по праву считающегося выразительным и совершенным, это увлекательный процесс открытия одной из богатейших европейских культур. Актуальность изучения немецкого языка подтверждается целым рядом неоспоримых аргументов.

Библиографический список

1. 6 причин учить немецкий язык! // Vitamin DE. 2011. №51.
2. <http://pugachev-sar.narod.ru/torgovjydom.htm>
3. http://ru.wikipedia.org/wiki/Henkel_Group
4. <http://ru.wikipedia.org/wiki/Thomas;>
5. <http://schoolsokol.narod.ru/historysokol/index75.html>
6. Крюкова О.С. Языковая компетенция и социальная мобильность. 2009 в сборнике: Сборник статей по искусствознанию, филологии, истории, место издания Издательство университета Москва, с. 205-213 DOI.
7. Языковые карьеры. Беседа Ю.Лариной с синхронным переводчиком, полиглотом Дмитрием Петровым //Огонёк. 2012. №38.
8. Соколова Н.С. Новые образовательные модели иноязычной подготовки специалистов в условиях революции управления: к постановке проблемы //Образовательные технологии и общество (EducationalTechnology&Society). 2012. Т.15. № 2.
9. http://www.primavista.ru/rus/articles/spasti_nemetskiy

*Безрукова Ю.А., Павленко М.Э., студ.; рук. И.Н.Сидорова, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

АКЦЕНТЫ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Акцент – это понятие знакомо каждому человеку, который знает или изучает языки. Акцент – это способ произношения слов, который возникает из-за этнической принадлежности, социального класса и территориальных аспектов (не путать с диалектами). Когда в определенном кругу возникает некий «Разговорный стандарт», то несоответствие ему называется акцентом.

Два, наверное, самых известных акцента в мире являются американский и британский. Они обусловлены территориальным различием (британский в Англии, а американский – в Соединенных Штатах Америки). Ни для кого не является секретом то, что американский акцент произошел отбританского. В 17-18 веках английские колонисты внесли свой язык в Северную Америку, который в последствии был изменен под влиянием других языков, которыми владели коренные жители (индейцы) и переселенцы (испанцы, французы, немцы, шведы, ирландцы и т.д.). Также стоит отметить, что язык колониальных времен берет начало от речи юга Британии, в которой в последствии происходили изменения, никак не отразившиеся на произношении американцев.

Самые яркие звуковые различия американского и британского акцентов:

- звук R англичане практически «выбрасывают», если он стоит в конце слова или перед гласной, а американцы, наоборот, подчеркивают, но делают ее более мягкой и сглаженной;
- звук T, зажатый между двумя гласными, англичане произносят

также четко, как в начале слова, а американцы сокращают, делая ее похожей на короткую букву D (исключения: bottle, little);

- звук А произносится англичанами как наша русская А, а американцы произносят ее как Э (plan, can't, man, glass);
- звук О в Америке приближен к звуку А (hot, spot, top, not).

В американском и британском английском существуют не только фонетические, но и грамматические, лексические различия, такие как правописание и построение слов в предложениях. Примеры:

- 1) время Present Perfect: I've already gone home (брит.) / I already gone home (амер.);
- 2) лексика: mean – злой (амер.) / жадный (брит.);
- 3) написания: цвет – color (амер.), colour (брит.).

Различий множество, однако, произношение является самым заметным при сравнении американского и британского английского. Не стоит забывать и про другие акценты, такие как австралийский, ирландский и т.д.

Чтобы изобразить австралийский акцент, нужно «проглатывать» буквы в конце слова (what = wha, swimming = swimin'), заменять звук «OO» на «EW» (school = skewl, fool = fewl), говорить с восходящей интонацией в конце предложения, сокращать слова (sunglasses = sunnies).

С ирландским акцентом все еще проще. Он, в какой-то степени, придется по душе русским людям, которые толком не знают, как читать по-английски. Пример произношения некоторых слов: Have – «хэв» (брит.) и «хав» (ирл.), Bus – «бас» (брит.) и «бус» (ирл.). Ирландцы как и австралийцы выбрасывают буквы в конце, также звук «i» заменяется на «oi» (night = noit, Ireand = Oiland).

Акценты других стран Объединенного Королевства схожи с ирландским... Какой акцент использовать? Все зависит от того, в какой стране вы бы хотели работать или с какой сотрудничать. Но даже если акцент и будет другим, ничего страшного в этом нет. Однако, благодаря музыке, фильмам и технологическим презентациям более распространен американский акцент.

Возможно ли исправить «дефектность» своей речи? Конечно, да! Дети, например, более пластично избавляются от акцента, чем взрослые. Для его исправления существуют различные упражнения. Стоит ли избавляться от своеобразного произношения? Это личное дело каждого. Некоторые люди находят акценты привлекательными, а иногда даже престижными (Received Pronunciation – традиционное произношение высшего сословия в Британии).

Библиографический список

1. Цибуля Н.В. Курс практической фонетики английского языка. Британский и Американский варианты: учебник. М.: издательство «Гнозис», 2013.

2. Как возник американский язык [Электронный ресурс].URL: <https://www.lingvocenter.ru/kak-voznik-amerikanskiy-yazyk>
3. Британский акцент [Электронный ресурс]. URL: <http://lingvana.ru/britanskiy-aktsent.html>

*Белянинова Д.А., студ.; рук. С.А. Ежова, ст. преп.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

РОЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В СОВРЕМЕННОМ ОБЩЕСТВЕ

Каждый человек хоть раз в жизни задумывался о смысле слова «язык», не так ли? Что же включает в себя это понятие? Язык является абстрактным понятием, существующим в мышлении людей. В свою очередь, конкретное проявление языка, письменное или же устное, называется речью. Речь нужна человеку всегда, в любой ситуации, ведь она – самое точное средство выражения мысли и общения между людьми.

Язык является зеркалом культуры, в нем отражается не только реальный мир, окружающий человека, не только реальные условия его жизни, но и общественное самосознание народа, его менталитет, национальный характер, образ жизни, традиции, обычаи, мораль, система ценностей, мировоззрение. Речь-показатель эрудированности, интеллекта, внутренней культуры человека.

Помимо своего родного языка каждый человек в современном обществе знает, по меньшей мере, еще один иностранный язык. Мы всё чаще сталкиваемся с тем, что знание иностранного языка становится жизненной необходимостью. Хотелось бы отметить, что самым востребованным языком в настоящее время является английский язык. Иностранный язык способствует развитию мыслительных процессов. Это объясняется тем, что при изучении иностранного языка человеку приходится оперировать другой системой знаков. Синтаксические конструкции и грамматика развивают способности к анализу и синтезу, запоминание лексических единиц – оперативную память, изучение не только отдельных слов, но и контекста в целом – языковую догадку, сообразительность и внимание.

Иностранный язык способствует развитию коммуникативных способностей, а также устранению психологических барьеров. В заключение хотелось бы отметить, что изучение иностранного языка – это не просто дань моде или чья-либо прихоть, а процесс получения знания, которое жизненно необходимо в современном обществе, развивающемся в направлении ко всеобщей глобализации.

Язык входит в социальный опыт человечества, развивается вместе с человеческим обществом и усваивается каждым отдельным человеком только благодаря общению с другими людьми.

И нет ничего удивительного в том, что люди с течением времени заинтересовались своим постоянным спутником – языком – и создали науку о нём. Эта наука называется теперь языкознанием или лингвистикой (от лат. *Lingua* – язык). Знание основных сведений, даваемых этой наукой полезно каждому человеку, просто необходимо для тех, чья профессия связана с преподаванием или исследованием языка; оно необходимо и тем людям, которым приходится применять язык как орудие профессиональное (учителям, пропагандистам, лекторам, журналистам, писателями т.д.). Из этого можно сделать вывод, что язык – это достояние всех, но никто не задумывается о том, какую роль выполняют иностранные языки.

В настоящее время, когда контакты с другими странами становятся всё теснее, знание иностранных языков играет важную роль. Без знаний иностранных языков это сотрудничество почти невозможно. Сейчас развиваются различные формы международного общения: международные встречи, выставки, спортивные мероприятия, совместный бизнес. Обмен школьниками и студентами тоже сюда относится. Это хорошие предпосылки для изучения иностранных языков.

Нелегко в совершенстве овладеть иностранным языком, нужно усердно работать. Но кто хочет, тот добьётся. Люди изучают языки по разным причинам. Одним они нужны в работе, другим для путешествий за границу, третьи делают это из интереса. Но в любом случае знания языков обогащают нашу жизнь. Они делают возможным чтение иностранной литературы, общение с представителями других стран, знакомство с их культурой, экономикой, наукой и техникой.

Есть много профессий, где нельзя обойтись без иностранных языков. Это, конечно, переводчики, учителя иностранных языков, дипломаты, журналисты, учёные, экскурсоводы, но также и стюардессы, водители такси, водители грузовиков, таможенники. Продавщица в универмаге или официант в ресторане должны обязательно владеть иностранным языком, чтобы понять иностранца. Закройщица, которая хорошо знает иностранный язык, может в своей работе пользоваться заграничными журналами мод. Также на предприятиях, где применяется заграничное оборудование, чтобы уметь прочесть инструкцию по эксплуатации и обслуживать это оборудование. Бизнесмены, спортсмены, артисты, которые часто бывают в командировках за границей, тоже не могут обойтись без иностранного языка. Иностранные языки расширяют наш мир, делают нас богаче. Иоганн Вольфганг Гёте сказал однажды: „Человек столько раз человек, сколько иностранных языков он знает”.

В новом 21 веке, провозглашённом Юнеско веком полиглотов, весь цивилизованный мир стремится к открытости и взаимопониманию. В связи с

этим возрастает роль и значимость изучения иностранных языков. Важным становится личность, которая будет способна, и будет желать участвовать в межкультурной коммуникации на иностранном языке. Основой бытия и мышления нового XXI века является диалог различных культур. У иностранного языка, как учебного предмета, есть весьма эффективные средства воспитания человека культуры. Важно использовать весь воспитательный потенциал иностранного языка, как межпредметной дисциплины, способствующей приобщению учащихся к мировой культуре и тем самым, к лучшему осознанию своей собственной культуры.

Именно язык способствует формированию духовного мира общества и человека, обеспечивая общество, дифференцированной системой знаний, способствуя духовной интеграции как общества в целом, так и различных его групп. Язык, таким образом, выступает неким концентратом культуры нации, воплощенной в различных группах данного культурно-языкового сообщества". Соприкосновении разных культур находит отражение в языке в виде лексических заимствований. Процессы взаимодействия и интернационализации культур получают свое выражение в формировании интернациональной культуры. Можно прийти к такому выводу, что человеку для духовного роста, для обогащения своего мировоззрения и кругозора необходимо изучать иностранные языки, культуру, традиции других народов.

Библиографический список

1. Лихачев Д.С. Очерки по философии художественного творчества. СПб., 1996.
2. Сепир Э. Язык, раса, культура. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993.
3. Хисаметдинова Ф.Г., Закирова Р.Г. Введение в языкознание. Сибай, 1999.

***Измайлова Б.Х., студ.;рук. А.Ю. Григорян, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

WOMEN'S MAGAZINES AND FEMALE IDENTITIES

Women's magazines became popular in 1980s. Nowadays, every country has its own mix of women's magazines and they all tend to cover similar themes. A common assumption about women's magazines is that they are all about «How to get a man». So mainly “the glossy press” is associated with articles on beauty, fashion, sex, etc. Nevertheless, the women's press is not all about it. There are also publications on the social role of the woman today. One can read about successful women's careers in business, politics, science, arts, etc. The reader learns about great mothers and wives, social activists and volunteers. So, roughly, ac-

According to the theme, there are two groups of publications both influencing the way the woman feels and the goals she sets for herself. The question is: whose influence prevails and what ideal to follow do they form? In order to find out a small research was carried out.

We selected three well-known women's magazines in English: "Cosmopolitan", "Marie Claire" and "Women's Health". In each magazine we chose two articles, one of which was devoted either to "stupid women's things" or to serious matters. From the articles, we wrote out all the adjectives characterizing a woman and did some calculations in order to see what kind of vocabulary prevails. Having in mind the great impact the press has on our minds, we assumed that by the choice of "evaluating words" the publishers form an ideal for women to follow, thus influencing the general public opinion on what the woman should be.

«How to be a real man today» was the first article borrowed from «Cosmopolitan». This article has an interesting title. At the first glance it seems to be an article for men, but it tells us that the woman plays a big role in men's life. We counted the quantity of adjectives and got the result that «important» was the most often – five times. «Strong» was used three times and «caring»– two times. The second article was «How to get over beauty fomo». It is a typical article about how to make-up, so it is not surprising that the most frequent adjectives were «beautiful» (six times), «seductive» (two times), modern (two times).

In «Marie Claire» we chose the article with the title «The day I realized the office mean girl was me». This article is about bullying in the office. The adjectives most often used in this article are: «bullied» (four times) and «loyal»– two times. The second article was «How to be lonely». It is about loneliness and what psychologists think about it. So the most often used words were «lonely» (seven times), «social» (five times) and «hopeless» (three times).

In «Women's health»: the first article was «What to expect when you are not expecting». It tells about a problem which women sometimes face: they don't want children and everyone criticizes them. That is why the most often adjective is «emotional» (four times) and the adjective «upset» was used two times. The next article was «Your body on...jealousy». The most often word was «jealous» (three times) and «embarrassed»– two times.

Having the results of the research, it is possible to state that the language used in women's magazines mostly depends on the problem the article discusses. So the conclusion on what ideas the glossy press puts into the heads of readers should be based on the analysis of the topics the authors touch upon. Having studied the contents of a few women's magazines we can confirm the initial idea that magazines mostly describe women in two aspects: a woman who is a self-contained person sometimes having problems with the family and at work, on the one hand, and a person who thinks only about her appearance and whose aim is to find a man – on the other. Unfortunately, the latter articles prevail thus forming, in our opinion, the false view on what the woman is and what role in society she plays. The main explanation to this we see in the fact that the glossy

press is overwhelmingly commercial. It heavily depends on advertisements of fashionable cosmetics, clothes, accessories, etc. Consequently, their aim is to stimulate consumer activity through forming the image of an 'ideal style of life'.

Библиографический список:

1. Hermes J. Reading Women's Magazines: An Analysis of Everyday Media Use. Cambridge: Polity, 1995.
2. Hill A. Reality TV: Audiences and Popular Factual Television. London: Routledge, 2004.
3. Holliday R. The Comfort of Identity // Sexualities, 1999, vol. 2, no. 4, pp. 475-491.
4. Myers J. How to be a real man. // Cosmopolitan, 2017, №4. The United Kingdom; N. Y.: Hearst Communications, Inc.
5. Foster K, Chapman G. How to get over beauty fomo. // Cosmopolitan, 2017, №4. The United Kingdom; N. Y.: Hearst Communications, Inc.
6. Redfern K. The day I realized the office mean girl was me. // Marie Claire, 2105, №12. The United Kingdom: Hearst Corporation.
7. Moore A. How to be lonely. // Marie Claire, 2105, №12. The United Kingdom: Hearst Corporation.
8. Anton C. What to expect when you are not expecting. // Women's health», 2015, № 3. The Middle East: ITP Group.
9. Bell L. Your body on...jealousy. // Women's health», 2015, № 3. The Middle East: ITP Group.

***Кудряшов А.А., студ.; рук. А.Ю. Григорян, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

MEN'S MAGAZINES AND MODERN MASCULINITIES

Lifestyle magazines for men are a relatively new phenomenon. However, these magazines play an essential role in men's lives. The purpose of this publication is to see what image of a man is shown in men's magazines.

Generally speaking, there are different kinds of men's magazines today. Such magazines as "Medved" and "Esquire" are considered to be "serious" press for gentlemen. "Maxim" and "Men's Health", on the contrary, are mostly about entertainment. They include reviews of films, music, video games and books. There are men's fashion magazines, such as "L'Optimum" and the magazines which one should not show to children ("Playboy", "Penthouse") as they demonstrate erotic pictures of semi-naked women. But the majority of men's magazines include advice on fashion and grooming, how to get along with women, be in good shape, avoid alcoholism or addiction to food, sex, gambling and drugs, how to become more intelligent, succeed in job interviews, choose the ideal suit, be a good father and so on.

In order to understand what message publishers generally send to men, we carried out a vocabulary analysis of six articles borrowed from the English language magazines. The articles covered different subjects. Adjectives characterizing men were written out and subjected to statistical analysis.

The first 2 articles were from “Maxim”. “The Next Phase of Travis Rice” tells us about the champion snowboarder. In this article we have such adjectives as ‘dangerous’ (used 2 times), ‘professional’ (2), ‘alert’ (1), ‘extreme’ (1), alive (1). In the second article of “Maxim”, ‘The Truth about Male Enhancement and How to Combat Erectile Dysfunction’, which describes the method of improving men’s sexual health, the author uses the adjectives: ‘strong’ (2), ‘satisfying’ (2), ‘intense’ (1), ‘sexual’ (2).

In the first article from “GQ”, entitled “At the top of your game”, the author tells the reader about different kinds of orgasms. She uses such adjectives as ‘emotional’ (3), ‘dominant’ (2), ‘sexual’ (2) and ‘powerful’ (1). The second article is “23 mental health hacks”. It’s about how to be a mentally healthy person. In this article the following adjectives dominate: ‘anxious’ (3), ‘depressive’ (2), ‘emotional’ (2).

The article ‘Put a spring in your step’ in “Men’s Health” is on doing fat-burning exercises. In this article we have these adjectives: flexible (2), athletic (2) and brutal (1). The second article, ‘Smoking E-cigs’, is devoted to the danger of electronic cigarettes. The following adjectives are used here: addicted (2), unhealthy (1).

Basing on the acquired data, we can come to some conclusions, namely:

1. The choice of adjectives used by an author is mainly determined by the topic of an article. So the author’s message is mainly conveyed by the choice the subject which he/she considers important and/or interesting for the audience.
2. The chosen adjectives form men’s attitude towards the subject. For example, addictions are described as ‘unhealthy’; masculinity is supported by the words ‘brutal’, ‘dominant’ ‘sexual’; and everything the man does should be ‘professional’.
3. Given the popularity of glossy magazines, they can be used as a means to translate the desired attitudes to the public thus forming the qualities the society wants to see in men.

Библиографический список

1. Whelehan I. OverLoaded: Popular Culture and the Future of Feminism. London: The Women’s Press, 2000.
2. Jackson P., Stevenson N., Brooks K. Making Sense of Men’s Lifestyle Magazines. Cambridge: Polity, 2001.
3. Edwards T. Men in the Mirror: Men’s Fashion, Masculinity and Consumer Society. London: Cassell, 1997.
4. Gordon K. The Next Phase of Travis Rice // Maxim, 2017, № 2. A Biglari Holdings Company, MAXIM Inc., USA.
5. The Truth About Male Enhancement and How to Combat Erectile Dysfunction // Maxim 2017, № 2. A Biglari Holdings Company, MAXIM Inc., USA.
6. Millar J. Put a spring in your step // Men’s Health, № 5, 2016. Hearst Rodale UK Ltd, UK.
7. Madden J. Smoking E-cigs // Men’s Health, 2016, № 5. Hearst Rodale UK Ltd, UK.
8. Radakovic A. At the top of your game // GQ, 2015, № 5 Conde Nast Publications, UK.
9. Halls E. 23 mental health hacks // GQ, 2017, № 4. Conde Nast Publications, UK.

EBONICS: AFRICAN AMERICAN VERNACULAR ENGLISH

We live in the 21st century, the century of technical progress and glorious scientific breakthroughs. There is no doubt that all these things can't be possible without international partnership. But at the beginning of globalization process scientists, politicians, businessmen faced an issue. They had to use one language for successful cooperation. English has already played this role for many years and there are reasons for it. First of all, this language is considered as one of the simplest for learning by a lot of linguists. What is more, The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland has an excellent reputation among others countries. In the past, it was the most powerful empire in the Modern History that had huge territories, a strong economics, and the latest sorts of weapons. In Great Britain Isaac Newton, Charles Darwin and other scientists made their fantastic discoveries that changed our vision of the world. We have also no right to forget William Shakespeare and his brilliant plays. But different forms of English deserve special attention because they were created naturally. One of them is called African American Vernacular English (AAVE) or Black English.

African American Vernacular English (also called African American English (AAE); less precisely Black Vernacular English (BVE)) is a variety (dialect, ethnolect and sociolect) of American English, culturally spoken by urban working-class African Americans and largely bi-dialectal middle-class African Americans. Non-linguists sometimes call it Ebonics. Nowadays Black English takes a big place in lives of Americans. It is used in mass media, literature, popular songs, and everyday communication. However, there is a question: how did it come in the USA? Ebonics was born in the 16th century when ships with black slaves that had their unique cultures and mother tongues sailed to America. As a rule, old masters sold Africans and new owners enforced them to do very hard and exhausting work - putting the sugar on the plantations. It is understood that slaves had to communicate with their landlords and supervisors. Because of this fact, the mixing of English and African's mother tongues was begun.

Nowadays Ebonics has absorbed a lot of features from traditional English but there are still significant distinctions between them. These differences are manifested in spheres of every language such as grammar, pronunciation, and vocabulary.

AAVE grammar has interesting features in comparison to traditional English. Here are some of them:

- Standard English uses a verb "to be" in a number of different sentences. In AAVE this verb is often not included:

- ◆ I tell him to be quiet because he doesn't know what he talking about.

- ◆ He all right.
- Standard English marks grammatical agreement between the subject and the predicate in the present tense. If the subject is the third person singular (he, she, it or the name of a person or object), an -s appears at the end of a regular verb. In AAVE the verb is rarely marked in this way. In a case of using an -s the predicate has an emotional tone:

- ◆ He like' coffee.

- ◆ He deadly likes my car!

- The verbs was/were (is/are, have/has) don't differ from each other:

- ◆ Wewas somad last evening.

- ◆ Is you really serious?

- Actually, the predicate can be used in one form. In this case, there are some separate words that show when or how something happens. These are called "tense/aspect markers":

- ◆ He show the film last month.

- ◆ I return home next evening.

- Future events and those that have not yet occurred are marked by gon or gonna:

- ◆ You gonna do that huge amount of work.

- ◆ David gon play with his friends on next weekend.

- AAVE has various ways of marking negation. Like a number of other varieties of English, Ebonics uses ain't to negate the verb in a simple sentence. AAVE also uses ain't in standard English sentences which use «haven't. Unlike most other nonstandard varieties of English, AAVE speakers also sometimes use ain't for standard «didn't»:

- ◆ I ain't believe you that day, man.

- ◆ Jack ain't visit the night club two days ago.

AAVE does not have a vocabulary separated from other varieties of English. However, AAVE speakers use some words which are not found in other varieties and use some English words in ways that differ from the standard dialects:

- ◆ hep, hip - 'well informed, up-to-date, be aware of what is going on'.

- ◆ bogus - 'fake, fraudulent'.

- ◆ cat - 'a friend'

- ◆ cool - 'calm, controlled'

- ◆ dig - 'to understand, appreciate, pay attention'

Phonological (or pronunciation) features that may set AAVE apart from other forms of American English (particularly, General American) include:

- Word-final devoicing of /b/, /d/, and /g:

- ◆ cub sounds similar to cup.

- T or d are more likely to be deleted if they are not part of the past tense:

- ◆ John ran fast becoming John ran fas.

- At the end of a word, th is often pronounced as f:

- ◆ Ruth is pronounced as Ruf, south is pronounced as souf.
- In AAVE diphthongs isn't often used:
 - ◆ So 'my' is pronounced as ma. For instance, he's over at ma sister's house.

In conclusion, it should be noted that African American Vernacular English or just Black English is one of the most interesting language phenomenon today. Specialists should continue the research of it. Someday these researches will end and then people will understand the real nature of The Foggy Albion's tongue - English.

References

1. Ebonics – English of African Americans // Multilinguablog. 2010, February [Electronic resource]. URL: <http://multilinguablog.com/2010/02/27/ebonics/html>
2. The phenomenon of Black English in American English // Lingvoland. 2012, October [Electronic resource]. URL: <http://www.lingvoland.ru/main/ru/stat-i-o-jazyke/view/0/53/0/84/html>
3. African American Vernacular English // Wikipedia. 2016, April [Electronic resource]. URL: https://en.wikipedia.org/wiki/African_American_Vernacular_English

*Шейн П.С., студ.; рук. С.В. Шарунова, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

WE ARE WHAT WE EAT: THE IRISH CUISINE

Nowadays the English language is very popular all over the world. It is quite clear that you can't improve your knowledge of a foreign language just by learning some language structures without getting acquainted with something that "lays behind the language", I mean the culture, customs and traditions of a foreign country, where this language is spoken.

I have been learning English since childhood. Some years ago I was lucky to visit such a country as Ireland to improve my skills in English. Being there, I touched the culture of this place and acquainted with its cuisine in particular[1]. Living in an Irish family, members of which were friendly and really open not only with people they knew but with strangers as well, and regularly having lunch at a pub, I managed to know more about the culture and eating habits of this country.

Irish cuisine is a bit different from cuisines of other European countries. It is devoid of favors. Its basis is common peasant food. Products that are used in cooking are one of the most ecologically clean.

If we think about Irish cuisine the first thing that comes into mind is "Stobhach" or in other words Irish stew. It is considered to be the most famous Irish dish[2]. The name of this dish shows belonging to a definite geographical area, Ireland, which is very characteristic of many dishes of the British cui-

sine. Irish stew is traditionally made with mutton, slowly stewed for hours until the meat was tender, with onions, potatoes and some recipes adding carrots to the pot. [4] Irish stew has been recognized as the national dish for at least two centuries. A poem from early 1800s praised Irish stew for satisfying the hunger of anyone who ate it:

Then hurrah for an Irish stew
That will stick for your belly like glue [3].

In XVIth century Basque fishermen from Spain introduced potato to western Ireland, where they landed to dry their cod[5]. There the tuber became in-demand because it gave good crop in the Irish climate and grew up even on infertile soils. Potato was used in food by people and by livestock[6]. This fact strongly influenced the Irish cuisine. Since that time potato has been a symbol of this country's cuisine[2]. This vegetable is used as an ingredient for cooking soups, stews, pies and even bread.

Another traditional Irish dish which is cooked with potatoes added to cabbage is Colcannon. The name of this dish goes back to the old word "cole", which means "cabbage".

Of course, no Irishman can do without soda bread, which is used with all meals. The name of this traditional bread comes from the ingredient which is added when cooking. It is made with whole-wheat flour and buttermilk leavened with much soda.

These are some more popular Irish dishes:

- boxty (potato fritters);
- ulster fry (blood sausage, brisket and frankfurter fried with onion, mushrooms and eggs);
- "white and black pudding" (special sausage).

Apart from meat, dairy products and potato, vegetables and seafood are also widely used.

A separate word should be said about drinks. The most famous of them is, of course, beer, especially dark beer "Guinness", which is also used in cooking. Among strong alcohol drinks Irish whisky, which is sometimes added into the coffee, is popular [7]. So some people may say that the Irish drink too much alcohol, but this is not quite true - having a special "pub culture", they develop the art of drinking. There is even a famous Irish proverb, which says: "What butter and whiskey will not cure, there is no cure for". From non-alcoholic drinks Irish prefer tea[2].

As it is written in a title - we are what we eat. People's eating habits can show their national character. Common and natural products used in the Irish cuisine reflect warmth, friendliness and ease of people living in Northern Ireland. As an Irish saying states "In Ireland there are no strangers, only friends you've yet to meet".

Библиографический список

1. <http://journeying.ru/kultura-traditsii-i-obichai-irlandii.html>.
2. <http://gidnenuzen.ru/natsional-ny-e-kuhni/natsionalnaya-kuhnya-irlandii>.
3. <http://www.foodbycountry.com>.
4. <https://www.bbcgoodfood.com/howto/guide/top-10-foods-try-ireland>.
5. https://en.wikipedia.org/wiki/History_of_the_potato#Europe.
6. <http://s30556663155.mirtesen.ru/blog/43062121382/Velikiy-irlandskiy-golod>.
7. <http://kedem.ru/voyaj/cuisine/20120320-irish-cuisine/>.

СЕКЦИЯ ИЗУЧАЕМ США

Председатель – доц. Н.А. Дударева
Секретарь – к.ф.н., доц. Е.А. Кольцова

Беда А.Н., студ.; рук. Н.А. Дударева, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)

AMERICAN MAFIA

The American Mafia is an Italian-American organized-crime network with operations in cities across the United States, particularly New York and Chicago. The Mafia in the United States emerged in impoverished Italian immigrant neighborhoods in New York's East Harlem (or Italian Harlem), Lower East Side, and Brooklyn.

It also emerged in other areas of the East Coast of the United States and several other major metropolitan areas (such as New Orleans) during the late 19th century and early 20th century following waves of Italian immigration, especially from Sicily and other regions of Southern Italy.

The American Mafia rose to power through its success in the illicit liquor trade during the 1920s Prohibition era. The profits from bootlegging far exceeded the traditional crimes of protection, extortion, gambling, and prostitution. Prohibition allowed Mafia families to make fortunes. After Prohibition, the Mafia moved into other criminal ventures, from drug trafficking to illegal gambling, while also infiltrating labor unions and legitimate businesses such as construction and New York's garment industry.[1]

The Mafia's violent crimes, secret rituals and notorious characters such as Al Capone and John Gotti have fascinated the public and become a part of popular culture. During the latter part of the 20th century, the government used anti-racketeering laws to convict high-ranking mobsters and weaken the Mafia.

In 1970, Congress passed the Racketeer Influenced and Corrupt Organizations (RICO) Act, which proved to be a powerful tool in the government's war on the Mafia, as it allowed prosecutors to go after crime families and their sources of revenue, both legal and illegal. At the same time, Mafia membership declined as insular Italian-American neighborhoods, once a traditional recruiting ground for mobsters, underwent demographic shifts and became more assimilated into society at large.

By the start of the 21st century, the American Mafia was a shadow of its former self. However, the Mafia remained active in some of its traditional ventures, including loan-sharking and illegal gambling, and its involvement in labor unions and legitimate industries such as construction had not been completely eliminated.

Библиографический список

1. American Mafia History [Electronic resource]. URL: <http://americanmafiahistory.com/>
2. Cosa Nostra: aHistory of Sicilian Mafia. John Dickie, 2004: Palgrave Macmillan and Houndmills. ISBN 1-4039-7042-4.

***Горбенков Р.И., студ.; рук. Н.А. Дударева, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

THE GREAT 1906 SAN FRANCISCO EARTHQUAKE

At the turn of the century, San Francisco was the wealthiest and most important city on the Pacific Coast. With a population of 400,000, it was the eighth largest city in the country and the economic center of the West, largely the result of mining and railroad wealth. Then, in the early dawn of 18 April 1906, the city was rocked awake by a violent earthquake, which, together with the subsequent firestorm, reduced much of the city to ashes and ruins.

The devastation was overwhelming:

- over 28,000 buildings were burned, and over 500 city blocks destroyed;
- an estimated 3,000 people lost their lives;
- more than 200,000 people were left homeless [1].

The events are remembered as one of the worst and deadliest natural disasters in the history of the United States. The death toll remains the greatest loss of life from a natural disaster in California's history and high in the lists of American urban disasters.

However, the city flag of San Francisco featured a phoenix rising from the ashes for good reason. In the fifty years since becoming a part of America, the city had burned several times, and been shaken by many earthquakes, large and small. And each time, the city rebuilt. The earthquake and fires of 1906 left a far larger task behind, with widespread destruction on a scale the people of San Francisco had never seen before.

And yet, they did rebuild, and they rebuilt quickly.

In a show of resilience and civic pride, the city not only rebuilt itself, it invited the world to visit as the host of the 1915 Panama Pacific International Exposition. In fact, rubble from the 1906 earthquake was used to create the land needed for

the site of the exposition's impressive structures [2]. On the ashes of the past, the city rose again.

Библиографический список

1. 1906 San Francisco Earthquake and Fire [Electronic resource]. URL: <http://www.sf-info.org/history/d7/1906-earthquake-and-fire>
2. The Great 1906 San Francisco Earthquake [Electronic resource]. URL: <https://earthquake.usgs.gov/regional/nca/1906/18april/index.php>

*Горбунова А., студ.; рук. Н.А. Дударева, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

YELLOWSTONE NATIONAL PARK

Yellowstone was the first National Park in the U.S. and is also widely held to be the first national park in the world. Yellowstone National Park spans an area of 3,468.4 square miles (8,983 km²), comprising lakes, canyons, rivers and mountain ranges.

The park is at the headwaters of the Yellowstone River, from which it takes its historical name. The human history of the park begins at least 11,000 years ago when Native Americans began to hunt and fish in the region. These Paleo-Indians, of the Clovis culture, used the significant amounts of obsidian found in the park to make cutting tools and weapons.

In the 19th century, all reports of the explorers (John Colter, Jim Bridger) about of boiling mud, steaming rivers, and petrified trees were believed to be myth. The first detailed expedition was in 1869. The expedition spent about a month exploring the region, collecting specimens and naming sites of interest. Jay Cooke, one of the explorers, and his friend Congressman William D. Kelley promoted an idea of recognizing this place as a “public park forever”. But they failed. After the second large expedition and public auction on March 1, 1872, President Ulysses S. Grant signed The Act of Dedication law that created Yellowstone National Park.

The Civilian Conservation Corps (CCC) played a major role between 1933 and 1942 in developing Yellowstone facilities. CCC projects included reforestation, campground development of many of the park's trails and campgrounds, trail construction, fire hazard reduction, and fire-fighting work. During World War II, tourist travel fell sharply, staffing was cut, and many facilities fell into disrepair. By the 1950s, visitation increased tremendously in Yellowstone and other national parks. To accommodate the increased visitation, park officials implemented Mission 66, an effort to modernize and expand park service facilities. During the late 1980s, most construction styles in Yellowstone reverted to the more traditional designs.

The Heritage and Research Center is located at Gardiner, Montana, near the north entrance to the park. The center is home to the Yellowstone National Park's museum collection, archives, research library, historian, archeology lab, and herbarium. The Yellowstone National Park Archives maintain collections of historical records of Yellowstone and the National Park Service.

Approximately 96 percent of the land area of Yellowstone National Park is located within the state of Wyoming. Another three percent is within Montana, with the remaining one percent in Idaho. The park is 63 miles (101 km) north to south, and 54 miles (87 km) west to east by air.

Forests comprise 80 percent of the land area of the park; most of the rest is grassland.

The Yellowstone Caldera is the largest volcanic system in North America. It has been termed a «supervolcano» because the caldera was formed by exceptionally large explosive eruptions.

The most famous geyser in the park, and perhaps the world, is Old Faithful Geyser, located in Upper Geyser Basin. Yellowstone contains at least 10,000 geothermal features altogether. Half the geothermal features and two-thirds of the world's geysers are concentrated in Yellowstone.

Yellowstone experiences thousands of small earthquakes every year, virtually all of which are undetectable to people. The largest a 7.5-magnitude quake occurred in 1959. Twenty-eight people were killed, and property damage was extensive in the immediate region.

Over 1,700 species of trees and other vascular plants are native to the park. Another 170 species are considered to be exotic species and are non-native.

There are dozens of species of flowering plants that have been identified, most of which bloom between the months of May and September.

Yellowstone is widely considered to be the finest megafauna wildlife habitat in the lower 48 states. There are almost 60 species of mammals in the park, including the gray wolf, coyote, the threatened Canadian lynx, and grizzly bears. Other large mammals include the bison (often referred to as buffalo), black bear, elk, moose, mule deer, white-tailed deer, mountain goat, pronghorn, big-horn sheep, and cougar.

The Yellowstone Park bison herd is the largest public herd of American bison in the United States.

The largest forest fire was in 1988. Contrary to media reports and speculation at the time, the fires killed very few park animals— surveys indicated that only about 345 elk (of an estimated 40,000–50,000), 36 deer, 12 moose, 6 black bears, and 9 bison had perished.

Yellowstone climate is greatly influenced by altitude. During the summer months from June to early September, daytime highs are normally in the 21 to 27 °C range. Spring and fall temperatures range between –1 and 16 °C.

At least 2 million tourists visit the park almost every year.

The National Park Service maintains 9 visitor centers and museums and is responsible for maintenance of historical structures and many of the other 2,000 buildings.

Библиографический список

1. Yellowstone, History and Culture. National Park Service. Retrieved 2011-05-08.
2. Records of the National Park Service [NPS]. National Archives. Retrieved 9 January 2016.
3. Questions About Yellowstone Volcanic History. United States Geological Survey, Yellowstone Volcano Observatory. Retrieved 2011-05-06.
4. Geothermal Features and How They Work. National Park Service. February 17, 2007. Retrieved 2007-04-08.
5. Annual Recreation Visits Report». National Park Service. Retrieved 2016-06-10.

*Иванова Е., студ.; рук. Е.А. Кольцова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

FOSTER CARE SYSTEM IN THE USA

Social issues are often in the center of attention, especially questions concerning children.

In US foster care system, an underage that has become under state guidance is placed in an institution, group home or foster home (private home of a state certified caregiver) which is provided compensation for expenses [5].

Foster care system serves all types of families and children who need support, not just orphans. In fact, most children in US foster care have at least one living biological parent. Children enter foster system because they have been abused, neglected, or abandoned by their parents or guardians.

On any given day there are nearly 428,000 children in foster care in the United States. Among them there are slightly more boys than girls. On average, children remain in state care for nearly 2 years. The majority of children in foster care are very young. The average age of kids in care is nearly nine.

Modern boarding schools, residential treatment centers and group homes have replaced orphanages entirely. Foster homes remain the most common form of support for children who are waiting for being adopted or reunified with their families. Only 14 percent of children in foster care live in institution or group homes.

More than 50 percent of the children in foster care are reunified with their parents or primary caregivers, nearly 25 percent are adopted, many by their foster parents. In 2015, more than 62,000 children in care were waiting to be adopted. Today there are three primary forms of domestic adoption: a child may be adopted as a relative or stepchild, from the foster care system or as an infant in a private adoption.

Youth age out of the foster care system when they approach 18 or 21, or when they finish high school. In 2015, more than 20,000 young people aged out without permanent families. Studies of such young people have shown that they are more likely to not finish high school, be unemployed, and be dependent on public assistance.

Many of America's child welfare systems are badly broken and children can suffer serious harm as a result. Too many are abused in systems that are supposed to protect them. Instead of being safely reunified with their families or moved quickly into adoptive homes many languish for years in foster homes or institutions.

Though public policy swings back and forth between family preservation and protecting children by placing them in foster care most experts now agree that the best thing to do is try to leave them at home if possible and provide good services to help the family cope.

Библиографический список

1. About the children. *AdoptUSKids Homepage*. 17 Jan. 2017 [Electronic resource]. URL: <http://www.adoptuskids.org/meet-the-children/children-in-foster-care/about-the-children>.
2. Do orphanages still exist in America? *American Adoptions Homepage*. 17 Jan. 2017 [Electronic resource]. URL: http://www.americanadoptions.com/adoption/article_view/article_id/4489?cid=8.
3. Facts on foster care in America. *ABC News Homepage*. 30 May 2006. 17 Jan. 2017 [Electronic resource]. URL: <http://abcnews.go.com/Primetime/FosterCare/story?id=2017991&page=1>.
4. Foster care. *Children's Rights Homepage*. 17 Jan. 2017 [Electronic resource]. URL: <http://www.childrensrights.org/newsroom/fact-sheets/foster-care/>.
5. Foster Care in the United States. *Wikipedia, free encyclopedia*. 3 Jan. 2017. 17 Jan. 2017 [Electronic resource]. URL: https://en.wikipedia.org/wiki/Foster_care_in_the_United_States.
6. Statistics on foster care. *FosterClub Homepage*. 17 Jan. 2017 [Electronic resource]. URL: <https://www.fosterclub.com/article/statistics-foster-care>.

***Камышов Д.Ю., студ.; рук. Н.А.Дударева, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

THE RISE OF SILICON VALLEY

For over 40 years Silicon Valley and companies located there has been the world's leader in electronic, telecommunication and information industries. According to Silicon Valley Index, Silicon Valley also accounts for one-third of all of the venture capital investment in the United States, which has helped it to become a leading hub and startup ecosystem for high-tech innovation and scientific development.

This paper will take an insight into the history of the Valley, to gain understanding of how it has become the internationally recognized cradle of modern technology.

Silicon Valley is a nickname for the southern portion of the San Francisco Bay Area, in the northern part of the U.S. state of California. The «valley» in its name refers to the Santa Clara Valley in Santa Clara County, which includes the city of San Jose and surrounding cities and towns, where the region has been traditionally centered. The region has expanded to include the southern half of the San Francisco Peninsula in San Mateo County, and southern portions of the East Bay in Alameda County.

Silicon Valley was born through several contributing factors intersecting, including a skilled STEM research base housed in area universities, plentiful venture capital, and steady U.S. Department of Defense spending. Stanford University leadership was especially important in the valley's early development. Together these elements formed the basis of its growth and success.

Stanford University, its affiliates, and graduates have played a major role in the development of this area and the biggest contribution of the university to the success of the Valley was Stanford Research Park.

During the 1940s and 1950s, Frederick Terman, as Stanford's dean of engineering and provost, encouraged faculty and graduates to start their own companies. He is credited with nurturing Hewlett-Packard, Varian Associates, and other high-tech firms, until what would become Silicon Valley grew up around the Stanford campus. Terman is often called «the father of Silicon Valley».

Thus, Silicon Valley owes its existence to northern California and the San Francisco Bay Area's long gestation period in the technical sciences that, with its physical, economic and geographic characteristics, comprised the petri dish in which subsequent innovations flourished. Silicon Valley's growth came out of a place, not a single technology, and that place's history is at least 160 years old. Although not yet extending across centuries, this history is nonetheless one that has evolved for a very long time.

Библиографический список

1. From white gold to silicon chips: Hydraulic technology, electric power and Silicon Valley, James C Williams
2. Understanding the Silicon Valley Phenomena, Masahiko Aoki, Hirokazu Takizawa
3. Searching for Silicon Valley, John Markoff
4. https://en.wikipedia.org/wiki/Silicon_Valley

STANDARDIZED TESTS IN THE USA

Standardized tests have been a part of American education since the mid-1800s. Their use skyrocketed after 2002's No Child Left Behind Act (NCLB) mandated annual testing in all 50 states. US students slipped from being ranked 18th in the world in math in 2000 to 27th in 2012, with a similar decline in science and no change in reading. Failures in the education system have been blamed on rising poverty levels, teacher quality, tenure policies, and, increasingly, on the pervasive use of standardized tests.

Proponents argue that standardized tests are a fair and objective measure of student ability, that they ensure teachers and schools are accountable to taxpayers, and that the most relevant constituents – parents and students – approve of testing.

Opponents say the tests are neither fair nor objective, that their use promotes a narrow curriculum and drill-like «teaching to the test,» and that excessive testing undermines America's ability to produce innovators and critical thinkers.

Standardized tests are defined by W. James Popham, former president of the American Educational Research Association, as «any test that's administered, scored, and interpreted in a standard, predetermined manner.» The tests often have multiple-choice questions that can be quickly graded by automated test scoring machines. Some tests also incorporate open-ended questions that require human grading, which is more expensive, though computer software is being developed to grade written work also.

Many kinds of standardized tests are in use, but high-stakes achievement tests have provoked the most controversy. These assessments carry important consequences for students, teachers and schools: low scores can prevent a student from progressing to the next grade level or lead to teacher firings and school closures, while high scores ensure continued federal and local funding and are used to reward teachers and administrators with bonus payments.

Standardized testing in the U.S. has been estimated to be «a multi-billion-dollar industry», though proponents have accused opponents of exaggerating its size. The largest test publishers include NCS Pearson, CTB/McGraw-Hill, Riverside Publishing, and Educational Testing Service (ETS).

If we look deep into the current standardized tests, we should assume that they are just imperfect human-made constructs. Tests say little or nothing about a student's potential to learn a subject. At best, they offer a snapshot of where the student stands at a given moment in time. Tests say nothing about how long learning will be retained.

Neither do today's tests tell us anything valuable about the right or wrong answers. In a given instance, does a mistake suggest an important concept missed

or only a moment's carelessness? If a student fails to finish an exam, did she give up in frustration or simply run out of time? Given the time she needed, how well might she have done? On the other hand, what does a correct answer tell us about a student's quality of reasoning? Was the correct answer the result of deep understanding, a brilliant intuition, rote memorization, or a lucky guess? Usually it's impossible to tell.

Wrapping all of this up, we can build up a definition of what today's tests really do – tests measure the approximate state of a student's memory and perhaps understanding, in regard to a particular subset of subject matter at a given moment in time, it being understood that the measurement can vary considerably and randomly according to the particular questions being asked.

To be sure, the data could and should be improved; broadening and deepening the range of what we can learn from students' exercises and test results is at the very heart of the improvements that can significantly improve the current state of the system. For now, however, suffice it to say that our overreliance on testing is based largely on habit, wishful thinking, and leaps of faith. For all of that, conventional schools tend to place great emphasis on test results as a measure of a student's innate ability or potential— not only on standardized tests, but on thoroughly standardized end-of-term exams that may or may not be well designed— and this has very serious consequences.

To be clear, tests can be valuable diagnostic tools to identify gaps in learning that need to be fixed. Well-designed tests can also be used as evidence that someone actually knows a subject domain well at a specific point in time. What is important to remember, however, is to have a solid dose of skepticism when interpreting results from even the most well-designed tests; they are, after all, just imperfect human constructs.

Библиографический список

1. Shelley Mika. Testing: Do Schools Do Too Much?, 2005 [Electronic resource]. URL: <http://www.gallup.com/poll/19552/testing-testing-schools-too-much.aspx>
2. Fletcher Dan. Brief History: Standardized Testing. Time, 2009 [Electronic resource]. URL: <http://content.time.com/time/nation/article/0,8599,1947019,00.htm>
3. Is the Use of Standardized Tests Improving Education in America? 2016 [Electronic resource]. URL: <http://standardizedtests.procon.org>
4. Khan Salman. The One World Schoolhouse: education reimaged. Hachette Book Group, 2012.
5. Hoxby Caroline M. The Cost of Accountability. / Evers, Williamson M. and Herbert J. Walberg (eds.) School Accountability. Stanford University, Stanford, CA: Hoover Institution Press, 2002 [Electronic resource]. URL: <http://www.nber.org/papers/w8855>
6. Barth Patte, Mitchell Ruth. Standardized Tests and Their Impact on Schooling: Q&A. 2006 [Electronic resource]. URL: www.centerforpubliceducation.org

THE CIVIL WAR IN AMERICA (1861-1865)

America in the first half of the 19th century was characterized by sharp differences between the North and the South. In the North, manufacturing, commerce and finance developed, while the South economy was based on agriculture. The most divisive issue exacerbated between the sections was slavery. In the South, it was an integral part of the economy and its expansion was considered a necessity, while the North was opposed to that.

The Whig party, indecisive on the slavery issue, sank to death, and in its stead the Republican Party arose, calling for the abolition of slavery. In 1860 the Republican Party nominated A. Lincoln as its presidential candidate, and he won the election.

The political tension resulted in South Carolina's secession on 12.20.1860. By 02.01.1861, Mississippi, Florida, Alabama, Georgia, Louisiana, and Texas, had also seceded. On 02.07.1861, their representatives adopted the Constitution of the Confederate States of America at Montgomery, Alabama. J. Davis was chosen as President.

The seceding states seized the national property, except Fort Sumter and Fort Pickens. President J. Buchanan refused to yield Fort Sumter, but ultimately, on 04.14.1861 the Fort surrendered and the Civil War began. Virginia, Arkansas, Tennessee, and North Carolina also joined the Confederacy. Richmond was made the capital city.

Major events of the War were the following. Year 1861: blockade of the Southern coast and the Confederate victory at Bull Run. Year 1862: the Union's failure to capture Richmond, Confederate victories at Bull Run, Antietam Creek and at Fredericksburg. Year 1863: Confederate victory at Chancellorsville, the Union victory at Gettysburg in July, the capture of Vicksburg by General Grant on July 4, Union victories at Chattanooga and nearby Lookout mountain, the capture of Atlanta by General Sherman. Year 1864: the Battle of the Wilderness. Year 1865: the capture of Charleston by Sherman, and Lee's surrender to Grant at Appomattox Courthouse.

Table 1. Advantages and hopes of the warring side

<i>The North</i>	<i>The South</i>
22 mil of population (compared to 9 mil)	Fighting on its own territory; local support
Advanced industry	Military tradition
Railways	Enthusiasm
	Hopes for European support

Table 2. Financing the War

Way of financing	The North		The South	
	Measures	Results	Measures	Results
Taxation	Taxes on goods and services 1861 – income tax	Small proportion Resistance	Requisition of funds from the states 1863 – income tax	Requisition attempt proved unsuccessful Taxation – 1% of total income
Printing currency	\$450 mil	80% inflation	\$1.5 bln	9,000% inflation
Loans	\$2.6 bln (including \$400 mil worth of bonds)	The largest source	Bonds. Attempted borrowing in Europe	Loss of public faith in bonds. No success in borrowing

Table 3. Mobilization

The North	Measures	March 1863 – national draft law
	Exempting	Hiring substitutes / \$300 fee
	Results	Increased voluntary enlistments Widespread opposition
The South	Measures	In 2H 1861 voluntary enlistments declined 1862 – Conscription Act
	Exempting	Hiring substitutes / “20 nigger law”
	Results	Opposition to the conscription Manpower shortage; 100,000 desertions Conscription of 300,000 slaves (not fulfilled)

Table 4. Consequences of the Civil War

The North	The South
Retarded economic growth in some areas. Increase in the production of all goods	Cutting off producers from markets; robbing farms and industries of male workforce; a decrease in the production of goods by a third; destroyed infrastructure

In 1864 A. Lincoln was elected for a second term. On 04.14.1864, he was assassinated. The so-called “Radical Reconstruction” of the South began. The Amendments to the Constitution were passed in 1865: 13th (abolition of slavery), 14th (blacks gained citizenship), 15th (blacks were given a right to vote). In 1867 the South was divided into 5 districts under military rule. But it soon became obvious that the problems of the South could not be solved by harsh laws. New kinds of discrimination against blacks appeared (e.g. segregation). So, historians tend to judge Reconstruction as a failed cause.

Библиографический список

1. An Outline of American History, published by the United States Information Agency; excerpts from p.p. 148-175.
2. Alan Brinkley. The Unfinished Nation: A Concise History of the American People. Volume One: To 1877, second edition. Copyright © 1997 by The McGraw-Hill Companies, Inc.; excerpts from p.p. 380-395.

*Пакулев Г.А., студ.; рук. Н.А. Дударева, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

THE HISTORY OF YELLOWSTONE

The Yellowstone was covered in glaciers and ice sheet 15 000 years ago, no humans present. Ice coverage ended 13 000 – 14 000 years ago; humans arrived here 11 000 years ago. As the climate in the Yellowstone region warmed and dried, the animals, vegetation, and human lifestyles also changed. People adapted to these changing conditions 9 500 years ago and were eating a diverse diet of medium and small sized animals and may have also established a distinct home territory in the valleys and surrounding mountains.

Increased use of the Yellowstone area began about 3,000 years ago, due to appearance of bows and arrows, which replaced the spear-thrower. Little Ice Age lasted from mid-1400s to mid-1800s.

Greater Yellowstone's location lies at the convergence of the Great Plains, Great Basin, and Plateau Indian cultures, which connects many Indian tribes to it. They hunted, fished, gathered plants, quarried obsidian, and used the thermal waters for religious and medicinal purposes. Kiowa stories place their ancestors here from around 1400 to 1700. In the early 1700s, some tribes in this region began to acquire the horse. Sheep Eaters, or Tukudika, chose not to acquire horses and used their dogs to transport food, hides, and other provisions.

In the late 1700s, fur traders traveled the great tributary of the Missouri River, the Yellowstone, in search of Native Americans with whom to trade. During 1863–1871, prospectors crisscrossed the Yellowstone Plateau every year and searched every crevice for gold and other precious minerals.

Although Yellowstone had been thoroughly tracked by tribes and trappers, in the view of the nation at large it was really “discovered” by formal expeditions. The first organized attempt in 1860 by Captain William F. Reynolds led a military expedition, but it was unable to explore the Yellowstone Plateau because of late spring snow.

Later three members of one would-be expedition, Folsom-Cook-Peterson, in 1869 refueled the excitement of scientists who decided to see for themselves the

truth of the party's tales of "the beautiful places we had found fashioned by the practiced hand of nature, which man had not desecrated."

The last expedition was led by Hayden in 1871, simultaneous with a survey by the U.S. Army Corps of Engineers. Hayden's Survey brought back scientific corroboration of the earlier tales of thermal activity. The expedition gave the world an improved map of Yellowstone and visual proof of the area's unique curiosities through the photographs and the art.

On March 1, 1872, President Ulysses S. Grant signed the Yellowstone National Park Protection Act into law. The world's first national park was born.

The park's promoters envisioned Yellowstone National Park would exist at no expense to the government. Nathaniel P. Langford was appointed to the unpaid post of superintendent. (He earned his living elsewhere.) He did what he could without laws protecting wildlife and other natural features, and without money to build basic structures and hire law enforcement rangers. Philetus W. Norris was appointed the second superintendent, and the next year, Congress authorized appropriations "to protect, preserve, and improve the Park." He was removed from his post in 1882 and succeeded by three powerless superintendents. Poachers, squatters, woodcutters, and vandals ravaged Yellowstone.

In 1886, Congress refused to appropriate money for ineffective administration. On August 20, 1886, the U.S. Army took charge of Yellowstone and in 1918 U.S. Army turns over park management to the National Park Service.

The national park idea appeared in 1872. This idea conceived wilderness to be the inheritance of all people, who gain more from an experience in nature than from private exploitation of the land. Wilderness should be fair game for the first person who could claim and plunder it. They believed its fruits were the rightful possession of all the people, including those yet unborn. The preservation idea spread around the world.

Библиографический список

1. National Park Service [Electronic resource]. URL: <https://www.nps.gov/yell/learn/historyculture/park-history.htm>

*Панина Ю.В., студ.; рук. Е.А. Кольцова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

BARACK OBAMA AND HIS PRESIDENCY

The paper addresses the issue of Barack Obama's presidency and his legacy. I would like to compare the promises made by Obama at the beginning of his presidency and the outcome achieved. The focus is on both domestic and foreign policy.

First, let us start with his internal policy. The vitally important problem for ex-president was *health care*. Obama called for the Congress to pass legislation reforming health care in the United States. That was a key campaign promise and a top legislative goal. He proposed an expansion of health insurance coverage to cover the uninsured, to cap premium increases, and to allow people to retain their coverage when they leave or change jobs. His proposal was to spend \$900 billion over 10 years. The goal was achieved: the price of the insurance was under control, the quantity of uninsured people has decreased by almost 45 per cent.

The second crucial point to be highlighted is the *national debt* of the USA. It was 8950.7 billion dollars at the beginning of his first term and 19961.9 billion dollars in 2016, which means that during Obama's time in power the national debt has doubled. And this can be considered as one of many negative consequences of his presidency, according to general statistics.

Now, let's turn to the US foreign policy. In 2008 presidential campaign, Obama emphasized issues of rapidly ending *the Iraq War*. On February 27, 2009, ex-president announced that combat operations in Iraq would end within 18 months. Obama's administration scheduled the withdrawal of combat troops to be completed by August 2010, decreasing troop levels from 142,000 while leaving a transitional force of about 50,000 in Iraq until the end of 2011. In June 2014, following the capture of Mosul by Daesh, Obama sent 275 troops to provide support and security for U.S. personnel and the U.S. Embassy in Baghdad. Following that, in the spring of 2015 the number of U.S. ground troops in Iraq surged to 4,400, and by July American-led coalition air forces counted 44,000 sorties over the battlefield. Thus, an apparent failure blamed on his short-sighted policy.

The major and notable achievement of Barack Obama was *negotiations with Iran* about nuclear weapons. In November 2013, Obama's administration opened negotiations with Iran to prevent it from acquiring nuclear weapons which among other things included an interim agreement. Negotiations continued for two years. The deal, titled the «Joint Comprehensive Plan of Action», has resulted in the removal of sanctions in exchange for measures that would prevent Iran from producing nuclear weapons.

Библиографический список

1. https://lenta.ru/articles/2016/08/19/obama_promises
2. https://en.wikipedia.org/wiki/Barack_Obama
2. <https://meduza.io/feature/2016/05/30>

HISTORY OF THE KU KLUX KLAN

Ku Klux Klan (or just the Klan) is one of the oldest ultra-right USA organizations, advocating white supremacy, white nationalism, and “purification” of the American society. Though the KKK has existed more than one hundred years, its members are still active and scare people.

There is no approved version of the origin of the clan’s name. Some people say it was derived from the Greek word *kuklos*, which means circle. The others connect the name with the sound of reloading a gun or with the word “*cucullo*” – the hood.

The Civil War had a great influence on USA people of that time. The reconstruction (1865-1877), which began in the South after its defeat in the war, dramatically changed the relationships between white and black population of the country.

William J. Brownlow, the Governor of Tennessee at that time, as a true reformer was trying to improve lives of black people. For example, white people in Tennessee were prohibited to be armed, while blacks had some allowances. The Blacks, that felt a sudden freedom, literally went crazy. They killed and robbed their former lords. The government, not willing to be known as racist, closed their eyes on such “tricks”.

The first Klan was founded in Pulaski, Tennessee, in May of 1866, six months after the South ended the resistance in Civil War. The judge Thomas L. Jones together with six former officers of the Confederate army decided to create a secret organization. One of the members developed the name – “Knights of the *Kuklos*”.

The original purpose of the Klan was crime prevention. However, it soon turned out that most of the crimes after the Civil War were committed by Blacks. Therefore, soon the philosophy of the Klan changed and they began fighting for white supremacy.

In 1868 Former Confederate Brigadier General George Gordon developed the Prescript, which espoused white supremacist belief. Confederate General Nathan Bedford Forrest became Grand Wizard, claiming to be the Klan's national leader. Despite Gordon's and Forrest's work, local Klan units never accepted the Prescript and continued to operate autonomously.

In 1870, the federal grand jury determined that the Klan was a «terrorist organization». Forrest called for the Klan to disband in 1869, arguing that the Klan was «being perverted from its original honorable and patriotic purposes, becoming injurious instead of subservient to the public peace».

In October of 1915 the new Klan was inaugurated by William Joseph Simmons, a participant of the Spanish-American War, who became the new Grand Wizard, on top of Stone Mountain. It was a small local organization until 1921.

Some specific events contributed to the Klan's decline as well. In Indiana, the scandal surrounding the 1925 murder trial of Grand Dragon D.C. Stephenson destroyed the image of the KKK as upholders of law and order. By 1926 the Klan was crippled and discredited.

After the decline of the national organization, small independent groups adopted the name «Ku Klux Klan» along with variations. They had no formal connection to the second KKK, except for the fact that they copied its terminology and costumes. The fight against civil rights has started. Beginning in the 1950s, for instance, individual Klan groups in Birmingham, Alabama, began to resist social change and blacks' efforts to improve their lives by bombing houses in transitional neighborhoods. There were so many bombings of blacks' homes in Birmingham by Klan groups in the 1950s that the city's nickname was «Bombingham».

The KKK in that time was strongly persecuted. FBI had paid informants in the Klan, so they could easily prevent most of the confrontations. A series of enforced acts (like Enforcement and Klan Acts) helped federal prosecutors to put some sensational cases.

In the 1993 the “Invisible Empire” was completely disbanded, but its ideas are still alive.

Библиографический список

1. <http://kkk.bz/>
2. The Clansman: A Historical Romance of the Ku Klux Klan, Thomas Dixon, Jr.
3. <http://www.kkkklan.com/>

***Тихомирова А.Ю., студ.; рук. Е.А. Кольцова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

CHILDHOOD OBESITY IN THE USA

Childhood obesity presents a serious problem in the United States. Almost one-third of American children are overweight or obese. Officials say the rate has tripled in teenagers and doubled in younger children since 1980[1].

Childhood obesity implies a condition where excess body fat negatively affects a child's health or well-being. Childhood obesity can be brought on by a range of factors which often act in combination. The main cause of childhood obesity is a combination of eating too much and exercising too little.

A poor diet containing high levels of fat or sugar and few nutrients can cause kids to gain weight quickly. Fast food, candy, and soft drinks are common culprits. Research shows that some children become obese because their parents don't know how to choose or prepare healthy food. Other families may not be able to easily afford fresh fruits, vegetables, and meats.

Not enough physical activity can be another trigger of childhood obesity. American children now spend an average of seven and a half hours a day watching television or playing with electronic devices.

Besides, psychological issues may also lead to obesity in some children. Kids and teens, who are bored, stressed, or depressed may eat more to cope with negative emotions.

Obese people are more likely to have health problems. Overweight and obesity are also associated with psychosocial difficulties such as poor self-esteem and depression.

Analysis of economic consequences of childhood obesity had previously been limited largely to the USA. Overweight children had annual total healthcare expenditures of \$180, that is higher than children with a normal weight[2].

The White House Task Force on Childhood Obesity, created by the president as part of the first lady's «Let's Move» campaign, aims to combat the epidemic of childhood obesity.

Let's Move strives to get the entire community involved to promote a healthy lifestyle. The combination of healthy food choices and physical activity is what Task Force on Childhood Obesity has stated as the best strategy for tackling the epidemic.

To sum up, childhood obesity is a crucial and complicated issue in the United States. However, with proper education and support, children can learn healthier ways to cope with their problems as well as prepare meals and stay active.

Библиографический список

1. <http://learningenglish.voanews.com/a/fighting-childhood-obesity-95729149/114917.html>
2. http://www.medscape.com/viewarticle/757848_2

СЕКЦИЯ
КОНКУРС ОРАТОРОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ
(PUBLIC SPEAKING CONTEST)

Председатель – доц. И.В. Ермакова
Секретарь – к.ф.н., доц. М.В. Панкратова

Иванова Н.С., студ.; рук. О.А. Романова, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)

RECIPE FOR HARMONY

In the modern pace of life we constantly have to do a lot of things and there is no end to different tasks and problems that fall on each person every day. All this distracts us from the most important things such as inner harmony and appeasement.

The purpose of this article is to show what inner harmony is and to give some advice on how to achieve it.

Inner harmony is an indispensable component of a happy person. It connects the inner spiritual world with the outer imaginative one.

Why is it so necessary to achieve inner harmony? There are five most obvious reasons:

1. *The feeling in harmony is pleasant in itself.*

2. *It is a way to calm down.*

Very often a man compares his life with the lives of other people and he sees that in contrast to them he does not hold a high post and there are very few bright events in his life. All these things make him unhappy. But it is possible that one day this person will achieve his inner harmony and will not want to compare his life with someone else's. He will realize that everything is harmonious in his life.

3. *In contrast to the second reason it may be also one of the ways to become more active if person's inner harmony presupposes greater activity than that which a person had before.*

4. *You can better understand yourself and other people. You can become less dependent on the imposed rules and attitudes. It helps to conciliate differences and to reduce stress.*

5. *Inner harmony can help a person be more free.*

So let's stop thinking about everyday problems for a while and make a cake called «Harmony». You will be pleasantly surprised what an unusual dessert you can make from the simplest set of products.

First we need to *knead dough* that is to choose a place that will help us to return our harmony. It can be a spring park, a gym, a small cafe with a beautiful view and a cup of fragrant coffee, a quiet riverbank, a warm bath with foam or even public transport or a busy street: someone is just walking slowly, someone is talking on the phone and is solving important problems, someone is listening to music and singing. Just slow down and turn around. See something special in your everyday life which only you can see at the moment.

Another very important ingredient of our cake is a *delicate flavor of the filling* because the taste of the cake will depend on it. Therefore, the achievement of inner harmony will become possible in case of right orderly thoughts in our head. So we need two ingredients. The first is motivation and the second is a good mood.

Always and under any circumstances drive away negative thoughts! Keep in mind that all thoughts are material! Try to see only good and positive moments in any situation! Remember that people like to communicate with positive people, with optimists and not with aching pessimists!

You feel inner harmony when you do your duties without tearing, but with a good mood, when you measure your strengths and when not only the result makes you happy but the process as well.

And finally we have come to the last stage of making our «Harmony». It is *the decoration of the cake*. It is a proper way of spending our free time. Our favorite activities, hobbies will work more effectively. Or, for example, yoga or spending some time in silence in the open air thinking about nothing. You can look at water, fire or clouds, the night sky full of stars far from human fuss. Creativity helps to bring harmony to the body and spirit and it does not matter whether you can draw, embroider, sculpt or play any musical instrument. Just try and improvise, draw your mood, without clear lines and plot. You will certainly hear the voice of your soul and get the most positive emotions.

Being in harmony with yourself is one of the main components of happiness. The main thing is to be in agreement with yourself. And a cup of good fragrant tea will be a perfect addition to the cake «Harmony» you will bake. Or maybe it will be strong coffee? The choice is yours!

RECIPES FOR HARMONY

Nowadays, many people seek harmony in every aspect of their lives. However, harmony is a very sophisticated concept – it is different for every person as everyone is different. Known to us from childhood, words of Chekhov come to mind: «In the person all should be beautiful: face and clothes, soul and thoughts...». These words are not as simple as they could seem to be at first glance, but at the same time not so difficult for a wise man, who is able to live in peace with himself and in harmony with surrounding beings. On the other hand, is it true? Buddha said, “There’s no way to the harmony, harmony is the way itself”, but is this true? Therefore, is there any recipe for harmony? In my speech, I am going to feature some key points of this important question and give my personal recommendations.

Firstly, the point of everything around us is harmony, so the aim of life is to keep this harmony. In music, you have high and low pitches, which make it perfect. In photography, we have a play of light and shadow that makes it perfect. Everything around us is perfect in its own way, and each of us has our own harmony. Secondly, harmony is not something static, which you can fix once and live happily ever after. It takes a lot of patience, time and efforts to find it. We change every second of our life, some changes are minor, and some are drastic, but at the end of the day, we find ourselves different. We all seek for something we want to be, and this process is a harmony itself. My third point is that you should look deeply into yourself, find your own harmony and accept it as it is. For some people, harmony is in the piece of cake, for others it is definitely in a risky holiday, but some prefer reading in the bathroom – why not? Sometimes you may think that it's not your harmony, but that is what you are looking for.

My conclusion is that harmony is something we are responsible for. If we want it in our lives, we should look closely at ourselves and understand ourselves as deep as we can. It seems to me that it is a good idea to write everything what is relevant to you on a piece of paper and analyze it, which can draw you to the conclusion that you’re doing everything right as you want it to be, otherwise you should change something. You should also remember to listen to your body and mind. If you feel uncomfortable, something is wrong and you definitely should pay attention to it.

SELF-DOUBT THE MOST DANGEROUS DISBELIEF

*“Our doubts are traitors,
And make us lose the good we oft might win,
By fearing to attempt”[1]
(William Shakespeare)*

Nowadays people have a lot of opportunities to succeed and find their own happiness. Of course, there might be obstacles to fulfill your dreams.

Some people reckon that the main obstacle is the lack of money. If you have money, you possess power to get everything you want. But money doesn't grow on trees and it is a minority of our population who has a big amount of money since their birth.

Others are sure that the main 'jewel' of this age is information. Information is the easiest way to control the world. And if you're an educated person, you'll get information that might provide you with a well-paid job. But getting such a job doesn't mean getting happiness. After all, in my view, there are not so many people who find their job interesting.

“Everything starts with a dream,” others claim. If you don't have a dream, you don't have any motivation or reason to do anything. They may be right in a way, but having a dream doesn't mean that it'll come true. Otherwise, why have been there so many broken dreams then?

In my humble opinion, the primary impediment between you and your goals, dreams, success and happiness is your own doubts in yourself.

People fail a lot during their lifetime. And it's quite natural that everyone makes mistakes, nobody is perfect. However, every little slip may be a reason for 'a big hit' to your self-esteem and for your decreasing confidence.

Self-doubts can multiply your difficulties. You have to make extra efforts to convince and compose yourself. You have to say that everything is fine, you're doing the right thing and it's exactly what you want to do. And such attempts to recover your composure might be a sign of self-doubts. The person who is really confident doesn't need to remind him- or herself of that. Such a person knows it without words and this knowledge is out of question.

There is a delusion that self-doubts are much better than overconfidence. They can make you better, while people with heightened self-esteem look down on others and feel certain about knowing everything. There is no doubt, such people exist and one of them might be your acquaintance or even a friend. But is this person really overconfident?

As for me, they are just people with self-doubts who pretend to be as such. It's a psychological defense activity to hide insecurity. They are usually great talkers

but little doers. It's just a way to escape from self-doubts in the delusional world of faked self- and overconfidence. Real overconfident people usually feel responsible for themselves being so 'special'. As they have been better than others since birth, such people try to be even better than before to lead others to their prosperous future. If it's not them, who else would give these poor little things with a low self-esteem a hand?

As a result, overconfident people push those, who have doubt in themselves and who don't take any actions, in the direction of their own goals but not the aims of their subordinates. And subordinates end up with working for others' dreams without any profit for themselves. A leader holds all the responsibility and a mistake is not so terrifying as you have a person to blame. But your own dream is gone forever.

The society is an effective trigger to make a person more insecure. The more you're criticized, the bigger is your doubt in yourself. If someone called you a fool, you would just be disoriented. If it happened one hundred times, you would probably ask yourself if you're really such a person. And that's how the seed of self-doubt would be planted.

Richard Bach, a famous American writer, was mocked, when he decided to quit his job, which he was sick and tired of, and to become a writer and fulfill his dream to fly in the sky. Everyone said that without money, he would die of starvation, and that his knowledge about the world was little if he decided to change his life so dramatically without any preparations for the worst. Richard Bach had been seen as a fool, until *Jonathan Livingston Seagull*, his most famous work, was published.

If he and other talented inventors, musicians, scientists had listened to people, who were a self-proclaimed voice of reason, this world would have never seen so many masterpieces in various spheres.

The human population of the Earth is about 7 billion people. There is always the one who thinks you are a fool and can't achieve your goals. The seeds of self-doubt are sown in everyone: in those who criticize and in ones being criticized.

"Everything starts with a dream," some people say. And if you want to fulfill yours, you have already got a motivation to take actions to overcome your self-doubts, the most dangerous disbelief on your way.

Библиографический список

1. William Shakespeare. Measure for Measure, 1603[Electronic resource]. URL: <http://shakespeare.mit.edu/measure/measure.1.4.html>

“ANYONE WHO STOPS LEARNING IS OLD, WHETHER AT TWENTY OR EIGHTY...” – HENRY FORD

Learning is a constant process which starts at birth and accompanies a person through all his or her life. As we grow older, we learn newer and newer things, which help us live every day and constantly grow as a person. But is life-long learning really necessary? Isn't it better to exploit the assured than to explore the unknown? In this essay I will try and prove the correctness of Henry Ford's statement.

To study means, first of all, to effectively master new information, then to use it in our life for self-development and achievement of certain goals. It can play the role of work or activity, and at best, hobbies. The engine of our study is curiosity inserted in us by nature. Curiosity was embedded in evolution. As soon as a person's curiosity disappears, the desire to learn new things also dies.

Outwardly nothing happens, except that a person grows old with age. He remains at the level that he managed to achieve. He lives by habits and instincts and has the same thoughts and opinions as before. He stops to develop, thereby “dries up” very quickly.

A person fades at the level at which he stopped learning. And the world continues moving, it is alive, it is constantly changing. And if we stop, and life goes ahead, it means that we are moving backwards, we lose everything that we have, we are getting old.

Actually, we grow up to the age of 28. After this turning point the growth of the body stops and its aging begins. But in fact, we start growing old as soon as we say that it's too late for us to learn anything [1].

Studies show that if a person constantly keeps mental activity, then this becomes a key factor on the path to a long and healthy life. Similarly, scientists have proved that people who are active in their brain activity are much less affected by memory loss or Parkinson's and Alzheimer's diseases. A good example of such people are actors. Vladimir Mikhailovich Zeldin is a famous Russian theater and cinema actor who continually learnt complicated texts for his roles and performed on stage up to a very old age [2].

It is scientifically proven that the more a person learns, the longer he or she lives. Those who quit learning new things, gradually begin to degrade, become dull and quickly grow old.

Knowledge is just information that you extract from different sources. Continuous learning, reading, exploring, searching are part of human nature. Young children are in a constant process of learning something new and they like it. The speed with which they learn is startling. What happens to an adult person? His abilities only grow but the desire to study in most cases disappears.

Nowadays there is a variety of sources from which you can acquire extra knowledge: the Internet, conventional and digital libraries, on line courses, bookstores and so on. So we shouldn't be afraid to open new horizons and expand our boundaries of knowledge.

George Bernard Shaw, a famous Irish playwright gave people food for thought when he said, "We don't stop playing because we grow old; we grow old because we stop playing."

Библиографический список

1. Никитина Т. Мы стареем... 2017[Электронный ресурс]. URL: <http://econet.ru/articles/157151-kogda-my-nachinaem-staret>
2. VladimirZeldin, 2017[Электронныйресурс]. URL: https://en.wikipedia.org/wiki/Vladimir_Zeldin

*Лещенко А.С., студ.; рук. О.А. Романова, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

LIFE IS LIKE A BOX OF CHOCOLATES. YOU NEVER KNOW WHAT YOU'RE GONNA EAT

What does this expression mean? I think it is about something that is most difficult to get. It is about good luck. There is no doubt that sometimes bad things happen to all of us as if we take the wrong sweet out of the box. If the box contains 50% of tasty sweets and 50% of untasty ones, you can take a bad sweet as well as a good one with a probability of 50%. But why are there lucky people who always take tasty sweets and unlucky people who get bad ones? Are people born lucky? Or perhaps good luck is something a person can get.

I can give an example from the business of air carriers about a person who was always lucky. Insurance companies usually analyze the number of passengers for «luckiness» using the statistics of accidents and their character. If the number of unlucky people on the plane exceeds a particular limit the flight should be cancelled under any pretext. Passengers are redirected to other flights. Thus insurers reduce their risks in this way.

A few years ago in Madrid one air carrier received a ban from the insurer for this reason. But the airline refused to obey, they only added one extremely fortunate guard to that flight and received permission to take off. The plane caught fire on the runway. Unfortunately, all people died in that accident except for that very guard. How did he manage to survive? Nobody knows. But there are so many people who refused to fly or travel by car, train or ship at the last moment and escaped death. Probably they pulled out their lucky sweet out of the box. Although it is possible that those people were very upset about the changes in their plans at that time.

It was a story about one particular person and his good luck. But there are whole regions with lucky people living there. For example, the citizens of Almaty»beat» all ratings on sales of lottery tickets, they also win more often than residents of Russian cities. On the one hand, it means that these people know about their good luck and use it. But on the other hand, these people are also considered to be one of the most good-natured and hospitable nations. They have quite interesting culture, hospitable customs, a cult of family and fidelity. Most of them live simple and happy lives. I think this is a true key to luckiness, the only way to attract good luck is to believe in it and to believe in yourself. The more people believe in their luckiness the luckier they are.

There is a simple experiment to show it on practice. First you need to decide if you are a lucky person or not. Then you should take a card thinking about your good fortune and turn it over. Most likely the phrase in the card will correspond to your ideas about yourself. But certainly this is not the most reliable way to check whether you are lucky or not. People should not forget that it is necessary to work hard, to strive for a goal for a long time, to set small tasks to achieve your final aim. And your good luck will help you a little bit. We can call the result “success”. This word has another meaning. If you inherit your good fortune from your relatives, we call it good luck but if you work hard for a long time, do not sleep, are exhausted and earn millions as a result of your efforts, it is called success.

To sum up, your happiness does not depend on good luck. It depends on you. If you think that you are a lucky person, it is true. If you think that you are an unlucky one, it is also true. But all the sweets in your box can be good. In our life we are waiting for interesting meetings, unexpected finds, pleasant gifts, kind words from a stranger. It is also good luck, our tasty sweet. The more things we consider to be good luck the luckier we are. Stop thinking about bad things. Choose a sweet from the box of your life, share it with your friend and enjoy life!

*Маслова И.Л., студ.; рук. И.В. Ермакова, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

“ANYONE WHO STOPS LEARNING IS OLD, WHETHER AT TWENTY OR EIGHTY...” – HENRY FORD

Henry Ford, the founder of the Ford Motor Company, said that you should never stop learning and it will help you stay young forever. To my mind, Ford was completely right in his judgment. In this essay, I will discuss some of the reasons why every person should study all his or her life.

Firstly, nowadays, our world changes extremely fast, so the only way to stay informed and go with the times is learning something new. It doesn't mean that you need to receive another education, but you must develop yourself. If you remain on the same level, nobody will be interested in keeping company with you

since they might find you dull. Stories about your work-life or study-life in most cases turn out to be boring unless you are an acrobat or an actor. So reading, dancing, drawing, going in for sports or playing music will certainly help you broaden your horizons. If you are progressing and not behind the times, then your life will be an interesting journey with your family and friends who also choose to stay young forever.

Another reason why I agree with Henry Ford is that our life is relatively long and its major part is dedicated to work. So after graduation from college or university every educated person will try to get a job. But being employed, people are divided in two groups. The first group wants to grow, attends courses for professional development and learns new methods of working. Certainly, these employees will have a better chance to get promoted. The second group thinks that school and university background is enough, therefore they stop studying. As I said before, the world changes every day, so an employer will unlikely want to hire employees who don't develop themselves and do their work not as efficiently as they could if they learned.

Or take the situation with elderly people as an example. Today almost every person has a smartphone which includes a lot of options beginning with simple calls and finishing with creating work projects. But, as for our country, or at least among my relatives or family friends, there are few elderly people who have mastered the operation of this 'intelligent toy', and still prefer conventional phones and things that they used in the times of their youth such as maps, compasses, and alarm clocks. But the smartphone incorporates all the functions of old things. If a person learns how to use them, which in fact is an easy thing to do if a grandchild explains it to his/her grandparents, the life of the latter ones will become much easier and more interesting.

To sum up, I would like to say that Henry Ford's quote about learning is simple truth which is known from ancient times: "Learning is the eye of the mind" or "Live and learn". I am absolutely sure that we can remain young and keep up with the times if we never quit learning. As Steve Jobs, the founder of Apple Corporation, in his commencement speech to the graduates of Stanford University in 2005 said, "Stay hungry, stay foolish." [1] It's definitely a good urge for life-long learning.

Библиографический список

1. «You've got to find what you love» Jobs says, 2005 [Electronic resource]. URL: <http://news.stanford.edu/2005/06/14/jobs-061505/>

“WHATEVER YOU ARE, BE A GOOD ONE” – АБРАHAM LINCOLN

It is really a very strong statement. It means that you should be the best in any profession you choose. Very often there are many difficulties and obstacles in our way and we have to overcome all of them. Such character traits as purposefulness, strength of mind, insistence, persistence, independence, resoluteness, courage and ability to get on well with people can help us to overcome all these difficulties. In this work we will look at the examples of famous people who succeeded in their professions against all the odds.

Firstly, let's look at the story of Henry Ford's life. He was born in the family of an ordinary farmer but he hated everything about farming except machinery. He was a very talented boy and even when he was a child Henry was more interested in different devices and machines. And once his father made him a great present. It was a pocket watch. Henry couldn't refrain from taking it apart. When he did it he understood its operational principle and began to earn money by repairing watches. Then there were many difficulties in Henry's way but he was not alone. His wife Clara Jane was his faithful helpmate. Henry Ford did not get any education during his life but due to his dedication to the cause he was able to set up his own company which still exists now. The story of his life shows that if a man is hardworking and persistent in achieving his goals he can be successful even without higher education.

Secondly, let me tell you about an American programmer Mark Zuckerberg. He is one of the creators of social network "Facebook". But Mark has not got any education either. And again lack of education did not prevent Mark from achieving success in the programming sphere. He was able to create his own social network and become a billionaire. He also found happiness in his personal life.

Last but not least is "Russian Mark Zuckerberg" Pavel Durov. In contrast with Henry and Mark Pavel has got a higher education. He graduated from St. Petersburg State University. He is also a creator of social network. He created V Kontakte. But he left the VK company and created a new app "Telegram". He guaranteed that nobody could read your chats in this app. He created it because he wanted his chats with his brother to be a secret. Then Pavel offered a big reward for the crack of his app. But it was only half-done by one person.

In conclusion, I would like to say that the main thing for achieving success is to be dedicated to your business. It is not necessary to have one or even several higher educations. The key is to realize full potential.

Библиографический список

1. http://stories-of-success.ru/biografiya_genri_forda
2. https://ru.wikipedia.org/wiki/Цукерберг,_Марк
3. https://ru.wikipedia.org/wiki/Дуров,_Павел_Валерьевич

СЕКЦИЯ ВОПРОСЫ ПЕРЕВОДА И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Председатель – доц. Е.Г. Манчева
Секретарь – к.ф.н., доц. С.Ю. Тюрина

Волкова В.В., студ.; рук. Е.А. Полякова, к.ф.н., доц.
(ИвГУ, г. Иваново)

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА АНГЛИЙСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КОМПОНЕНТОМ-ТОПОНИМОМ

Фразеологизмы, или фразеологические единицы (ФЕ) – это устойчивые словосочетания, знаки языка, обладающие особой природой и выполняющие особую функцию в языке и речи [2, с. 55]. Именно в них выражается своеобразие национальной картины мира. В составе каждого языка есть особая группа фразеологизмов с компонентом-топонимом. Данная группа фразеологизмов представляет собой пример того, насколько живой и осязаемый след может оставить в языке история народа. Необходимо отметить, что при переводе подобных фразеологических единиц следует быть крайне осторожным, так как, к сожалению, далеко не всегда средствами одного языка передать все семантические и стилистические особенности фразеологизмов другого языка. Несмотря на то, что в отдельных случаях переводчику удастся найти эквивалент той или иной фразеологической единице, в состав которой входит топоним, чаще всего это оказывается невозможным в силу того, что у каждого топонима (названия города, деревни, улицы, реки) своя история, и каждый фразеологизм, содержащий топоним, вызывает особые ассоциации у носителей языка, которые практически невозможно отразить в переводе.

В данной статье предпринята попытка составить классификацию английских фразеологизмов с компонентом-топонимом, обозначить их особенности и выделить возможные способы перевода на русский язык, представленные в словарях. В ходе исследования были проанализированы 24 английских фразеологических единицы с топонимическим компонентом, отобранные из авторитетных англоязычных и англо-русских словарей.

Из 24 фразеологизмов 6 не имеют перевода в англо-русских фразеологических словарях. Это английские фразеологические единицы *wise men of*

Gotham, Wilshire moonraker, as fond as folks of Token, wise women of Mungret, like a Corsehill shop и Marlborough-handed.

В ходе исследования выяснилось, что при переводе всех 18 английских фразеологизмов с топонимическим компонентом русский язык компонент-топоним исчезает. Английские ФЕ были разделены по способу перевода. В рамках своего исследования мы отдаем предпочтение переводческой классификации, предложенной С. И. Влаховым и С. П. Флориным: 1) фразеологический перевод ФЕ; 2) нефразеологический перевод ФЕ [1, с. 183].

Из восемнадцати английских фразеологизмов с компонентом-топонимом лишь четыре были переведены фразеологическим способом, а именно – относительным фразеологическим эквивалентом. Например, *to fight like Kilkenny cats* – *сражаться не на жизнь, а на смерть*, *to talk Billingsgate* – *ругаться, как базарная торговка*, *all Lombard Street to a China orange* – *даю голову на отсечение*.

Остальные фразеологизмы в основном переводятся на русский язык описательным способом. Например, *to send somebody to Coventry* – *изгонять, прекращать общение*, *to ride a banbury cross* – *качать ребенка на колене*.

Подводя итог, хочется отметить, что перевод и изучение истории фразеологизмов с компонентом-топонимом никогда не потеряет своей актуальности, потому что эта группа фразеологических единиц демонстрирует уникальность британской лингвокультуры. Проанализировав представленные в англо-русском фразеологическом словаре А. В. Кунина переводы фразеологизмов с компонентом-топонимом, мы пришли к выводу, что при переводе преобладает тенденция к использованию описательного перевода с потерей этого компонента.

Библиографический список

1. Влахов С.В., Флорин С.С. Непереводимое в переводе. М.; Международные отношения, 1980.
2. Кунин А. В. Большой англо-русский фразеологический словарь. Издание 5 е. М.: Русский язык-Медиа, 2006.

***Горбенков Р.И., студ.; рук. С.Ю. Тюрина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

ОПЫТ ПЕРЕВОДА В ИСТОРИИ ЦИВИЛИЗАЦИИ

В данной работе предпринята попытка проанализировать историю переводческой деятельности. Однако прежде чем начать рассмотрение опыта перевода и истории переводческих учений, следует вспомнить высказывание одного из известных теоретиков и историографов европейского перевода Анри Ван Офа, которым он начинает свою книгу об истории перевода

в Западной Европе: «Если вы хотите написать историю перевода, вы должны быть готовы ответить на целый ряд вопросов: когда возник перевод? Почему переводят? Всегда ли переводили одинаково? Были ли в истории перевода благоприятные периоды? Список вопросов можно было бы продолжить. Иначе говоря, поле деятельности — обширно. Действительно, изучение теории перевода равносильно изучению истории мира, истории цивилизаций, но сквозь призму перевода и с той лишь разницей, однако, что история перевода не обладает непрерывностью Истории, напротив, в ней обнаруживается множество белых пятен — как во времени, так и в пространстве».

Приведенное высказывание Ван Офа заставляет, прежде всего, задуматься над тем, как должна быть построена история переводческого опыта, приемлема ли для нее принятая всеобщей историей периодизация или же для исторического описания перевода следует установить какие-либо иные вехи.

В современной науке мы встречаем различные подходы к периодизации истории переводческого опыта, целью этой работы является рассмотрение двух наиболее обоснованных: теория П.И. Копанева и теория Дж. Стейнера.

П.И. Копанев выделяет в истории перевода четыре периода. Он полагает, что «в ходе конкретно-исторического рассмотрения практики и теории перевода в целом и художественного перевода в частности все с большей отчетливостью проступают хронологические этапы духовного развития человечества и его многовековой культуры, совпадающие в основном с этапами социально-исторической хронологии мира». Автор различает следующие периоды.

1. Первый, или древний, период (рабство и феодализм)
2. Второй, или средний (от первоначального накопления капитала до научно-технической революции XVIII в. включительно)
3. Третий, или новый, период (конец XVIII — конец XIX в.)
4. Четвертый, или новейший, период (конец XIX-XX в.).

В то же время нелепо было бы отрицать тот очевидный факт, что перевод имеет богатую событиями историю. Следовательно, эта история может быть так или иначе описана, т.е. перевод может быть представлен в историческом развитии. Дж. Стейнер, автор книги «После Вавилона», предпринимает такую попытку. Но его периодизация истории перевода строится уже на иных основаниях.

Предложенная им периодизация представляется более интересной для науки о переводе, ведь этот исследователь изначально концентрирует внимание на значительных явлениях именно в данной области культуры, для него первичным оказываются переводческие события.

Дж. Стейнер также выделяет в истории перевода четыре периода, границы между которыми, по его собственному признанию, вовсе не абсолютны.

1. Первый период начинается с рассуждений Цицерона о том, как он переводил, точнее не переводил, речи греческих ораторов Эхина и Демосфена, и работы Горация «Поэтическое искусство» и заканчивается комментариями Фридриха Гёльдерлина, немецкого поэта начала XIX в., к собственным переводам Софокла (1804).

2. Второй период Стейнер называет этапом теории и герменевтических разысканий (1792-1946). В этот период вопрос о природе перевода рассматривается в более широком контексте теорий о взаимодействии сознания и языка.

3. Третий период, современный, начинается в 40-е гг. появлением первых статей по теории машинного перевода. По мнению Стейнера этот период в той или иной степени продолжается и до настоящего времени. Но с начала 60-х гг. акцент в разысканиях в области теории перевода несколько смещается.

4. Четвертый период Стейнер определяет как герменевтический. Наступает период почти метафизических разысканий в области письменного и устного перевода, угасания надежд на возможности автоматического перевода, стычек «универсалистов» с «релятивистами».

В заключение отметим, что знание истории переводческой деятельности может уберечь переводчиков от сомнительных решений и ложных шагов.

Библиографический список

1. История перевода [Электронный ресурс].URL: <http://studystuff.ru/articles/istoriya-perevoda.html>
2. Копанев П.И. Вопросы истории и теории художественного перевода. Минск, 1972.
3. Костикова О.И. История перевода: предмет, методология, место в науке о переводе // Вестник Московского университета. 2011.№2. С.3-23

Иванова Е.А., студ.;
рук. Е.Г. Манчева, доц., С.Ю.Тюрина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)

СИСТЕМЫ МАШИННОГО ПЕРЕВОДА

В данной работе рассматриваются системы машинного перевода: их классификация, сферы применения и способы организации взаимодействия этих систем и переводчика.

Под *машинным переводом* (MachineTranslation, МТ) понимается процесс перевода текстов (письменных и устных) с одного естественного языка на другой с помощью специальной компьютерной программы [1]. Его главное

преимущество состоит в том, что он позволяет быстро справиться с очень большими объёмами текста и иногда оказывается экономически выгоднее перевода вручную [2].

Программы-переводчики незаменимы, когда необходимо: быстро понять общий смысл текста, оптимизировать перевод большого объема текстов по одной тематике или сделать информацию на сайте понятной иностранным пользователям, встроив на нем функцию автоматического перевода[3]. При этом следует помнить, что качество машинного перевода всегда будет уступать человеческому. Отметим, что многие тексты в принципе не предназначены для машинного перевода. Так, нельзя доверять машине тексты, где неточность перевода может поставить под угрозу здоровье человека, работоспособность сложного прибора или крупный контракт. Машинный перевод непригоден для маркетинговых материалов, где текст фактически переосмысливается в новом культурном контексте и создается заново. В целом, приемлемого качества можно ожидать при переводе строго формализованных технических текстов, в то время как художественные и рекламные тексты машинному переводу не поддаются [2].

Системы машинного перевода делятся на три категории:

- системы на основе грамматических правил (Rule-Based Machine Translation, RBMT);
- статистические системы (Statistical Machine Translation, SMT);
- гибридные системы (Hybrid Machine Translation, HMT).

Технология работы *RBMT-систем* основана на словарной информации и анализе грамматических правил конкретных языков. Такие системы строятся на основе лингвистического описания двух естественных языков, формальных грамматик и собственно алгоритмов перевода. Качество перевода зависит от объемов лингвистических баз данных (словарей) и глубины описания естественных языков. Преимуществами таких систем являются синтаксическая и морфологическая точность, стабильность и предсказуемость результата, возможность настройки на предметную область. Недостатки RBMT-систем – трудоемкость и длительность разработки, необходимость поддерживать и актуализировать лингвистические базы данных. К системам машинного перевода на основе технологии RBMT относятся программы, разработанные компаниями PROMT (Россия), Systran (Франция), Linguatex (Германия).

Технология работы *SMT-систем* строится на основе сравнения больших объемов корпусов параллельных текстов. Преимуществами SMT-систем являются гладкость перевода; легкость в построении при достаточном количестве параллельных корпусов; переносимость технологии на любые языковые пары. Недостатки SMT-систем – ограниченность параллельных корпусов в природе; неумение справляться с морфологией и синтаксисом; искажение информации (дублирование, пропуск, подмена информации). Программное обеспечение SMT систем разрабатывается компаниями Google

(США), SDL Language Weaver (США), Microsoft (США), Asia Online (Сингапур), IBM (США).

Гибридная технология перевода основана на совмещении методов RBMT и SMT-систем. Такой подход позволяет использовать сильные стороны обеих технологий (грамматическую точность при переводе от RBMT и гладкость перевода от SMT). В настоящий момент системы машинного перевода компаний PROMT и Systran основываются на гибридной технологии.

Помимо систем машинного перевода, существуют программы, принцип работы которых основан на технологии *Translation Memory* (TM). Translation Memory – это двуязычные базы часто встречающихся предложений. Технология базируется на сравнении документа, который нужно перевести, с данными, хранящимися в предварительно созданной базе переводов. Наиболее известные TM-системы – Transit (компания Star, Швейцария), Trados (SDL, США), DejaVu (ATRIL, Франция).

Для перевода больших объемов типовой документации принято использовать технологии TM и MT вместе, так как каждая из них решает разные подзадачи в рамках общей задачи: базы TM обеспечивают извлечение и подстановку переведенного ранее контента, а с помощью MT производится перевод нового контента [3].

Несмотря на то, что системы машинного перевода постоянно совершенствуются, в большинстве случаев требуется вмешательство человека в процесс перевода. *Взаимодействие человека и компьютера при машинном переводе* может осуществляться в следующих формах:

1. Постредактирование – это правка машинного перевода редактором, который исправляет результат работы машины с целью привести перевод в соответствие с нормами языка перевода.

2. Предредактирование – преобразование текста перед его вводом в систему перевода таким образом, чтобы отредактированный текст на лексико-семантическом и грамматическом уровнях приближался к языку перевода или к конструкциям языка-источника.

3. Интерредактирование – взаимодействие человека и машины в процессе самого перевода (например, при переводе лексически неоднозначных единиц определяется, какую именно единицу следует употребить в каждом случае).

4. Смешанное взаимодействие (например, одновременно с пред- и постредактированием).

В заключение отметим, что современные компьютерные программы перевода достаточно совершенны, но они до сих пор не могут разрешить самую сложную задачу процесса перевода: выбор контекстуально-необходимого варианта, который в каждом тексте обусловлен многими причинами. В настоящее время результат машинного перевода может быть использован как черновой вариант будущего текста, который будет редактировать переводчик, а также как средство, чтобы в ситуации отсутствия

переводчика получить общее представление о теме и содержании текста. Насколько адекватными можно считать результаты перевода на компьютере, определяется не только качеством системы машинного перевода, но и качеством последующего редактирования [4].

Библиографический список

1. https://ru.wikipedia.org/wiki/Машинный_перевод
2. http://www.logrus.ru/pages/mashinnyj_perevod.aspx
2. http://www.promt.ru/company/technology/machine_translation
3. <http://study-english.info/machine-translation-quality.php>

*Иванова Т.А., студ.; рук. Е.А. Полякова, к.ф.н., доц.
(ИвГУ, г. Иваново)*

СТИЛИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПЕРЕВОДА СТИХОТВОРЕНИЯ УИСТЕНА ХЬЮОДЕНА «FUNERALBLUES»

Поэзия – особая область перевода. Талантливый русский переводчик С.Я. Маршак, известный переводами сонетов Шекспира, так говорил о переводе поэзии: «Перевод стихов – высокое и трудное искусство. Я выдвинул бы два – на вид парадоксальных, но по существу верных положения: Первое. Перевод стихов невозможен. Второе. Каждый раз это исключение» [2, с. 371]. Говоря об особенностях поэтического текста, стоит отметить, что основной смысл и эстетическая нагрузка в поэзии (в частности в лирической) непосредственно связаны с национальной спецификой и лингвокультурным своеобразием оригинала: лексикой, грамматикой, речевой композицией, фонетическим аспектом и культурным контекстом. Сочетание этих планов создает ряд эффектов содержательного характера: смысловое сопоставление рифмующихся слов, особый параллелизм, переносы и т.д. [1, с.278]. Поэтическое произведение само по себе является сложным комплексом взаимосвязанных и взаимодействующих элементов: ритма, мелодики, строфики, стилистики. Каждое слово в поэтическом тексте не случайно. Если говорить о главном назначении поэтического произведения, то все эти элементы в совокупности должны оказывать сильное эмоционально-эстетическое воздействие на читателя. Ярким примером труднопереводимой поэзии является творчество американского поэта XX века Уистена Хью Одена. Предметом данного исследования является одно из самых известных его стихотворений «Funeral Blues» (1938) [3].

Творчество американского поэта XX века Уистена Хью Одена занимает особое место в американской поэзии. Оден – поэт интеллектуальный и дискурсивный. Его поэзия является примером обновления форм, жанров, стилей, стихотворной техники, и, следовательно, сложна для перевода.

Трудности перевода связаны как с интеллектуальной насыщенностью, так и с многозначностью поэтического языка Одена. Перевод должен сохранять афористичность, точность и обобщенный смысл оригинала.

Стихотворение «Funeral Blues» создано в жанре элегических стансов. Элегия (от греч. жалобная песня) – лирическое стихотворение среднего объема, обычно наполненное печальным эмоциональным содержанием, лишенное отчетливой композиции, как правило, написанное от первого лица. Стихотворение «Funeral Blues» также написано от первого лица, тема произведения – переживание смерти любимого человека. Эмоциональное состояние лирического героя раскрывается постепенно: если в начале стихотворения лирический герой словно равнодушен к случившемуся, и страдание его никак не выражается, то в третьей строфе (то есть во второй половине стихотворения) горе резко прорывается, «Я» лирического героя выходит наружу, и появляются личные и притяжательные местоимения, отсутствующие в первых двух строфах. Несмотря на довольно небольшое количество лексических стилистических приемов (в основном это сочетания метафоры и гиперболы), роль их является определяющей.

Исследование посвящено лингвостилистическому анализу и сопоставлению двух переводов стихотворения Уистена Хью Одена «Funeral Blues», выполненных Иосифом Бродским и Александром Ситницким. Существует большое количество переводов стихотворения «Funeral Blues», но по большей части они являются любительскими. Сравнивая два данных перевода, можно прийти к некоторым выводам. И. Бродский успешно справляется с сохранением в переводе ключевых стилистических приемов, а также особенностей, обусловленных жанром стансов, а именно смысловой и синтаксической законченностью строф и общим количеством строк в стихотворении. Его успех объясняется еще и тем, что поэт прекрасно знаком с поэтикой и проблематикой творчества Одена. Перевод А. Ситницкого в целом также весьма удачен, однако переводчик не до конца передает идею автора и существенно меняет ключевые стилистические приемы, из-за чего нарушается идейное содержание оригинала. Так, например, повторы, наряду с метафорами и гиперболами, играют важную роль в образной системе стихотворения, поэтому их следует сохранять в переводе, так как они непосредственно отражают переживания лирического героя и акцентируют мотив утраты: «He was my North, my South, my East and West, / My working week and my Sunday rest, / My noon, my midnight, my talk, my song» – «Он был моим севером, моим югом, моим востоком и западом, / моей рабочей неделей и моим воскресным отдыхом, / моим полднем, моей полночью, моей беседой, моей песней» (подстрочный перевод). В переводе Бродского большая часть повторов сохранена: «Он был мой Север, Юг, мой Запад, мой Восток, / Мой шестидневный труд, мой выходной восторг, / Слова и их мотив, местоименный сплав». Однако у Ситницкого из-за значительного сокращения количества повторов эмоциональный накал теряется: «Он был мой Запад, Север,

Юг, Восток, / Воскресный отдых, будних дней итог. / Мой полдень, полночь, песня, болтовня».

Что касается жанровых особенностей стихотворения, с их сохранением переводчики справляется успешно. В ходе исследования фонетических особенностей оригинала и его переводов было выявлено, что оба переводчика довольно успешно справились с задачей сохранения стихотворного размера, рифмы и строфики.

Сопоставив и проанализировав переводы И. Бродского и А. Ситницкого, можно считать перевод И. Бродского более удачным, так как этот вариант лучше передает оригинал в смысловом и эмоционально-эстетическом плане. Переводчик крайне внимательно и тщательно проработал каждую деталь стихотворения, в результате создав очень точный и высокохудожественный перевод.

Несмотря на исключительность творчества У. Х. Одена, отечественных переводов и работ по исследованию его творчества существует крайне мало. Возможно, это объясняется не только наличием чрезвычайно больших трудностей при переводе поэзии в целом, но и стилем и поэтикой Одена в частности. Перевод поэзии Одена, при котором сохранялись бы и форма, и содержание его произведений, является серьезным вызовом для переводчика.

Библиографический список

1. Кузнецов А.Ю. Лирическое стихотворение и его перевод (от теории к практике сопоставительного лингво-поэтического исследования) / Ю.П. Солодуб, Ф.Б. Альбрехт, А.Ю. Кузнецов // Теория и практика художественного перевода. М.: Издательский центр «Академия», 2005.
2. Маршак С.Я. Собрание сочинений: в 8-ми т. Т. 6. М.: Художественная литература, 1971.
3. Fuller J. A Reader's Guide to W.H. Auden. London: Thames and Hudson, 1970.

*Кутумов Ю. Д., студ.;
рук. Е. Г. Манчева, доц., С. Ю. Тюрина, к. ф. н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ПЕРЕВОД И ЕГО МЕСТО В ЦИВИЛИЗАЦИЯХ ДРЕВНЕГО МИРА И РАННЕГО СРЕДНЕВЕКОВЬЯ

Проблема изучения истории переводческой деятельности особенно актуальна для студентов высших учебных заведений, изучающих курс «Теория и практика перевода», поскольку изучение истории перевода помогает познать его сущность, виды, основные цели и, может быть, значение профессии переводчика для человечества.

Целью работы является изучение истории перевода в древних цивилизациях Передней Азии, северо-восточной Африки и Средиземноморья. В связи с поставленной целью необходимо решить следующие задачи: 1) решить проблему периодизации развития перевода; 2) рассмотреть особенности переводческой деятельности в странах древнего Востока, древнего Средиземноморья, в раннесредневековых цивилизациях (на примере Арабского Халифата); 3) выделить «движущие силы», которые заставляли людей осваивать профессию переводчика; 4) классифицировать виды и формы перевода; 5) отметить роль перевода в развитии национальных языков.

Возможно, человечество впервые столкнулось с проблемой перевода еще в глубокой древности, в первобытную эпоху, во время контактов разноречивых племен. Переводы носили устный характер.

Появление другого вида перевода – письменного, связано, прежде всего, с появлением письменности и государственности. Первыми развитыми цивилизациями были Древний Египет и государства древней Месопотамии. Так, например, известен мирный договор между фараоном Египта Рамсесом II и правителем Хеттского царства Хаттусили III. Документ был составлен с участием переводчика-египтянина на трех языках: древнеегипетском, хеттском и аккадском.

Анализируя все примеры древнеегипетских переводов, можно с уверенностью сказать, что египтяне овладели специальным переводом (решающим информационно-коммуникативные задачи, обслуживающим конкретную область деятельности человека).

Другой вид перевода – художественный – появился в древней Месопотамии, для которой было характерно многоязычие населения. Древнейшая культура этого региона связана с государством Шумер, которое на ранних этапах своего существования было покорено царством Аккад. Аккадцы попали под культурное влияние Шумера, что создавало необходимость переводить художественные тексты с шумерского на аккадский язык. До наших дней также дошли слова, которыми обозначали переводчика: «сепиру», «таргану-м» (от этого слова произошел термин «драгоман» - так называли переводчиков в России XVIII века).

Древние греки «классического периода» в культурном плане слабо контактировали с другими народами и практически не знали художественного перевода. Ситуация изменилась в IV веке до н. э., когда Александр Македонский покорил персидскую империю Ахеменидов. После смерти Александра на осколках его державы были созданы различные государства с греческими элитами во главе (эллинистические государства). Одним из таких государств был Египет под властью династии Птолемеев, где профессия переводчика стала очень востребованной; в стране стал развиваться **устный** перевод. Греческое влияние также поспособствовало развитию древнеегипетского языка: для египтян составили алфавит на основе греческих букв

во II веке н.э., заменивший неудобные в использовании иероглифы; лексика была обогащена греческими заимствованиями.

Перед самым началом новой эры все эллинистические государства были покорены Римской империей. Греческая языковая культура начала распространяться по всей огромной средиземноморской державе. В условиях латино-греческого двуязычия римляне получили возможность изучить текст в оригинале, чтобы затем перевести его на латынь. При этом ритор Квинтилиан считал, что литературный перевод должен представлять не просто парафразу оригинала, а своеобразное состязание с ним при сохранении содержания.

Известнейший римский оратор Марк Цицерон посвятил проблеме перевода всю свою жизнь и оставил целый ряд рассуждений о принципах и приемах передачи иноязычного текста. Самой важной задачей перевода Цицерон считал обогащение языка, на который мы переводим оригинальный текст. По свидетельству Плутарха, Цицерон впервые использовал принципы метафорического переноса. Необходимость в подобной работе была вызвана тем, что многие римляне не могли поделиться с соотечественниками знаниями, усвоенными у греков, так как не могли передать полученные сведения на родном языке. Цицерон как оратор признавал возможность буквального перевода (с которым связано понятие «*fidus interpres*» – «верный переводчик»), но при этом отдавал предпочтение подаче оригинала, воспроизводящей не слова, а их силу. Читатель (слушатель), по мнению Цицерона, должен заниматься не подсчетом, а взвешиванием слов.

Методику Цицерона использовал и Софроний Евсевий Иероним (IV век), который по поручению папы римского сделал официальный перевод библейских текстов на латынь. Так, свет увидела «Вульгата» - первый цельный перевод библейских текстов на латынь.

Арабы к концу VII века покорили огромные территории, населенные многими народами – персидскую империю Сасанидов, ближневосточные и североафриканские провинции Восточной Римской Империи, королевство вестготов на территории Пиренейского полуострова. Они аккумулировали знания покоренных народов (в особенности, греков): в столице арабского государства, Багдаде, была создана специальная академия – «Дом Мудрости», в которой хранились переводы на арабский язык трудов ученых древности. Арабы сделали эти знания базой для своих умозаключений и открытий. Основная заслуга арабских переводчиков и арабских учёных в том, что они смогли сохранить наследие античности в то время, когда в Европе царили «тёмные века». Многие труды древнегреческих философов пришли в Европу в XIII-XIV веках именно на арабском языке.

Таким образом, история перевода такая же древняя, как и история человеческой цивилизации. Многие переводческие методики были разработаны именно в эпоху Древнего мира. Так, например, была сформулирована

основная цель перевода – донести до читателя основную мысль автора оригинального текста. Помимо этого, перевод имеет еще одну важную миссию: он связывает эпохи истории человечества между собой, не давая трудам ученых и мыслителей прошлых эпох «кануть в лету», являясь необходимым условием прогресса.

Библиографический список

1. Нелюбин Л. Л. Введение в технику перевода. Учебное пособие. М., 2009.
2. Марк Туллий Цицерон. Три трактата об ораторском искусстве. М., 1972.
3. Письма Плиния Младшего. М., 1983.
4. Библейские переводы // Энциклопедический словарь, издательство Брокгауза и Ефрона. Т. 6. СПб., 1891.
5. Лингвистический энциклопедический словарь. — М.: Советская энциклопедия, 1990.

*Манакон В.И., студ.; рук. Е.Г. Манчева, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ОБЛАЧНЫЕ «КОШКИ»: НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ НА СЛУЖБЕ ПЕРЕВОДЧИКА

В современном мире переводчики почти ушли от рукописного перевода и повсеместно используют системы автоматизации (Computer-Assisted Translation tools, в народе просто «кошки»). Всё чаще работодатели хотят видеть переводчика, владеющего навыками работы с САТ-инструментами, что делает их еще более популярными и необходимыми для дальнейшей работы.

«Перевод с помощью компьютера» или «автоматизированный перевод» не следует отождествлять с машинным переводом, когда вы вводите текст на одном языке, нажимаете кнопку и получаете его перевод: автоматизированный перевод – более широкое понятие.

САТ-инструменты включают в себя различные лингвистические ресурсы, например: базы Translation Memory – базы памяти переводов, которые содержат ранее переведенные сегменты текста (словосочетания и предложения). Они создаются и пополняются на основе пар параллельных текстов. Другой важный ресурс – глоссарии, которые содержат термины и понятия, принятые в той или иной компании (либо утвержденные для определенной группы проектов).

Большинство САТ-инструментов являются настольными программами, то есть устанавливаются на один компьютер, и воспользоваться программой можно только на нём. Если вы захотите переводить на другом компьютере – нужна отдельная лицензия или еще какие-нибудь ухищрения.

Беспрекословный лидер среди программ автоматизированного перевода – SDL Trados. Также известными и распространенными настольными

версиями являются: STAR Transit NXT, Deja Vu X, MemoQ. Далее приводится краткое описание данных программ.

Trados – система автоматизированного перевода, первоначально (с 1992 года) разработанная немецкой компанией Trados GmbH. Является одним из мировых лидеров в классе систем Translation Memory.

Transit NXT – программа для создания, просмотра и редактирования проектов для переводов и других связанных с переводом и локализацией операций[1], выпускается компанией STAR AG с 2008 года. На данный момент существует только версия для платформы Windows.

Déjà Vu / Дежа Вю – проприетарная система испанской компании Atril Language Engineering. Существуют различные версии для переводчиков-фрилансеров и переводческих отделов и агентств.

Программа MemoQ была разработана в Венгрии еще в 2005 году и с тех пор постоянно обновляется. Сегодня это один из самых популярных продуктов на рынке систем (сред) автоматизированного перевода.

В мире развитых интернет-технологий и возможности удаленной работы получили широкое распространение online-версии CAT-программ. Есть несколько критериев для выбора программы: работа с различными форматами (конвертация и поддержка другими сервисами), добавление и редактирование существующих баз перевода, сохранение форматирования документов и одновременная работа нескольких переводчиков над одним проектом, например, SmartCAT, Memsource, Wordfast, MateCAT.

SmartCAT – система автоматизированного перевода, включающая память переводов, машинный перевод, управление глоссариями, функцию совместной работы переводчиков над одним документом. Система является «облачным» сервисом и не может быть установлена на компьютер. Работа с SmartCAT проводится при помощи браузера, ожидается разработка мобильного приложения. Пользовательский интерфейс доступен на русском, английском и японском языках; документация – на русском и английском.

Memsource Cloud – это полноценная переводческая среда, которая включает память переводов, а также встроенные функции машинного и ручного перевода, управления терминологией и переводческий редактор для работы в режиме онлайн и в автономном режиме.

Wordfast изначально был разработан Ивом Шамполионом (Yves Champollion) в 1999 как дешевая, простая альтернатива Trados. Wordfast Anywhere – это бесплатная веб-платформа Wordfast с пользовательским интерфейсом, повторяющим Wordfast Classic. Она запущена в мае 2010 года.

MateCat был выпущен как программное обеспечение с открытым исходным кодом под Lesser General Public License (LGPL) от Free Software Foundation. Это относительно новый сервис, позволяющий переводчикам-фрилансерам и студентам работать в браузере со многими форматами.

При таком разнообразии каждый переводчик выбирает для себя «кошку» по своему вкусу, исходя из конкретных задач, уже существующих навы-

ков и средств на покупку программы. При этом бесспорным остается тот факт, что знание средств CAT-tools на сегодняшний день является не просто еще одним дополнительным требованием переводческих фирм - это ключевой аспект выживания переводчиков на конкурентном рынке труда.

Библиографический список

1. <https://habrahabr.ru/company/abbyy/blog/226383>
2. <https://habrahabr.ru/company/abbyy/blog/208902>
3. <https://ru.wikipedia.org/wiki/SmartCAT>
4. <http://www.translationzone.com/solutions/cat-tools>
5. <http://fridge.com.ua/2013/06/cat-tools>

**Морозова А.А., студ.; рук. Е.Г. Манчева, доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)**

«ЛОЖНЫЕ ДРУЗЬЯ» ЮРИДИЧЕСКОГО ПЕРЕВОДЧИКА

При переводе с русского языка (РЯ) на английский (АЯ) переводчик нередко сталкивается с заимствованной лексикой, что иногда вызывает трудности. При заимствовании слово может быть «переосмыслено», например, меняется объем его значения. Такие слова называют «ложными друзьями переводчика» (ЛДП). Исследование ЛДП в юридическом переводе особенно актуально, так как данный вид перевода требует максимальной точности в употреблении терминов.

Переводчик всегда должен помнить об опасности неправильной передачи ЛДП, и даже если фонетическая и графическая форма заимствованного термина сама «подсказывает» перевод, необходимо проверить соответствие в двуязычном словаре (РЯ-АЯ). При отсутствии такового, необходимо выяснить значение слова в толковых словарях, законодательстве или др. источниках, а затем подбирать или самостоятельно конструировать вариант, максимально близкий по значению. Например, термин «реформация баланса» в целом ряде источников толкуется как «обнуление» бухгалтерских счетов в конце года и переводится как: *zeroingoutrevenue (revenue, balancesinrevenue) andexpense (expenditure) accounts*.

Приведем примеры «переосмысления» заимствований в РЯ. Слово «котмедж» в РЯ пережило «семантическое перерождение», так как в толковых словарях на АЯ слово *cottage* означает «небольшой домик в сельской местности». Корректным переводом русского слова «котмедж» будут: *single-family (detached) house (home, residence)*.

Иногда слова в РЯ и АЯ – эквиваленты только в одном из значений. Так, в АЯ термин *title* означает только право собственности, в РЯ слово «титул» имеет более широкое значение. Перевод зависит от контекста. Если имеет-

ся в виду только право собственности, то перевод *title* корректен, при более широком значении возможен вариант *entitlement*. Рассмотрим еще один пример. В ст. 414 ГК РФ [2] термин «новация» определяется как «замена обязательства». В толковых словарях на АЯ слово *novation* имеет следующие значения: замена обязательства / договора / стороны договора. Таким образом, термины эквивалентны лишь в одном значении, и когда речь идет о замене обязательства, возможны такие варианты перевода, как *substitution (replacement) of obligation*.

Иногда заимствования меняют свою глагольную сочетаемость в РЯ. В российском законодательстве присутствует словосочетание «предоставлять межбюджетные трансферты». Однако, соответствия глагола «предоставлять» в АЯ: *to provide, to allocate, to grant* не сочетаются с существительным *transfer*, поэтому переводить следует так: *to make inter-budget transfers*.

Особого внимания заслуживают слова «объект» и «субъект», часто употребляемые в юридических документах на РЯ. Самый верный метод их перевода – рассмотренный выше поиск определения, на основе которого выбирается соответствие на АЯ. Так, «субъект РФ» - это составная часть федеративного государства, то есть *constituent entity of the R.F.* Под «субъектами валютного регулирования» понимаются «органы валютного контроля» (*exchange control authorities*), «агенты валютного контроля» (*exchange control agents*), «резиденты и нерезиденты, деятельность которых попадает в сферу валютного регулирования» (*companies engaged in controlled forex transactions*) [1] (перевод зависит от контекста). Вся полнота значения термина содержится в варианте *parties involved in foreign exchange regulation*.

Приведем примеры терминов, включающих слово «объект». В Градостроительном кодексе РФ [3] дается определение «объекта градостроительной деятельности». В нем часто повторяется слово «территория» - от него и будем отталкиваться при переводе. Корректны соответствия: *town-planning area, land zoned for development*. «Объекты недвижимости» можно перевести как *real estate*, прибавив существительное *assets* или *properties* при необходимости указания на множественность. Словосочетание «являться объектом налогообложения» можно перевести как: *to be taxable (subject to tax/taxation, liable to tax, a taxable item), to give rise to tax liabilities*.

Иногда слова «объект» и «субъект» опускаются при переводе: субъекты малого предпринимательства – *small businesses*, субъекты естественных монополий – *natural monopolies*, объекты основных средств – *fixed assets*, объекты животного мира – *wildlife resources*, права на объекты интеллектуальной собственности – *intellectual property rights*.

Таким образом, общее правило перевода ЛДП в юридическом тексте можно сформулировать так: сначала переводим с юридического РЯ на общепотребительный РЯ, и только потом на АЯ.

Библиографический список

1. Некрасова Т. П. Юридический перевод. Сборник статей. С русского юридического на английский общепонятный. М.: Р. Валент, 2012.
2. Гражданский кодекс РФ [Электронный ресурс]. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_5142/ef15ac31626ea040eb253163412ae540d239002f/ (дата обращения: 13.02.2017)
3. Градостроительный кодекс РФ [Электронный ресурс]. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_51040

**Наумов В.О., студ.; рук. С.Ю. Тюрина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)**

К ВОПРОСУ О ЛОКАЛИЗАЦИИ ПЕРЕВОДА (НА МАТЕРИАЛЕ ЗАРУБЕЖНЫХ ТРЕЙЛЕРОВ)

В работе представлен анализ отечественной локализации продукта на примерах перевода зарубежных трейлеров.

Так, в марте 2016 года на просторы интернета был выложен локализованный трейлер супергеройского боевика под названием «Первый мститель: Противостояние», дубляж которого вызвал бурное обсуждение и негодование со стороны поклонников фильма. Многие комментарии по данному переводу носят исключительно негативный характер, и в связи с ежедневно растущим числом статей на тему «Ляпы отечественных переводчиков», они лишь подкрепляют представление большинства людей о недобросовестные и безалаберные работы отечественных локализаторов. Но так ли это на самом деле? Предлагаю разобраться на конкретных примерах.

Оригинальное название фильма *Captain America: Civil War*. Поскольку фразу *Civil War* (перевод: «Гражданская Война») было запрещено использовать по политическим причинам, то переводчикам пришлось от него вовсе отказаться и заменить на более подходящее. На первых порах фильм назывался «Раскол Мстителей», и поскольку фильм «Мстители» в 2012 году собрал более 1.5 миллиардов долларов в прокате, то такое название подогрело бы интерес зрителей к фильму, хотя сам фильм прямого отношения к франшизе «Мстители» не имеет. Окончательным же вариантом названия фильма стал «Первый Мститель: Противостояние». Такой перевод названия, несомненно, является самым удачным, переводчикам удалось избежать каких-либо политических намеков и в то же время не вводить в заблуждение зрителя, о франшизе «Мстители».

Теперь перейдем непосредственно к разбору трейлера. Во-первых, рассмотрим перевод диалога из оригинала.

Пример 1.

Sit down. Final warning – Сдавайся. Это конец.

Icandothisallday – Да я только начал

На первый взгляд кажется, что связь между переводом и оригиналом сильно искажена. Почему бы переводчикам не оставить дословный перевод, а не придумывать свои фразы?

С эмоциональной точки зрения такой перевод вполне оправдан, он придаёт моменту больше накала и драматичности, поэтому такой перевод не только уместен, но и более выигрышный по сравнению с оригиналом, на наш взгляд.

Пример 2.

We need to be put in check – Понамошейникплачет

Рассматривая данный пример, вновь приходим к мысли, что уход от дословного перевода положительно сказывается на передаче эмоций и драматичности момента.

Пример 3.

Underoos- Карапуз

Проблема перевода слова *Underoos* заключается в том, что дословного перевода на русский язык не существует. *Underoos* - это бренд нижнего белья для детей с изображением известных супергероев. В этом случае переводчики решили выйти из положения за счёт созвучия слов карапуз и *underoos*.

Пример 4.

They are coming for you – Ониидутзатобой

I'm not the one who needs to watch their back – Янеизтех, когоможнозапугать

Дословный перевод: «Это не мне нужно оглядываться» заменили на: «Я не из тех, кого можно запугать», что также делает предложение более лаконичным и выразительным, чем дословный перевод.

В заключение хотелось бы отметить, что, несмотря на кажущуюся с первого взгляда неоправданность замены дословного перевода, перевод отечественных локализаторов имеет свои сильные стороны, которые во многих случаях оправдывают его применение.

СОВРЕМЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПЕРЕВОДЧИКУ

В наши дни профессия переводчика является крайне востребованной, так как по всему миру постоянно осуществляется взаимодействие различных культур, народов, носителей разных языков. Поэтому рынок переводчиков достаточно насыщен специалистами. Для того чтобы получать заказы, постоянно иметь работу переводчику необходимо отвечать высочайшим требованиям заказчика. В этой работе будут рассмотрены основные требования, предъявляемые к переводчику высшего класса.

Как для письменного, так и для устного переводчика важно следить за политической, экономической, социальной и другими мировыми ситуациями, быть в курсе происходящих событий, нововведений той сферы, в которой работает специалист. Из этого следует, что переводчик, как и любой другой специалист, непременно должен обладать навыками поиска и выбора из потока информации необходимых данных.

В докладе Карстена Эгберга на форуме Международного объединения высших учебных переводческих учреждений (CIUTI, 2003 г.) были разработаны основные требования к современному переводчику:

1. Высокий уровень владения родным и иностранным языками, а также высокий уровень общей культуры.
2. Умение грамотно использовать терминологию при переводе; владение стратегиями поиска в сети Интернет, что подразумевает не только знакомство с существующими базами данных, но и умение создавать собственный банк данных, который оптимизирует работу переводчика.
3. Владение навыками работы с различными ПО, связанными с профессией переводчика: начинающие переводчики должны иметь представление о программах машинного перевода, о системе Translation Memory (TM), о CAT средствах (Computer Assisted Translation Tools).
4. Наличие таких важных социальных качеств, как гибкость, коммуникабельность, мобильность, стрессоустойчивость, умение работать в команде, готовность к самообучению, способность к критической оценке информации и т.д.

Важным фактом является то, что работодатели обращают внимание именно на так называемые «мягкие», или социальные умения (soft skills), которые, по их мнению, играют важную роль в достижении высот в переводческой деятельности.

Soft skills – это коммуникативные и управленческие умения, навыки межличностного и межкультурного общения. К ним относятся умения убеждать, управлять, находить подход к людям, делать презентации, а так-

же разрешать конфликтные ситуации, работать в команде, т. е. те качества и навыки, которые необходимы для успешного взаимодействия с другими людьми. Эти качества, навыки очень ценятся работодателями.

Кроме того, ключевым фактором успеха является умение в сжатые сроки выполнить заказ. Для этого необходимо овладеть проектным менеджментом (Project-Management), в задачи которого входит обучение разработке планов, распределению ресурсов по задачам, отслеживанию прогресса и анализу объемов работ, а также планированию времени, минимизации рисков и отклонений от плана.

Также для заказчиков перевода является важным внешний вид специалиста, который может многое сказать о его успешности и даже о некоторых качествах его характера (собранность, целеустремленность, упорство и др.).

В заключении хочу отметить: для того чтобы быть успешным переводчиком, нужно соответствовать всем перечисленным требованиям, что не просто. Необходимо постоянно работать над собой, развиваться, учиться, посещать различные страны для знакомства с культурами различных народов.

Библиографический список

1. Аллен Д. Как привести дела в порядок: искусство продуктивности без стресса. М., 2011.
2. Константинов Г., Филонович С. Интеллектуальное предпринимательство, или принципы обретения конкурентного преимущества в новой экономике [Электронный ресурс]. URL: <http://mba.hse.ru/knowledge/files/Intellectualnoe%20predprinimatelstvo.pdf>
3. Библиосфера: сетевой журнал. 2005 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.spsl.nsc.ru/win/bibliosfera/gendina.pdf>
4. Сосницкая О. Soft Skills: «Мягкие навыки» твердого характера [Электронный ресурс]. URL: <http://www.dwworld.de/dw/article/0,,37922,00.html>

***Панина Ю.В., студ.; рук. С.Ю. Тюрина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

АНАЛИЗ РЫНКА ПЕРЕВОДЧЕСКИХ УСЛУГ В РОССИИ

В данной работе представлены результаты попытки проанализировать рынок переводческих услуг.

Проведенное исследование показывает, что на сегодняшний день, несмотря на столь развитые IT-технологии, потребность в переводчиках велика. Сейчас появилось большое разнообразие переводческих бюро, но, не выдерживая конкуренции, они закрываются через пару месяцев. Одни существуют как переводческие отделы в более крупных фирмах, другие – как дополнение к нотариальной конторе. Отметим, что появляются сайты, ко-

торые предлагают вакансии для переводчиков. Но главный вопрос состоит в том, что требует работодатель от нанимаемых работников и какова стоимость переводческих услуг.

В настоящий момент стоимость одной переводческой страницы варьируется от 200 до 500 рублей в зависимости от срочности перевода и его сложности. Например, оплата устного последовательного перевода составляет 1500 руб/час, оплата за устный последовательный перевод составляет 4000 руб/час.

Почти все компании требуют от переводчика опыта работы 2-3 года, знание и умение работы с программой ТРАДОС. Например, московская компания "Staff-Master" предъявляет к переводчику следующие требования: опыт работы в области IT-технологий, техники, майкрософт 1-3 года, высокий уровень владения русским языком, однако вопрос о заработной плате решается только после собеседования.

Другая московская компания «МЭЗОПЛАСТ» требует, чтобы переводчик имел опыт работы 1 год, знал специальную терминологию в области химии, а также осуществлял синхронный перевод на конференциях и предлагает заработную плату в размере от 55000-60000 рублей в месяц.

Таким образом, по результатам анализа можно утверждать, что востребованность в переводчиках высокая, но компании, предлагающие работу переводчика, находятся в Москве и Московской области. Также все работодатели требуют опыт работы, которого нет у молодого специалиста, что затрудняет поиск работы.

*Святов Ал.А., студ.; рук. С.Ю.Тюрина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

К ВОПРОСУ О ПЕРЕВОДЕ СЛОГАНОВ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Тема перевода английских слоганов вызывает определенные трудности у переводчиков. Прежде всего, это обусловлено особенностями рекламного дискурса. Таким образом, в данной работе предпринята попытка проанализировать особенности перевода рекламного дискурса, а именно слоганов.

Реклама – массовая коммуникация, а так как в России большинство рекламодателей – зарубежные компании, нередко возникает проблема перевода исходного слогана и его адаптации в русском языке.

Само слово «слоган» происходит из гаэльского языка (sluagh-ghairm-«боевой клич»). Согласно своей цели, слоганы, делятся на имиджевые и товарные. Имиджевые слоганы выражают смысл философии компании,

бренда, товара или услуги и обычно имеют более «серьёзные интонации». Товарные слоганы направлены на скорейшее увеличение продаж.

Как правило, слоган должен обладать следующими характеристиками:

- лёгкость запоминания;
- оригинальность;
- способность вызвать заинтересованность.

От лингвистического оформления рекламного слогана во многом зависит эффективность всей рекламной компании. Важной составляющей является тональность рекламного обращения, которая придает слогану особую энергетику.

Отметим, что при переводе слоганов на первый план выходит сохранение коммуникативной составляющей исходного текста. В процессе перевода переводчику приходится решать, как чисто языковые, лингвистические проблемы, обусловленные различиями в семантической структуре и особенностями использования двух языков в процессе коммуникации, так и проблемы социолингвистической адаптации текста.

При переводе само рекламное сообщение часто становится лишь источником идеи, а текст приходится создавать заново. Например: *Maybe she's born with it. Maybe it's Maybelline* – ТютМейбилин! (Maybelline).

Исследование английских рекламных слоганов показывает, что наиболее часто употребляемыми в императиве глаголами можно считать следующие: buy, try, ask, get, see, call, feel, taste, watch, smell, find, listen, drive, let, look, drink, do, discover, start, enjoy. Анализ русских слоганов показывает примерно такое же количество повелительных глаголов: приходи, покупай, смотри, управляй, открой, попробуй. Например: *Ask For More* – Бери от жизни все (Pepsi).

Несмотря на то, что в русскоязычной рекламе процент использования повелительных глаголов высок, использование таких глаголов, как to have или to love (или даже to like) в русских аналогах будет не совсем корректно. Для благозвучия и в целях избежать двусмысленности в подобных случаях предпочтительнее подыскивать замену в зависимости от смысла слогана. Например: *Have a break, havea Kit-Kat!* – Есть перерыв, есть Кит-кат! (Kit-Kat).

Одним из самых распространенных явлений при составлении слоганов является использование лексических повторов (как анафоры, так и эпифоры). Например: *I am what I am* – Я тот, кто я есть (Reebok).

Созвучие – один из эффективных приемов, используемых для облегчения запоминаемости бренда. Звуки создают определенное настроение, вызывают эмоции или, наоборот, подавляют их. Например: *She wears it well*.

Звук «W» создаёт образ элегантности и женской силы. Эта ассоциация связана с усилием, прилагаемым при произнесении звука «W», а также сего сонорностью. Приём аллитерации используется в рекламе фарфоровых изделий фирмы Denby. Например: *Distinctively Denby*

Звук «D» символизирует чёткость, distinctiveness, что автоматически переносится на само изделие. Внутренний ритм фразы, создаваемый двойным использованием звука «D», подчёркивает особую индивидуальность товара.

В заключение отметим, что переводчик должен учитывать все особенности рекламного дискурса в процессе перевода.

Библиографический список

1. Рекламный текст: Семиотика и лингвистика. М., 2000.
2. Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования / отв. ред М.Н.Володина: учеб. пособие. М.: Изд-во МГУ, 2003.

*Святов Ан.А., студ.; рук. С.Ю.Тюрина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

О ПЕРЕВОДЕ КЛИЧЕК ЖИВОТНЫХ

В данной работе описывается опыт перевода с английского языка на русский кличек домашних животных.

Тема перевода английских кличек питомцев представляется актуальной, поскольку почти не рассмотрена в справочной литературе по переводу, однако вызывает определенные трудности у переводчиков. Чтобы разобраться в стратегиях перевода кличек животных, обратимся к ознакомительному видео и попробуем проанализировать какие ошибки можно совершить, если не выработать общую стратегию перевода. (<https://www.youtube.com/watch?v=GbcIRaiBnQ>)

Зачастую клички животных переводятся прямым эквивалентом с учётом поправок на национальную особенность заказчика перевода. Это значит, что, скорее всего, переводчик выберет такую кличку животному при переводе, которая наиболее распространена в его стране.

Первая кличка животного, которая встречается в видео, *Tigger*. Для этой клички есть 100% эквивалент – *Барсик*. Но если переводчик выберет именно такой перевод этой клички, то он непременно сделает логическую ошибку, т.к. в видео присутствуют и другие клички животных, которые не характерны, например, для России. В этом смысле кличку *Tigger* (как и все остальные клички в этом видео) лучше всего будет перевести транслитом, т.е. – *Тигар*. При этом ударение стоит сместить на последний слог для более естественного звучания.

Таким образом, будет выдержан смысловой тон переводимых кличек животных, о которых идет речь в видео: *Тигар*, *Бэтси*, *Джаспер*. Если бы переводчик оставил кличку *Барсик*, при этом сохранив клички *Бэтси* и

Джаспер, то у зрителя могла бы произвольно появиться ложная ассоциация сначала с Россией, а уже потом – с заграницей, т.к. клички животных *Бэтси* и *Джаспер* не встречаются в России. Это усложняет процесс понимания информации, которую пытаются довести до зрителя. При этом зритель вместо того, чтобы продолжать усваивать информацию из видео, начинает думать о том, почему именно на таких кличках решил остановиться переводчик, а не о том, о чем дальше будет говориться в видео. Поэтому такие, казалось бы, непримечательные моменты могут серьезно увеличить «расстояние» между переводимым текстом и переводом, что недопустимо и противоречит переводческой этике.

***Ушаков М.Д., студ.; рук. С.Ю. Тюрина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

О ПЕРЕВОДЕ ПОСЛОВИЦ

Проблема адекватного перевода с английского языка на русский представляется актуальной. Особое внимание уделяется переводу таких языковых единиц как пословицы и поговорки, поскольку перевод именно этих языковых единиц вызывает сложности у переводчиков.

Необходимо изучить, какими способами переводчик может решить проблему адекватного перевода английских пословиц и поговорок.

В связи с поставленной целью обозначим следующие задачи исследования: изучить теоретические вопросы, связанные с переводом пословиц; проанализировать типичные примеры удачного и неудачного перевода пословиц и поговорок; вывести основные закономерности и правила.

Итак, в процессе перевода пословиц и поговорок с английского языка возникает ряд сложностей.

Во-первых, отметим, что данные конструкции наиболее часто встречаются в произведениях художественной литературы. Основная цель перевода данных стилей - это достижение динамической эквивалентности, понимаемой как соответствие восприятия текста иноязычным получателем восприятию исходного текста первичным получателем. А достижение такой эквивалентности во многом зависит от наличия соответствующих фоновых знаний у переводчика и тщательного анализа им контекстов оригинального сообщения.

Рассмотрим примеры перевода данных синтаксических структур.

К примеру, известная английская поговорка «Every dark cloud has a silver lining». Если отталкиваться от самого низкого уровня перевода, то есть от буквального, который в художественных текстах обычно неприемлем, то

перевод будет звучать как «каждое тёмное облако серебром отсвечивает». Такой вариант перевода не будет достигать той коммуникативной задачи, которую ставил автор оригинального произведения, а следовательно, такой перевод будет неуместен. Для достижения требуемого коммуникативного эффекта переводчики зачастую пользуются методами поиска аналога, соответствия в русском языке. В данном случае адекватный перевод будет звучать как «Нет худа без добра».

Или рассмотрим ещё один пример: «*Vacchus has drowned more men than Neptune*». Для того чтобы адекватно передать смысл и стилистику данной единицы перевода, переводчику необходимо провести анализ данного выражения. *Vacchus*, в русском языке известный как Вакх или Дионис в древнегреческой мифологии бог растительности, виноградарства, виноделия, производительных сил природы, вдохновения и религиозного экстаза. Соответственно, дословный перевод поговорки будет звучать как «Вакх больше людей потопил, чем Нептун». А далее переводчик, проводя анализ соответствий, находит аналогию в русском языке и приходит к выводу, что адекватным, подходящим переводом будет «Больше людей погибает в вине, нежели в воде» или «Кто вино любит, тот сам себя губит».

Итак, исследуя данную проблему, мы пришли к выводу, что при переводе пословиц и поговорок переводчику необходимо определить стиль текста и уже, отталкиваясь от него, определить стратегию и модель перевода. Далее переводчик обязан понять суть, смысл того, что хотел передать автор оригинала, исходя из контекста, знаний материала, особенностей английского языка и культуры. Следующим шагом при переводе будет поиск соответствия для того, чтобы наиболее точно передать смысл и ощущения, которые хотел передать автор оригинала. Если соответствие найти не удаётся, то переводчик должен переводить материал, используя различные приёмы перевода сложных синтаксических конструкций, таких как соответствие фонемной базы исходного языка фонемной базе языка перевода и так далее.

СЕКЦИЯ
ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА ФРАНЦИИ И
ФРАНКОГОВОРЯЩИХ СТРАН

Председатель – к.ф.н., доц. А.П. Шумакова

Секретарь – к.ф.н., доц. Е.Б. Воронина

*Anisimov M.A. , étud. en master;
resp. E.A. Gudkova, maître de conf.
(UEEI, Ivanovo)*

L'ÈRE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE

En raison de l'informatisation totale, lorsque la quantité de l'information produite dépasse toutes les limites raisonnables, il est de plus en plus difficile pour l'homme de contrôler le processus de traitement de toutes ces informations. La question la plus actuelle est celle de mise en application des systèmes intelligents qui sont basés sur les principes de fonctionnement et de l'organisation des organismes vivants.

L'objectif de cette étude est d'analyser les tendances dans le domaine de l'intelligence artificielle et de l'apprentissage automatique et donner un bref aperçu de l'ensemble de l'image.

La nouveauté est principalement dûe à la nature bilatérale de la recherche, c'est-à-dire, en plus d'analyser les aspects positifs de l'utilisation des systèmes intellectuels, leurs aspects négatifs sont également considérés.

Actuellement les enjeux du développement et de l'introduction de l'intelligence artificielle dans divers domaines de l'activité humaine sont activement poursuivis par un grand nombre d'entreprises, parmi lesquelles il y a des géants tels que Google, Yandex, Facebook, Samsung, etc.

Au cours de la dernière décennie, le domaine de l'intelligence artificielle a connu une véritable percée. Ce qui devient visible sur l'exemple du système DeepFace, développé par Facebook avec le soutien de Yann LeCun, scientifique français dans le domaine de l'informatique. Ce système permet de reconnaître une personne à partir d'une photo avec une précision de 97.25%. Un autre exemple est le système *Meteum* créé par Yandex, qui est capable de prédire les précipitations possibles avec une précision de 10 minutes.

En outre, plus récemment, les scientifiques de l'Université de Stanford ont mis au point un réseau neuronal *Inception*, qui est capable de déterminer si une

personne a un cancer de la peau. Mais le principal est qu'elle le fait mieux que la plupart des médecins.

En plus de tout ce qui a été énuméré ci-dessus, il y a quelques exemples de mise en œuvre non commerciale des systèmes intelligents avec l'apprentissage automatique. Il y a de plus en plus d'exemples, ce qui nous permet de conclure que l'émergence de l'intelligence artificielle dans notre vie n'est pas un fantasme, mais un processus naturel qui se trouve maintenant au stade de l'amélioration active.

En conclusion, il faut ajouter que, malgré cette grande percée dans le domaine de l'intelligence artificielle, l'intellect lui-même représente un code de programme qui dépend fortement de la puissance du traitement du microprocesseur sur la base duquel il est réalisé. Ainsi, le développement ultérieur des systèmes intellectuels dépend aussi de l'évolution de l'électronique et de l'énergie.

Bibliographie

1. Yann LeCun. Introduction à la AI [Une Ressource Électronique]. URL: <https://www.facebook.com/Engineering/videos>
2. Sebrant A.B. Intelligence machine et apprentissage automatique» [Une Ressource Électronique]. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=CddWPPqV854>
3. Vorontsov A.N. Yandex a appris à montrer les précipitations sur la carte avec une précision de 10 minutes [Une Ressource Électronique]. URL: <https://nplus1.ru/news/2016/12/15/useful-feature>
4. Alizar A.A. Réseau neuronal Facebook reconnaît les visages avec une précision sans précédent [Une Ressource Électronique]. URL: <https://xakep.ru/2014/03/18/62222/> / (8.03.2017)
5. Ulasovich C.A. Neuronet a appris à distinguer la marque de naissance de certains types de cancer de la peau [Une Ressource Électronique]. URL: <https://nplus1.ru/news/2017/01/26/>

***Ботенов И.И. , Грименицкий Н.П. , студ.;
рук. А.П. Шумакова, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)***

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ В АТОМНОЙ ЭНЕРГЕТИКЕ РОССИИ И ФРАНЦИИ

Цель нашего исследования – показать сходства и отличия в утилизации ядерных отходов во Франции и в России. Являясь страной с развитой атомной энергетикой, Франция выступает флагманом и в технологиях утилизации отходов этой промышленности.

Актуальность нашей работы связана с тем фактом, что России предстоит пройти путь европейских лидеров в том, что касается безопасного и полезного использования отходов атомной энергетики.

Новизна нашей работы состоит в анализе и выявлении наиболее распространенных для каждой из двух стран способов переработки и утилизации ядерных отходов.

Сегодня, когда человечество научилось использовать ядерную энергию в мирных целях, остро встал вопрос об утилизации ядерных отходов, влияние которых, несомненно, вызывает негативное воздействие на окружающую среду. Ядерные отходы или радиоактивные отходы (РАО) — это отходы, которые содержат радиоактивные изотопы химических элементов и не имеют практической ценности.

Особым видом РАО являются жидкие технологические радиоактивные отходы (ЖРО или ЖРАО). Это промышленные отходы, которые содержат радиоактивные нуклиды техногенного происхождения.

Опасность ядерных отходов заключается в том, что они излучают огромные дозы радиации, которые разрушают любой живой организм. Такие последствия поставили человечество перед выбором: медленно уничтожать на планете всё живое или выработать пути утилизации ядерных отходов.

Способы переработки и утилизации ядерных отходов:

1. Захоронение.
2. Сжигание.
3. Цементирование.
4. Уплотнение.
5. Повторное применение.

Экологические проблемы ядерной энергетики явно прорисовываются в последние десятилетия, и их решение сегодня – одна из первостепенных задач современного общества.

Во Франции ядерная энергетика считалась и считается самой перспективной из отраслей энергетики, поскольку запасы соответствующих ресурсов очень велики, а их потребление и воздействие на окружающую среду в процессе производства энергии при этом минимальны. Еще одно неоспоримое преимущество французы видят в энергетической независимости от других государств.

Но в процессе функционирования атомных электростанций одна за другой постепенно выявлялись экологические проблемы ядерной энергетики. Россия столкнулась с крупной экологической и гуманитарной катастрофой, вызванной аварией на атомной станции.

Пути решения экологических проблем и проблем утилизации ядерных отходов рассматриваются подробнее в нашем докладе.

Библиографический список

1. Утилизация ядерных отходов [Электронный ресурс]. URL: <http://vtorothodi.ru/utilizaciya/utilizaciya-jadernyh-othodov>
2. «Независимая газета»: Проблемы утилизации радиоактивных отходов [Электронный ресурс]. URL: http://www.ng.ru/ng_energiya/2013-11-12/14_utilize.html
3. Информационный портал «Новости энергетики» [Электронный ресурс]. URL: <http://novostienergetiki.ru/ekologicheskie-problemy-yadernoj-energetiki>
4. Студенческий научный форум [Электронный ресурс]. URL: <https://www.scienceforum.ru/2014/542/1932>

*Гевондян С.М., студ.; рук. Т.М. Трофименко, ст. преп.
(ИвГУ, г. Иваново)*

ДИПЛОМАТИЧЕСКИЙ ЭТИКЕТ ФРАНЦИИ

Французская нация, как и её культура известна своим шармом и обаянием, и французская дипломатия не является исключением. Французы очень гордятся своей историей и культурой, более того они считают себя элитой. Они очень ценят людей, которую знают их историю, культуру, архитектуру, язык и об этом следует помнить общаясь с ними. Французы очень болезненно реагируют на использование английского в качестве международного языка общения, так как долгое время именно французский считался языком введения переговоров.

Гордость французов за свою нацию отражается и в дипломатии. При ведении переговоров дипломаты держатся жёсткого курса. Более того, в большинстве случаев даже самые опытные дипломаты не имеют запасных позиций, рассчитывая только на победу, ставя в пример Наполеона. [2; 290].

Стоит отметить, что французские дипломаты совсем не пунктуальны и чем выше их ранг, тем позднее они приходят на приёмы. Правила поведения с французскими дипломатами на их территории имеют так же ряд нюансов. Во французской деловой практике переговоры принято назначать на 11 часов утра [1; 161]. Однако, если же вы опоздаете, они обязательно заметят и отметят это.

Национальной черте французской дипломатии свойственно большое внимание предварительным договоренностям [2;290]. Французские дипломаты предпочитают заранее обсудить те или иные вопросы, чтобы потом решить их окончательно. Во время дипломатических переговоров, как и в повседневных делах они очень вежливы, обходительны, доброжелательны, склонны к шуткам, но при серьезном обсуждении не избегают жёсткой конфронтации.

Французы очень гордятся своей кухней, поэтому рекомендуется **увлекаться** блюдами и напитками, которыми вас угощают [2;290]. Добавление соли и специй по вкусу во время трапезы будет восприниматься как критика. Особенно не следует критиковать вино. В больших домах в Париже свои винные погреба, свои марки, и если вы похвалили вино хозяина, это может быть первым шагом к установлению хороших отношений.

Библиографический список

1. Атватер И. Я вас слушаю: Советы руководителю, как правильно слушать собеседника. М., 1984.
2. Сагайдак О.П. Дипломатический этикет и протокол: Учеб.пособие. Киев, 2006.

***Gorbenkov R.I. , étud. en master;
resp. E. A. Gudkova, maître de conférence
(UEEI, Ivanovo)***

L'HYPERLOOP À TOULOUSE

L'actualité de cette étude est due à ce fait que l'Hyperloop est le nouveau moyen de transport qui est en phase de test et pour le moment le centre d'essai est en cours de construction à Toulouse.

L'objectif est d'analyser les sources les plus actuelles pour en tirer le principe de fonctionnement de l'Hyperloop et apprendre des projets qu'on vise à réaliser dans ce domaine.

Actuellement l'Hyperloop Transportation Technologies va implanter un centre de recherche et de développement à Toulouse. L'Hyperloop est un système de transport futuriste à mi-chemin entre le train et l'avion, qui consiste en un double tube surélevé dans lequel se déplacent des capsules transportant des voyageurs.

Des responsables de Toulouse Métropole, de la nouvelle région Occitanie et de l'Hyperloop TT ont organisé une conférence de presse afin d'annoncer la signature d'un accord pour l'implantation en France d'un laboratoire de recherche sur l'ancienne base militaire de Francazal.

Dans un premier temps le but sera de tester la lévitation magnétique passive, tout en profitant des ressources disponibles dans la région autour de l'aviation et de l'aérospatiale. En effet, Toulouse est le centre névralgique de l'industrie aérospatiale européenne et c'est tout à fait naturel d'avoir une présence ici, aux côtés de nos partenaires et confrères nombreux.

Le principe d'Hyperloop est de faire avancer des « trains » à très grande vitesse (de l'ordre de 1000 km/h) dans des tunnels quasiment sous vide, ce qui a pour effet de réduire drastiquement les frottements.

L'intérieur du tube est sous basse pression pour limiter les frictions de l'air. Les capsules se déplacent sur un coussin d'air généré à travers de multiples ouvertures sur la base de celles-ci, ce qui réduit encore les frottements. Les capsules sont propulsées par un champ magnétique généré par des moteurs à induction linéaires placés à intervalles réguliers à l'intérieur des tubes.

La navette avance grâce à un moteur à induction linéaire qui est alimenté via à des batteries embarquées. Une fois qu'elle a atteint une certaine vitesse, elle décolle automatiquement et reste en lévitation tant que la vitesse est suffisante. C'est tout l'intérêt de cette technologie.

Une fois en lévitation dans un environnement quasiment sous vide, il est facile et peu coûteux en énergie d'atteindre des vitesses élevées, du moins si l'on en croit le discours des dirigeants. Les batteries qui servent à alimenter le moteur linéaire profitent ensuite de la phase de décélération pour se recharger.

D'après Bibop Gresta, directeur de l'HTT, il est pour le moment question d'aller à près de 1 223 km/h. Il ajoute que ce n'est pas une barrière infranchissable et qu'il espère aller bien au-delà dans le futur.

L'Hyperloop serait un moyen de transport capable de concurrencer l'avion par sa grande vitesse en s'affranchissant du principal problème du voisinage des aéroports : la nuisance aérienne (bruit mais aussi pollution). Il ne générera pas autant de nuisances sonores qu'un aéroport du fait de l'absence de réacteur rejetant du gaz chaud, de frottements négligeables, d'une pression d'air suffisamment faible pour ne pas porter le bruit ainsi que de la structure en pipeline qui confinera le bruit. Ainsi, il ne générera pas plus de nuisance sonore qu'une installation d'éoliennes.

Contrairement à l'avion et aux trains, le principal inconvénient est qu'il faut créer un réseau dédié, aujourd'hui inexistant, dans des zones parfois déjà urbanisées. Construction de tels réseaux coûte énormément, et c'est pourquoi beaucoup de Français ne croient pas que c'est possible.

Pourtant, en octobre 2016, il apparaît que le coût de construction de l'Hyperloop pourrait être inférieur à 121 millions de dollars par mile impérial (1609,344 m) alors que le coût de construction d'une ligne à grande vitesse est supérieur à 123 millions de dollars par mile impérial.

Par conséquent, il n'y a rien d'impossible et selon toute probabilité ce moyen de transport deviendra une partie intégrante du futur.

Bibliographie

1. Transports du futur : Hyperloop TT s'installe à Toulouse, le gros du travail reste à faire [Электронный ресурс]. URL: <https://www.nextinpack.com/news/103020-transports-futur-hyperloop-tt-sinstalle-a-toulouse-gros-travail-reste-a-faire.htm>
2. Hyperloop, le train subsonique, bientôt testé en Californie [Электронный ресурс]. URL: <http://www.rtl.fr/actu/environnement/hyperloop-le-train-subsonique-bientot-teste-en-californie-7778654525>

ТАМПЛИЕРЫ – МИФЫ И РЕАЛЬНОСТЬ

В XII веке, во времена крестовых походов, таинственным образом возникает орден, получивший на два столетия мировое господство в Европе и бесследно исчезнувший впоследствии. Многие историки до сих пор пытаются выяснить, в чём причина столь быстрого развития и непредсказуемого распада ордена. Именно поэтому данная тема является актуальной в настоящее время. Цель нашей работы – изучить историю ордена тамплиеров, проанализировав ряд статей и другой научной литературы, посвященной данному вопросу. Мифы и легенды, связанные с рыцарями храма, нуждаются в критической оценке, в которой и заключается новизна работы.

Основанный в 1119 г. орден тамплиеров изначально пропагандировал нищенский образ жизни, а своей целью провозглашал защиту паломников, направлявшихся к святым местам. Однако очень скоро орден храма превратился в могущественного спрута, распустившего свои щупальца во многих странах Европы. У него появились своя армия, свой флот, огромные, не сопоставимые ни с одним королевским домом финансовые возможности.

Доподлинно известно, что тамплиеры первоначально обосновались в Иерусалиме на Храмовой горе и занялись странным и несвойственным для воинов делом – в строжайшей тайне принялись вести земляные работы, а по сути – раскопки. Есть уверенность, что благодаря дружеским отношениям с иерусалимским патриархом им удалось получить доступ к древним документам, в том числе и к Евангелию от Никодима. Рыцари с самого начала правильно рассудили, что значимость и известность ордену могут придать христианские святыни, поисками которых они и занимались.

Одной из подобных святынь являлся Святой Грааль, который, скорее всего, представлял собой чашу из обычного поделочного камня, содержащего в себе капли крови Иисуса. Получив Евангелие, тамплиеры искали Грааль в священных землях Иерусалима. Вероятно, что им удалось отыскать чашу, а возможно, и некоторые другие святыни. Их дальнейшие шаги нетрудно предугадать: о находке тайно было сообщено Ватикану. Новость вызвала эффект разорвавшейся бомбы, поскольку папская курия не признавала Евангелие от Никодима, как и наличие самой реликвии. Пути назад у Ватикана не было, поэтому пришлось идти на компромисс: папа поддерживает тамплиеров во всех начинаниях и предоставляет им свободу действий, а те, в свою очередь, молчат. Великий магистр добился поставленной цели, и, заручившись поддержкой у церкви, тамплиеры отказываются от заявленных принципов и начинают увеличивать денежный фонд ордена.

Его репутация как финансового учреждения была настолько безупречной, что ему доверяли управление своим имуществом крупнейшие феодалы.

лы. Даже сами монархи, которые не брезговали занимать, брали у тамплиеров крупные суммы в долг. Одним из крупнейших должников и завистников могущества ордена был французский король Филипп IV Красивый. Узнав о существовании чаши Грааля и желая разбогатеть за счёт тамплиеров, 13 октября 1307 г. он издаёт указ об аресте всех членов ордена. Только в Париже было арестовано 140 рыцарей. В марте 1312 г. папа Климент V подписал буллу о роспуске ордена, хотя и не поддерживал политику французского монарха.

Тамплиеров пытали, и большинство из них сознались в страшных вещах: в том, что вступая в орден, они отрекались от Христа, плевали на распятие, в том, что поклонялись языческим идолам и практиковали сексуальные извращения. Великий магистр и его ближайшие соратники, проведя в застенках несколько лет, сгорели на костре. На своей казни, как утверждает легенда, великий магистр ордена Жак де Моле проклял короля, его чиновников и папу. Предсмертные слова магистра сбылись: понтифик умер мучительной смертью уже 20 апреля того же года, а 29 ноября от паралича после падения с лошади скончался и сам король. Та же участь постигла наследников Филиппа IV и остальных участников заговора.

Во время всеобщих арестов членов ордена король лично руководил операцией в парижской резиденции тамплиеров. Известно, что итоги обыска привели его в бешенство, ведь архивы и сокровища, реликвии тамплиеров, собранные за 200 лет существования ордена, бесследно исчезли. Но в материалах следствия обнаружилось, что накануне ареста из парижской цитадели ордена отправились 60 рыцарей с лошадьми, навьюченными грузом, и с двумя тяжелогруженными повозками. Этот караван был якобы перегружен на 18 галер ордена, ждавших в устье Сены. Куда ушли эти галеры, до сих пор неизвестно.

Спустя много веков были изучены подвалы самой большой башни замка Жизор, Башни узников. В 1307 г. сюда заточили нескольких высокопоставленных тамплиеров. На стенах своего узилища они оставили странные изображения, вырезанные в камне. На них высечены какие-то шифровальные надписи, абрисы пылающего сердца, крестов, астральные знаки. Но самое странное изображение – фигурки дикарей в юбках из пальмовых листьев и с перьями в волосах. Можно лишь предположить, что речь идёт об американских индейцах.

Под всей территорией крепости тянется разветвлённая сеть подземных ходов. Низкие, выложенные камнем проходы образуют настоящий лабиринт. В двух местах ходы перекрыты массивной кладкой. Ходы заложены давно, и никто не пытался узнать, что там, за рядами огромных каменных глыб.

Всевозможные гипотезы по этому вопросу в основном стали появляться после выхода в свет книги французского историка и журналиста Жерара де Сада «Тамплиеры среди нас», и во Франции разразился настоящий

скандал. Выяснилось, что во второй половине XII века Жизор действительно несколько лет управлялся тамплиерами, которым доверили этот замок французские короли. Они вполне могли подготовить убежище для казны и документов ордена. Но, если логически помыслить, то можно сделать вывод, что тамплиеры, даже если бы захотели, не смогли вывезти все свои богатства, накопленные за 200 лет существования ордена.

Проходит несколько лет после бесславной кончины ордена, и вдруг прекрасно организованная и вооруженная армия эрцгерцога австрийского Леопольда Габсбурга терпит поражение от обычных крестьян, спустившихся с Альп. Именно поражение от жителей трёх крохотных кантонов, сразу провозгласивших создание независимой страны под названием Швейцария, вызывает подозрение. Ни один здравомыслящий человек не поверит в подобную сказку. Разумеется, без участия тамплиеров в данном случае не обошлось. На их деньгах поднялись Генуя и Венеция. Они являлись истинными хозяевами многих торговых кораблей, уходивших в плавание из этих портов. Тамплиеры через подставных лиц субсидировали экспедицию Колумба, поскольку у нищей испанской короны попросту не было средств. Что же касается основной реликвии ордена, то она никуда не пропала. Чаша Грааля лежит себе спокойно в секретном отделении одного из банков Цюриха или Берна и продолжает охранять покой Альпийской республики. Можно предположить, что она могла быть передана Ватикану в обмен на покровительство. Не напрасно же охрану папской резиденции вот уже пятьсот лет несут швейцарские гвардейцы.

Библиографический список

1. Поляков А. В краю уцелевших тамплиеров // Эхо планеты. 2009. № 13.
2. Подгайный И. А. Чаша Грааля // Академия энергетики. 2014. № 3 (59).
3. Гусейнов Э. Пятница, 13-е // Эхо планеты. 2011. № 39/

***Koftaev N.S., Sergeev A.A., étud. en master;
resp. A.P. Shumakova, cand. ès lettres, chargée de cours
(UEEI, Ivanovo)***

L'UTILISATION DES VÉHICULES ÉLECTRIQUES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La voiture électrique est annoncée comme étant l'avenir de l'automobile et constitue certainement un progrès environnemental. Cette voiture propre qui roule à l'électricité est aujourd'hui au cœur de l'actualité car les constructeurs semblent vouloir se tourner vers ce type de motorisation pour faire baisser les émissions de CO₂.

Le but de notre recherche est de montrer l'importance des voitures électriques pour l'environnement.

De nombreux enjeux attendent la voiture électrique, le principal étant certainement l'autonomie. Les collectivités et les états se mettent à subventionner les véhicules par le biais d'aides diverses. Cela va permettre de faire baisser le coût des voitures électriques qui sont encore relativement chères [1].

Le caractère de nouveauté de notre étude consiste à découvrir comment les véhicules électriques sont importants pour limiter les émissions de dioxyde de carbone dans l'environnement.

Rappelons que la seule voiture vraiment écologique est celle qui n'existe pas. Il n'y pas à ce jour d'alternative 100% propre, y compris en matière d'hydrogène. Une voiture reste globalement une boîte d'acier, de plastique et de ressources polluantes à l'extraction. Ainsi, la question doit être abordée de manière comparative aux systèmes actuels. Si la plupart des médias ont focalisé leur attention sur le négatif de l'étude, peu ont relevé les côtés positifs qui font du véhicule électrique une alternative bien plus enviable que le modèle pétrolier actuel. Le plus important de ces points, c'est de purifier l'air localement. Et c'est un avantage non négligeable.

Après avoir décortiqué les faits reprochés à la voiture électrique, on constate qu'il ne reste qu'un élément vraiment à charge contre elle: la batterie, depuis sa production jusqu'à son recyclage. C'est en effet cette simple batterie qui plonge dans le rouge les indicateurs. Alors que les technologies fossiles ont été exploitées sous toutes les coutures, la voiture électrique demeure une île pratiquement vierge à explorer, avec des améliorations attendues en matière de batteries propres.

Même si certains aspects cités précédemment ont tendance à ternir l'image idéalisée de la voiture électrique, l'espoir d'une amélioration de la technologie en fait une alternative intéressante d'un point de vue écologique, sans être l'unique solution à la mobilité. Certes, la qualifier de véhicule écologique à part entière serait erroné à ce jour, mais elle dispose d'un moteur plus propre dont l'impact local sur l'air et la santé est indéniable [3].

Bibliographie

1. Voitures électriques [Электронныйресурс]. URL: <http://www.automobile-propre.com/voiture-electrique>
2. 2017 : le TOP 10 des voitures électriques en France [Электронныйресурс]. URL:<http://www.breezcar.com/actualites/article/voiture-electrique-top-4-ventes-France-0116>
3. « La voiture électrique n'est pas écologique ! « vraiment ? [Электронный ресурс]. URL: <https://mrmondialisation.org/la-voiture-electrique-nest-pas-ecologique-vraiment>

Mechtaeva N.N. , étud.;
resp. A.P. Shumakova, cand. ès lettres, chargée de cours
(UEEI, Ivanovo)

LA RÉUSSITE DU PROJET INTERNATIONAL ITER

Le but de mon rapport – la familiarisation avec le projet international de la construction d'un réacteur à fusion ITER.

La pertinence de ce sujet est l'intérêt que représente ce projet pour les ingénieurs russes, ainsi que la participation de la Russie au projet.

La nouveauté de mon intervention est d'identifier le rôle de la Russie dans ce projet et les perspectives pour notre pays, pour nos scientifiques et ingénieurs.

L'organisation ITER est une organisation intergouvernementale, créée par l'accord international signé en 2006.

L'objectif de l'organisation ITER est de fournir et de soutenir la coopération entre ses membres dans l'intérêt du projet ITER pour la démonstration scientifique et les capacités technologiques de l'utilisation industrielle de l'énergie de fusion.

Les membres d'ITER ont divisé entre eux les coûts de la construction, de l'exploitation, de la sortie de l'exploitation, ainsi que les droits d'obtenir des résultats d'expériences réalisées sur le réacteur. On a prévu 20 ans de recherche en collaboration sur cette machine.

Tokamak est une machine expérimentale, utilisant l'énergie de fusion. À l'intérieur de Tokamak, l'énergie est produite grâce à la synthèse des atomes isotopes de l'hydrogène. Comme les centrales électriques, les centrales thermonucléaires vont utiliser cette chaleur pour produire de la vapeur, puis de l'électricité grâce à l'utilisation des turbines et des générateurs.

La Russie, comme tous les autres participants du projet ITER reçoit l'énorme avantage de participer à cette conception car c'est un excellent terrain pour le développement de nouvelles technologies et pour l'acquisition des connaissances performantes. Aussi tous les pays membres obtiennent des emplois à l'étranger et peuvent s'échanger des connaissances avec des scientifiques d'autres pays. La participation au projet ITER permettra de construire en Russie le réacteur de fusion nucléaire et d'atteindre le haut niveau de technologie.

Bibliographie

1. Информационный портал ITER [Электронный ресурс]. URL: <http://www.iter.org>
2. Электронное периодическое издание «Научная Россия» [Электронный ресурс]. URL: <http://scientificrussia.ru>

LES ROBOTS INDUSTRIELS

Le robot industriel est un robot de manipulation conçu pour l'exécution des fonctions motrices et de commande dans le processus de production, c'est-à-dire un dispositif automatique, composé d'un manipulateur et d'une unité de contrôle reprogrammable, qui forme les actions de commande déterminant les mouvements requis des dispositifs d'action du manipulateur.

L'actualité de notre recherche s'explique par le rôle croissant des robots industriels. Le but de ce travail est l'étude des caractéristiques de fonctionnement du robot industriel, de ses méthodes d'application et de sa vocation. Dans le travail on donne la notion des robots industriels, décrit les principales fonctions et les différents aspects de l'application de ces machines, cite leurs points forts. La nouveauté est ce que l'on donne une évaluation objective de ces dispositifs.

L'apparition des machines-outils à commande numérique (CNC) a conduit à la création des manipulateurs programmables pour une variété d'opérations de chargement et de déchargement des machines-outils. L'apparition dans les années 1970 des systèmes de contrôle à microprocesseur et le remplacement des unités de contrôle spécialisées par les contrôleurs programmables ont permis de réduire trois fois le coût des robots, en faisant rentable leur implantation massive dans l'industrie. Cela est dû aux conditions objectives du développement de la production industrielle. I. M. Makarov et U. I. Topcheev appellent les principales raisons [1] qui provoquent la robotisation massive:

- les robots effectuent des opérations industrielles compliquées 24 heures par jour;
- les robots fabriquent des produits de haute qualité;
- les robots ne sont pas malades, n'ont pas besoin de pause déjeuner et repos;
- les robots ne font pas la grève, n'exigent pas des salaires plus élevés et des pensions de retraite;
- les robots ne sont pas exposés aux influences de l'environnement, dangereuses pour la vie humaine.

Le robot industriel comporte une partie mécanique (comprenant un ou plusieurs manipulateurs) et un système de commande de la partie mécanique. En outre, le robot peut comprendre des agents sensibilisants (formant un ensemble du système d'information et de perception du robot), qui reçoivent des signaux provenant du système de commande.

Le manipulateur est un mécanisme (ou une machine) qui est conçu pour effectuer des fonctions motrices, similaires à ceux de la main humaine lorsque vous déplacez des objets dans l'espace, et équipé d'un organe de travail.

Les robots industriels sont généralement l'un des composants des systèmes industriels automatisés, utilisés dans une production flexible, qui au niveau de qualité constant peut augmenter la productivité du travail en général. Il est rentable d'utiliser ces machines en conjonction avec d'autres équipements d'automatisation industrielle (lignes et secteurs automatiques, ensembles d'automatismes).

De divers aspects de l'utilisation de robots industriels sont généralement considérés dans le cadre de la production industrielle standard, en fonction des besoins existants. On sélectionne la meilleure option, pour laquelle on précise le type de robots, leur nombre ainsi que l'infrastructure d'alimentation (transport de force, alimentation du liquide de refroidissement) et l'intégration dans le processus de production (approvisionnement d'ébauches et retour du produit fini à la ligne automatique pour le transfert à l'opération technologique suivante).

Les robots peuvent effectuer des opérations technologiques principales et auxiliaires dans le processus de fabrication. Les principales opérations technologiques comprennent la mise en forme directe, les modifications des dimensions linéaires d'une ébauche. Les opérations technologiques auxiliaires sont des opérations de transport, y compris opérations de chargement et de déchargement de l'équipement technologique.

Parmi les activités les plus courantes effectuées par des robots industriels, on désigne les suivantes:

- le transfert des matériaux (transfert de pièces et de d'ébauches d'une machine à une autre ou d'un convoyeur à un autre, opérations avec des palettes, emballage des pièces, etc.);
- le maintien des machines-outils et machines (chargement et déchargement des machines, retention d'une pièce traitée);
- le soudage à l'arc et par points;
- le moulage par injection;
- le forage et l'estampage;
- le revêtement par pulvérisation;
- d'autres opérations de traitement (perçage, fraisage, rivetage, découpage par jet d'eau, dégrossissage, nettoyage, meulage, polissage);
- l'assemblage de composants mécaniques, électriques et électroniques;
- le contrôle de la qualité des produits.

L'utilisation de robots dans la production industrielle a un certain nombre d'avantages:

- les gains de productivité (il existe la possibilité d'utiliser l'équipement technologique en trois ou quatre équipes, 365 jours par an);
- la réduction des coûts de production et le gain de compétitivité;
- l'utilisation rationnelle de l'équipement et des locaux de production;
- l'amélioration de la qualité des produits associée à l'accroissement de précision de l'exécution des opérations;

- l'élimination de l'influence du facteur humain lors de la fabrication à la chaîne, ainsi que pendant le travail répétitif nécessitant une grande précision;
- l'exclusion de l'exposition du personnel à des facteurs nocifs, spécifiques aux industries à hauts risques;
- la réduction de la période de retour sur investissement.

En vertu de ce qui précède, on peut affirmer une grande importance de la robotique pour l'industrie moderne. Le changement constant et l'amélioration de la technologie industrielle ouvrent de nouveaux champs d'application des robots, ce qui permet d'automatiser de nombreux procédés de production, d'augmenter son efficacité. Les robots deviennent multifonctionnels et en même temps ciblés à une tâche spécifique, simples à gérer et à utiliser. Les développeurs ont pour but d'accroître encore l'adaptabilité, la mobilité, la sécurité et la facilité d'intégration et d'application des robots.

Références

1. Макаров И.М., Топчеев Ю.И. Робототехника: история и перспективы. М.: Наука; Изд-во МАИ, 2003.
2. Лебедев С. К., Ширяев А. Н. Электроприводы и системы управления роботами и манипуляторами: метод. пособие. Иваново, 2008.

*Sheremenda G.S., Ryazantcev A.E., étud.;
resp. A. P. Shumakova, cand. ès lettres, chargée de cours.
(UEEI, Ivanovo)*

LES SOURCES ALTERNATIVES DE L'ÉNERGIE EN FRANCE. LES CENTRALES SOLAIRES

Ce thème est très actuel parce que dans notre époque la consommation d'énergie augmente et il faut minimiser la pollution par l'introduction de sources d'énergie alternatives.

L'objectif principal de cette étude est d'identifier les sources d'énergie alternatives les plus importantes en France. Les éléments suivants peuvent être identifiés comme les principaux problèmes:

- la recherche de matériel réel et théorique;
- la recherche et l'analyse des travaux scientifiques;
- la répartition du matériau principal.

La nouveauté réside dans le fait que cette recherche permet de préciser tous les avantages des types différents de l'utilisation de l'énergie solaire.

Il y a de différentes sources d'énergie alternatives en France: par exemple, les panneaux solaires transforment la lumière du soleil en électricité et les éoliennes utilisent la force du vent. Il faut savoir qu'il existe également des usines qui utilisent la force des marées, que la géothermie exploite les gisements d'eau

chaude stockés dans le sous-sol terrestre, tandis que les usines à biomasse utilisent les déchets comme source d'énergie.

On pense que la principale source d'énergie alternative en France sont les centrales solaires, parce que ce type de source alternative est le plus développé ($\approx 55\%$).

Une centrale solaire photovoltaïque est un dispositif technique de production d'électricité par des modules solaires photovoltaïques (PV) reliés entre eux (série et parallèle) qui utilise des onduleurs pour être raccordée au réseau.

Les centrales solaires sont de plus en plus puissantes (plus de 100 MWc en 2012), contrairement aux systèmes solaires photovoltaïques autonomes destinés à l'alimentation en électricité des bâtiments ou des installations isolées (autoconsommation) dont la puissance dépasse rarement 100 kWc.

En France, ce type de centrale fait l'objet d'appels d'offres spécifiques de la part de l'État, dans le cadre de la PPE (Programmation pluriannuelle de l'énergie) qui vise actuellement 3 000 MW répartis en six périodes de candidature de 500 MW chacune, de 2016 à juin 2019, pour tripler la puissance photovoltaïque et répondre aux engagements énergétiques de la France d'ici à 2023.

L'énergie solaire en France est constituée de trois filières énergétiques en développement rapide, bien qu'irrégulier, surtout depuis 2010 : la filière solaire thermique, la filière photovoltaïque, la filière solaire thermodynamique à concentration.

Pour résumer: centrale solaire - l'un des plus importants types de sources d'énergie de remplacement, qui croît plus rapidement que le reste et donne de bons résultats (préservation de l'environnement et de l'énergie pour le développement de la consommation).

Bibliographie

1. Альтернативная энергетика во Франции [Электронный ресурс]. URL: <https://alternativenenergy.ru/energiya/936-atomnaya-i-alternativnaya-energetika-francii.htm>
2. Solaire : la France inaugure la plus grande centrale d'Europe [Электронныйресурс]. URL: https://www.lesechos.fr/30/11/2015/lesechos.fr/021520742730_solaire---la-france-inaugure-la-plus-grande-centrale-d-europe.htm
3. La France inaugure la plus grande centrale solaire photovoltaïque [Электронный ресурс]. URL: www.notre-planete.info/actualites/4387-plus-grande-centrale-solaire-Europe

СЕКЦИЯ ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Председатель – к.ф.н., доц. Г.В. Токарева
Секретарь – к.ф.н., доц. А.В. Коровина

Аннакулыев Н.М., студ.; рук. Г.В. Токарева, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)

ИНТЕРФЕРЕНТНЫЕ ОШИБКИ ТУРКМЕНСКИХ СТУДЕНТОВ, ИЗУЧАЮЩИХ ЯЗЫК СПЕЦИАЛЬНОСТИ В РОССИЙСКОМ ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

В настоящее время в Ивановском государственном энергетическом университете имени В.И. Ленина туркменские студенты в процентном отношении составляют 15,5 % от общего числа студентов дальнего и ближнего зарубежья. Многие из них испытывают большие трудности при обучении в российских вузах, что во многом связано с недостаточным знанием русского языка. Особые сложности туркменские студенты испытывают при изучении языка своей будущей специальности.

Данная работа посвящена изучению грамматической интерференции в учебно-профессиональной речи туркменских бакалавров. Интерес именно к этому типу интерференции связан с тем, что если для студентов, изучающих русский язык на начальном этапе, важны в первую очередь фонетическая, лексико-семантическая интерференция, то на продвинутом уровне в большей степени необходим учет грамматической интерференции.

Актуальность работы обусловлена важностью явления грамматической интерференции в практике изучения туркменскими студентами-бакалаврами русского языка. Понимание значимости этого явления позволит студентам избежать многих ошибок. Данная работа актуальна и для преподавателей, так как будет способствовать оптимизации учебного процесса.

Термин «интерференция» используется во многих науках, например в психологии, в физике. В лингвистике под *интерференцией* (от лат *интер* – между, *ferens* – переносящий) понимают процесс взаимодействия родного и другого (изучаемого) языка, влияние особенностей родного языка на изучаемый иностранный язык. В широком смысле термин трактуют как «изменение в структуре и элементах структуры одного языка под влиянием

другого языка», независимо от того, идет ли речь о родном для говорящего языке или о втором языке, усвоенном позднее [1]. В узком смысле термином *интерференция* обозначают перенос навыков родного языка на второй изучаемый язык, следствием чего является отклонение от языковой нормы.

Цель работы – описать и проанализировать ошибки в учебно-профессиональной речи туркменских бакалавров, связанные с проявлением грамматической интерференции. В соответствии с поставленной целью предполагается решить следующие *задачи*: выявить специфику грамматической интерференции в речи туркменских студентов, определить факторы, влияющие на появление ошибок, связанных с этим явлением. *Материалом исследования* являются письменные и устные тексты бакалавров-туркменов, обучающихся на электромеханическом факультете по направлению «Управление в технических системах».

Научная новизна заключается в изучении конкретного опыта влияния интерференции на учебно-профессиональную речь туркменских студентов. *Личный вклад автора* состоит в изучении научной литературы по проблеме интерференции, систематизации и классификации примеров конкретного языкового опыта с точки зрения форм грамматической интерференции, которые являются наиболее значимыми для туркменских студентов. *Практическая значимость* заключается в возможности использования результатов исследования в обучении туркменских студентов и методике преподавания русского языка как иностранного. *Перспективы работы* видятся в углублении представлений о роли интерференции в практике изучения и преподавания русского языка как иностранного на конкретном языковом опыте обучающихся. *Научной базой* исследования стали работы лингвистов, в которых обозначены общие тенденции грамматической интерференции в речи туркменских студентов, изучающих русский язык [2].

Вывод. Сопоставительно-типологическое изучение видов грамматической интерференции в речи туркменских бакалавров на материале текстов учебно-профессиональной сферы показало принципиальное различие туркменского и русского языков на уровне морфологии, синтаксиса словосочетания и предложения. Результаты работы позволяют обосновать причины типичных ошибок туркменских бакалавров в устной и письменной речи, разработать более эффективную методику их обучения русскому языку.

Библиографический список

1. Баранникова Л.И. Сущность интерференции и специфика её проявления. М.: Наука, 1972.
2. Таирова А.В. Проблемы обучения русскому языку как иностранному студентов из Туркменистана // Проблемы преподавания филологических дисциплин иностранным учащимся. Воронеж, Изд-во Воронежского гос. ун-та, 2009. №1.

ВРЕМЯ СУТОК ВО ВЬЕТНАМСКОЙ И РУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ

Когда начинается вечер? С окончанием работы или с заходом солнца? Как различить время суток? Существует ли единая четкая граница времени суток во вьетнамской и русской культурах? Как трудно найти точный ответ на эти вопросы, потому что у каждого человека есть свое видение всего этого, зависящее от личного режима жизни, от профессии, от сферы работы, от воспитания, от культуры и т. д. В рамках данного исследования была поставлена *цель*: определить общее и различное в делении суток на временные отрезки в русской и вьетнамской лингвокультурах, а также объяснить причины различий. Лингвокультурологический подход к анализу данных языков определяет *новизну* и *актуальность* нашей работы.

Утро, день, вечер и ночь являются приблизительными (неточными) обозначениями времени суток. Как в русском языке, так и во вьетнамском языке точный временной интервал с этими словами не связан.

В русском языке *утро* – это начало дня, первые часы дня (*Раннее утро. В девять часов утра. По утрам (по утрам) нельзя еще судить о вечерней погоде*); *день* – часть суток, промежуток времени от утра до вечера (*Живет, как бы день к вечеру. Стряпает день до вечера, а поест нечего*); *вечер* – часть суток от конца дня до начала ночи (*Утро вечера мудренее, трава соломы зеленее. Говорит день до вечера, а слушать нечего*); *ночь* – часть суток, промежуток времени от вечера до утра (*Белая ночь. День да ночь – сутки прочь. В двенадцать часов по ночам из гроба встает барабанщик (Жуковский)*).

Во вьетнамском языке утро обозначается словом *sáng* [санг] – время с начала суток до полудня (от нуля часов до 11 часов дня) (*Вставать в 1 час утра. В 4 часа утра еще темно. Петух поет утром*). Для обозначения дня используется лексема *trưa* [чья] – время в середине дня, время высшего стояния солнца над горизонтом (*12 часов дня*). Ранний вечер обозначается с помощью лексемы *chiều* [тьиу]. Это время от полудня до наступления темноты (*С утра до раннего вечера. 3 часа раннего вечера*). Вторая часть вечера – это поздний вечер *tối* [Тоу]. Слово *tối* обозначает время с того момента, когда уходит солнечный свет. *Tối* длится до того времени, когда люди обычно ложатся спать (*Утром пойти, поздним вечером вернуться. С 7 до 9 часов вечера*). Во вьетнамском языке ночь обозначается словом *đêm* [Дем]. Соответственно *đêm* длится с 9 часов вечера до 1 часа утра (*Концерт длится с 7 часов вечера до 11 часов ночи. Выходить вечером, а возвращаться ночью*). Как видим из представленного материала, во вьетнамском языке отсутствует единое слово для обозначения вечера, но есть две лексемы, называющие «ранний вечер» и «поздний вечер». Именно поэтому при пе-

реводе рассказа И. А. Бунина «Натали» на вьетнамский язык переводчик Фан Хонг Жанг заменил слово «вечер» словом «поздний вечер»: *«Еду из Москвы мимо вас, буду на вашей станции в девять вечера, позвольте заехать, узнать, как вы поживаете»*. Дословный русский перевод вьетнамского текста: *«Еду из Москвы мимо вас, буду на вашей станции в девять позднего вечера, позвольте заехать, узнать, как вы поживаете»* – *«Tôi từ Mátxcova qua chỗ cô, chín giờ tối tôi sẽ đến ga Blagadátnuí, cho phép tôi ghé vào trang trại thăm viếng cô»*. Другой переводчик – Ха Нгок – использует слово «ранний вечер» вместо слова «вечер» в переводе рассказа «Чистый понедельник»: *«В Прощёное воскресенье она приказала мне приехать к ней в пятом часу вечера»*. Дословный русский перевод вьетнамского текста: *«В Прощёное воскресенье она приказала мне приехать к ней в пятом часу раннего вечера»* – *«Vào một ngày chủ nhật ân xá nàng lệnh cho tôi đến gặp nàng vào năm giờ chiều»*.

Интервалы между временами суток в двух языках не похожи друг на друга, поэтому утро и вечер во вьетнамской лингвокультуре длительнее, чем в русской. К этим различиям приводит разница между культурами двух народов. Люди запада (люди из западных стран – относительно Азии, по выражению вьетнамцев), думая о каком-то вопросе, обращают внимание на то, что видно, потом его описывают; а люди востока (т. е. население Азии) обращают внимание на то, что они представляют, потом его описывают. Поэтому в России говорят: *час ночи, два часа ночи, три часа ночи*, т. к. в то время темно, солнца нет, ничего не видно; *час дня, два часа дня, три часа дня*, т. к. после полудня солнце еще светит (или люди представляют, что оно еще на небе), рабочий день продолжается. Во Вьетнаме же говорят: *один час утра, два часа утра, три часа утра*, потому что после полуночи начинается новый день, а день начинается утром, поэтому и говорят *один час утра*, чтобы отличать от ночи и от раннего вечера.

В те времена, когда во Вьетнаме не использовались часы, сутки делились на 12 часов и назывались именами двенадцати животных. Например, полдень, т. е. 12 часов дня, назывался час лошади. В это время тень дерева очень маленькая, она располагается вокруг дерева, и вьетнамцы, видя её, отдыхают и перекусывают. Когда тень дерева начинается наклоняться и удлиняться, они продолжают работу. В это время начинается ранний вечер. Таким образом, для вьетнамского народа день – это время в середине дня, которое используется как перерыв в работе, время отдыха, а ранний вечер – время работы.

Несоответствия в делении времени суток на периоды представляет большую трудность для переводчиков с русского языка на вьетнамский. Рассказ «Руся» И. А. Бунина начинается с характеристики хронотопа: *«В одиннадцатом часу вечера скорый поезд Москва – Севастополь остановился на маленькой станции за Подольском»*. Слово сочетание *«в одиннадцатом часу вечера»* переведено на вьетнамский язык у разных переводников не

одинаково. Ха Нгок перевел: «В одиннадцать часов ночи скорый поезд Москва – Севастополь остановился на маленькой станции за Подольском» – «Vào mười một giờ đêm chuyến tàu nhanh Makhova – Xêvaxtôpôn dừng lại ở một ga xép sau thành phố Pôđônxc», а Фан Хонг Жанг: «После десяти позднего вечера скорый поезд Москва – Севастополь остановился на маленькой станции около Подольска» – «Qua mười giờ tối, tàu tốc hành Mátxcova – Xêvaxtôpôn dừng lại ở một ga nhỏ gần Pôđônxc».

Если Ха Нгок сохраняет слово *час* («в одиннадцатом часу»), убирая указание на время суток («вечер»), то Фан Хонг Жанг, напротив, сохраняет указание на время суток, убирая как лишнюю лексику *час*. Несоответствие переводов тексту оригинала убирает важную составляющую русской языковой картины мира: в России одиннадцатый час – еще вечер, особенно летом; а во Вьетнаме – это уже время ночи.

Во вьетнамской разговорной речи вообще отсутствует единое представление о времени, что связано с сильными диалектными различиями, поэтому вьетнамцы говорят о времени суток на основе собственных представлений и личного понимания времени. А вот в официальных документах время суток стандартизировано для того, чтобы все понимали его единообразно.

В русской и вьетнамской лингвокультурах проявляются различия в понимании времени суток и их деления на отдельные отрезки. Отличия в культурах находят отражение в языках. Именно это и создает многообразие картин мира и своеобразие языков каждого народа, вызывает интерес исследователей и педагогов. Поэтому изучая язык другой страны, мы познаем не только культуру этой страны, но и культуру своей страны.

Результаты данного исследования имеют прикладное значение и *практическое применение* в описании многообразия языковых картин мира в целом, особенностей вьетнамской и русской лингвокультур, в частности, в использовании полученных данных в теории и практике перевода, а также в методике преподавания русского языка во вьетнамской аудитории школьников и студентов.

Библиографический список

1. Бунин И.А. Собр. соч.: в 9 т. Т. 7. Темные аллеи, рассказы 1931-1952. М.: Художественная литература, 1966.
2. Ушаков Д.Н. Толковый словарь современного русского языка. М.: Аделант, 2014.
3. Hà Ngọc. Tuyển truyện Bunin. Hà Nội: Nhà xuất bản văn học, 1987.
4. Hoàng Phê. Từ điển tiếng Việt. Hà Nội: Nhà xuất bản khoa học và xã hội, 1988.
5. Bunin I. Truyện ngắn chọn lọc. Hơi thở nhẹ. Hà Nội: Nhà xuất bản hội nhà văn, 2006.

ЛЕКСЕМА «КУЛЬТУРА» КАК ЯЗЫКОВАЯ КОНСТАНТА РУССКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО СОЗНАНИЯ

Актуальной научной проблемой современной лингвокультурологии становится описание системы смысловых предположений или «сквозных мотивов», которые повторяются в значении языковых единиц. Поскольку синтез языка и культуры представляет собой наиболее яркую определяющую характеристику любого этноса, социальной группы или конкретной личности, для своего исследования мы выбрали важную для русского национального языкового сознания лексику «культура».

Научная новизна исследования состоит в том, что мы расширили лексикографический портрет языковой единицы «культура», обогатив и конкретизировав его «невными компонентами смысла» [1. С.14]. А поскольку именно эти скрытые компоненты значения формируют национальную картину мира, наше исследование вносит определённый вклад в изучение русского языкового сознания и обладает в этой связи практической ценностью.

Личный исследовательский вклад в изучение русской языковой картины мира нам видится в формировании лексикографического портрета лексики «культура». Мы осуществили его на основе анализа широкого круга дефиниций из словарей и справочников: как толковых, так и специальных. Результаты показали, что у слова «культура» нет денотата. Это понятие с большим количеством практически равноправных значений, которые получают актуализацию в различных областях человеческой жизнедеятельности. Наиболее частотными значениями выступают четыре реализации семантики, которые мы отнесли к ядерным: 1) «культура как проявление и результат духовных достижений людей»; 2) «культура как совокупность производственных, общественных, культурных достижений людей»; 3) «культура как определенный уровень развития общества или человека»; 4) «виды, разновидности разводимых, культивируемых растений».

В лексикографическом портрете слова «культура» мы уделили внимание лексической сочетаемости этого слова и речевым областям, в которых лексема функционирует, выделив сферы человеческой жизни, в которых актуализируется лексема: хозяйственная, политическая, духовная, экономическая и социальная сферы. Всё это позволило отнести слово «культура» к одному из важнейших языковых констант русского национального сознания.

Также своим вкладом в исследование понимания слова «культура» мы считаем выявление, описание и классификацию «пресуппозиций» (термин А. Д. Шмелёва), актуализирующих смысл лексики в народном языковом со-

знании. Мы провели опрос, который показал, как культуру трактуют обычные люди. В опросе приняли участие 56 респондентов, в задачу которых входило назвать три «ассоциации» (пресуппозиции) к слову «культура». Опрос показал, что в обыденном языковом сознании русского человека понимание культуры представлено 13 лексико-семантическими группами, связанными с разными сферами жизни.

Для русского языкового сознания «культура» реализует в первую очередь семантику с указанием на нравственную, духовную сферу: первая группа «*Нравственные качества*» представлена наиболее обширным списком реализаций. Вторая группа «*Искусство*» показывает культуру как совокупность достижений искусства. Третья лексико-семантическая группа «*Люди*» демонстрирует, что для русского человека культура может персонализироваться в виде своих носителей. Четвертая группа лексем, формирующих в сознании русского человека культуру, связана с *наукой и образованием*. Слова пятой группы «*Цивилизация*» актуализируют мировое и национальное значение в понимании культуры. Шестая группа слов «*Совершенствование*» по своей семантике корреспондирует с узуальным значением 'высокое развитие человека'. Следующие лексико-семантические группы показывают, что для носителя русского языка культура сопряжена с такими важнейшими качествами, как: «*разум и чувство*», «*гармоничность*», «*религиозность*», «*язык*», «*природа*», «*сельское хозяйство*», «*география*».

Также мы отметили репрезентации лексемы «культура», которые сами по себе могут служить лексико-семантической группой, поскольку реализуемое ими значение обладает широтой и значимостью. Так, в сознании русского человека культура соотносится с *системой, домом, отдыхом, царём* и, что очень показательно, с *жизнью*.

Все полученные нами данные показывают, что в русском языковом сознании понятие «культура» обладает многогранными языковыми репрезентациями. Исследование этой языковой единицы открывает обширные научные перспективы, настолько значимой она является для нашей нации.

Библиографический список

1. Шмельёв А.Д. Русская языковая картина мира: системные сдвиги // Мир русского слова. 2009. №4.

СПЕЦИФИКА ДЕЛОВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ И СТУДЕНТОВ В ВУЗЕ

Современное общество невозможно представить вне норм делового этикета. Именно исторически выверенные правила этикета регулируют политические, экономические, социально-культурные и личные отношения между людьми разных возрастов и социального статуса.

В самом общем понимании этикет – это совокупность правил и норм поведения и общения, регулирующих внешнее проявление человеческих взаимоотношений, таких, как взаимоотношения с окружающими, формы обращения и приветствий, поведение в общественных местах, манера поведения и т.д. Этикет в узком понимании можно рассматривать как составную часть внешней культуры поведения человека в обществе.

Целью настоящего исследования является вычленение из ряда общих норм делового этикета тех правил, которые отражают специфику делового взаимодействия преподавателей и студентов и позволяют создать в вузе благоприятное деловое общение. Актуальность данной работы очевидна: проведенный нами анализ поведения студентов в Ивановском государственном энергетическом университете имени В.И. Ленина (далее – ИГЭУ) показал, что не все из них хорошо знакомы с правилами делового поведения в вузе, а некоторые вообще не считают нужным принимать их во внимание.

Университет является учебным учреждением, в котором есть свой кодекс поведения и делового общения, которому должен следовать каждый уважающий себя и других студент. Рассмотрим основные модели делового этикета в вузе.

Вербальный этикет. Первым поздороваться при встрече с преподавателем должен студент. Однако часто в коридорах вуза мы видим, что студент не спешит приветствовать преподавателя первым. Если же вы заметили преподавателя на большом расстоянии, и он тоже вас видит, то необходимо поприветствовать его, но без слов: достаточно улыбки и наклона головы.

Случаются также ситуации, когда студенты не считают необходимым здороваться с преподавателями, которые уже закончили у них читать лекции, вести практические занятия. Это также считается крайне невежливым и противоречит нормам делового этикета.

Важно знать, что к словам и выражениям «здравствуйте», «добрый день», «добрый вечер» желательно добавлять имя и отчество преподавателя, если вы с ним знакомы. Следует избегать фамильярности в общении с преподавателем, в том числе не задавать вопросов типа «Как у Вас дела?», если вы мало знакомы с этим преподавателем.

Поведенческий этикет. Бывают ситуации, когда преподаватель роняет на пол какие-либо бумаги. В этом случае нужно проявить активность и поднять бумаги с пола, не дожидаясь, когда вас об этом попросит преподаватель. Теперь представим, что вы столкнулись с преподавателем на лестнице и не знаете, как разойтись. По правилам, чтобы этого не случилось, по лестнице нужно идти с правой стороны. Если же на лестнице очень тесно, пропустите преподавателя вперед.

Культура внешности. Она является «скрытым» отражением культуры личности студента. Всем известна русская поговорка «на вкус и цвет товарищей нет». Однако в деловом этикете манера одеваться играет далеко не последнюю роль. Студенты любят следовать моде (и это правильно), но их часто подводит чувство меры и незнание элементарных правил следования деловому стилю. Нередко девушки могут прийти на занятия или на зачеты, экзамены в кофточке или платье с глубоким декольте, в очень короткой юбке. Некоторые молодые люди даже не понимают, что выглядят нелепо в стенах учебного заведения в спортивном трико или в коротких шортах и шлепанцах в летнее время. Неуместность подобного стиля в одежде очевидна и может расцениваться преподавателем как неуважение к окружающим людям.

В ходе наблюдений над поведением студентов в ИГЭУ нами было выявлено достаточно большое количество ошибок в соблюдении ими правил и норм делового поведения. Это связано и с невысоким уровнем общей культуры некоторых студентов, и с отсутствием у многих обучающихся элементарных знаний в области делового этикета. Поэтому считаем, что обращение к данной проблеме весьма актуально, перспективно и может способствовать благоприятному деловому взаимодействию преподавателей и студентов в вузе.

***Комякова А.А. , студ.; рук. И.В. Долинина, к.ф.н., доц.
(ИГХТУ, г. Иваново)***

ИНТЕРНЕТ-МЕМ – НОВАЯ ЕДИНИЦА КУЛЬТУРНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Одной из актуальных проблем в современной лингвистике и смежных с ней науках выступает осмысление Интернета как особого феномена культуры. Сеть становится новым культурным пространством, в котором развиваются свои особые способы коммуникации. В связи с этим выявление и изучение новых форм творческой бытийной закреплённости в Сети является актуальной научной проблемой.

В настоящей работе мы рассматриваем феномен мема – огромного и самостоятельного пласта интернет-творчества и распространенного стиля общения в виртуале. Научная новизна исследования состоит в выдвижении гипотезы, что Интернет-мем выполняет функцию единицы культурной информации. Практическая ценность работы заключается в необходимости дать оценку явлению мема с позиции нового пласта лингвистики – сетевой лингвистики.

Термин «мем» предложил оксфордский биолог Ричард Докинз: «Мем – это основная единица передачи культурной информации, способной к самостоятельной репликации» [1]. В начале XXI века утвердилось понимание Интернет-мема как названия информации или фразы, спонтанно получившей популярность в Интернете посредством распространения всеми возможными способами [3].

Изучение мемов в сетевой лингвистике началось сравнительно недавно, поэтому нет единого и полного мнения о природе этого явления. Со своей стороны мы полагаем, что мем можно определить как единицу культурной информации, а не просто единицу информации. Анализ показывает, что специфика мема как способа коммуникации связана с тем, что он являет собой некий синтез культурных, психологических и социальных начал.

Мемы обладают таким признаком как культурность и кодированность, поскольку их воздействие осуществляется через апелляцию к культурным кодам, к общечеловеческому психологическому опыту. В мемах реализуется творческое начало, которое часто направлено на юмористическую или сатирическую интерпретацию всем известных фактов. Мемы, как и все игры, вариативны, и это делает их универсальными. Мем способен соединить вроде бы несоединимое, рождая в этом оксюморе новый культурный контекст. Мем легко комбинирует смысловые единицы разных культур, поколений, социальных слоёв, форм и жанров творчества. И с этих позиций многие мемы обладают интерконтекстуальностью, представляя собой диалог разных контекстов.

Несмотря на то, что мемы во многом универсальны, на просторах Интернета существуют мемы как широко распространенные, так и узконаправленные. Принцип их создания одинаков – апелляция к известному факту, его интерпретация, его эмоциональный фон. Но «оболочка» может варьироваться, наделяясь смыслами и образами для посвящённых в данный культурный код.

Мы разработали классификацию мемов, основываясь на формах реализации их смысла. Основой послужило замечание Ю. Бражникова, что к Интернет-мемам относятся коммуникативные единицы разного уровня: слова, фразы, изображения [3].

На первом месте стоят текстуальные мемы – это мемы-слова и выражения – отдельные слова, аббревиатуры, целые фразы и даже анекдоты. Не менее популярны мемы-картинки, мемы-фотографии: от графических объ-

ектов и условных изображений до фотографий, кадров из фильмов / мультфильмов и даже настоящих картин. Третий вид мемов – это мемы-музыка или музыкальные мемы. Четвёртый вид – это мемы-персонажи. Пятый вид – мемы-гифы / мемы-гифки, которые могут быть нарисованным или являться кадрами из фильма. В шестой вид мемов мы выделили мемы животных: образы домашних любимцев и просто забавных зверьков так же быстро превращаются в мемы.

Популярность мемов заключается в том, что в них общество отражает действительность и демонстрирует своё отношение к явлениям из политической, экономической, социальной, культурной и других сфер жизни. Исследование этого явления имеет обширные научные перспективы, поскольку мемы выступают универсальной единицей культурной информации в виртуальном пространстве, возможностью творческой реализации.

Библиографический список

1. Докинз Р. Эгоистичный ген / перевод с английского Н.О. Фоминой. М.: Мир, 1993.
2. Меметика // Сайт Юрия Бражникова. 2011 [Электронный ресурс]. URL: <https://sites.google.com/site/sajturiabraznikova/memetika>
3. Мемы и медиавирусы: теория и практика // Мемы и медиавирусы: аналитика [Электронный ресурс]. URL: <https://sites.google.com/site/mememediavirus/1-memy-i-mediavirusy-teoria-i-praktika>

***Копейкин В.В., Фомин Я.М., курс.; рук. С.В. Вятлева, к.п.н., доц.
(ВА РХБЗ, г. Кострома)***

ЛЕКСИКА НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ ГАЗЕТНО-ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕКСТОВ В СФЕРЕ РАДИАЦИОННОЙ, ХИМИЧЕСКОЙ И БИОЛОГИЧЕСКОЙ ЗАЩИТЫ

Тематика радиационной, химической и биологической защиты (РХБЗ) становится все более актуальной в общественно-политической печатной и онлайн-прессе и привлекает внимание широких слоев населения. При этом современное состояние лексики в сфере РХБЗ немецкого языка и ее функционирования в специальных публицистических текстах остаются малоизученными.

Объектом исследования является лексика немецкоязычных газетно-информационных текстов в сфере РХБЗ. Предмет исследования – выявление особенностей данной лексики в немецкоязычном газетно-информационном материале.

Немецкая лексика в сфере РХБЗ встречается практически во всех разделах немецких газет и журналов. Наибольшая концентрация данной лексики

была зафиксирована в специальных текстах газет и журналов (разделы Wissenschaft und Forschung, Politik, Gesundheiti др.). Одной из характерных черт подобных текстов является неоднородность используемой в них лексики: для наименования специальных понятий из области РХБЗ используется общеупотребительная лексика, отраслевые и узкоспециальные термины, профессионализмы, слова иноязычного происхождения.

При сообщении наиболее важных новостей сферы РХБЗ автор газетно-информационного текста вынужден прибегать к включению в свой материал значительного объема специальной лексики данной области, то есть лексики, используемой преимущественно в условиях профессиональной коммуникации. К специальной лексике принято относить лексику терминологическую и лексику профессиональную.

Обозначить границы понятия «лексика в сфере РХБЗ» очень сложно, так как сфера функционирования данной терминологии очень широка, и многие общеупотребительные термины приобретают в ней особое, более узкое значение.

Среди терминологической лексики в сфере РХБЗ, употребляемой в текстах прессы, можно выделить три основных слоя: общенаучную / общетехническую терминологию, межотраслевую терминологию и собственно отраслевую терминологию. Первый «слой» терминологической лексики имеет широкую сферу распространения и образует общий понятийный фонд науки и техники: Wirkung «действие, воздействие», Anlage «установка; агрегат», Einrichtung «оборудование; оснащение», Meßgerät «измерительный прибор; инструмент». Межотраслевая терминология используется в ряде отраслей знания: Kampfmittel «боевое средство, оружие»; Gefechtskopf «боевая часть (ракеты); боевая головка; боевое зарядное отделение (торпеды)», Munition «боеприпасы». И, наконец, отраслевая терминологическая лексика, закрепленная за отраслью РХБЗ, например: Atom-bombenangriff «ядерная бомбардировка», Kernspaltung «расщепление ядра», Blutkampfstoff «отравляющее вещество общедовитого действия», Milz-brandsporen «споры сибирской язвы» и т. д. Внутри отраслевой терминологической лексики далее выделяют так называемую узкоспециальную (узкоотраслевую) терминологию. В связи с тем, что передаваемое в газетно-информационных текстах специальное знание рассчитано, в первую очередь, на широкий круг читателей, то при написании статьи авторы не так часто используют узкоспециальную терминологию.

Итак, лексика в сфере радиационной, химической и биологической защиты включает в себя слова и словосочетания, обладающие терминологическим значением в сфере РХБЗ, способствующие осуществлению коммуникации людей, задействованных в данной сфере.

Изучение материалов современной немецкой прессы в сфере РХБЗ показало, что важной структурной особенностью лексики является широкое употребление сложных слов, что характерно вообще для немецкого языка.

Около 70% общего объема языкового материала, отобранного в ходе исследования, приходится на долю сложных слов.

Характерной чертой исследуемой лексики следует считать серийность образования лексических единиц, то есть наличие определенных частотных компонентов, участвующих в образовании больших групп специальных сложных слов различной частеречной принадлежности. Наиболее частотными компонентами, участвующими в образовании лексики в области РХБЗ, используемых в газетно-информационных текстах, являются следующие определяющие компоненты: Atom-, Chemie-, Gift-, Kern-, Nuklear-; основные компоненты: -bombe, -einsatz, -waffe, -angriff, -probe, -stoff.

В немецких газетно-информационных текстах в сфере РХБЗ встречается значительное количество названий химических элементов и веществ, вирусов и заболеваний. Как правило, такие языковые единицы в немецком чаще всего повторяют латинские, и правильный их перевод дается в специальных словарях.

Хотя принято считать, что каждое отдельное понятие должно выражаться одним термином и, наоборот, отдельный термин должен выражать только одно понятие, исследование показало, что в любой терминологии, в том числе и в немецкой терминологии в сфере РХБЗ, встречаются термины-синонимы и многозначные слова. Для выражения понятия «ядерный гриб» в газетных статьях используются синонимы Pilzwolke, Atompilz; понятия «ядерное оружие» – Atomwaffe, Kernwaffe, Nuklearwaffe; понятия «ядерная бомбардировка» – Atombombenabwurf, Atombombenangriff. Основой многозначности является многогранность понятия, передаваемого термином, который может выражать различные стороны понятия, различные значения, однако связь между этими значениями ощущается достаточно четко, и одно из значений слова обычно является ведущим. Так, часто встречающийся в газетных текстах термин Angriff имеет несколько значений, из которых ведущим является «нападение, атака»: наступление, налет, применение.

В газетно-информационных текстах в сфере РХБЗ встречаются заимствования из других языков, главным образом из английского и французского, редко – из славянских языков. Заимствования в основном касаются наименований организационных единиц, должностей, образцов техники, а также так называемых «модных слов». Например, из английского языка: Atomdeal (ядерная сделка), Bioweapon (биологическое оружие); из французского: Bombardement (артобстрел); русского: Kalaschnikow (автомат Калашникова). Заимствуются не только отдельные термины, но и терминологические системы, так как при существовании союза государств с различными национальными языками для решения вопросов организации и управления, совместного проведения учений, обозначения техники потребовалась унификация терминологических систем.

В текстах встречаются смешанные образования – сложные слова, состоящие из немецких и английских компонентов: Atomwaffenspecials (специалисты по ядерному оружию), со-Direktor (соуправляющий).

Одним из способов специальной номинации в газетно-информационных текстах в сфере РХБЗ являются сокращения. Все сокращения по способу их реализации в устной речи подразделяются на лексические и графические [1, с. 181]. Лексические сокращения являются полноценными единицами общения, удовлетворяющими требованиям как письменного так и устного типов коммуникации, и реализуются в устной речи в присущей им звуковой форме, например: ABC-Abwehr читается «а-бэ-цэ».

В отличие от лексических, графические сокращения реализуются в устной речи в полной форме тех единиц, которые они представляют в тексте, т.е. произносятся полностью как исходные слова, например: пишется StOffz, а читается в тексте только как исходное слово Stabsoffizier. В рассмотренных нами текстах встречаются также смешанные, лексико-графические сокращения: ABC-Abwehr/UschStOffz.

Таким образом, лексика в сфере РХБЗ включает в себя слова и словосочетания, обладающие терминологическим значением в сфере РХБЗ и способствующие осуществлению коммуникации людей, задействованных в данной сфере. Среди терминологической лексики в сфере РХБЗ, употребляемой в текстах прессы, можно выделить три основных слоя: общенаучную / общетехническую терминологию, межотраслевую терминологию и собственно отраслевую терминологию.

Характерной чертой исследуемой лексики является широкое употребление сложных слов с определенными наиболее часто используемыми компонентами; употребляются названия химических элементов и веществ, вирусов и заболеваний; многозначные слова; заимствования; сокращения.

Библиографический список

1. Стрелковский Г.М. Теория и практика военного перевода: немецкий язык. М.: Воениздат, 1979.

*Максимов Д.С., студ.; рук. Г.В. Токарева, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

ПРОБЛЕМА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СРЕДСТВ СВЯЗНОСТИ В ПУБЛИЧНЫХ РЕЧАХ СТУДЕНТОВ ИГЭУ

Критерий связности является важным показателем качественного текста. Этим обусловлен интерес в лингвистике к проблеме использования средств связности, а, следовательно, и актуальность данного исследования.

Между тем, заметим, что данная проблема изучается в основном на примере научных текстов и мало изучена на примере публицистического стиля речи. *Объектом изучения* в данной работе является публичная речь – важнейший жанр публицистического стиля. *Материалом* исследования стали тексты публичных выступлений студентов первого курса электроэнергетического факультета ИГЭУ.

В современной филологии выделяют содержательную, логическую и композиционную связность [1]. *Содержательная связность* обеспечивает воспроизведение части содержания предыдущего предложения в последующем. Эта часть входит в новые связи с новыми элементами содержания последующего предложения, и таким образом осуществляется развертывание, развитие текста. *Логическая связность* публичной речи заключается в выражении смысловых отношений между предложениями. *Композиционная связность* показывает ход мысли автора, акцентирует внимание на наиболее важных частях излагаемого материала, отражает связь информации с предыдущей и последующей, обеспечивает активизацию внимания слушателей.

Цель данной работы – проанализировать тексты публичных речей студентов технических специальностей с точки зрения наличия или отсутствия средств связности, выявить ошибки в их употреблении и дать практические рекомендации по редактированию текста с точки зрения критерия связности. В соответствии с приведенной выше классификацией видов и средств связности были проанализированы 40 публичных речей студентов первого курса электроэнергетического факультета, обучающихся по направлению «Электроэнергетика и электротехника».

Наш анализ показал, что *содержательная связность* публичных речей достигается в основном за счет лексических средств связи, а именно за счет лексических повторов, синонимов, антонимов и однокоренных слов. Лексические средства связи составляют 58% от общего числа средств связи. Кроме этого, содержательный аспект связности на 35% составляют морфологические средства связи. Среди них наиболее активны личные местоимения в форме третьего лица (*Человек должен приходить в университет только ради знаний. Именно на нихон будет строить свою будущую карьеру.*), а также указательные местоимения (*Вот почему важно уступить свое место этим людям в транспорте. Соблюдая это правило, мы ...*).

Логический аспект связности обеспечивается в основном за счет лексических (90%) и синтаксических средств (10%). Лексические средства связи указывают на последовательность развития мысли, причинно-следственные отношения, уточнение, условие. Из синтаксических средств связи студенты в основном используют ограниченный круг вводных слов (*Безусловно..., Конечно...*).

Композиционная связность создается преимущественно при помощи синтаксических средств связи: вводных слов и конструкций, шаблонного

набора предложений-скреп, которые указывают на вывод (*Подводя итог..., В заключение добавлю...*), а также словосочетаний-активизаторов внимания (*Давайте рассмотрим..., Как мы видим..., Вспомните...*)

Результаты нашего анализа показали, что студенты используют средства связи ограниченно, не учитывают богатых возможностей русского языка. Кроме того, были обнаружены ошибки в употреблении средств связи: 1) чрезмерное количество лексических и местоименных повторов, что усложняет восприятие речи; 2) однообразие в использовании языковых скреп и словосочетаний-активизаторов внимания; 4) некорректное использование местоимений в третьем лице в качестве средств связности (*Технологии широко используются людьми. Они...*).

Проведенное нами исследование показывает, что для совершенствования навыков написания публичной речи с точки зрения критерия связности студенты должны стремиться: 1) использовать возможности всех уровней языка (от лексического и до синтаксического), 2) контролировать, анализировать свою речь, а также речь других выступающих с точки зрения реализации в тексте средств связности, 3) чаще практиковаться в написании и произнесении публичных речей, стремясь к связности всех элементов текста, что определяет целостность любого речевого сообщения.

Библиографический список

1. Котюрова М.П., Баженова Е.А. Культура научной речи: текст и его редактирование: учеб.пособие. М.: Флинта: Наука, 2008.

***Макулова Е.И., студ.; рук. Д.Н. Зарубина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, Иваново)***

ПРОБЛЕМА ТРАКТОВКИ МНОГОЗНАЧНЫХ ПАЛЬЦЕВЫХ ЖЕСТОВ

Жесты – это движения рук, используемые для передачи информации, невербальной коммуникации и выражения своего отношения к сказанному. Язык жестов – один из самых древних языков.

Часто жесты, как и слова, обладают многозначностью, происходящей из совпадения сходных жестов в различных культурах или формирования вторичных значений у привычных жестов в рамках каких-либо субкультур.

Целью нашего исследования является определение, насколько хорошо молодежь идентифицирует распространенные жесты и отдает себе отчет в том, что они обозначают и откуда произошли.

Для достижения поставленной цели мы провели опрос среди преподавателей и студентов Ивановского государственного энергетического уни-

верситета, а также провели исследование истории происхождения наиболее распространенных пальцевых жестов.

Мы ограничили предмет исследования четырьмя наиболее популярными в современном российском обществе жестами пальцев рук, поскольку в рамках одного исследования провести анализ всех многозначных жестов не представляется возможным.

1. Жест «Окей» или Кружок, образуемый пальцами руки, был популяризован в Америке в начале 19 века, главным образом, прессой, которая в то время начала кампанию по сокращению слов и ходовых фраз до их начальных букв. Исследователи говорят о более чем 17 версиях происхождения слова «ОК».

В англоговорящих странах жест воспринимается однозначно как одобряющий, положительный. В то же время во Франции это выражение отрицательных эмоций, а в Бразилии вообще считается вульгарным. В разных культурах жест толкуется по-разному – от восхищения до серьезного оскорбления. В Японии этот жест толкуется как просьба о деньгах, монете для телефона-автомата.

Анализ анкет показал, что 95% опрошенных студентов и преподавателей ИГЭУ воспринимают этот жест как положительный, обозначающий «все хорошо», «все в порядке». Только 5% отметили, что жест имеет и негативное, оскорбительное значение.

2. «Коза», жест двумя пальцами, в ряде европейских стран использовался суеверными людьми для защиты от сглаза, как аналог плевок через плечо. В Италии и ряде других южных стран знак считается оскорбительным намеком на то, что тот, кому он показан – «рогоносец». В языке глухонемых жест заменяет букву Y.

«Коза», популяризованная певцом Ронни Дио, часто используется представителями самых разных музыкальных субкультур как знак одобрения исполнителю, в особенности известна среди рокеров и металлистов. «Распальцовка» использовалась «новыми русскими» как знак собственного превосходства. Этот жест был ими заимствован у хулиганов и уголовников, среди которых он изначально означал угрозу выколоть глаза.

Анализ результатов анкетирования позволяет говорить, что многими жест «коза» воспринимается как многозначный. 5% опрошенных считает его кощунственным, неприемлемым для верующего человека. Более 60 % указали среди значений жеста «жест металлистов» и «распальцовка новых русских», не выделив доминирующего значения. 10% указали на ритуальное значение «козы», упомянули о том, что «коза» – жест, сопровождающий детские потешки. 40% опрошенных не видят в жесте негативного оттенка, 60% считают жест агрессивным.

3. Жест поднятого большого пальца пользуется популярностью как знак одобрения. Наоборот, опущенный большой палец обозначает осуждение. Традиционно считается, что жест этот происходит от практики решения

римской публикой судьбы гладиаторов. Поднятый палец означал сохранение поверженному бойцу жизни, опущенный был сигналом к его смерти.

Впрочем, подтверждений подобной версии не обнаружено. По мнению Дж. Фоли, неправильное толкование возникло из неверного перевода выражения *polliceverso*, которое означало «повернутый» большой палец, но не говорило, как этот поворот осуществляется. На самом деле, когда зрители выражали желание добить поверженного гладиатора, «поворот» был вверх, т. е. палец распрямлялся. В случае же, если зрители хотели помиловать гладиатора, они убирали палец внутрь ладони, и этот жест имел название *pollicecompresso*.

В настоящее время поднятый большой палец часто используется, как просьба подвести. Но таким способом не рекомендуется останавливать машину в Австралии или Нигерии, где этот жест является знаком сексуального оскорбления. В Испании поднятый вверх большой палец символизирует поддержку баскского освободительного движения. У греков и сардинцев означает, что человек наелся. В России этот жест означает, что «Всё очень хорошо», аналогично американскому «О.К.». У арабов, турок, поднятый вверх большой палец считается фаллическим символом и оскорблением.

100% опрошенных студентов и преподавателей ИГЭУ считают этот жест положительным и определяют его значение как «отлично», 5% указали в анкетах, что жест также может использоваться как указательный с оттенком надменности. Об истории происхождения жеста «слышали» менее 20 % опрошенных.

4. V-образный знак пальцами, очень популярный в Великобритании и Австралии, исторически имеет оскорбительную интерпретацию. Из исторических источников известно, что во время Столетней Войны французы отрезали пленным лучникам два пальца, которыми те натягивали тетиву лука. А счастливые обладатели «полного комплекта пальцев» дразнили своих врагов, показывая «V» рукой, повернутой ладонью к себе. Этот жест французы считают оскорбительным для себя. До сих пор этот знак считается неприличным в Англии, Ирландии, Австралии и Новой Зеландии.

Но во время Второй Мировой Войны Уинстон Черчилль популяризировал этот знак для обозначения победы, но для этого рука повернута тыльной стороной к говорящему. Если же при этом жесте рука повернута ладонью к говорящему, то жест приобретает оскорбительное значение «заткнись». В большинстве стран Европы V-жест в любом случае обозначает победу, поэтому, если англичанин хочет этим жестом сказать европейцу, чтобы он заткнулся, тот будет недоумевать, какую победу имел ввиду англичанин. Во многих странах этот знак также означает цифру «2».

55% опрошенных определили основное значение этого жеста как обозначение числа два. 45% видят в V-жесте как знак победы. Более 40% опрошенных указали, что если пальцы в жесте направляются сначала на

говорящего, а потом на его собеседника, этот жест означает угрозу, агрессию, «я за тобой наблюдаю», «я тебя запомнил». По данным опроса большая часть людей, активно пользующихся описанными жестами, не знает историю их происхождения. Менее половины из тех, кто признался в незнании истории жеста, выразили желание узнать больше.

Библиографический список

1. Фоли Д. Энциклопедия знаков и символов. М.: Вече, 1997.
2. Шепель В.М. Имиджология: учебное пособие. М.: Народное образование, 2002.

*Мартьянова Ю.А., студ.; рук. А.В.Коровина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

НЕЛИТЕРАТУРНЫЕ ЯЗЫКОВЫЕ ЕДИНИЦЫ ВСОВРЕМЕННЫХ РУССКИХ ПЕСНЯХ

В настоящее время существуют разные точки зрения по поводу использования ненормативной лексики в музыкальной культуре.

Актуальность изучения использования нелитературных элементов языка (матизмов, жаргонизмов, просторечий) определяется различиями точек зрения на данный вопрос, новыми законодательными запретами.

С одной стороны, многие молодые пользователи сети Интернет высказываются за использование нелитературных выражений, «если это органично и без этого никак не обойтись». Также информационным агентством InterMedia опубликована статья, посвященная песне о лабутенах «Группировки Ленинград»: «...слово *штаны*, кажется, больше не употребляется без эпитета *офигительные*. Перестать петь *на лабутенах, -нах* так же сложно, как оторваться от жареных семечек». Данная песня «Экспонат» была ответом Сергея Шнурова на закон о запрете употребления ненормативной лексики. По мнению певца, популярное в народе использование мата для связи слов действительно звучит неприятно, как и любое употребление инвективной лексики в неумелых устах, но в литературных произведениях должны звучать те слова, которые там уместны по мнению автора, а не только те, которые рекомендовала Государственная Дума.

Противоположной является точка зрения, которую высказал профессор кафедры журналистики Волгоградского государственного университета, доктор филологических наук Александр Млечко: «Новый закон сможет оградить россиян от квазикультурных явлений в современной литературе и медийном пространстве. <...> В отношении русской литературы, считаю, что без мата можно вполне обойтись, ведь русский язык и без этого красив

и могуч. А употребление нецензурной лексики, на мой взгляд, не что иное, как бессилие автора» [2].

С 1 июля 2014 года вступил в силу закон РФ, согласно которому нельзя использовать мат в театральных постановках, при показах фильмов в кинозалах, во время проведения развлекательных мероприятий и при чтении книг перед аудиторией. Нарушителям грозят штрафы. Без специальной упаковки с соответствующей маркировкой («Содержит нецензурную брань») нельзя продавать книги, аудио- и видеозаписи. Если в фильме присутствует мат, ему нельзя выдавать прокатное удостоверение, а за показ картины без такого удостоверения вводятся штрафы. Запрещено употребление мата в средствах массовой информации. Издание может быть привлечено к ответственности, если заменит звездочкой только одну букву из матерного слова или не полностью «запикает» ругательство.

Но что же считать нецензурной бранью? Конкретных примеров или отсылок к другим нормативным актам документ не содержит. Ясность постарался внести Роскомнадзор. В ведомстве подчеркнули, что «к нецензурным словам и выражениям относятся четыре общеизвестных слова, начинающихся на «х», «п», «е», «б», а также образованные от них слова». Все остальное матом не является – это грубые, просторечные выражения.

Цель данной работы – определить, что относится к матизмам в современных песнях, а что к просторечным выражениям, сленгу, определить место данных явлений в современной музыкальной культуре.

Новизна исследования заключается в том, впервые в качестве анализируемого текста используется песня «Экспонат» группы «Ленинград», вышедшая в начале 2016 года, рассматриваются языковые единицы, имеющие двойственный характер.

В песне «Экспонат» присутствует ненормативная лексика. Песня написана нелитературным языком.

Само название песни является нелитературным словом. *Экспонат* в значении «девушка» закреплён не в словаре русского языка, а в молодёжном сленге, имеет пренебрежительную окраску. В куплете это слово имеет двойственное значение: «*Но я не недотрога. // Дала понять с порога: // На выставке Ван Гога // Я главный экспонат*» – с одной стороны, *экспонат* здесь – это и «предмет, выставленный на выставке, в музее», и сама героиня песни, девушка. Можно отнести слово *экспонат* к молодёжному сленгу.

К сленгу относится и слово *тёлки*: «*Водил меня Серёга // На выставку Ван Гога. // Там было тёлоч много. // И нервы, как канат*».

Также в песне содержатся просторечные слова. *Туды-сюды* и *Мариинка* в куплете: «*Мы с Генкой и Мариинкой // Ходили в «Мариинку» // Послушать чистю Глинку. // Партер, туды-сюды*».

«*На лабутенах нах. // И в ох*ительных штанах*» – припев песни содержит именно матные слова. Прилагательное «ох*ительные» произведено от запрещенного слова на «х»; также от этого слова образовано сокращение

«нах», следовательно, это запрещенные законом РФ матизмы. Точно такую же ситуацию видим в куплете: «Там сразу без заминки // В партере «Мариинки» // Все поняли блондинки: // Я прима, без п**ды». К нашему сожалению, популярная в 2016 году содержит матные слова, которые недопустимы в музыкальных произведениях, на эстраде. Согласно кодексу об административных правонарушениях РФ, публичное употребление мата может расцениваться как хулиганство (статья 20.1).

Примечательно то, что председатель комитета Государственной думы России по культуре кинорежиссёр Станислав Говорухин обозначил, что, по его мнению, употребление нецензурной лексики в клипе нарушает законодательство, но заметил, что бороться с матом в интернете сложно, добавив, что небольшое количество мата можно простить за остроумие клипа. На первой церемонии вручения Российской национальной музыкальной премии песня «Экспонат» победила в номинации «Лучшее музыкальное видео».

Таким образом, мы наблюдаем, что отношение общества к матизмам и прочим нелитературным элементам языка нельзя назвать однозначным. Даже несмотря на закон РФ, запрещающий использование ненормативной лексики, авторы используют матизмы в своих песнях, аудитория слушает эти песни, встречаются деятели культуры, которые также поддерживают использование нелитературных элементов, поэтому вопрос о публичном использовании нелитературных элементов языка остаётся открытым.

Библиографический список

1. <http://leningrad.top>
2. Александр Млечко: «Мат в СМИ и литературе – от бессилия» // Вечерний Волгоград.RU [Электронный ресурс]. URL: <http://vv-34.ru/aleksandr-mlechko-mat-v-smi-i-literature-ot-bessilija.html>
3. Использование мата в песнях (опрос) [Электронный ресурс]. URL: https://vk.com/topic-4423_4968748?post=18934

*Параскевова Э.Р., Романова А.Т., студ.;
рук. Д.Н. Зарубина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)*

«ГОВОРЯЩАЯ» ОДЕЖДА: НАДПИСИ НА ФУТБОЛКАХ КАК СОЦИОПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКТОР

В настоящее время мы все чаще сталкиваемся с тем, что люди предпочитают обычным монотонной одежде вещи с надписями. Первоначально надписи на одежде были чисто функциональными и указывали, например, на профессию человека, род занятий. Позднее, когда значимость приобрела реклама [1], одежду стали украшать логотипами фирм-производителей. Но

с демократизацией общества одежда стала формой самовыражения. Ее стали украшать надписи. Сусанна Альперина в своей статье «Я – майка» [2], посвященной восприятию маек с надписями, приводит легенду о том, что первые надписи на майках делали хиппи, демонстрируя миру свою философию. Многие молодые исследователи обращались к анализу англоязычных надписей на футболках (Головушкина М.В., Воячек О.С., Бриткина Д.С. и др.), большое количество публикаций СМИ, посвященных моде и молодежной субкультуре, касается темы одежды с надписями как формы самовыражения.

В современном обществе надписи на одежде начинают восприниматься несколько иначе. Все больше молодых людей не обращают внимания на то, что написано на их футболках или куртках, воспринимая надписи как часть орнамента, однако «говорящая» одежда продолжает влиять на восприятие человека обществом, на его самооценку, отношение к жизни.

Цель нашего исследования – определить, как выбор надписи влияет на характер, манеры общения человека и его поведение в целом, под воздействием каких социальных и психологических факторов люди покупают одежду с надписями, как воспринимается человек в «говорящей» одежде сверстниками, старшим поколением, может ли одежда с надписями повлиять на мнение общества о человеке, который ее носит. Поскольку выбор одежды с надписями очень широк, мы выбрали в качестве предмета исследования футболки с надписями, но исследование может быть продолжено с привлечением более широкого спектра «говорящей» одежды.

Для достижения поставленной цели необходимо решение следующих задач: исследование рынка футболок на предмет определения наиболее популярной тематики надписей и возрастных групп покупателей, которые наиболее активно носят одежду с надписями; анкетирование молодых людей данных возрастных групп для определения психологического и социального воздействия на них самих и их окружения футболок с надписями, которые носят они сами или молодые люди из их окружения; анкетирование представителей старшего поколения для определения отношения к молодым людям и девушкам, носящим одежду с надписями.

Данные для исследования предоставили студии печати «Футболки72.ру», «ЯМайка», «Artplex». В анкетировании принял участие 121 житель Ивановской области.

Проведя необходимые анкетирования, мы пришли к выводу, что текст, напечатанный на одежде, является своеобразным посланием, сообщением всем окружающим. Надел ли человек футболку с надписью с определенной целью или без нее, эта надпись будет влиять на мнение окружающих.

У большинства опрошенных молодых людей (15-25 лет) и представителей старшего поколения (26-66 лет) надписи на одежде ассоциируются с самим человеком, ее носящим. Надпись на одежде воспринимается так, как если бы эти слова произносил ее хозяин.

Как показываю данные опроса, далеко не всегда человек обращает внимание на то, что написано на его одежде и поддерживает позицию дизайнера, создавшего надпись.

Анализ материалов прессы, посвященной данному вопросу, позволяет заметить, что часто подобное отношение к одежде приводит к недоразумениям и серьезным проблемам. Были зафиксированы десятки случаев, когда люди с надписями на одежде (на арабском языке или содержащие шутки о терроризме, бомбах) не были пропущены службой охраны аэропорта на рейс в самолет. 16,7 % опрошенных отметили, что хотя бы раз находились в ситуации, когда надпись на футболке настраивала негативно кого-то из окружающих.

Психологи давно отмечают, что надписи могут управлять общественным мнением. К примеру, в 2007 году одна из коллекций одежды немецкого стилиста Филиппа Пляйна вылилась в международный скандал, затронувший Германию и Китай. Бренд выпустил футболки с надписью «Пошел ты, Китай». Таким образом, модельер пытался подчеркнуть свое негативное отношение к китайским подделкам. Но модельер не учел, что оскорбленными сочтут себя все китайцы. Компания получила массу писем с угрозами и обвинениями в расизме, продукция Пляйна, реализуемая и в Китае, бойкотировалась местным населением. Прошло десять лет, но скандала вспоминают вновь и вновь, что вредит репутации компании.

Надписи на одежде могут рассказать о том, как человек позиционирует себя в социуме. О его интересах, а так же то, каким бы он сам хотел себя ощущать и восприниматься людьми. Ярким примером тому является та одежда, которую предпочитают представители различных групп людей. Они стремятся подчеркнуть принадлежность к той или иной группе или субкультуре и приобретают одежду с соответствующими надписями. У русских греков популярны кофты с принтами «Греция», «Я грек». Рокеры носят одежду с названиями любимых рок-групп и надписью «IloveRock!». 41,67 % молодых людей, принявших участие в анкетировании, носят футболки с надписями, говорящими об их музыкальных увлечениях или кинопристрастиях.

Несомненно, выбор надписи влияет и на поведение человека. Он становится более уверенным в себе, когда приобретает вещь с модной, популярной надписью.

Часто молодые люди, выбирая футболки с надписями, не отдают себе отчета в том, что надписи прочтут не только сверстники, но и люди старшего поколения. 68 % из опрошенных представителей старшего поколения отметили, что испытывают предубеждение против человека, который носит футболку с провокационной или оскорбительной надписью.

Данные исследования говорят о том, что надпись на одежде транслирует информацию о человеке, который эту одежду носит, о его интересах, взглядах на мир, о характере, ценностях, принадлежности к тем или иным

социальным, этническим группам, субкультурам. «Говорящая» одежда несет в себе определенный «месседж», послание, которое считывается окружающими и создает первичное мнение о человеке еще до того, как он сам получил возможность рассказать о себе. Если это послание негативное, оскорбительное, шанса исправить мнение, сложившееся у окружающих под воздействием надписи на футболке, может не представиться.

Библиографический список

1. Бриткина Д.С. Английские надписи на одежде как экстралингвистические факторы // Научное сообщество студентов XXI столетия. Гуманитарные науки: сб. ст. по мат. XXXVII междунар. студ. науч.-практ. конф. № 10(37)[Электронный ресурс]. URL: [http://sibac.info/archive/guman/10\(37\).pdf](http://sibac.info/archive/guman/10(37).pdf)
2. Альперина С. Я - майка! // Российская газета, № 4076 от 26.06.2006.
3. Головушкина М.В., Воячек О.С. Англоязычные надписи на одежде как элемент молодежной субкультуры // В сборнике: Язык. Право. Общество III Международная научно-практическая конференция. Под редакцией: О.В. Барабаш, Т.В. Дубровской, Н.А. Павловой. 2015.
4. Китайцы припомнили немецкой марке одежды PhilippPlein фразу «F-U-C-K YOU CHINA» [Электронный ресурс]. URL: <http://ekd.me/2015/06/philipp-plein-fail/>

**Смирнов Д.М., студ.; рук. А.В.Коровина, к.ф.н., доц.
(ИГЭУ, г. Иваново)**

ОСОБЕННОСТИ НАЗВАНИЯ ДЕРЕВЕНЬ ВЕРХНЕЛАНДЕХОВСКОГО РАЙОНА ИВАНОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Изучение краеведческой информации становится *актуальным* в настоящее время, в силу большого оттока людей и ресурсов из деревень и сёл и, как следствие, постепенного угасания жизни маленьких населённых пунктов. Ведь если взглянуть сейчас на карту Ивановской области, то окажется, что есть много интересных и необычных названий населённых пунктов, изучить историю происхождения которых становится интересным и важным.

Целью данной работы являлось изучение названий населённых пунктов Верхнеландеховского района Ивановской области. Для достижения этой цели была собрана информация о данных населённых пунктах, проведён опрос местных жителей. *Новизна* работы заключается в опросе местных жителей об истории деревень, собран новый материал. Для исследования были выбраны три населённых пункта: село Верхний Ландех, село Мыт и деревня Якуши.

Верхний Ландех является районным центром.

Понять происхождение названия *Ландех* помогло исследование фамилии Ландехов [1]: «Сам гидроним *Landeh* имеет финно-угорское происхож-

дение и, скорее всего, происходит от слова «*laant*» – «лужа»«. Село находится на берегу реки Ландех, которая берёт начало из болота или той самой «лужи». Так как село находится у истоков реки Ландех отсюда и произошло название *Верхний Ландех*. Так же, как и в низовьях реки есть поселение, именуемое *Нижний Ландех*. Так, название села происходит от начинающейся с болота реки и от места расположения села на этой реке.

Село Мыт расположено на берегу реки Лух. По рассказам старожилов Ю.А.Тимофеева и Л.В.Тимофеевой удалось выяснить, что с начала истории села вместо моста через реку была паромная переправа, и село служило таможней, которая в старину называлась *мытня*, мытница, происходящее от *мыт* – «пошлина». Таким образом, название села Мыт закрепилось за поселением в связи с той функцией, которую выполнял этот населённый пункт.

Деревня Якуши представляла собой центр распространения древнего способа резьбы по дереву, именуемого глухой рельефной или корабельной резьбой. Название Якуши произошло от так называемых якушей – мастеров, которые работали артелями по 4-5 человек и сначала украшали суда. Отсюда и второе название вида резьбы «корабельная». Однако после того как деревянные суда вышли из моды, перестали использоваться, резчики занялись украшением домов. В ходе работы нам удалось выяснить, что название населённого пункта Якуши связано с родом занятий местных жителей, резчиков.

Подводя итоги, можно утверждать, что происхождение названий населённых пунктов имеет под собой историческое значение. История происхождения названий забывается, исчезает вместе с населёнными пунктами, как уже случилось с деревнями Сухарово, Доново, Харино, Войново и др.

Практическая значимость работы заключается в том, что собранный материал поможет пополнить знания об истории изученных поселений, может послужить материалом для уроков краеведения в школах. Собранный материал был передан в Мытский Краеведческий музей.

Библиографический список

1. Происхождение фамилии Ландехов [Электронный ресурс].URL: <http://www.ufolog.ru/names/order/Ландехов>.

ИСТОРИЯ ТУРКМЕНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ КАК НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫЙ ГЕНОЦИД

Письменность является необходимым атрибутом любой развитой цивилизации. История письменности любого народа тесно связана с развитием его языка, с его историей и культурой. Это утверждение верно и в отношении истории туркменской письменности, но, на наш взгляд, с одной оговоркой: эта связь имеет трагический характер. Цель данной работы – дать системное представление об истории туркменской письменности, мало известной в России, и доказать, что эта история может быть охарактеризована как национально-культурный геноцид туркменского народа.

Уточним, что туркменский язык принадлежит к тюркской языковой семье, наряду с турецким, азербайджанским, казахским, киргизским, узбекским, и входит в огузскую группу тюркских языков. Территория распространения туркменского языка включает Иран, Турцию, Афганистан, Азербайджан и некоторые другие страны. В целом, количество людей, разговаривающих на туркменском языке, составляет около 6,6 миллионов, однако основную массу составляют жители Туркмении.

В настоящий момент туркменский язык Конституцией Туркменистана признан государственным языком страны, наряду с русским и английским.

Туркменская письменность зародилась в 13–14 веках. В ее основе до 1928 г. лежала арабская письменность. Лингвисты-тюркологи считают, что арабское письмо не было приспособлено к фонетическим особенностям тюркских языков. Так, в нём не было знаков для обозначения специфических звуков туркменского языка и в то же время было много букв для обозначения арабских звуков, которых не было в туркменском языке. Кроме того, считалось, что арабский алфавит мешал приобщению местных мусульман к культурным и техническим достижениям других народов. И тем не менее арабское письмо использовалось туркменами несколько веков.

Может быть, неприспособленность этого письма к особенностям туркменского языка повлияла на тот факт, что грамотность населения Туркмении была очень низкой, даже в конце XIX века составляла менее 1 %. Первый букварь на туркменском языке появился лишь в 1913 году (для сравнения: первый букварь на кириллице был напечатан Иваном Федоровым уже в 1574 году).

С 1928 по 1940 гг. туркмены использовали латиницу, и этот алфавит на латинице получил название «яналиф». Существует мнение, что туркменский язык перевели на латиницу под предлогом, что латинский алфавит – это алфавит пролетариата, коммунизма. Но уже в конце 1930-х годов во всём СССР, в том числе и в Туркмении, начался постепенный про-

цесскириллизации письменностей народов СССР. Для Туркмении он завершился в мае 1940 года, когда было принято постановление о переходе на новый кириллический алфавит всех государственных и общественных учреждений и о начале преподавания нового алфавита в школах с 1 сентября 1940 года. Кириллицу использовали под предлогом, что это алфавит «старшего брата», русского народа. Политика определяла культуру и язык, письменность.

В 1993 г. руководством Туркменистана было принято решение о переходе с 1996 г. на новый латинизированный алфавит, получивший название «ниязовский» туркменский алфавит. К 2000 году туркменский кириллический алфавит был полностью выведен из официальных сфер употребления.

Многие деятели культуры считают, что перевод туркменского алфавита с кириллицы на латинскую графическую основу был осуществлён без учёта реальных возможностей страны, а это в свою очередь отрицательно сказалось на качестве образования. Например, наше поколение в первом классе учило кириллический алфавит, но уже со второго класса начало изучать новый латинизированный алфавит, хотя новых учебников не хватало. Сегодня наши родители пишут на кириллице, мы – на новой латинице. А наши родственники по языку – туркмены Ближнего и Среднего востока – используют арабский алфавит. Все это разобщает семьи, единый народ, отрицательно сказывается на преемственности поколений и развитии культуры.

После последней реформы туркменской письменности прошло более 20 лет. До сих пор многие туркменские книги, особенно из сферы науки и образования, не переведены на новый алфавит.

Подведем итог. История туркменской письменности отразилась на уровне культуры, образовании, науке, негативно сказалась на преемственности поколений. Каждое новое поколение туркмен училось, писало и читало на другой письменности. Каждый раз нужно было заново переводить книги, составляющие основу национальной и мировой культуры, тем самым нарушался процесс передачи знаний от человека к человеку, от поколения к поколению. Вот почему на наш взгляд, историю туркменской письменности можно охарактеризовать как национально-культурный генотип.

СОДЕРЖАНИЕ

Актуальные проблемы социальных наук: теория, исследовательский опыт	3
PR в современном мире	21
Актуальные проблемы истории	37
Философия и современность	56
Современные тенденции развития энергетики в англоязычной и немецкоязычной научно-технической литературе	89
Аксиокультурологические и коммуникативные аспекты изучения иностранных языков	122
Изучаем США	137
Конкурс ораторов на английском языке (Public Speaking Contest)	154
Вопросы перевода и межкультурной коммуникации	164
Французский язык и культура Франции и франкоговорящих стран	188
Язык и межкультурная коммуникация	203

СОЦИУМ. НАУКА. ОБРАЗОВАНИЕ

**Материалы II Региональной молодежной
научно-практической конференции**

(электронный ресурс)

*Представлено в авторской редакции
Компьютерная верстка макета О.Е. Ивановой*